No. 65,782

THURSDAY JANUARY 9 1997

MOB RULE

Mary Ann Sieghart on taking part in TV's tacky monarchy debate

PAGE 6



BEST FOR

Roger Scruton on the invention of heritage Peter Ackroyd on the mysteries of London, Tania Glyde on A.L.Kennedy, P36,37



THE ART OF **POLITICAL** LOBBYING

Tim Bell, fixer to the famous PAGE 15





© ⊂ □ Manager ☐ Lawyer ____ ☐ Graduate...

Branson ponders future flights after engineer saves crew



Ritchie: "I only did what I had to do"

RICHARD BRANSON will return to Britain and his family today after the near-fatal collapse of his attempt to be the first man to circumnavigate the globe in a balloon.

The latest brush with death for the 46-year-old millionaire entrepreneur has badly shaken his confidence and has put a big question mark over any planned future daredevil adventures.

Mr Branson said that Alex

saved their lives by clambering onto the roof of the capsule at 10,000ft to jettison a fuel tank. His action saved the craft from being dashed against mountains after what was described as a terrifying roller-coaster ride. Mr Ritchie said: "I crawled out on

the capsule top and sorted it out. All I took with me was a parachute and some straps so I could be lashed to the top of the capsule. It's all a blur. I only did what I had to do."

Mr Branson added: "I remember, when things were going wrong, thinking to myself: 'If I ever get out of this alive, never again,' But one soon forgets about that, I shall obviously have to talk it over with my family."

He delayed his arrival in Britain so that he could thank representatives of the Algerian Government in person for their co-operation and help in rescuing the Virgin Global Challenger crew from their desert landing near the Bechar military base in the northwest of the country.

Mr Branson and his fellow crew members, Per Lindstrand, also 46, and Mr Rinchie, 52, were driven

from their grounded capsule by a senior local politician who lives near the military base.

They were guests at his home where they rested before flying to Algiers where they were due to meet senior officials of the Algerian Government. They were flown in the Cessna jet that had been due to track the Challenger's progress in its planned 18-day voyage around

A spokesman for the Virgin operation said last night: The Algerian Government

did everything in its power to ensure the crew were made as comfortable as possible and to ease their return to Britain. Richard wanted to express his personal gratitude to the

Algerian Government." When Mr Branson returns, he will go to a press conference at the Global Challenger's London communications centre. But he is unlikely to disclose the answer to the question everyone is asking: will be return to Morocco for a third time to try to recreate the global race? Mr Branson, speaking on the

telephone from Algeria, said: "I need to talk to my family before I make any decision. There has to be a lot of discussion. There are many things I will need to take into consideration. I will not make the decision on my own."

His wife, Joan, is unlikely to leave him in much doubt about her view. She expressed serious worries about the global challenge, which can only have been reinforced by the neardisastrous outcome

Fight for life, page 9

Keegan was forced to go by bankers

By Jason Nisse, assistant business editor

yesterday after bankers forced his hand to allow the club's £150 million stock market to go ahead

The former England captain had twice threatened to step down — once last summer and again before Christmas — and each time he was dissuad-ed. But NatWest Markets, the merchant bank backing the flotation, told the club at a secret meeting in Leeds on Tuesday that if Keegan really

wanted to go, he must go now.

The bankers said that the -- Chio should not risk his depar ture while its shares were being marketed in the City. It the flotation prospectus that Keegan had said he might

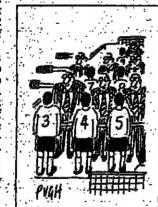
quit, or face the prospect of legal action.

After the meeting, Keegan was told that if he intended to resign, he would have to do so straight away - so ending a five-year reign that took Newcastle from the bottom of the old second division to the top of the Premiership. Yesterday Keegan said in a statement: "It was my decision and my decision alone. I offered my resignation at the end of ast season but was persuaded by the board to stay. I feel I

KEVIN KEEGAN resigned as have taken the club as far as I manager of Newcastle United can and that it would be in the can and that it would be in the best interests of all concerned

By doing so, he has almost certainly given up a "fat cat" bonus when the club is floated. Recent share issues for Sheffield United and Sunderland -have given the team managers share options — and Peter Reid at Sunderland holds shares worth £2.8 million.

NatWest, whose chief executive, Derek Wanless, is a lifelong Newcastle fan, said that the float would go ahead as planned, with an announce ment next week. But it will do vith "neither of Newcastle's driving forces on board: the chairman Sir John Hall is also



replaced by a leading North-east businessman. Sir John was said to be out of the country on holiday yesterday and no date has been given for

set to resign, probably to be

Keegan's departure sent fans flocking to St James's Park in their hundreds. Many were in tears, others chanted the manager's name and others unfurled a banner reading:
"Please stay Kevin — we all believe in you. Please don't

Les Russell, the Lord Mayor, said: This is a black day for Newcastle. I join hundreds of thousands of lans in deeply regretting Kevin's painful decision. I hope he will

John Regan, secretary of Newcastle United Independent Supporters' Association, said: "It's dreadful news. It's worse than hearing that the Oueen has died. Not everyone on Tyneside is a monarchist. but everyone is a Keeganite. Keegan brought pride back to Newcastle, the people of Tynesdie worship him. What he has achieved in the last five years is nothing short of remarkable — and he was the man to lead us to further success.

Victoria Rickaby, a 16-year-



"How can Kevin Keegan leave us? He is God around here. He is even bigger than God. He is the life of Newcastle. People name their children after him — there are even

dogs named after him." Even Tony Blair joined the tributes, saying: "He's a great guy and it's a great shame."

The gloom surrounding St James's Park yesterday was in sharp contrast to the cuphoria that surrounded the £15 million signing of Alan Shearer last year. That capped a £60 million spending spree that brought the fans and success to Newcastle, but no trophies.

resignation after his team's 12point lead at the top of the Premiership was overhauled by Manchester United, but the board told him to stay.

Sir John nevertheless issued thinly-veiled warning that Newcastle must win something this year, and although Shearer's arrival lifted spirits for a while, the team began to wobble before Christmas and Keegan again offered to go. He was again persuaded to change his mind - this time by Sir John's son. Douglas, who is also a board member and Newcastle promptly beat

Tottenham 7-1. Yesterday, however, Keegan

was nowhere to be seen and his team was being run by his deputy Terry McDermott and coach Arthur Cox. McDermott said: "Kevin wants to pursue other fields outside football and good luck to him. Only Kevin can say whether he will ever come back into football. He certainly won't in the near future, I can guarantee that. My gut feeling is that he probably won't get back into football again. But you

can never say never. There has been mention of mental illness, or some kind of sickness but that could not be further from the truth. He beat me at head tennis on

ill. He simply wants to do other things outside of Inevitably, there was a wave of speculation as to who would take over at St James's Park.

Kenny Dalglish, who took over Keegan's number seven shirt at Liverpool, is a hot favourite - but he also re-

Friday so he certainly wasn't

race when manager of Liverpool. Another former Liverpool player, John Toshack, is also a strong contender, having just resigned at Spanish team Deportivo la Coruña.

101

₹a-

signed in the midst of a title

Ruffled feathers, page 5 Management stress, page 42 Rob Hughes, page 44

How do you about yo phone bil

ுக்கிகில் வரசு சுரு

Sett de la company. Se supris de la company

ेवकश्चित्रको साध्यान

Contraction of the second

Protection of the control of the con

A STATE OF THE STA

Poll climbdown by Milosevic

President Milosevic conceded vesterday that an opposition calition had won municipal elections in Serbia's second argest city. Nis was one of 15 areas

where Milosevic's Socialist Party annulled election victories by the opposition Zajedno coalition. The deciion resulted in a wave of prodemocracy street protests. now in their eighth week. The Serbian Government's ecision followed a justice ministry inquiry.

Rebel radio, page 12

The Times on the Internet http://www.the.times.co.uk



Pneumonia puts Yeltsin in hospital

FROM ROBIN LODGE IN MOSCOW

PRESIDENT Yeltsin was taken to hospital suffering from pneumonia last night, two weeks after returning to work following major heart sur-

gery.

The Russian leader, who took to his bed earlier this week, had cancelled official said he had a mild fever and influenza symptoms. A brief statement issued by

his press-service-last night said medical staff had decided to hospitalize the 65-year-old president for several days after a routine examination. Mr Yeltsin underwent a quintuple cardiac bypass operation on November 5 after suffering at least two heart attacks within 18 months. He returned to work at the Krem-

lin just before Christmas. Renat Akchurin, the surgeon who led the Russian operating team, said there was no connection between the President's 'illness and his. heart condition.

Viktor Chemomyrdin, the Prime Minister, took over the country's daily administration during Mr Yeltsin's operation. | properly costed and funded."

Blair set to rule out a top tax rate of 50p

By JULI SHERMAN, CHIEF POLITICAL CORRESPONDENT

TONY BLAIR has ruled out a 50p top rate of tax to reassure voters that a Labour government will not penalise the better off to pay for costly spending programmes.

Both Mr Blair and Gordon
Brown, the Shadow Chancel-

lor, insisted yesterday that they had no hidden spending commitments and no secret tax plans as the Labour leader laid claim to the centre ground of politics. Although Mr Blair did not go as far as personally ruling out a 50p rate yesterday, party sources said he and Mr Brown

had settled their differences and agreed not to raise the existing 40p band for top taxpayers. An announcement formally ruling out a 50p top rate will be made in the next few weeks, they said.

Mr Blair said yesterday: There is no single spending commitment that requires an increase in personal taxation." Brandishing a new document which lays out Labour's plans for government as he

launched his party's pre-elec-

tion campaign, he said: The

programme we have got is all

Showing signs that he has been rattled by Tory jibes of Labour's hidden spending commitments costing up to E30 billion, he added: There are no uncosted or unfunded spending proposals, no concealed tax increases.

"Where we plan to spend

money, we say where it comes from. There is no evasion, no double dealing, no hidden agenda," he declared." But Mr Blair also hinted that his party's plans for a 10p starting rate of tax were now no more than an aspiration, which was unlikely to be

achieved in a first year of a Labour government Mr Brown confirmed that he would set out all his proposed tax rates before the general election manifesto so that voters knew exactly how much tax they would have to pay under a Labour govern-

The only spending commitments were Labour's £3 billion programme to get 250,000 unemployed youngsters back into work. Other programmes would be funded by redeploying existing resources, he said. Mr Brown, who had been

pressing for a new top rate of tax last autumn, will make three keynote speeches on the economy within the next six weeks starting on January 20, where he is expected to spell out tax details.

While he may propose measures to close tax loopholes and raise revenue through other means, he made clear yesterday that he would not propose rises in VAT. "We have no wish to increase VAT," he said.

Mr Blair's refusal to publicly rule out a 50p rate prompted speculation that Mr Brown was still resisting the move. It is known that the Shadow Chancellor had been unhappy about some aspects leading up to yesterday's presentation.

Party sources suggested that Mr Blair was anxious to get as much mileage as possible out of the decision by staging the announcement over several weeks to maximise favourable

The decision not to proceed with a 50p top rate of tax follows a bitter struggle within Continued on page 2. coi 6

Peter Riddell, page 2

BUSINESS23-31 BODY & MIND14

Knife attack by boy of 10 on woman

By Michael Horsnell

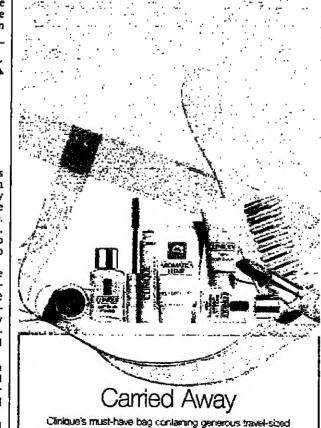
10-YEAR-OLD boy was arrested yesterday after an argument outside a primary school in which a woman's eye was pierced by a kitchen knife Detectives said the woman, who had internal stitches to the eye, was fortunate not to have been blinded.

The incident occurred in the street outside Lakeside primary school, Doncaster. The woman, aged 32, had ap-proached the boy on Tuesday after her son of nine complained that the boy had assaulted him. An argument followed in

which the boy allegedly picked up a piece of wood and hit her on the neck and chest, said Inspector Paul Cropley. Two other mothers wrestled

the wood from the boy. He ran off, only to return with a knife from the kitchen of a nearby

insp Cropley said: "As he came towards the group another woman ned a jumper around her arm to stop him and try to get the knife off him. It was thrown towards the woman with whom the boy had earlier argued and it hit her in the left eye."



beauty workers. Your gift with the purchase of any two or more.

Clinique products.

7 Day Soruto Cream Dramatically Different Moisturizing Lotion

Soft Cream Soft Finish Makeup Naturally Black Naturally

Golden Raisin Different Lipstick Honey Bee Glosswear SPF8 Aromatics Elior Body Smoother

Ask about Moisture On-Call

skin's ability to build and

expert advice.

its unique formula magers the

See your Climique Consultant for

Offer available until Sunday 12 January 1997

was to put a p

WEST HER. CROSSWORDS,

OBITUARIES 19 WILLIAM REES-MOGG 16

CHESS & BRIDGE....... 39 COURT & SOCIAL.....18

Gummer bans wildfowling as cold snap persists

THE Government is to impose a two-week ban on the shooting of ducks, geese and other wildfowl from tomorrow to help birds survive the cold weather.

As the chill persisted, animal welfare groups said that goldfish and frogs could die from lack of oxygen in frozen garden ponds. The shallowness of garden ponds could be a threat to ornamental species, the Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals

The best way of helping the fish is to melt a hole in the ice by placing a pan of hot water gently on the surface." Charlotte Morrissey, of the RSPCA, said. "It is important to avoid breaking the ice as chunks can break off and damage the fish."

Jim Foster, of the charity Frog

Life, said: "We expect to get quite a few reports of frog deaths. The

main threat is to adult males which

hibernate in the mud at the bottom of ponds and will run out of oxygen and die within five days if ponds are frozen over."

John Gummer, the Environment Secretary, signed the order banning wildfowl shooting yesterday under a procedure triggered when there have been 13 consecutive days of frozen or snow-covered ground. The birds protected are: mallard. teal, wigeon, pintail, tufted duck, pochard, shoveler, gadwall, goldeneye, pinklooted geese, greylag geese. Canada geese, whitefronted geese, golden plover, woodcock. snipe, coot and moorhen.

Frozen water and ground in the estuaries and marshy habitats are severely hampering their ability to find food. Many birds are so weakened they may not survive the winter even if spared death by

A two-week ban on shooting birds is designed to help them survive the freezing conditions, which are also threatening fish and frogs in icy ponds. Michael Hornsby and Michael Horsnell report

consulting the Joint Nature Con- a spokesman, said. The RSPB said servation Committee, representing government wildlife agencies, and the British Association for Shooting and Conservation, the voice of the shooting lobby. About 20,000 wildfowlers will be affected by the ban.

The Royal Society for the Protection of Birds welcomed the ban and appealed to the public to avoid disturbing flocks of wild birds. "When the birds are so tired, the main risk is not so much death by shooting as the extra energy the birds expend when flying round after being disturbed by the shooters and their guns." Mike Everett,

householders could help by putting out suitable food in the early morning and again in the after-noon. Fatty foods are best to

provide energy.
"Grated cheese is a favourite with robins and can help small birds like wrens, while fat-rich peanuts in hanging feeders will attract tits, finches and sparrows." the RSPB said. "Pastry is popular and shredded suet will be eaten by a variety of birds."

The Swan Lifeline charity at Eton Wick, in Berkshire, is looking after swans rescued from parts of Wendy Gray, a volunteer helper, said: "Some swans get frozen into the ice overnight and cannot move

"We bring them in and keep them here for a couple of days, feeding them up if necessary. Generally, however, swans are good at resisting the cold."

Pat Morris, chairman of the Mammal Society, said that if the cold lasted for several weeks squirrels and small aquatic animals such as water voles could come under pressure. "If water is frozen, voles cannot dive to escape predators such as mink or easily get at food locked up in the ice," he said. Squirrels will find it hard to dig up buried stores of acoms if the

ground is frozen." But hibernating mammals such as dormice, hedgehogs and bais will benefit from the big freeze,

Blair

Robin Cook, the Shadow

Earlier Mr Blair insisted

As the battle lines were

But the Tories were quick to

Mr Blair has concealed the

Alex Carlile, the Liberal

"This election campaign has

according to Dr Morris, because consistently cold weather lowers their metabolic rate, enabling them to conserve fat supplies. Foxes will -also not mind the cold because they will find water birds in particular easier to catch.

The National Grid reported an all-time record peak demand of 49,730 megawatts on Tuesday night Weather conditions were less severe than over Christmas and the New Year, but demand was lower then because of the seasonal shut-

down of industry. John Tomlinson, the company's power system control manager. said: Industry was back to full . operation following the holiday period and we predicted what has turned out to be the highest ever demand, and met it with generation to spare."

Fifty-seven power stations helped to meet the needs of more than 20

also supplied from Scotland and

The Department of Social Security said that cold weather payments had topped £33 million since the cold spell began, involving more than four million payments, a

record number. Fears that the partial thaw which occurred on Monday might cancel out payments this week were dispelled by the department which said that payments are based on a weekly average temperature set at

OC or below. The London Weather Centre said that temperatures will remain below freezing today in the South, rising to 3-4C in the far north, as easterly winds from central Europe persist. Light snowfalls are expected in many areas.

Forecast, page 22

European court fines rebound on Major

FROM CHARLES BREMNER IN BRUSSELS

formula.

breaches of the rules."

will be Germany and Italy, which are at odds with rulings

on environmental protection.

The environment and the

single market are likely to be the main areas in which fines

will be sought. Germany has

ignored court rulings on ground water, surface water

and bird protection and there

are two pending cases in

which Italy has ignored legis-

lation on waste disposal. No

cases are immediately pend-

ing against Britain, which has

one of the best records among

member states in implement-

ing EU legislation.

economy.

BRITAIN and other members So far the system, provided of the European Union are to face heavy fines if they disobey the European Court of Justice. Under a sliding scale, Britain could be required to pay up to £430,000 a day for defying the court while Germany and France would face a higher maximum penalty.

The procedure, agreed by the European Commission yesterday, prompted anger from Conservative Eurosceptics although it merely completed machinery created on British demand during negoriations for the Maastricht treaty in 1991.

At that time, John Major wanted to give the court power to ensure that recalcitrant member states could not get away with flouting EU rules.



Sir George: he called

New move to unseat sceptic

By James Landale POLITICAL REPORTER

THE veteran Euro-sceptic Sir George Gardiner is facing fresh calls from within his local Tory association to stand down at the next election. A motion of no confidence in the Reigate MP has been tabled amid renewed accusations that he has been disloval to John Major.

More than 120 local Tories wrote last week to the association demanding a special meeting after Sir George attacked the Prime Minister in a newspaper article before Christmas. Reigate's executive council will meet tonight and is likely to fix

a date of January 30. Sir George saw off a deselection threat last June when he won the support of 311 members to 206 to remain their candidate. But some local Tories believe he has broken a promise made then to

remain loyal. In the Sunday Express article. Sir George described the Prime Minister as a "ventriloquist's dummy to Kenneth Clarke, the Chancellor.

Cheaper

Car

insurance

ADMIRAL

Call now Q800 600 800



Tony Blair tells the press yesterday that Labour has captured the centre ground

Fine, but how will Labour meet even the Tory spending targets?

two potentially incompatible pledges - that it can make a real difference, and that its plans need not mean any increase in personal taxes. Yesterday's launch was bener at establishing broad campaign themes than in answer-

Under the system, the Commission will be able to apply to ing this predicament. Campaign documents are the court to impose a fine against a state that disobeys a often regarded as just partisan judgment against it. The Luxpropaganda and therefore igembourg judges will have the nored. But vesterday's 19-page Leading Britain into the Future deserves more serious final say on the size of the penalty, but they are expected treatment. It is largely the to apply the scale devised by the Commission. This starts product of Tony Blair's own pen, written during his Christwith a basic fine of \$400 a day. mas holiday in Ireland, and it which will be multiplied by is revealing about Labour's factors to account for the gravity of the breach, the approach. There is no referlength of time it has lasted and ence to socialism anywhere. the relative wealth of the state. Instead, it says: "New Labour is firmly moted in the centre

France and Germany, which so are our policies." have bigger economies, face higher fines while Italy will pay slightly less. It will take cal party" drawing ideas from the "so-called" Left and Right. about a year for the court to fix a fine after application by the The document, the Union Flug RIDDELL ON POLITICS

patriotically waving on the front. talks of seeking "the broadest possible support and "reaching out" to people of all parties. Each page has a little inset proclaiming "the battleground" with four main points: The future not the past . . is2. For the many, not the few fs2 Strong leader-ship not drift fs2 Education

is our number one priority." Mr Blair was in self-confident form yesterday. As he said: "For the first time in a generation. Labour goes into a general election with real confidence". But can that be translated into successful government? Labour is at pains to present itself as responsible. resisting unreasonable puband claiming there are no uncosted or unfunded spend-

ing proposals and no con-

cealed tax rises. The Tories have raised valid questions about the financing of Labour's early pledges on reducing class sizes, cutting hospital waiting lists and get-ting 250,000 under-25s into work. Will sufficient money be available, and how much relies on one-off devices? But, in general, claims about vast, £30 billion spending commit-ments are ludicrously over the top. The real issue is different: the Tories have been able to contain the overall level of spending and taxes, as Labour seeks to do, by cutting some programmes to finance the mevitable upward pressures in health, education and social security. Financing these exist-

ment and sickness benefits. compulsory competitive tendering and increasing private

measures, spending and taxes would be higher. Labour's answers yesterday were un-convincing. Welfare reform and reducing the present fifth of households where no one is earning may produce savings in the long-term, as may a switch from student grants to loans. They will not be suffi-

cient in the short-term. Labour is caught in a defensive trap, narrowing its options by denying any plans to raise taxes that might lose votes, while brushing aside unavoidable increases in existing spending programmes. In this respect; the endlessly discussed question of a higher top rate of income tax is, while very important symbolically, largely irrelevant to the overall fiscal and economic pic-

PETER RIDDELL

Britain would face a minilie sector pay demands", mak-ing Bank of England decisions mum daily fine of £72,000. ground of British politics, and ing commitments, not additure. The reality, denied by Labour and the Tories, is that tional ones, is the key. on monetary policy more ac-Several times, it scorns an Labour has opposed most of any post-election Chancellor countable and free from shortideological approach and will face difficult decisions on the Tory expenditure savings term political manipulation, presents Labour as "the practitrimming spending pro-grammes and raising taxes. on changing unemploy-

Vaccine offers hope in fight against malaria By NIGEL HAWKES SCIENCE EDITOR

A VACCINE designed to protect against malaria has passed its first test with distinction. Six out of seven volunteers given the vaccine, developed by SmithKline Beecham, were protected against the bites of infected mosquitoes, whereas all those in a control group developed the disease.

Malaria remains one of the world's greatest killers, claiming several million victims a year. Previous anemors to develop a vaccine have proved only a able to control infections in Africa. where most of the sufferers are.

The trial of the new vaccine is reported in the New England Journal Medicine by scientists from SmithKline Beecham and the Walter Reed Army Institute of Research in Washington DC. It involved three groups of volunteers who were given different formulations of an experimental vaccine, and a control group who were left unprotected.

They were then exposed to the bites of mosquitoes carrying the parasite

limited success, and none has yet been that passes on the infection. In the greatly in different areas, so a practical group which received the most complex formulation of the vaccine, six out of seven were protected. In groups given less complex formulations, only slight protection against infection was

> Yesterday SmithKline Beecham said that this is the first time that an experimental vaccine with scope for further development has achieved a high degree of protection against the malaria parasite. The vaccine is based on a protein that lies on the surface of the parasite's cells; such proteins vary

vaccine may need to include other proteins as well

A series of clinical trials, including a field trial in West Africa, are to begin in the next lew months to test the vaccine more widely. Every year 300-500 million people catch malaria, the great majority in sub-Saharan Africa. The disease causes between 1.5 and 2.7 million deaths every year, most among children. Cases in Britain are rare, but not unknown, occuring among travellers who have visited malaria-prone

Ulster security increased after IRA attacks police

Security throughout Northern Ireland was stepped up last night to its highest level since the IRA ceasefire was declared in 1994 as troops reinforced police patrols and security barriers were closed in towns across the Province. The move followed an IRA mortar attack on a police patrol in the nationalist Shantallow area of Londonderry

on Toesday night.

☐ Paddy Ward, a former republican terrorist who fled to Canada after defying the leadership of the Irish National Liberation Army, has been deported to London by a Toronto court. Ward claimed his life would be in danger if

Inquiry into HMSO sale

A formal inquiry into the £54 million sale of part of Her Majesty's Stationery Office is to be carried out by the National Audit Office. Concern about October's sale has dwelt on the price secured by a consortium run by Electra Fleming, and headed by Rupert Pennant-Rea, the former Deputy Governor of the Bank of England. The inquiry will study the chaotic state of HMSO accounts before the sale.

Half adults are poor readers

Almost half the adults in Britain lack the reading skills necessary to use a bus timetable or to follow instructions to as-semble a bicycle, an international report is expected to say later in the year. The research was carried out by the Office for National Statistics several months ago but the results will not be published until next sammer. Labour demanding that the information be published before the election.

Minister's house invaded

Ten Newbury bypass protesters were arrested after they dug up the garden of Sir George Young, the Transport Secretary, to build a mock road. About 28 demonstrators marked the first anniversary of the protest by invading Sir George's home in Cookling. Berkshire. Some climbed on to the roof and unfuried banners protesting against government transport politics.

Overture for opera school

The foundation stone for Scotland's first opera school has been laid in Glasgow. The Alexander Gibson School will be based at the Royal Scottish Academy of Music and Drama and is due to open at the end of the year to coincide with the academy's 150th anniversary. At the ceremony, Dr Philip Ledger, the new school's principal, said it would provide a

Threat to safari park cats

"splendid home for our opera students".

A safari park's big cats may be put to sleep after a court decided to wind up the company that owns it. The threat to 30 lions and tigers at Causeway Safari Park, near Ballymoney, Co Antrim, came after the decision in the High Court in Belfast, following a petition from Customs and Excise for non-payment of VAT. The failure of the IRA's ceasefire has been cited as keeping tourists away.

Train poetry back on track.

Poems are to be reintroduced in commuter trains in Dublin after a campaign by the pressure group Poetry in Motion. Verse first appeared in carriages ten years ago but lapsed last year with the sale of the Dublin Area Rapid Transport company's advertising franchise. Space will be set aside in a section of all carriages for works by international and Irish writers.

Hearing over war crimes

The first man to face prosecution in Britain for alleged atrocities committed in Nazi-occupied Eastern Europe during the war appeared at the Old Bailey yesterday for a pre-trial hearing before Mr Justice Potts. Szymon Scrafinowicz, 86, is accused of killing three unknown Jews in Belo-russia between November 1941 and March 1942. Reporting

Queen honours The Globe

The Queen will attend a celebration to mark the co. of The Globe theatre this summer, Buckingham Palace said yesterday. She and the Duke of Edinburgh, Patron of the Shakespeare Globe Trust, will see a performance of Triumphes and Mirth on June 12 that will be the highlight of a two-week festival. Sir Michael Perry, chairman of the trust, said: "We are extremely honoured and thrilled."

Snail produces mega egg



Shelly, a South American Mega snail, has an eye-watering ability. She produces an an egg a third of her own size Yesterday at London Zoo she produced another one Trees long and 1½ wide, pictured beside her. "It is about as hig as she can physically lay" said expert Dave Clarke. The West African Land Snall, the biggest in the world, lays eggs four millimetres long. "It's similar to us," said Mr Clarke. "She suit all the effort into producing one highests." "She puts all the effort into producing one big baby."



Scots and English clash in a legal Bannockburn

By GILLIAN BOWDITCH, SCOTLAND CORRESPONDENT

THE spirits of Bannockburn. Flora Macdonald and Robert Edinburgh tribunal yesterday to show that the Scots are fundamentally different from

The case is being brought by one of Scotland's top policemen, Graham Power, 49, the Yorkshire-born Deputy Chief Constable of Lothian and Borders Police. He claims that he was left off the shortlist for the post of Chief Constable in the Northern Constabulary. based at Inverness, because he

The Northern Joint Police Board denies discrimination. At a preliminary hearing by an industrial tribunal yesterday, the board's counsel argued that the case could not be brought under the the Race Relations Act because Scots and English have the same national and ethnic origins.

Peter Grant-Hutchinson, a Scottish advocate for the board, said that few Scots nowadays would agree with a 1972 House of Lords ruling by Lord Simon of Glaisdale: "The Scots are a nation because of Bannockburn and Flodden. Culloden and the pipes at Lucknow, because of Jenny Geddes and Flora Macdonald, because of frugal living and respect for learning, because of Robert Burns and

Walter Scott. "So, too, the English are a nation because Norman, Angevin and Tudor monarchs forged themselves, because their land is mostly sea-girt. because of the common law and of gifts for poetry and parliamentary government, because despite the Wars of the Roses and Old Trafford and Headingley. Yorkshiredifference and are even prepared at a pinch to extend their sense of community to

Mr Grant-Hutchinson argued that because Scots and English are British citizens. the case could not be brought. He said that a shared pride in the National Health Service, the welfare state and the events of the Second World War bound Scots and English together and were more important than separate histories prior to the Act of Union or

national football teams.

"It would be going far too far to suggest that England and Scotland have different racial origins. That is not what the 1976 Act intended." he

Karon Monaghan, an English barrister appointed by the Commission for Racial Equality, which is backing Mr Power, said that Lord Simon's ruling stood. She quoted him as saying: "By the Act of Union, English and Scots lost their separate nationalities, but they retained their sepa-rate nationhood and their descendants have thereby retained their national origins." Ms Monaghan said: These

days judges have race awareness training and are unlikely to use the stereotypes used by Lord Simon. But the House of Lords sensed a difference between the Scots and the English, the Scots and the English sense a difference and there is not a single legal authority which differentiates from that

Miss Monaghan said the Act defined discrimination as treating someone differently from others because of race, ethnic or national origins. Although Scots and English

more in common than in shared a common citizenship, they had different national origins and discrimination on these grounds was covered by the 1976 Act.

She quoted a Lords ruling in Tullybelton that for a group to be considered an ethnic group under the Race Relations Act. a community must regard itself, and be regarded by others, as having a long-shared history distinguishing it from other groups and a could also have in common a geographical origin, lan-guage, literature or religion, or it could be a minority oppressed or dominant within

a larger community.

Ms Monaghan argued that the Scots had a shared history different from that of the English and a separate cultur-al tradition. "We don't cele-brate hogmanay or Burns Night, and you may not enjoy Morris dancing or May Day as much as the English," she told the tribunal.

She said it was even possible that the Scots could be construed as an oppressed minority. "You get a government you don't vote for and after last night, a monarchy which you don't want."

Spencer Patrick, chairman of the tribunal board, said that the three panel members had already agreed that Scots could discriminate against English and vice versa. The hearing was to determine whether such discrimination was covered by the Act.

A ruling on the issue would be given as soon as possible, Mr Patrick said. If the panel decides that the Act does cover relations between the Scots and English, Mr Power's case



A case brought by Graham Power, left, an Englishman seeking a chief constable's post in Scotland, was haunted by the spirits of Macdonald and Burns



Lord Borthwick, right, and his teacher brother, who said: "I'm not a great one for pomp and ceremony"

No regrets, says twin who was 20 minutes late for a peerage

IT WAS the ultimate accident of birth. A mere 20 minutes separated the arrival of twin boys at an Edinburgh nursing home in November 1940.

But that was enough to ensure that this week John Borthwick is the twentyfourth Lord Borthwick of That Ilk, Baron of Heriotmuir and Hereditary Falconer for Scotland. And that the Honourable James Borthwick remains a senior lecturer in engineering at the Jewell and Esk Valley Coll-

Their father, the twentythird Lord Borthwick who died aged 90, was buried on Tuesday in the family vault in the chapel at Borthwick Cas-tle, Midlothian. But the younger twin, who lives in the former shepherd's cottage of a property he used to farm near the Borders village of Oxton, has no regrets about the 20 minutes that deprived him of one of Scotland's

He said: "I'm quite relieved not to be Lord Borthwick. I'm pomp and ceremony and I'm very happy with what I'm doing. I get a lot of satisfaction out of teaching." He is married to Elspeth, a former Edinburgh nursing sister, and they have a son Mal-colm, 23, who is a political consultant in London.

He added: "We are a loving family and I have everything that I want. My brother and I have always been very close. And we still are."

The new Lord Borthwick has been running the family's Borders estate for years. His work remains the same, but inheriting the title means an eventual move out of a bungalow in the village of Heriot, where he lives with his wife Adelaide and student daughters Georgina and Alexandria. Their new home a mile up the road will be the 37-roomed Crookston House, an 18th century Scottish baronial mansion where his father had lived alone with the help of a housekeeper since the death of his wife in 1976.

The new Lord Borthwick said yesterday of the 20 minutes that brought his title "It has never ever caused any problem between my brother estate and it will be divided. I already own the home farm and Borthwick Castle. As far

as the peerage goes, it is very difficult when this sort of mantle is thrust upon you. "I would eventually like to

take my seat in the House of Lords and I would probably have something to contribute on agricultural issues." The twins were both pupils

different paths when they left. The elder studied at the Edinburgh College of Agri-culture while the younger spent five years as an apprentice fitter at the Loanhead engine works of McTaggart and Scott before going to Heriott Watt University. He then worked in South Africa as a goldmining engineer, farmed at Oxton for five years and has been a college lecturer since 1985.

When the twins were born, there was no certain prospect of any peerage. Although their father John had been born in Borthwick Castle, he was a member of a secondary line of the family and the ancient Borthwick title dating back to the 15th century had

The late Lord Borthwick, a regular Army officer and Normandy campaign veteran, fought for more than 40 years to prove his claim to the title in a case which even experts described as complex beyond belief. Then a genealogist discovered key documents in a cardboard box beneath a billiard table at Crookston House. The dalm

was won in 1986. The title is now alive again completing a link with Borthwicks who escorted St Margaret to Edinburgh for her marriage to Malcolm Canmore in 1069. It was at Borthwick that Mary Queen of Scots and Bothwell sought sanctuary from nobles seeking to capture them. In 1650 Oliver Cromwell laid siege to the castle after the battle of Dunbar, eventually forcing the surrender of the then Lord Borthwick and his royalist garrison. Today the castle is leased as an hotel and conference centre. Guests can stay in Mary Queen of Scots's bedeliamber

As the real family home. Crookston House, awaits its working owner, there is a compensation for his twin. ause the lord has two ture means that the younger brother's son is now the heir

Navy to cut hull in last hope for world race yachtsman

FROM ROGER MAYNARD

THE Australian Navy was planning to try to cut a hole in the upturned hull of a British sailor's yacht early this morning to see if he was still alive. The crew of the frigate Adelaide, which was due to arrive at Tony Bullimore's capsized craft in the Southern Ocean late last night will try to establish physical contact with the missing yachtsman, who may be sheltering in an air pocket. If high winds and seas were to prevent the Adelaide's crew from approaching the yacht, they might wait for the arrival of the Sanko Phoenix, a Liberian-registered tanker, and try to winch the yacht Exide

Challenger on to it. The Adelaide's captain. Raydon Gates, said they would spend 12 hours searching the area, 1.400 miles southwest of Perth. "If he's in an immersion suit and out of the water in that upturned yacht he has a reasonable chance of still being alive when I reach him."

Hopes of finding Bullimore. 56, alive, however, were fading after he failed to respond to sonar listening and tracking devices which were dropped alongside his craft by an Australian airforce rescue plane earlier in the day. It was hoped that the buoys, which make a loud noise, would bring a response.

Colonel Andrew Reynolds. of the Australian Defence Force, said: Basically we were hoping that the microphones attached to the bouys would pick up any noises coming from within the hull and transmit them back. So far we've heard nothing. This either means there's

no one in the hull, that he hasn't heard the noise or he's dead. We have to say that it doesn't look hopeful." The Adelaide had earlier yesterday been forced to abandon plans to send a helicopter to pick up French yachtsman Thierry Dubois, who capsized ten miles from Bullimore as both took part in the Vendee Globe round-the-world race. The navy hoped to make a second attempt late last night. A third yachtsman in the race was reported in trouble last night. Organisers in Paris said they had lost track of the

answering radio calls. The French yachtsman Raphael Dinelli, who was res-Goss in the Southern Ocean over Christmas, arrived in Hobart, Tasmania, vesterday and paid tribute to his saviour.

satellite beacon of Canadian

Gerry Roufs and he was not

Research offers explanation for memory and concentration lapses

Women's brains shrink in pregnancy

WOMEN who claim to be losing their minds during pregnancy can take some comfort from new scientific evidence for the phenomenon which suggests that they can expect the full return of their faculties soon after giving birth.

Researchers have found that the brain shrinks during the late stages of pregnancy and takes up to six months to regain its full size. It may explain why many pregnant women complain of memory lapses and difficulties in concentrating.

The findings, disclosed yesterday at a meeting of the Physiological Society held at Sheffield University, have come from a team at the Royal Postgraduate Medical School in west London. The researchers have been taking three

pregnant women.

Anita Holdcroft, an anaesthesist at the school and a member of the team, said that the memory and concentration difficulties experienced by some pregnant women and new mothers may be linked to a shrinking brain. "These are very early findings but it may be that the two features are linked." she told the magazine New Scientist.

Yesterday Professor Graeme Bydder, another member of the team. said that their were several theories about the possible causes. One is that pregnancy creates fluid imbalances in the body. Another, more controversial. theory is that the foetus is somehow taking lipids and proteins from its mother's brain to build its own.

"The foetus can be seen as quite a vicious parasite . . . it needs to create

dimensional images of the brains of its own brain," said Professor Bydder of the Magnetic Resonance Imaging unit at Hammersmith Hospital.

The researchers used a magnetic resonance scanner to examine the brains of ten healthy women at three stages: towards the end of pregnancy. six to eight weeks after delivery and up to six months later.

The pituitary gland, which releases a large number of hormones including some involved in reproduction, increased in size. But the brain shrank, returning to normal several months after delivery.

The researchers believe that the decrease in brain size is due to individual cells shrinking rather than a redcution in the number of cells. Professor Bydder said although the human brain became smaller as people aged, there was no evidence that more brain cells were lost during

The decision to scan the brains of pregnant women came after research into pre-eclampsia. This syndrome, which occurs in 10 per cent of pregnancies and causes up to ten deaths a year, involves high blood pressure and swelling in the face, legs and arms. Dr Holderoft said the team had assumed that the brain also swelled up in those with pre-eclampsia. But the studies suggested that the opposite occured and was likely to be a

normal feature of pregnancy.

Professor Bydder said the team hoped to scan the brains of women during menstruation to see if there were any changes in size. Other projects include scanning the brains of men and women after a couple of glasses of wine to see whether suspected changes in size can be detected.

Payout for patient who did not agree to abortion

By Dominic Kennedy, social affairs correspondent

A WOMAN whose unborn baby was aborted without her permission during a hysterectomy was given a five-figure out-of-court settlement from a hospital yesterday.

Jane Henson, 43, blames the abortion for the breakdown of her 19-year marriage. King's Mill Hospital in Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, which has been involved in similar cases in recent years. now carries out scans before gynaecological operations.

Mrs Henson, a building society manageress from Ravenshead, had been un-aware that she was pregnant when she had the operation. She had had a 22-year-old son from a previous marriage but no children with her husband David, a teacher.

Mrs Henson said vesterday: "I have to live with the death of my baby, day in, day out. It's something I can never forget." The couple would both have liked to have a baby, she said. "Who knows what a difference

a child would have made? Dave had the chance of a parttime job and it would have worked out well, but it wasn't to be and instead our 14-year marriage broke down." "I didn't take out the action

to win compensation. No amount can compensate for the loss of a child. I started the action in a bid to stop the same tragedy happening to another woman. She had been approximately eight weeks' pregnant, her solicitor, Patrick Booth, said.

After Mrs Henson's case, a a woman called Barbara Whiten who had had a hysterectomy was told by her consultant gynaecologist - who did not treat Mrs Henson - By the way, I think you may have been pregnant," according to a case heard by her Nottingham Crown Court two years ago. He was acquired of performing an illegal abortion.

The hospital then introduced compulsory pregnancy tests on all women undergoing



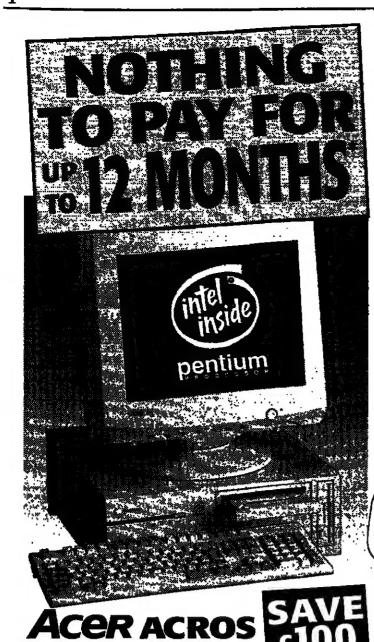
Rates from

BARCLAYS

Must end 31st January 1997.

Call into any branch for more information.

for a Barchylonn you must be 18 or over (20 in Jersey). Subject to status. "Typical example: 13.9% APR, £7,500 loan repayable by 48 monthly repayments of £20£76 with a total amount payable of £9,684.48 excluding Barchyloan Protection. A written quotation is branch on request, or from Barchyloan Direct, PO Box 323, Liverpool L69 2RE. Barchys Bank PLC is a member of the Banking Ombudsman Scheme (UK branches only).



100MHz Pentium^a Processor.

8 speed multimedia.

Was £999 £949.

HEWLETT PACKARD

Colour Intiget Printer. 600 x 600 DPI resolution black. Up to 600 x 300 DPI colour printing.

Colour insiget Printer. 300 x 300 DPI resolution (colour). Up to 3 pages per minute output. 30 resolent bromap fonts.

Colour Inliget Printer. 600 x 300 DPI resolution (black and colour). Up to 3 pages per minute (black), 100 sheet imput tray

HUMBRY LUMBTED STOCKS.

Was E179. Model: 1020

CANON

Colour inliget Printer. 720 x 360 DPI resolution

monochrome, 360 DPI colous

printing. Up to 3.4 pages per minute (black), 5 built-in lonts.

TAPE BACKUP

Colorado DJ-35. Internal 800Mbyte tape badup device, Includes suite

Was £99.99.

Was £149

MODEM

Creative Labs Volceblaste 28,800bps voice, far/data

internal modern, includes

Kodek DC20. Full colour digital camera.

Capture images in full colour and download to your PC for

editing, printing or storing.
Was E299.

DIGITAL CAMERA SAVE

LEXMARK

OLIVETTI

■ 8Mb RAM. ■ 810Mb hard disk ■ 14" monitor.

Stereo soundcard and speakers.

NOTHING TO PAY FOR 9 MONTHS

PRINTER SALE - SAVE #8 £100

SAVE

€199

SAVE €50

£199

SAVE

£245

SAVE €10

:249

SAVE

€50

£249

SAVE

SAVE

€30

£99

NOTHING

TO PAY FOR 12 MONTHS

Laser Printes.
600 DR resolution, up to 4 pages par remain, 100 page automatic sheet feeder.

Colour tailiget Printes.
720 a 720 DPI colour printing. Up to
4 pages per minute (Diad). Up to
2 pages per minute (colour).
Was £259.

HURRY LIMITED STOCKS.
Was 6249 Mode. 44 LED

CANON

EPSON

CANON

€10

€159

SAVE

€20

€159

NEW

HALF

PRICE

£49.99

SAVE

€50

£99

€100

PERIPHERALS SALE - SAVE 48 £120

Colour Inliget Printer. 720 x 360 DPI Colour printing. Up to 5 pages per minute. 100 page sheet bay Was £259.

PACKARD BELL

Colour Indiget Printer. 500 t 600 DPI resolution (black and colour), up to 4 pages per minute output (black). 150 page sheet feeder. Was £259.

Leser Printer. 1200 x 600 091 resolution. Up to 12

HARD DRIVE

SCANNER

Logitech Pagescan Colour Pro. 400 dats per nich resolution

full colour page scanner with full suite of image manageme software, includes advanced

16 Milyte 72 Pine. Immediately indexes the speed that your PC runs at Pits in seconds and self configuring. Was £129 Fiding senace available in store. Ask for details.

VIas €299.

instructions included. Was £399.

Model Padurd Bell 9000

BROTHER

Colour Inliget Printer. 360 DPI colour printing.

Up to 4 pages per minute.
HURRY LIMITED STOCKS.
Was \$249 £209.

THE COMPUTER SUPERSTORE

COMPUTER

PACKARD

120MHz Pentium Processor

■ 8Mb EDO RAM.

■ 1Gb hard disk. ■ Six speed multimedia.

Over £1000 worth of software. £200 worth of Microsoft discount vouchers.

Was £1399 £1199.

Model: Padard Bell 9001s

MMX™ HAS ARRIVED LATEST ULTRA-FAST PENTIUM* PROCESSOR WITH MMXT TECHNOLOGY



MEMORY ma≅ Processor with MMX™ Te 32Mb RAM, 2Gb hard disk, Sight speed multimedia, 15" 16 MBYTE monitor, 35.6% bas sata/fax modern, Remote controlled communications card, radio card. Media select panel. PRICE CRASH

Over £1000 worth of softwere including 5 MIAX* tries. NOTE: Parart 5et 2010/5 ALSO AVAILABLE WITH 200MHz PROCESSOR: £2499

NEW Pescasus Processor with MMNC* Technology 166MHz. 32Mb RAM. 3.2Cb hard disk. 14* money eight speed multimeda and subwooler. Soltware includes 5 MMX titles. 2.5de Apatox 15560 P166MMX Tower ALSO AVAILABLE WITH 200MHz PROCESSOR: £2799 NOTHING TO PAY FOR 12 MONTH:

● 10%-20% INCREASE IN

UP TO 60% INCREASE IN

PERFORMANCE ON SOFTWARE

SPECIFICALLY WRITTEN FOR

ENHANCED SOUND AND

EXISTING SOFTWARE

PERFORMANCE.

SHARPER GRAPHICS,

VIDEO CAPABILITIES.

APRICOT

Pentium® Processor with

MMX[™]



120MHz Pentium® Processor.

■ 8Mb RAM. 1.2Gb hard disk.

Eight speed multimedia. 2Mb 3D Graphics card.28.8K.bps data/fax modern.

Was £1499.

PLUS £550 worth of software HURRY LIMITED STOCKS.

KODEL: Apricot MSS40 8Mb P120 Multim	eds la
NOTHING TO PAY	Y FOR 9 MONTHS
ACER £650	APRICOT SAVE
MARAN. OF SCHOOL S	TOWNSE PART 2 SCHOOL PART STATE TO SCHOOL PART STATE TO SCHOOL PART STATE TO SCHOOL PART STATE S
ight speed multimedia. Iereo soundcard and speakers.	HIDDERS, SECURIT GENCES, VIGE E1889. [1499]
NOTHING TO PAY FOR 9 MONTHS	NOTHING TO PAY FOR 9 MONTHS
PACKARD BELL SAVE	PACKARD BELL SAVE
Mb RMAL BSONIS hard disk. Lad speed malifmedia, 28.8Khps . £ 200	minds Select Parent. HISA-RIJE TATA harded Hightgrand
es/fix modern. Remote controlled promise card, and card.	Render controlled communications and files and
is £1349. edet Packed Bell 9090 NOTHUNG TO PAY FOR \$410 MINS	NOTHING TO PAY FOR 9 MONTHS
PACKARD BELL SAVE	APRICOT SAVE

SOFTWARE SALE - SAVE 45 E290



WINDOWS 95 Microsoft Windows 95 upgra Unlock the agreement of the PC. The operating system that will transform everything that you do on your PC.

£17.49

£19.99

£19.9

£2999

ACCOUNTS SAVE

only saly minimise frames solution includes Quicken 5, Quicken 5 Horne laventory, on sorem makunik and small business limsnos, Wis £59.	Sciences. Was £34.95
CAD SAN	Years. Was £29.99
Participal 20/30 Tuboral 20/30 is the world's best selling 20 and progress includes a 30 months, 10000 symbols, drag and- drap these politics and automotic discussioning Wess E79.	infopedia.
ANTI-VIRUS Dealer Schools A State Control of the C	orid answess: Was £34.99.
CODEL DO ANALYS	Full of wity off best Muppet farmour.
CONCLURACT AS SAN	

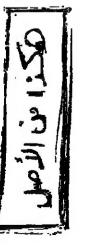
The ultimate 32 bit graphics package. Includes Diese, Photopinot, Dressin 30, Motion 30, Presents OCE vace as well £290 €99 MATHCAD V6

SAVE The ultimate mathematical package from calculus to geometry and back through intercial analysis. £130

SAVE E20 £29.99

Lien King Activity Stadio Jon Sinte and friends in a series of fun games. Was (39.99)

29.5%



INSTALLATION AND TUITION

■ Here at PC World, we're totally committed to helping you get the best out of your product.

One of our personal tutors can set up and install your new PC in your home and give you a comprehensive one-hour tuition course. This covers software applications and functions, system backup, information and printer setup.

■ And at just £59.99, including delivery. we can help you familiarise yourself with your new products and how they work. ASK IN-STORE FOR DETAILS



THE COMPUTER SUPERSTORE

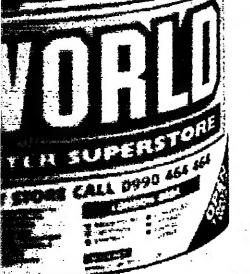
FOR YOUR NEAREST STORE CALL 0990 464 464

TO PAY FOR

UP TO

12 MONTHS

HEASED ON CURRENT SELLING PRICES OF ACTUAL OR ECLIPACENT TITLES (EXCLUDING DISIS AND MANUALS FOR PRICEDED SOFT AND SALE ALL PRICES INC. WIT. PLANSES OF THE INTEL CORPORATION, WRITTEN CREDIT QUOTATIONS ANALYRIE ON REQUEST FROM DEPT. SALESOP/PON, MANUANDS AVENUE, HEARE HEMPSTEAD, HP2 TIG.



THE THURSDAY JANUARY 9 1997

Pressure for trophies from an ambitious chairman proves too much for thin-skinned manager

Keegan flies out of Magpies' nest with ruffled feathers

Keegan's skin. Keegan reportedly offered his resignation in

Alan Shearer for £15 million appeared to lift his spirits, but

poor form before Christmas led to criticism from the fans

for the first time, and a thinly

veiled warning from Sir John Hall, the Newcastle United chairman, that this year a

Keegan's uncertain team selections suggested that the

pressure was beginning to affect his judgment, and he offered his resignation after the defeat at Blackburn

Rovers on Boxing Day. Not

even a 7-1 victory over Totten-

ham Hotspur two days later, nor a comfortable win over

Leeds United on New Year's

Day, convinced him that bet-

Stress factor, page 42 Dream team left, page 44

ter days lay ahead.

trophy was required.

May, but it was rejected.

shocked the football world by its timing yesterday, but it did not surprise it. Throughout his career, Keegan has shown a ess to threaten to quit and walk away - from Eng-land, from Liverpool and even in his early days of management.

On that occasion after walking out in March 1992 in protest that promises of transfer funds had not been fulier lands rad not been hufilled he turned around before
he had reached Scotch Corner.
This time, the visible evidence
of pressure—the rapidly
greying hair, strained fact and
sunken eyes—suggests that
there will be no going back.
For all Keegan's great qualities—his enthusiasm and
approachability made him

one of the most attractive personalities in his profession.

— he is temperamental and notably thin skinned in a job where the hide of a rinnocerus is required. Pressure, and the suspicion that his side will

ly difficult this season.

From modest beginnings at
Scuntherpe, Keepale went on
to enjoy an outstanding offer player he was a model for every aspiring youngster, almost the classic example of a man who extracted the last drop from limited resources through sheet hard work determination and a positive



Sir John: wanted to win

although he returned when Revie telephoned him. In April 1991 Keegan was attacked by three men wielding a baseball bat, who

strashed the windscreen of his Range Rover as he was resting in a car park near the M25 at Reignte Hill, Surrey. The footballer, who had

pulled over to get some sleep on the way home from a holiday in Spain, suffered injuries to his head and shoulders and later told reporters that he thought he was going His departures from Liver-

pool after the club first won the European Cup in 1977, and from Newcastle into retirement for eight years in Spain after leading them to promotion, were planned, as this one was intended to be. However, this parting of the ways is different. The failure last year, as Newcastle let a 12-point lead in the Premiership slip away to al-low Manchester United to become champions, took its toll as the season came to a climax Keegan let his emotions show in a startling



Kevin Keegan reacting angely to comments by Alex Ferguson in last season's run in for the title

Friendship that was strained by dreams of glory

By JASON NISSE, ASSISTANT BUSINESS EDIFOR

SIR JOHN HALL and Kevin glory on the field and glory off, Keegan were both self-made through a stock market men, rich enough to not need flotation. to work, when they came together 5½ years ago. Sir John had spent two years wresting control of Newcastle the club to the glory of top-flight football.

because he was forever being quoted saying, in stangled Tyneside tones: I'm turtley

behind Kevin Keegan. But, as performances on the field stuttered recently, so the friendship became strained. Last month, in the corridor outside the director's louage at St James's Park, Sir John was clearly angry. Newcastle United had just lost 2-1 at home to Arsenal, despite the visitors having their captain, Tony Adams, sent off after only 22.

"Give me 11 Englishmen who are willing to fight for the side and not lie down," he fumed, surveying a team sheet boasting £60 million of talent, including a Frenchman. But the family will maintain David Ginóla; Faustino a presence. Douglas, Sir Asprilla of Colombia, who cost John's 33-year-old son and

Belgian Philippe Albert Keegan revitalise an ailing Christmas and if was Douglas

United," Sir John is fond of stock market value of more than £400 million.

The dream saw the football club as a spearhead for the regeneration of the region. Sir sporting club with a rugby, ice hockey, basketball and motor Newcastle banner. His property company. Cameron Hall, largest shopping centre, and is

of the Port of Newcastle. The imminent stock market flotation of Newcastle will show a nice return on Sir John's investment of around 650 million. But the 64-yearold-miner's son is unlikely to he there to oversee it. It is expected that he will stand down to concentrate on his

the club £6.7 million; and the business parmer, has worked closely with Keegan this year. It was Douglas who persuad-



Newcastle United fans gathering outside St James's Park yesterday, awaiting confirmation that Kevin Keegan had resigned as manager

A bewildered city mourns for its fallen idol

BY LYNNE TRUSS

VISITORS to the black-and-white club shop at St James's Park are con-fronted by a statue of a man in motion, lashed under a tight grey tar-panin. A football boot is just visible on the back foot, but otherwise it looks like a body fished from a river. According to a gium official, the trib-ute to the late Jackie Milburn had been covered over because of vandalisra. Yesterday, with Newcastle in

"the biggest name in Geordieland since Milburn", it summed up the way everyone seemed to feel.

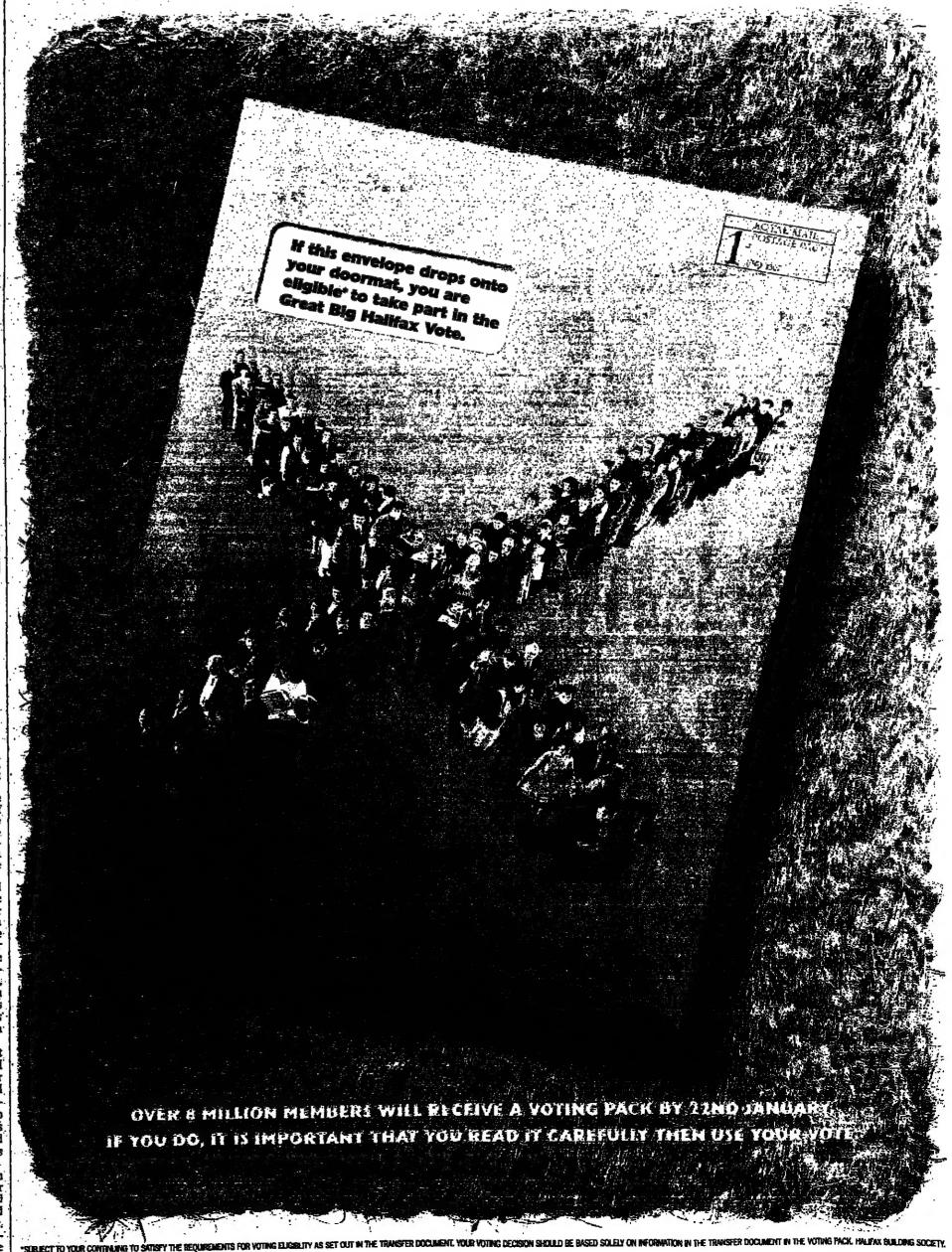
John was on the last leg of his flight home from Australia and 1 was glad not to have to break the news. The young man looked stunned. The tan was paling. After three weeks away, he was returning not just to biting cold but to a kind of mass pagan funeral for an earthly god. "I'm very dis-appointed." said John in measured tones. "Not angry at all?" "No. but I do think he shouldn't have taken the job if he wasn't going to finish it. He signed a ten-year contract, and people

In Spenders Music Shop, a framed picture of Keegan ("we'd only just put that up," they sniffed) had not yet acquired the black drapery that would surely soon festoon it.

Had hard words been exchanged behind the scenes at Newcastle United FC? Speculation was rife, but instantly quashed. "He just doesn't said. "He's not getting the results. And he's a millionaire. He's got a lovely house, you know."

"I think it will affect the morale of the town," said a steward, to whom Keegan had sometimes said nice things such as "Cold today!".

Only one person I spoke to dared say that Newcastle was bigger than Kevin Keegan. He brought us from obscurity to almost winning the title," said my taxi-driver. "But he's an honest man and an emotional man, and perhaps he just feels he hasn't delivered what he promised."



Thrown to the lions in Carlton's tacky Colosseum



One sacrificial victim: the Druids' King Arthur

evening. As I looked round the reception room and took in the surreal sight of King Arthur Pendragon, head of the Druids, wafting past Bernie Grant and Claire Rayner, while Peter Stringfellow came over to introduce himself to the Bishop of Birmingham, I began to rue the Editor's decision to send me in his place to take part in Tuesday night's television debate

on the monarchy. From the gold sashes worn by our greeters at the door to the bizarre clusters of people in the fover clutching pikestaffs, I soon began to realise that this "debate" would make Richard and Judy look like The Brains Trust.

Had I not been there as a

our huge sofa (with Terry Waite, Sir and the Duke of Braganza) watching the first half-hour of the programme. The Gladiators-like set was an early warning, but We were still unprepared for the sheer tackiness of the spectacle.

The 3,000-strong audience, who had been bussed in from all over the country, were in the mood to throw us all to the lions. Panellists were booed, hissed, heckled and drowned out. Mr Norris must have realised pretty quickly that one noted adulterer might not last long trying to defend another.

Suddenly he stood up. "I'm not

taking part in this," he growled. "It can't be worth £100." While admiring his audacity as we watched him



Mary Ann Sieghart, one of the panellists, describes how all attempts to present reasoned arguments were made impossible by an audience baying for blood

congratulating my agent for having negotiated a larger fee.
The producer of our segment of

the programme came over to ask what we thought of the show so far. "Crap" was the first word that came into my head. Unfortunately it came out of my mouth, too. Whether the buses had been

packed with crates of lager or the warm-up act had stirred the audience's blood, the atmosphere inside Birmingham's National Exhibition

pub late on a Saturday night that is about to break into an ugly brawl. I have never been to a boxing match, but now I can imagine what it must feel like to walk into the ring.

Blood was what the audience wanted. Blood was what the producers offered. The only way, they had calculated, to persuade viewers to keep watching was to inject a sense of danger into the proceedings. Unfortunately this also made Trying to debate the relative merits

an elected presidency while the audience and the other panellists behaved as if they were watching Milwall v Wimbledon was like whispering into a Force 8

Not surprisingly, Carlton's poll had discovered that most people would like the Royal Family to pay its own way. A similar percentage would doubtless vote for murderers to be put behind bars. In vain did I try to put the record straight. The family does pay its own way: having surrendered the income from the Crown Estates to the Treasury in return for the Civil List, they have ensured that the taxpayer makes a £40 million profit from them each year. In vain did I point out that there were no longer any "hangers-on" getting taxpayers' money: the Queen supports them

all apart from the Duke of Edin-burgh and Queen Elizabeth the Queen Mother.

But I fear my words were carried off on the wind. The audience was in no mood for rationality. Nor were the producers. They had invited far too many panellists for any one of them to be allowed more than a couple of sentences each. And even those were delivered against the background of heckling, foot-stamping and

A derogatory adjective has crept into use in our household in the past year or two. It describes the gruesome descent into tackiness of much of ITV's output. "This is so. Cariton!" my husband and I often groan, having pressed 3 on the remote control. Tuesday night's debate was Carlton

Palace takes comfort in 66% vote for monarchy

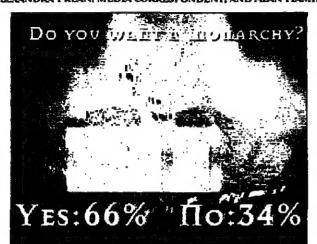
ITV points to ratings in defence of populism

ITV's record-breaking tele vision phone-in programme on the monarchy, which at tracted 8.3 million viewers and 2.6 million voters, is likely to be the first of many televised polls on controversial subjects.

The programme's rating was double what most factual shows might expect to reach. Even as the programme ended at 11.10pm, 7.6 million viewers were still tuned in, a staggering figure for that time of night. The response to the phone-in was more than twice the previous record for a television phone-in poll and five times higher than the number of viewers who recently responded to the BBC's telephone poll to find the favourite BBC television programme of all time. Topics likely to feature in future include law and order, health, jobs and Europe.

Paul Coriey, controller of network factual programmes at ITV, said of the programme, which came out two to-one in favour of the monarchy: "It was great to get so many people to vote and to stimulate debate among fam-

ilies all over the country."
Mr Corley rebuffed criticism of the standard of debate: This programme was specifically trying to give the man and woman in the street their chance to have a say on the subject. This was not meant to he Newsnight or a Radio 4 programme of high calibre but with a small audience; this Commercial television has a responsibility to find our how it can get good ratings from serious subjects for debate." Buckingham Palace was elearly relieved yesterday that the programme's final vote



The 3,000 members of the studio audience that took part in the debate were selected by specialist audience recruitment researchers, who canvassed thousands of people in 23 towns, choosing a representative sample from each. Audiences are not paid for appearing on such programmes because demand for places is usually high, although Carlton, the television company that made Monarchy - The Nation Decides, paid their travel expenses. Television companies try to ensure that the studio audience for such programmes is representative of the population at large and not biased by too many members of political parties or interest groups.

had gone so heavily in favour her dignity and constancy. of a monarchy. A spokesman said: "The quality of debate left something to be desired. but it was encouraging that there was so much interest in the issues and, after the difficulties of recent years, that so many people took the trouble w their support for the

Although adopting an Olympian detachment from such a populist circus, the Palace is gratified that the majority of republican views gave credit to the Queen for and it is well aware that the immediate problem remains the public perception of the Prince of Wales.

However, a senior academic vesterday cleared the Prince of Wales of being the cause of Scotland's disillusionment cent of Scots voted against the monarchy after the debate, the only region to do so. Neil MacCormick, Regius

Professor in Public Law at Edinburgh University and a

National Party, said Scot-land's position could be ex-plained in the context of the current constitutional debate and as a protest against the remoteness of British institutions, rather than as Calvinistic outrage about the "peccadilloes" of the heir to the throne, as had been claimed by Sir Michael Hirst, chairman of the Scottish Conserva-

rive and Unionist Party. Steve Clarke, head of factual programmes at Carlton, which made Monarchy — The Nation Decides, said he was keen to make further programmes. However, as the cost of such programmes is relatively high — about £500,000 — they are unlikely to be screened often.

Although telephone poils cannot be regarded as representative of the nation as a whole, because the callers are self-selecting, Mr Clarke said that the result of Carlton's vote exactly mirrored the findings of a recent MORI poll.

Mr Clarke added that he was disappointed that some of the panellists who appeared on the programme, such as Sir Bernard Ingham, had complained about it. "Some people are used to the sanitised conditions of a closed studio and are not used to having their opinions challenged by a

studio audience."
Tim Davis, of the media agency CIA MediaNetwork, said the programme marked a new trend: "The couch commando. Television is increasingly a two-way communication channel."

Magnus Linklater, page 16 Leading article and



Roger Cook, left, John Stapleton, Trevor McDonald and Michele Newman before Tuesday's live debate

MORI chief attacks 'voodoo poll' as poor measure of public opinion

BY DAMIAN WHITWORTH

THE telephone poll in which 2.6 million people voted was organised in three nonths by a small team at a company that employs 50 people.

The tele-marketing firm Broadsystem was retained by Carlton Television for an undisclosed sum to arrange the computerised vote. Robert Dirskovski, a sales and promotions executive, said the company had been surprised by the huge numbers who voted. The success paved the way for future "referendums" in the run-up to the general election, he said, and he rejected accusations that the poll had been unscientific.

Last night Bob Worcester, chairman of such votes were not representative of public opinion and had been widely rejected in America, where they have been used for several years.

"These call-in 'voodoo' polis are merely a measure of the ability of pressure groups, in this case, monarchists versus

republicans, to marshal their supporters ring in over and over again, as happened in both the BBC Today ogramme's vote and the BBC Radio 5 Live and others' phone-in votes on Prince Philip's remarks about the ban on handguns." He said that he had called ten times to test the system and got

through on seven. But Mr Dirskovski said: "The findings ere very much in line with those of MORI and with polls in newspapers. In terms of scale has there ever been a survey of public opinion on quite this level. Most pollsters just interview two or

Broadsystem, which is based in Camden, north London, and is a subsidiary of Times, started ten years ago and specialises in automated call handling

"We have been bowled over by the response on this occasion," said Mr Dirskovski. "I think there is now a very good case for widening this type of event to a presidential-style debate or a debate on Europe. After all, a referendum on Europe would be very expensive."

BT is upgrading its technology to cope with the massive demands on its networks created by huge phone polls. The company installed 14,000 circuits, capable of handling 60,000 calls a minute, linked to the Broadsystem computer. But thousands of people still called the operator to complain that they could not get through on the two 0891 lines.

The problem lay in the need for every call to pass through a local exchange before reaching the national network. Copper cables on the local networks do not have the same capacity as the national network fibre-optic cables and tone or a recorded message saying lines were busy. Once through the local exchanges BT's main call centre at Oswestry was able to redirect calls around the country - even out of the country and back in again - in order to keep an even flow on the networks.

UNBEATABLE ONDON BREAKS BED AND FULL TRADITIONAL BREAKFAST FROM PER PERSON PER NIGHT

ONLY IF YOU BOOK BEFORE 12 JANUARY '97

£40 HEATHROW Forte Crest Heathrow £40 KENSINGTON The Kensington Close! £43 WEST END Hotel Russell £43 WEST END Forte Postouse Bloomsbury REGENT'S PARK Fort: Postbouse Regent's Park £43 HAMPSTEAD Forte Posthouse Humpstead* £43 HEATHROW The Excelsion WEST END Strand Palace £47 WEST END Sunt Georges Hotel* £47 WEST END The Cumberland Hotel £50 WEST END The Cavendish £65 WEST END The Westerry'

WEST END Recent Palace Hotel*

************************* Ask your hotel about special lunch/dinner deals

17.5% based on 2 adults sharing a twin/double room

Single supplement charge applicable - please ask Reservation agents for details. Offer available until 9 February 1997



Program are of 2 miles allering Thanks only 1 This offer only model is until 25 Lauren 1407

WEST END Grosseno: House"

WEST END Le Meridien Piccadilly

COVENT GARDEN The Waldorf Meridien £85

To book, see your travel agent or call quoting reference P108E

£90

 Breaks must be taken and completed by 9 February 1997.
 Offer available to UK residents only, • Private bathrooms are not available at the Begent Palace Hotel reservations are subject to availability with a limited number of rooms available at these promotional reservations are subject to availability with a limited number of rooms available at these promotional reservations. These offers cannot be used in conjunction with any other offer or special promotion.

Council considers ban on housing paedophiles

By RICHARD FORD, HOME CORRESPONDENT

PAEDOPHILES may be banned from renting council homes under a proposal to provide greater protection for

The ruling Labour group on Middlesbrough Council is to discuss a ban on housing convicted child-sex offenders as a result of new government guidance that gives councils greater discretion over choice

Michael Carr. chairman of the housing committee, is in favour of a ban. "We can't afford to see the safety and

jeopardised by accommodat-ing paedophiles," he said. The new guidance to local authorities suggests they are entitled to decide that certain categories of people should not qualify for housing. A statement from Middlesbrough Council said: "Groups who are debarred from council housing can include those with a history of violence towards staff, antisocial behaviour or rent arrears.

"It has been suggested that locally we could determine that individuals who have been convicted of sexual offences against children could also form a category who are not entitled to be considered for housing.
"We think it is proper to

explore this possibility, given our concern, and that of the whole community, for the The council is one of the first

number of initiatives in which police and local education authorities have acted to give greater information to the public about paedophiles in their neighbourhood.

The Labour proposal in Middlesbrough, however, will be viewed with alarm by penal reform groups working with convicted offenders. They fear that such a ban would drive and put the public at greater

Roger Statham, chief probation officer of Cleveland, said: "If people don't get support when they come out of prison, and if they are not in a position where they have a regular roof over their heads, they are to act on the guidance, al-though there has been a number of ways."

Tenants back official accused of tip-off about sex offender

COMMUNITY CORRESPONDENT

COUNCIL tenants are fighting to protect the job of a housing officer who allegedly tipped them off when a con-

victed paedophile moved to their estate. Mike Wood appeared before a disciplinary panel of Birmingham City Council yesterday. A full, private hearing next Thursday will decide whether he broke council rules

by disclosing confidential information. If found guilty, he could lose his job. Mr Wood was suspended on full pay in November after tenants on the Garretts Green estate discovered that a new resident had just been released from a prison sentence for assaulting a girl.

Parents held a demonstration against the man, who had moved into a flat where his elderly mother had lived for several years. The man and his mother were moved. More than 1,500 people

signed a petition asking for no disciplinary action to be taken against Mr Wood. John Hemming, a Liberal Democrat councillor who is leading the campaign, said parents had a right to know about the conviction so that they could

ensure children's safety. Karon Bull, who has two

children, said: "He invited children back to his flat. He told them his name was Elvis Presley and his mum was Mystic Meg. His behaviour was so bizarre that he seemed to be able to draw children to him. If we had not been told about his past we wouldn't have had the opportunity to keep a close eye on the kids."

Ann Fleming, spokeswoman for the housing department, said: "The man went to live with his mother, whom we have an obligation to house. There is no register to which we can refer to find out whether prospective tenants have a record of sexual



Australia 20p 54.52p 78p 133.25p Pakistan 16p 29.61p Portugal 28p 35.53p Switzerland 22p 35.53p Norway 26p 45.40p To find out more about the incredible savings voit can make to destinations around the world, call RSL Global Phone on: 0800 074 0800

Netherlands 20p 35.53p

22p 35.53p

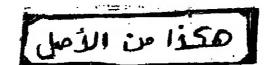
India

Greece

60p 133.25p

28p 35.53p

BT's basic rate 8am to 8pm on weekdays. All prices include VAT where applicable.



THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

**

A reel nice car with tenacious road holding, £1,000 cash back and 500 litres of free diesel?

Now there's something you don't see everyday.

THO COULD RESIST the allure of central lothing? Power steering? Key pad engine immobiliser? A driver's airbag and a FREE Vodafone mobile phone?* All standard on ZX models. LANDA DIESEL and you'll receive 500 litres of FREE fuel. And there's a WHODDING from cach back across the range? Which you could use as a apposit on one of our enticing finance schemes. IX prices start from £10,350.0. For further information call 0800 262 262. Ensure the ZX isn't the one that got away.

CITROËN ZX

NOTHING MOVES YOU LIKE A CITROEN

Call to replace NHS casualty units with 'trauma centres'

A NETWORK of 24-hour trau-ma centres is needed to re-have 24-hour consultant-led place the "fragmented and haphazard" National Health Service treatment of accident and emergency cases, it was

claimed yesterday.

Philip Kivell, of the University of Keele, told the Geographers' Conference in Exeter that the present system of 318 accident and emergency units owed more to historical pat-terns than to real need. "It is not providing the best service for the most serious injuries. yet people cling to it for a variety of reasons, including local pride."

The closure of one such unit. at Edgware General Hospital in northwest London, led Sir John Gorst, the Conservative MP for Hendon North, to

resign the Tory whip.

Dr Kivell said that many units, especially in rural areas. saw fewer than 20,000 patients a year - too few to provide the best standards of cure - while in cities many were close together. More than half the units in England and Wales are within ten miles of a similar unit.

Thirty major injury centres. each based on a big town or city with an existing well-

have 24-hour consultant-led services and would co-ordinate emergency care.

They would form the hub of

a network of between four and ten general hospitals which would continue to provide emergency care for their communities, concentrating on the less severe cases. They would have data links to the trauma centres to send X-ray images and help to decide what treatment to give, or whether a case should be sent directly to the trauma centre.

"Decisions made in the first hour after an accident are crucial, and in many cases it may be better to take a patient further, to a well-resourced centre, rather than to a local hospital." Dr Kivell said.

He admitted that the plan could lead to the closure of some A&E units, but said that it would be inevitable anyway because of financial constraints. Most trivial injuries, such as cuts and bruises, could be dealt with by GPs or practice nurses.

"It is not just a matter of size and resources, but the size of the patient throughput," he said. "That has to be large enough to give the staff adethe victim of a gunshot wound in the middle of Wales, for example, you aren't necessarily going to get the best treatment, because they probably don't see more than a couple of cases a year."
With Keith Mason, also of

the Department of Geography at Keele, Dr Kivell has worked out the best locations for the trauma centres. London would have five. All main population centres would be within 30 miles of one. although people living in thinly populated rural areas would have much further to go.

He admitted that the analysis left out of account "the intensely sensitive political issues" raised by closures. "If some centres are to be built up. and the financial resources are limited, this will inevitably raise the possibility of allowing some centres to decline, or even close," he said.

But the problem needed to be addressed, he said. More than 10.000 people every year died from accidents, principally on the road or at home, with accidents at work accounting for only 8 per cent. Injuries were now the leading cause of death up to the age of 40.



The older image: traditional cleaning ladies have lost ground in Hampstead, the conference was told

Younger Ms Mopps sweep back into rooms at the top 3

A GLIMPSE into the lifestyles Cox interviewed employers of Hampstead's cleaning la- and staff, choosing Hampof Hampstead's cleaning la-dies yesterday showed how the traditional world of Mrs Mopp has been replaced by younger women taking advantage of a strong rise in demand for paid domestic labour.

Behind the solid frontages of some of north London's most fashionable homes, the rooms are kept clean by an informal workforce, many of whom also claim benefits, and others who are foreigners without work permits, Rosie Cox of Coventry University said. The implication was that the service sector may be much larger than official figures show.

The private army of domes-tic staff comes from home-lands as far apart as Colombia. Russia and the Philippines, as well as Britain. Many are mothers earning extra money by working for other working mothers. Ms

stead as the London area with the highest demand for domestic employment, as judged by advertisements in The Lady magazine.

Not surprisingly, she re-ported that no one enjoyed cleaning as a job, but said the work was convenient and easy to find. Pay rates ranged from £5 to £6.50 an hour, with travel expenses on top, and some-times even holiday pay. In Coventry, where Ms Cox also did some research, rates were £2.50 an hour, without travel

The employers divided into two broad groups: the career minded who needed help in organising their own lives such as working mothers who needed helpers to collect children from school - and people with plenty of time but no desire to spend it cleaning. The nationalities also in-

Irish, she said. She did not ask if cleaners were continuing to draw benefits, but guessed that most did. The nature of the work could be exploitative by falling outside employment legislation, but it could also be mutually beneficial.

Ms Cox said: "Low-paid jobs are being created, but because of the existence of the welfare state they are often in the informal sector. The very existence of a benefits system has meant that many higherpaid people are able to employ domestic help because they do not have to bear the true cost. such as sick pay."

The number employed was not known, but evidence suggested that it was growing fast. The most recent Family Expenditure Survey showed that £3.89 billion is spent on all kinds of help in the home.

Leading article, page 17

MATCH OF THE DAY POSTPONED

A lecture entitled "Beer, women. football and curry" has been cancelled because the author is suffering from a stomach upset. Shaun Fielding, a 28-year-old researcher. was due to deliver his paper on "new lad" culture to the conference today, but his illuess has kept him at home in Birmingham. Yesterday Mr Fielding said: "I don't think my problem was caused by a curry. I

brought on by the stress of trying to write this paper in time." Mr Fielding, who took his title from a T-shirt worn by fans of Bolton Wanderers Football Club, recently left Birmingham University for the Tavistock Institute in London and has been unable to complete his research into the lifestyles of Midlands apprentices.

MINERS UNMOVED BY JOBS

dusts off

By NIGEL HAWKES

that many such impacts occ-

urred over the centuries, but

lacked evidence. The drawing, one of several by the distin-

guished astronomer Giovanni

Domenico Cassini that have

been rediscovered, provides

Cassini saw a spot appear on the surface of Jupiter in

December 1690. The spot, as

he described it, has several

features in common with the

impact spots made by the

Italian-born Cassini was the

first director of the Paris

Observatory. His drawings

were rediscovered in the ar-

chives by Isshe Tabe, an

amateur astronomer from Ja-

pan, who is studying historical

records of Jovian phenomena.

With the description written

by Cassini, they provide clear

The spot appeared on De-cember 5, 1690, and its size —

4.660 miles across - was

comparable to the spots made

by fragments from Shoemak-

er Levy. The 1690 spot devel-

oped over the next few weeks.

like the 1994 spots, and the

shape changed. It first became

a crescent, then broke into several dark pairches. The most eastlerly of these demon-strated the effect of the winds

that race across the surface of

Jupiter, as did one of the 1994

evidence of an impact.

Shoemaker Levy comet

the first such evidence.

Few unemployed miners are prepared to move in search of work, the conference was told. A survey in Barnsley and Lothian showed most had concluded that moving was too difficult, and too unlikely to produce a job, to be worth considering. The houses they had bought from the Coal Board were difficult to sell, said Emma Hollywood, of the University of Sheffield, and many were too fond of their home area to move anyway. "They have a very strong attachment to place. They simply aren't prepared to move on the offchance of a job in some other part of the country," she said. The former miners survived on redundancy money or benefits, and most appeared to accept with resignation that they would never get well-paid jobs again.



Infant formula is so expen-sive in some countries that a family has to work four weeks

Saudis say murder court will find truth

BY MICHAEL BINYON

ONE of the most influential members of the Saudi royal family issued an authoritative statement yesterday insisted that his country would ignore any outside pressure over the trial of the two British nurses accused of murder.

Prince Naif bin Abdulaziz, the Interior Minister, is a brother of King Fahd has the cases and rulings. He said yesterday: "Our sole interest. regardless of the media, is to find the truth and we are sure the truth will come out during the trial.

He also emphasised that any confession by Lucille McLaughlan and Deborah Parry to the police would not be upheld unless it was rendered freely in front of the court. The two nurses were said to-have admitted murdering Yvonne Gilford, an Australian nurse, but have since retracted the confessions.

In a clear response to claims that they had confessed under duress, Prince Naif said: "A confession given to the police is in no way binding on the court. Even with a confession. the prosecution will have to prove the case."

A senior Scottish lawyer is to represent Ms McLauchlan. of Dundee, free of charge after being contacted by her par-ents. Peter Watson, a solicitor advocate, has represented rel-atives of the Lockerbie, Piper Alpha and Dunblane disasters. Miss Parry, from the Midlands, is to be represented by the Manchester solicitor Rodger Pannone, whose former clients include Ernest -Saunders and Asil Nadir.

Churches attack baby milk firms

By DOMINIC KENNEDY, SOCIAL AFFAIRS CORRESPONDENT

BABY milk manufacturers report says. Mothers are were accused yesterday of endangering children in poor countries by aggressive marketing that discourages mothers from breastfeeding. After the report by 27 chari-

ties, churches and other organisations, the Church of England will reconsider whether to boycott Nestlé and other food companies, including Nutricia, known in Britain withdrew support for an international boycott of Nestlé in 1994 while it sought independent evidence of bad practices.

The multinationals are accosed of violating a code designed to stop women being pressurised into using breast milk substitutes, which are blamed for the deaths of babies in the Third World through mialnutrition and

poor hygiene for the price of one tin, the breastfeeding.

tempted to eke out the contents by overdiluting. If they are illiterate, they cannot follow the instructions. The report, based on inter-

Views with 3,200 women in four nations, was produced by the Interagency Group on Breastfeeding Monitoring. It found widespread breaches of the code, including gifts such as pens and notepads, particuas Cow & Gate. The Church larly in the emerging markets of Poland and Thailand.

Baby milk manufacturers condemned the research as biased in design and execution". But the Bishop of Coventry, the Right Rev Simon Barrington-Ward, said: "Some commercial interests of leading companies are running against the health and the concerns of people in the poorer world,"

The World Health Organisation estimates that 1.5 million infant deaths a year could be averted through effective



demand for home help eMs Mopps o rooms at the

The state of the s Seguine. A Section of Section The state of the s

The state of the s The Mark that the same of the THE THE SHAPE Stone Marie THE SHARE A POLY Carlo Maria Carlo

THE RESERVE TO THE RE Marie Santon AND INSTANCE AND PARTY

THE SECONMOVED BY JOBS the me like

the feet if of their points. which it alies and the the merk. attackment to place The Sten : bisbeite to mist Same all of the section of # ## (rat) in the temporary of a # BIT (the section of the Land of th clanes money or bendag white the section Marke will Late Lair May the what and the

Saudis

murd

county

find to

5 m 745

44.02

Astronomer dusts off evidence of 1690 comet

建一种的 Marie Contraction of the

THE PARTY SHOW tage from the first of the firs Alternative to the law in Wild Track Mark Price 無義解析を含むない。 THE SHAPE WELL THE WAY THE

The same of the same

Marie Control The second of the second

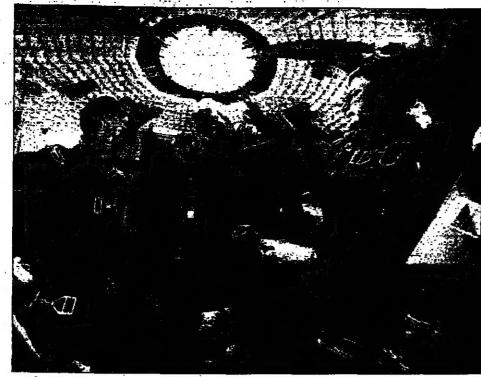
Churches attai baby milk fin

too much to bear.

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

Balloon flight ends in desperate fight for life

مكدا بن الأصل



Alex Ritchie, left, Richard Branson and Per Lindstrand inside the capsule at the

Stand-in's deadly gamble averts disaster over desert

By Andrew Pierce

THE extraordinary bravery of a last-minute stand-in saved the lives of Richard Branson. and Per Lindstrand when he clambered on top of Virgin Challenger's plummeting capsule at 10,000ft to unbolt and dump overboard two massive gas cylinders.

The do-or-die gamble by Alex Ritchie, 52, who was called up as six hours before launch, halted the balloon's dramatic descent with minutes to spare.

Mr Ritchie battled for five

nerve-wracking minutes on the 7ft-wide roof of the capsule, in pitch black and freezing conditions, to release two propane gas cylinders in an attempt to stop Challenger's freefall. He had a parachute, but had never used one before.

A fault was discovered shortly after take-off in Marrakesh as Challenger cruised at 15 knots at 30,000ft. The balloon had reached its beight in little more than an hour two hours fewer than antic pated. Mr Branson had described it as "a bit of a hairy launch" with the balloon spewing helium".

came from a sealed helium bubble inside the balloon that could be vented to stop it rising too high but could not be refilled once gas had es-caped. The belief was the sun would heat the helium during the day and small propane gas burners would heat the air

around it at night.
The most likely theories last night were either that too much helium was vented by Mr Lindstrand, the pilot, or that the rapid ascent distorted the shape of the balloon's envelope, allowing the helium to escape. Another possibility is that the quantity of helium needed to maintain buoyancy at night was underestimated.

At 4pm the crew began a lost control. The balloon fell 26,000ft in the next 25 hours. The average rate of descent was 400ft a minute but at one stage the balloon fell at speeds about 41ft per second - faster than an express lift. At 6.25pm, in darkness, the hatch door which Mr Branson, Mr Lindstrand, and Mr Ritchie had entered at the

start of the first attempt to circumnavigate the globe in a balloon was thrown open and Mr Branson hurled the crew's entire food supplies and one tonne of water into oblivion in a desperate attempt to slow down the fall. He said later: Anything we could lay our hands on to dump overboard to lose weight. As we continued to fall we realised it wasn't

Along with the ballast went project director Mike Kendrick's £2,000 Swiss

6 All I took with me was a parachute and straps so I could be lashed to the capsule. I only did what I had to do 🤊

Breitling watch that Mr Ritchie was wearing. The only thing the crew saved was two bottles of champagne.
As they reached 4,000ft, there was a brief ten minute respite, and they soured to relative safety at 13,000ft. But the balloon began plunging once more at speeds of up to 400ft a minute.

"We decided we had to lose the fuel tanks. It was the only way to arrest the fall," Mr Branson said. The crew tried to release one of the six propane gas cylinders but found the automatic safety release was jammed. Unknown to them, couplings preventing release had been left on at take-off.

engineer, decided he should go outside to try to release them by hand. "I crawled out on the capsule top and sorted it out. All I took with me was a parachute and some straps so I could be lashed to the top of the capsule. It's all a blur," he said. "I only did what I had to

Overall, the emergency lasted little more than 45 minutes. But in that time Mr Branson's global voyage had come to an end.

The crew decided that the dawn should mark the start of their final controlled descent, which began two minutes after midnight, drifting down through 10,000ft ar 3.45am, and 7,000ft at 4.50am.

The Bechar military base, in a restricted desert area in north-west Algeria, was chosen for landing. But a final hurdle lay below - the snowtopped 5,700ft peaks of the Atlas Mountains. The balloon rose again to 13,000fr by 6.22am. Touchdown followed an

hour later — 17 days earlier than planned and only 20 hours after launch. in the capsule. But in the tiny

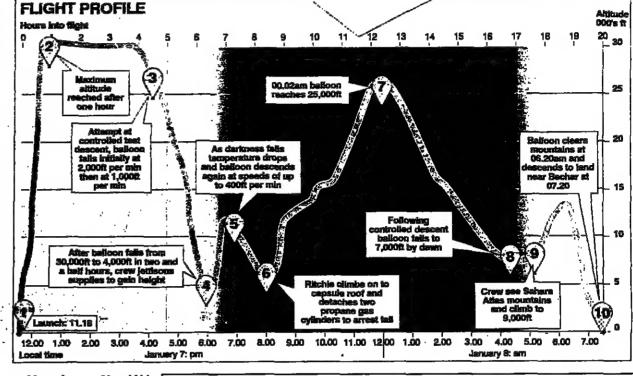
control centre in west London the safe arrival was greeted by more tears and a deafening round of applause. Mr Branson sent a short e-

mail message on the Internet to the control centre which said: "The eagle has landed. No damage to the capsule. No injuries. Will call on the satellite phone as soon as we have drunk the champagne." Mr Branson said: "The hero

of the moment is Alex Ritchie. I am sure if he had not been on board we would not have come back. Being an engineer it was fortuitous that he was there and knew how to release Reliving the worst mo-

ments, he said: "I suddenly thought what am I doing up here again. I remember saying to myself if I get through this I am never going to do it





We're not gloating, say Swiss rivals

A CHALLENGER for the cord is hoping for take-off from Switzerland this weekend. Weather conditions per-mitting, the Breitling Orbiter may lift off from Lausanne on Saturday, two days earlier than expected.

Don Cameron, the Bristolbased balloonist who is launch director for the Swiss crew, was preparing yester day to travel to Lausanne at short notice. Mr Cameron's firm made the balloon for the Swiss attempt and for an American rival.

Alan Noble, project director of Cameron Balloons, said: "We are not gloating. These balloons are proto types. If anything, our baloon is more advanced than Richard's. What happened to him could happen to us. This is no easy task to complete."

The Swiss flight will be monitored from a control centre at Geneva airport. Mr Noble added: "We are still analysing the weather reports, but Saturday is a possibility. We are ready to go.

It has been frustrating

sitting in poor weather while Richard was taking off. We are relieved he is down safely. Ballooning is a small community and they are friends although we are competitors. Mr Cameron said yesterday that he was "very sad" to hear of the failure of Virgin Chailenger. These balloons are new developments and technology faults are always a possibility. The only way you can test one of these balloons is to fly it around the

"It is a pity that they had a fault so early on. There are so many hurdles you have to face in such a flight. It is unfortunate that theirs came early. They are sure to be very The American flyer, Stew

Fossett, was awaiting a change in the jet stream currents which would allow his balloon to lift off from St Louis, Missouri.

safe? That's all right then. I'm gain." so relieved. I'm going to take Mr Branson's escapades the children to school." Family's pride in middle-aged hero who rose to the challenge

THE idea of a 52-year-old man performing an action stunt worthy of an Arnold Schwarzenegger film left his family feeling a little breath-Jess yesterday. Alex Ritchie is a bespectacled, practical man whose main interest is

In the tradition of modest heroes, he failed to mention his action to his wife, Jill, in a 7.30am telephone call. Mrs Ritchie, a primary school teacher in Harwich, Essex, said: "He sounded in good spirits, if disappointed, but said nothing about what had happened. He just said, 'It's me here. We are down safely and surrounded by curious natives — I hope they are friendly."

Then Richard Branson snatched the phone. "He sounded a bit fraught, but cheerful. He said. Your husband saved our lives last night." Even then, she did not know the details until 10am when a journalist asked her how she felt. She said: "I couldn't believe it. I am glad that I didn't see it as it happened. It would have been

"It was no surprise, though. My husband is not totally without fear but he is very



Fill Ritchie keeping track yesterday. She said: "I always knew I didn't have an ordinary husband"

ing the balloon, as I'd never

realised it had been a possibil-

ity. Now I am trying to picture

joke that he's got more energy

and get up and go than the

two of us put together, despite

Mr Ritchie, who has been

married for 26 years, was born in Scotland but was

raised and educated in Dur-

ban. South Africa. His moth-

being twice our age."

"My brother and I often

him on top of that capsule.

level-headed in a crisis and he would have risen to the challenge. Alex would not be happy if life was too dull. I have always known I did not have an ordinary husband. I am very, very proud." Their sons, Alasdair, 23, a

student of mechanical engineering at the University of Hertfordshire, and Duncan, 19, a racing mechanic, were impressed. Alasdair said: "I was completely flabbergasted when I beard he was board-

there with her new husband after Mr Ritchie's father died. He studied engineering at Durban University before completing a postgraduate course at Cambridge University. He worked on projects at Leviand Gas Turbines and Noel Penny Gas Turbines, and still works as a selfemployed engineering consultant. His work with balloon burners had been noticed by Per Lindstrand, who asked him ten years ago to work on a Branson project.

son, Sam, 11, had asked him whether he would try again.

"But when I asked him what

he thought he said, 'Of course

you should'. I was rather

hoping to hear the reverse

implacably opposed and the

family plans to discuss a possible further attempt next

Per Lindstrand admitted

that they may have been too

ambitious in using an untested halloon of such magnitude

on an epic voyage. He said: "I

think we may have tried to

push the barriers of technol-

had never flown the whole

Mrs Branson's wife, Joan.

was telephoned at her London

home at 7.30am with news of

system. It caught us out."

Mr Branson's wife Joan was

But his passion is for steamboats. He has one in his back garden and much of his work is supplying companies with specialist engines. In Durban yesterday, his

mother said he was the kind of man who took up sports and hobbies for their practical value: "He completed a deepsea diving course recently, but he does these things with the view that they might come in useful one day. "He's not a daredevil. He's

a very practical chap. He sees what has to be done and then grasps the nettle. He's also got tremendous energy and an hugely active mind. He's fascinated with bow things work.

"It's just lucky that he happened to be there. I think he was sent by Providence on er, Christine Daly, emigrated

How nice. Customers giving a

"We want a quick, commercial reaction to our proposals from our bank. We get a fast, straight talking, no nonsense response every time. What else can you need from your Bank?" Andrew Jones, Managing Partner, Stanton Croft Solicitors.

bank credit.

"My partner and I have found the TSB to be constantly supportive and helpful. Their competitive rates, professional and friendly approach and their constant availability leaves me in no doubt that we have made the right banking choice." JD'A Foord, Greenbank Veterinary Clinic.

"We have used the TSB for business banking for eight years. The Bank provides a very efficient, accurate personal service at competitive rates. It is a pleasure to bank with TSB. Thank you for your friendly first class service."

SES Hearnshaw B.D.S., The Dental Partnership, Hull.

To be put in contact with a TSB Business Banking Manager telephone 0345 668 668.

Business Banking



TSB Bank pic, Registered office: Victoria House, Victoria Square, Birmingham B1 1BZ. Registered in England and Wales. Number 1089268.

Amman demonstrators mar Israeli trade fair

FROM CHRISTOPHER WALKER IN JERUSALEM

JORDANIAN security forces clashed with 4,000 demonstrators protesting against the first Israeli trade fair in Amman vesterday. The anti-Israeli demonstra-

tions were the biggest seen in the Jordanian capital since the 1990-1991 Gulf crisis and underlined growing grassroots opposition to normalising ties with the Jewish State.

The protesters, chanting the Islamic battle cry "Allahu Akbar" (God is Greater) tried to push through security forces mounted on horses and camels in a cordon erected half a mile from the fair site, but failed to get nearer. Police fired water cannon filled with coloured dye but that failed to move the angry crowd, which included representatives of 20 out of Jordan's 23 political

The crowd carried banners reading Jordan is not the Zionist bridge to the Arab world", and "A massacre in Hebron and an exhibition in Animan", a bitter reference to last week's shooting of six Arabs in a Hebron market by

an off-duty Israeli soldier. The number of Israeli companies attending the fair dropped from an expected 200 to around 70 as a result of the campaign mounted against it in the run-up to yesterday's opening, which was boycotted by a number of Jordanian

King Husain, the strongest roponent of the 1994 peace deal with Israel, was out of the country holding talks with

President Mubarak of Egypt.
On the other side of the
Jordan river. Palestinian
officials claimed yesterday that talks over an Israeli withdrawal from Hebron had plunged into crisis. Dennis Ross, the US special envoy. struggled to breathe new life into deadlocked negotiations to secure Israeli troop withdrawal from Hebron, and Palestinian officials spoke of "very wide gaps" remaining after a six-hour meeting he held with Yassir Arafat in Gaza. The meeting which ended early yesterday was described by PLO sources as

"The talks have hit a serious crisis," Nabil Abourdeneh. Mr Arafat's spokesman, told Voice of Palestine Radio. "The Israelis are threatening the peace process by making such

lmad Faluji. Palestinian telecommunications minister and former spokesman for the militant group Hamas, said that Israel would "pay a very high price" for the deterioration of the peace process. Senior Israeli officials claim that the broad outline of a deal

to pull Israeli troops out of 80 per cent of Hebron has already been achieved in princi-ple but is being deliberately held up by Mr Arafat in an attempt to increase international pressure on the government of Binyamin Netanyahu. "Our feeling is that Mr Arafat is in no rush and it is really up to him when we can go forward," Moshe Fogel.

and Israeli spokesman said. Last night Israeli warplanes launched two raids into South Lebanon after Katyusha rockets fell in northern Israel. The upsurge in violence followed

one Israeli soldier was killed and seven others were wounded. The fighting followed recent reinforcements of Israeli armour in the area.

Among the protesters in Amman. Laith Shubailat, a vocal opposotion activist recently released from jail on the King's orders, attacked the government for becoming "an Jordan"

Ahmed Obeidat, the former Prime Minister and intelligence chief, urged calm, telling the demonstrators that "the security forces are brother Jordanians like us ... their feelings are like ours and they are only given orders". Shimon Shamir, the Israeli

Ambassador who is heavily protected while serving in Jordan, said at the delayed opening ceremony: "The |Jordanian opposition to the exhibition is being used as an excuse to express dissatisfaction with the peace process Jordan's peace treaty with Israel and even the existence



through waters covered with thick oil soilt from a Russian tanker in the Sea of Japan. Local volunteers joined in

Slick ruins fishing grounds

was helped by the first break in the weather since the tanker split in two on January 2. Two planes, 14 ships

and four helicopters are trying to track the spill which

best part of the coast for abalone and all sorts of fish.

Patten dismisses Howe fears over angering China

CHRIS PATTEN, the Governor of Hong Kong, yesterday rejected a warning by Lord Howe, the former Foreign Secretary, that elements in Flong Kong might attempt to forment a revolution in China. During a visit to the colony this week Lord Howe, who in 1984 led the negotiations which produced the agree ment to transfer Hong Kong to China in June, claimed that if Hong Kong attempted to "make itself a bridgehead for

revolutionary change in Chi-na, it would do great damage Lord Howe also arged the "leaders of Hong Kong opin-ion" not in "challenge, the entire structure of the People's Republic of China and set

Hong Kong up as a generator of change in China. Mr Patten said: "I have been in Hong Kong getting on for five years ... and I think Hong Kong is as responsible and moderate a place as I have ever lived in ... I don't think anything in Hong Kong, any of its values ... represents a

threat to anybody else." Although Lord Howe de-clined to name them, his phrase "leaders of public opinion" appeared to refer to the Democratic Party, which won the majority of seats in last year's Legislative Council elec-

tions. The Decmocrats have been branded as subversives

Lord Howe also called on the Hong Kong press not to give China "shocks" and, especially during the period leading up to the handover, to avoid emphasising had news. In contrast, Anson Chan. the Chief Secretary, urged the press to "stand up for its own freedom and to write stories and editorials that

deserve to be written". ☐ Patten plea: Hong Kong was mounting an urgent appeal against an American courts refusal to extradite a fugitive to the colony because China, Mr Patten said

The ruling by the court in Boston - undermined Hong Koing's efforts to convince the world that it would retain its freedoms, particularly judicial independence, after it reverts

to China, the Governor said. A US district court judge ruled on Tuesday against extraditing Jerry Lui Kin-hong. a former commercial director of British-American Tobacco Co (Hong Kong), to face multi-million dollar bribery and conspiracy charges relating to cigaretic smuggling. (Reuter)

Photograph, page 22

290 adrift in Pacific after fire on ship

FROM ROGER MAYNARD

A STRICKEN charter ship carrying 290 passengers, many of them students, was reported yesterday to be drifting in the Pacific.

The 210ft Maasmond was

sailing from the Kiribati is-land of Tarawa to Christmas Island when a fire broke out in the engine room, leaving it without power. The ship sent an SOS on Tuesday night.

A Royal New Zealand
Airforce plane found the vessel yesterday afternoon drifting about 500 miles east of the Kiribati, a group of atolls about 3,000 miles northeast of

Sydney. It reported that the ship had radioed that "it's in no immediate distress and has enough food and water The ship was about two days sailing from the nearest island, and a tog was being sent to tow it back to Tarawa.

Waysang Kumkee, the ship's owner, said. He added that if the passengers ran out of food "they can easily borrow some of the cargo for rice and tinned Cash dash after van crash

FROM QUENTIN LETTS DV NEW YORK

PEDESTRIANS fought among themselves and cars ground to a halt in Miami yesterday when a Brinks armoured security van carrying: \$3.7 million (£2.2 million) worth of currency overturned and unburdened itself of much of its bank-bound cargo.

Coins and notes of various denominations - as high as \$100 — were sent flying in the crash. The accident caused mayners and a frenzy of what one local described as "dime pickin'. People fought one another as they scampered after the rolling coins and fluttering notes. Lieutenant Bill Schwartz, of the Miami Police Department. said: Some of them were ready to

kill each other." The unexpected cash harvest happened after the van's brakes locked, sending the vehicle into a violent somersault as it was making its way over a bridge. Only a few of the more attruistic citizens bothered themselves about the wellbeing of the van driver

Girl hurt in jet lavatory

were ordered yesterday after a nine year-old girl was sucked into a lavatory on board a plane flying over South Africa Nombisi Lusu, who was unaccompanied on a South African Airways airbus from

Johannesburg to Cape Town,

had occurred in one of its aircraff and a report had been sent to company headquarters Leon Els. for South African Airways, said that the girl

managed to push a button for assistance from a flight attenunderwent surgery yesterday dant, but the pilot had to make for serious internal and other—an emergency descent to nat injuries. A spokesman for—12000 ft before she could be Airbus Industrie said it was treed.



Bank the way you want when you want

Marks & Spencer gift vouchers

It's a simple challenge. You can get £20 worth of Marks & Spencer gift vouchers when you open an Alliance & Leicester Giro Current Account with £200* before 31 March 1997.

We'll send your vouchers to you - and you'll enjoy all these benefits:

Track down your Marks & Spencer vouchers now

- Bank at almost 20,000 Post Offices.
- Bank by telephone, 24 hours a day, 365 days a year.
- Withdraw cash at over 9,000 LINK machines.
- Debit, cash and cheque guarantee cards. (Subject to status.)
- . Bank by post.

To qualify for your £20 worth of vouchers, request your application form today. Call us free, 24 hours a day, or complete and return the coupon below.

Call FREE today 0800 41 22 14

Track down an Alliance & Leicester Giro Current Account today

Please send me full details of the Alliance & Leicester Giro Current Account, including information on how to open an account, an application form and my claim form for £20 worth of Marks & Spencer gift vouchers. Send to: Alliance & Leicester Giro, FREEPOST CV2217, Stratford Upon Avon, CV37 9BR. (No stamp needed.) Please do not send any money with this coupon.

Mr/Mrs/Ms/Miss	Other ((Please state)	Initials	Surname	:		
Address						g V	_
Postcode			Home Tel. No. (incli	iding STD code)			
Date of Birth	1_	1	Signature		 		
From time to tim	ie we ma	av send you information	on on Alliance & Leicester Giro pro	ducts and services. If you do not wish			

to receive further communications from Alliance & Leicester Giro, please tick here. I

High Street banking at your local Post Office

return the claim form, before 31 March 1997, and £20 worth of Marks & Spencer gitt vouchers will be sent to ; on. Only one payment of £20 worth of worthers will be made per person or per account. Applicants for an Alliance & Leitester Giro Current Account must be aged 15 or over. All applications are subject to status. Delta Card and £50 cheque guarantee card are only available if aged 18 or over subject to status. All applications are subject to status.

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997



ne grounds

par hau of the state of the sta Beer imbigengerre are **海南海洋 持有 化工业和**企业 Stratuffe and all wide क्र**केश्वर प्रश्नेत्रक्तात्र स्टब्स्ट कर्**चन् has been the other party.

Patten dismisse Howe fears over angering Chin The state of the s

宇宙の 部分 マー・・・ Militar Properties (5)

St. Stanton Commercial Brandy College State of the Sec. Commence of the second ga that the grant of the second

to make the to $I_{2,N}^{(p,q)}(x,y,y) \in \mathbb{R}^{n}$ Experiment to Alternative Comments of the second **東京をといって、** AN COLUMN TO THE Nejspalanikoski se samon The Applications of the Wadrift in

acific after re on ship **会の記憶を持います。**たちょう L. Mark Bridge 1985 物理学 探り おうしゅつ 100 mm The state of the s AMERICAN THE STATE OF THE STATE and the second

· 沙漠 [100] Same The Burney ANT THE PARTY of their titles one Augustian and Augustian Comment The second second second Chip Special Secure Sec. The same of the sa The state of the s Company of the second And the second of the A Garage A STATE OF THE STA The second CHARLE AND THE

A STATE OF S **国**"东西" 电影者 37 THE PART OF THE PARTY OF **美麗** 医甲二酚 · AND STREET OF 是 海底 200 山山 makana . A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH Name of the second

A STATE OF THE STA A TO THE REAL PROPERTY. Same at the same 整体 神一一 A Section Co.

Miles of the last of the last

lift hurt in jet lauft?

Prince Rainier urges heir to marry and settle down as dynasty marks 700 years in power

Monaco celebrates with

uneasy eye on future

day celebrated 700 years of absolute rule over its tiny principality on the Mediterranean as Prince Rainier III of Monaco urged his bachelor son and heir apparent to find a wife and settle down.

With a long, colourful and luxurious past but an uncertain future, Monaco began the lavish festivities that will continue for ten months. The tiny country remains quietly ob-sessed with the question of the succession and whether Prince Albert, 39, will continue the royal line: a preoccupation plainly shared by his father, twenty-ninth Grimaldi ruler.

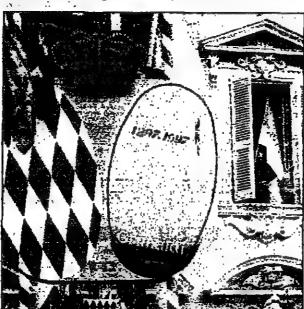
The prince, who has shown no inclination to marry, "must sharpen his skills and gain some experience before he is ready to take over, the 73-year-old ruler said in interviews with French television on the eve of the anniversary. There is also the question of marriage. I would like to see him take things in hand and start a family."

The crowd that turned out yesterday to fête Monaco's rulers was hardly large, but it was reverential, well dressed and, for the most part, exceedingly rich. About 2,000 loyal subjects (about a fifteenth of the principality's population), many wearing for coats and clutching small dogs, clapped politely as Prince Rainier unveiled a statue of François Grimaldi, the dynasty's

THE Grimaldi dynasty yester- attended a Te Deum in Monaco's Cathedral with Prince Albert and Princesses Caroline and Stephanie.

The tax haven perched on the Côte d'Azur and its royal rulers have been through try-ing times recently and the anniversary celebrations were tailored as a low-key exercise in royal pomp, designed to il-tustrate that Monaco is less a playground for the idle and glamorous, but rather a serious economic centre with a elorious past Prince Rainier declared: "Honouring our ancestors, our land and our traditions is the best way to continue looking into the future." Decked out in the red and white flags of the ists' inquiries. Grimaldis, Monaco appears

on the surface to be unruffled by winds of change. There is no crime, no income tax and no unemployment. Winter's icy grip on the rest of France is barely felt here, although each shrub in the carefully tended herbaceous borders has been wrapped in a frost-resistant plastic bag, just in case. The royal bandsmen, with their



feather-topped helmets. marched in perfect step and the white-gloved policemen saluted before answering tour-

ا حكدًا من الأصل

In Monte Carlo, the roulette wheels in the casinos never stopped turning, even though Prince Rainier had issued orders that yesterday should be a national holiday for all. But Monaco's future is less

secure than might seem. Standing beside their father, the prince and princesses appeared dignified but grimly unsmiling, the hat worn by Princess Caroline to cover the baldness that has suddenly afflicted her being the most obvious symbol of their turbulent private lives. When Archbishop Jean-Louis Tauran, the Vatican official responsible for relations with foreign states. referred to an "uncertain world" in his address, few in the congregation missed the

Quite apart from the lurid scandals and tragedies that have struck the younger generation of Grimaldis, the tiny country is also passing through a painful economic decline. The state deficit is up and property prices are down. Investment has dwindled, tourism is falling and even the workers in the state-run casinos, faced with salary cuts, vent on strike recently.

Before the celebrations were under way Prince Albert, heir to his father's absolute powers, talked of the need for



Prince Rainier leaves Monaco's Cathedral yesterday with, from left, Princesses Caroline and Stephanie and Prince Albert

in 1297 by the somewhat un-

constitutional reform. Just 5,000 of the 30,000 Monaco residents have full Monégasque citizenship and thus the right to vote for the 18member National Council, which in any case has no legislative powers.

Before the Royal Family and congregation in the cathedral

Monégasque citizens Christian ruse of dressing up permanent residents as a monk to gain access, but allowed in), Archbishop Tauryesterday's emphasis was solidly on the Grimaldis as upan took as his theme, perhaps inevitably, the parable of the holders of the Roman Catholic man who built his house upon a rock. Prince Rainier's war-

"The Monegasques are inrior ancestor may have capcredibly loyal." Anne Demez. tured the fortress of Monaco an American resident in Monaco, whispered. But that

genuine affection for the Royal Family than in an acute awareness of the advantages. not least the absence of income tax, that come from living under its benign rule. After the first 700 years of Grimaldi rule. Monaca wants some guarantee of continuity.

Hijack attempt highlights plight of Bosnian refugees

FROM ROGER BOYES IN BONN

THE dramatic arrest of a Bosnian hijacker in Berlin this. week has given a new edge to a bitter debate about the future of the 350,000 Bosnian refu-

gees in Germany.
As the authorities start to repatriate them, so the Bosnians are resorting to desperate measures: many have gone underground, some have committed suicide and now a 39year-old living in Rostock has hijacked a plane in the hope of obtaining a work permit.

200

1.00

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

1000

J. C.L.

, j

The prosecutor formally laid charges yesterday against the man, who forced an Austrian Airlines pilot at

knifepoint to break off a flight to Vienna and return to Berlin. Police pretended to engage him in talks through the open front hatch while commandos crept in through the back door and pushed him out.

The man, who had been resident in Germany six years, was earmarked for "Phase I" repatriation: single men and women drawing social benefits, hetween the ages of 18 and 55; and childless couples.

Rights organisations and the United Nations have appealed to Germany to delay the process. The Germans have made concessions:

"traumatised people" are excluded from the first wave; family members have been allowed to go to Bosnia-Herzegovina, take photo-graphs of their homes and return. The repatriation is said to be voluntary. However, those in Phase I who refuse to move soon find their benefits drying up.

among refugees here about the chaos awaiting them. About 60 per cent of the 110,000 flats in Sarajevo are in ruins and there are 30,000 landmines scattered around the country.



A detail from the Last Judgment, a leading attraction of the Sistine Chapel

Sistine crush forces Vatican to ponder limits on visitors

FROM RICHARD OWEN IN ROME

THE new director of the Vatican museums has warned that the crush of visitors to the Sistine Chapel is becoming so overwhelming that the number of tourists allowed in to see Michelangelo's masterpieces might have to be limited.

"We may have to put a cap on the number of visitors to the chapel, Francesco Buranelli said. We cannot afford to run risks after the recent restorations."

The chapel was decorated in the 15th century on the orders of Pope Sixtus IV. But the most

early 16th century, when Pope Julius II commissioned Michelangelo to paint his stupendous ceiling depicting the Creation, and 154i, when Michelangelo completed the vast Last Judgment on the wall behind the altar. Cleaning of the frescoes over the past decade, with the removal of grease, dust and candle soot, has revealed their original

Signor Buranelli said numerous attempts had been made to channel visitors along colour-coded museum itinerfamous frescoes date from the aries to ensure that they saw

other Vatican treasures such as the Egyptian and Etruscan rooms, the Raphael rooms, the gallery of maps and the Borgia apartments. But many made straight for the Sistine Chapel, which is a magnet for all tourists in Rome. Many were not aware that it was still used for the election of nones.

The Vatican museums are only open to the public in the mornings, and queues are often more than half a mile long. Signor Buranelli told II Messaggero the number of visitors to the chapel had risen to almost three million a year.

Pontiff holds line on priest's expulsion

BY RICHARD OWEN

THE Vatican yesterday stood by the excommunication of a "heretical" priest from Sri Lanka, despite his claim that his views on the need for a "tolerant, pluralistic Catholi-cism" had wide support in Asia and the Third World. Father Tissa Balasuriya, 72,

was excommunicated on the Pope's orders last weekend after the Vatican had ruled that he was guilty of "deviation from the integrity of the truth of the Catholic faith". Excommunication is a rare

ounishment in the modern Church, However, Cardinal Joseph Ratzinger, the feared head of the Congregation for the Doctrine of the Faith, said Father Balasuriya had made a "series of grave errors" by questioning such tenets of faith as the immaculate conception and original sin. Father Balasuriya, who says

he is "still a priest and still a Catholic", angered the Pope by arguing in his book, Mary and Human Liberation. that no one faith has a monopoly on the truth, a heresy defined by the Vatican as "relativism". He also made clear his sympathy with "liberation theology" which the Pope has repeatedly condemned as Marxist, and with the idea of women priests, which is also anathema to the pontiff.

Christians are in a minority in Sri Lanka, where the population is mostly Buddhist and Hindu. However, Cardinal Ratzinger has issued a warning of the need to stop the spread of "relativism" in Asia. and particularly in the subcontinent.

The campaign against Father Balasuriya began three years ago, when the Catholic Bishops Conference of Sri Lanka asked him to explain his reference to the Virgin Mary as "a dehydrated figure' whose image had been used by "capitalist, patriarchal and colonalist Christians to subjugate Third World believers. Father Balasuriya maintained that his thinking was "within the orthodoxy" of the Catholic

FILING CABINETS FROM ONLY The Office Superstore £51.05 EX. VAT 4 DRAWER FILING CABINET SKU 194415 Was price £94.99 INC. VAT ALL FEATURED FILING CABINETS AVAILABLE IN BROWN/CREAM OR GREY **3 DRAWER FILING CABINET** OFFERS END SKU 194399 31**5**T Was price £84.99 INC. VAT JANUARY 1997 SAVE 2 DRAWER FILING CABINET Was price £74.99 INC. VAT **50 PACK SUSPENSION FILES PLUS 10 FREE CRYSTAL GREEN** SKU 108134 in A4 or foolscap Comes with tabs and inserts

Lottery blunder draws Italians' fury

BY RICHARD OWEN

ITALIANS indulged in an orgy of selfcriticism yesterday after the cancellation of a winning ticket in one of the country's biggest lottery draws for "technical reasons".

"Carramba, what a shambles," said La Repubblica, referring to the title of the lottery television show, Carramba, What a Surprise. Questions were tabled in parliament, and Vincenzo Visco, the Finance Minister, ordered an inquiry.

The winning ticket, worth two billion lira (nearly £1 million) was sold in Jesi, an industrial town in Marche. Winning

numbers - as in Britain - are decided randomly by numbered balls which spin in a machine and drop into place. However, because of a blockage, only six balls fell instead of ten during Monday's draw, and a technician could be seen on television thumping the machine.

La Repubblica said the real technical error" was that the state bureaucracy was unable to organise anything properly. The organisers had not cancelled the "winning" ticket until hundreds of viewers telephoned to complain that the machine had multimetioned.

The unfortunate temporary "winner" and the runner-up, who was awarded the

prize instead, remained anonymous. Psychologists said both could be suffering from shock, and the "millionaire for a day' might become aggressive or contemplate suicide.

The fiasco follows an incident in the northern province of Bergamo last May. when a suspiciously disproportionate number of winning scratch cards were sold in a bar in one small town. They were cancelled, and an investigation was launched into possible fraud or maladministration. Some of the "winners" had spent their supposed fortunes in advance, however, and had to return items such as Ferraris and designer clothes.

FOR YOUR NEAREST STAPLES CALL 0990 55 66 22

aaktoh Hasingstoki CHELMSPORD BOLTON DONCASTER HANLEY BRISTOL HIGH WYCOME MANCHESTER HUTON KEYNES NORTHAMPTON ROTHERHAM

STOCKTON SWANSEA TRURO WAKEFIELD WARRINGTON

FREE DELIVERY ON ORDERS OVER 630 EX. VAT 635.25 INC. VAT TO PLACE YOUR ORDER CALL FREEPHONE 0800 14 14 14

ALL PRICES SHOWN ARE MEMBER PRICES, MEMBERSHIP IS FREE, INSTANT AND CAN BE ARRANGED BY VISITING OR TELEPHONING YOUR LOCAL STORE (Orders under £30 ex. WA £35.25 Inc. WA are subject to our delivery charge of £2.90 ex. Var £3.41 exc. VAT) Meat day delivery orders must be received by drain wonday to finding and we'll deliver the next working day to enywhere in the UK maintand. Outless placed on Sunday will be delibered on Tuesday All items are subject to availability. Every effort has been made to ensure that the proces and descriptions are connect at the time of going to press. However as manufacturers' specifications and prices can change, Staples reserve the right to alter or amend prices of offers without prior notification. © Staples UK cannot be reproduced without their permissis

OPEN 7 DAYS A WEEK MONDAY-FRIDAY 8-8 SATURDAY 9-6 SUNDAY 11-5

Dutch strive to keep Britain on board as EU chugs towards political union

IN BRUSSELS

THE outlines of a new, looser-knit European Union are beginning to emerge after a hout of Dutchled diplomacy designed to keep Britain fully engaged.

The key to satisfying Britain's qualms over political integration was outlined on Tuesday night to John Major by Wim Kok, the Dutch Prime Minister and new president of the council of EU governments, Known in Euro

create machinery in a new Maastricht II" treaty that would allow states to stay outside moves to deeper union by other members.

There was palpable relief in The Hague and Brussels after Mr Major said he was encouraged by Mr Kok's thinking and reassured him that he wanted Britain to "play a constructive part" in the EU despite the pull of its Euroscepties. The British were pleased with Mr Kok's support for a multispeed arrangement that

would retain veto rights for ail states. This contrasts with a Franco-German plan, tabled last autumn, that would deprive states of a right to block moves towards new joint actions by others.

However, the Dutch-backed version of flexibility brought swift resistance yesterday from Jacques Santer, the President of the European Commission. His spokesman said that the multispeed approach should only ever be used in

exceptional circumstances. The Dutch, who have the job of

orchestrating a new treaty by the end of a summit in Amsterdam in June, decided to tackle the EU's "British problem" at the outset of their six-month presidency.

The forthcoming general election in Britain is compounding the stalemate in the EU's attempts to revamp itself, and London is being blamed by the other 14 states for delaying the negotiations for a treaty that is supposed to set the scene for enlarging the Union.

However, the Dutch desire to accommodate Britain is feeding

anxiety in Bonn and Paris that The Hague, for all its traditional federalism, could push too far in Britain's direction for the sake of clinching a new treaty. "It looks as though we have a Dutch problem as well as a British one," a French diplomat said after this week's Dutch charm offensive towards

The French are accusing the Dutch of timidity, but Mr Kok's team is sceptical over President Chirac's newfound enthusiasm for such federal-minded ideas as pooling powers on immigration and police work. "It's impossible to know how the French will behave in the end-game," said Michiel Patijn, the European Affairs Minister who is chairing the intergovernmental conference (IGC). the negotiating body for the

'Maastricht II' treaty. Mr Kok said it would be "unforgivable" to imply that Britain was the source of all the EU's woes. Hans Van Mierlo, the Foreign Minister, attacked hypocrisy among ali states over the vexed

Yes, we want more qualified majority voting but not in my backvard," he quipped.
The Netherlands' desire to en-

courage a counterbalance to the Franco-German axis is evident in its strategy towards the IGC. Mr Kok, a Social Democrat, says it is vital for Europe to keep the United Kingdom involved as the Union pursues the historical imperative of embracing the nations of the former communist bloc. "Europe without the UK is not complete.

Priest martyred by communists set on path to sainthood

BEATIFICATION procedures for Father Jerzy Popieluszko. by communist secret policemen in 1984, are likely to be set in motion by the Vatican next month, according to the Polish Primate of the Roman Catholic Church.

Cardinal Jozef Glemp, who had a rather tense relationship with the young priest during his lifetime, let slip the Vatican decision in a meeting with Warsaw parishioners. The road to sainthood, however, is a long and bumpy one and it will probably take many decades before the priest - who was 37 at the time of his killing

 becomes St Jerzy. Even so. Catholic sources in Poland were pleasantly surprised at the speed of the proceedings. "This is a sign of the Polish Pope's continuing strong interest in the Popieluszko case," said a senior cleric. The Pupe is sure to mention it during his pilgrimage to Poland between May 31 and June 10.

The murder reinforced the dismal message of martial law, declared in December 1981, that communist power in Poland (and by extension, the whole of Eastern Europe) could be maintained only by force. The trial of the secret police killers signalled the beginning of the end of communist rule, demonstrating the unbridgeable gulf between

There is little difficulty in establishing that Popieluszko died a martyr's death. His anti-communist sermons at the Warsaw church of St Stanislaw Kostka attracted huge audiences after the declarution of martial law. As enthusiasm for underground resistance flagged. Popie-

luszko kept alive the spirit of

the banned Solidarity union. This came to irritate the Church hierarchy which, under the leadership of Cardinal Glemp, was convinced that martial law was the necessary "lesser evil" - the averted "greater evil" having been an armed Soviet invasion. Church policy was cautious, helping victims of



Popieluszko: preached against Polish regime

martial law but trying to steer clear of pulpit politics, Popieluszko defied the warnings of the cardinal and bishops, arguing that the truth about the regime had to be clearly and publicly stated.

Eventually, a group of secret policemen in the anti-church department decided to act. The priest died in a bungled kidnap and assault in October 1984, although a post-mortem examination failed to determine the exact cause of death. Three policemen were jailed but the real masterminds were never brought to justice.

For the past 12 years priests friendly with Popieluszko have been appealing to parishioners for information that could demonstrate his ability to heal or make small miracles, which is part of the portfolio of a future saint.

Perhaps the biggest irony is that Cardinal Glemp has, by dint of the Pope's personal interest, become a champion of the young priest. Yet Popieluszko's diary clearly records his dismay after a tough meeting with Cardinal Glemp: "His charges against me completely knocked me off balance. Even the secret police during the interrogation showed me more respect . . . " Roger Boyes is the author of The Priest Who Had To Die.

Leading article, page 17

Spanish colonel shot dead by woman

FROM TUNKU VARADARAJAN IN MADRID

A YOUNG female assassin. believed to belong to Eta. the Basque terrorist group, shot dead a Spanish army colonel in Madrid yesterday, spark-ing fears of a ruthless new campaign of violence in the heart of the capital.

Barely an hour after the murder of Lieutenant-Colonel Jesús Agustin Cuesta Abril. which occurred in the Estrella quarter of the Morataiaz district, a car packed with explo-sives, thought to be the one in which the woman escaped, blew up outside a supermarket in the same district, injuring a passerby.
The killing of Colonel Cues-

ta took place at about 3.15pm yesterday. He had barely emerged from his car outside his house when a young women shot him in the jaw and forehead.

As he fell to the ground, she shot him again. Her accomplice, a young man in a dark anorak, fired once at the colonel's chauffeur, who was still in the car, injuring him slightly. The killer is believed to be Ainhoa Mugica Góñi or María Jesús Arriaga Arruabarrena. both members of Eta's "Madrid Command", whose "wanted" posters are plastered all over the city.

Ambulances rushed to the spot minutes after the gunwoman and her companion made their escape in a white Ford Fiesta, but the 49year-old colonel was already dead. He belonged to the logistics wing of a cavalry Bosnia-Herzegovina.

Just after 4pm, a car exploded outside a supermarket a few blocks away, injuring Carlos Biazquez Mulas, a Spanish Royal Guard.

The incidents happened three days after Jaime Mayor Oreja, the Spanish Interior Minister, expressed fears that Eta "would try to sow panic in Spain" in a desperate response to a series of arrests of top-ranking terrorists. Five people were killed by Eta last year, fewer than in any year since 1972.





Tartuffe, a 14-month-old beagle, is rescued after falling into the icy waters of the Ourq canal in Paris yesterday. At least 30 people have died in France as a result of the two-week cold spell. Many of the victims have been homeless

WORLD SUMMARY

Policemen belonged to satanic sect'

Brussels: Four policemen be-longed to the satanic sect linked to Belgium's child sex and murder scandal, a Flemish newspaper reported yes-terday (Leyla Linton writes). De Standaard said an of-

ficer with the Charleroi municipal police force had con-firmed that three of the four were members of the Institut Abrasax, which police raided

Angola pledge

President Mandela told Jonas Savimbi, the former rebel leader, that South Africa would help to overcome obstacles to peace in Angola. (Michael Binyon writes). He told Mr Savimbi, whose Unita group was armed and trained by the apartheid Government, that Pretoria would help Unita's reconciliation with the Angolan Government.

Imran Khan

A report (December 30) re-ferred to unsubstantiated rumours that Imran Khan and his political party in Pakistan, the Movement for Justice, had received substantial campaign funds from his father-in-law, Sir James Goldsmith. Mr Khan has asked us to make clear that he has not received any such financial support.

Zaire denial

Paris: Alain Le Caro, a former security chief at the Elysée ports that he is putting together a mercenary White er a mercenary White Legion of Europeans and Africans to help the Govern-ment of Zaire in its fight against Rwandan-backed rebels. (Reuter)

Le Pen order

Strasbourg: A French court here ordered Jean-Marie Le Pen, leader of the far-right National Front, to pay one franc in damages for slandering the organisers of a rally against his party. (Reuter)

Russian forces 'steal millions' tor's office, said recently that FROM RICHARD BEESTON funded servicemen, many

IN MOSCOW

RUSSIA'S underfunded and demoralised military has received yet another blow to its reputation, amid fresh allegations that senior figures in the armed forces have been stealing millions of pounds. As the Russian military

launches a desperate lobby for more money to pay its undermen in uniform have taken matters into their own hands. In the latest scandal.

sources said yesterday that prosecutors were investigating the loss of hundreds of millions of pounds from the sale two years ago of two warships, the Minsk and Novorossvisk, to South Korea, Major-General Yur Yakovlev, of the military prosecu-

EARLS COURT 3-12 JAN

some to generals and more than 80 colonels were under criminal investigation.

By far the most damaging allegations have been made against General Vladimir Semyonov, the former commander of land forces, who was suspended last month by President Yeltsin, accused of taking bribes in return for military contracts.

Belgrade's rebel radio tunes in to discontent

FROM ANTHONY LOYD IN BELGRADE

PRESIDENT MILOSEVIC is to the rebel FM Radio B92. Belgrade's only professional independent station whose slogan is "Don't trust anyone - not even us".

On air round the clock, it now draws 700,000 listeners from the capital's population of two million. Its audience has doubled since demonstrations began seven weeks ago against Mr Milosevic's reversal of municipal election results. Serbia has no independent television and the regime's propaganda machine has vast assets at its disposal, including the country's leading newspapers, the state news agency and radio. But in Belgrade the Government's humourless. lugubrious voice is being undermined in an uneven contest against the 35 staff of B92 and their mix of news, music and satire.

Founded in May 1989 as a youth programme for an experimental six-month period, B^Q2 continued to operate without any state-approved contract for the next seven years Funded through its own ventures in publishing, video and film production, as well as private donations, it became essential listening for the capiral's liberal urban elite, sick-

ened by the socialist regime. B92's editorial policy promotes democracy, social jusrice, human rights, respect for minorities and "undermining the morbid seriousness of the totalitarian regime in Serbia". It was first clused down by Mr Milosevic in March 1991 when he crushed demonstrations in Belgrade. Though it reopened soon afterwards, the experience had hardened

B92's opposition to the State. Closed down again early last December after it had been jammed for several days although the Milosevic regime denies this - 892 was in action again two days later after intense international pressure, and was grudgingly granted a contract.

Two US-funded radio stations. Radio Free Europe and the Voice of America, had threatened to rebroadcast its reports unless BOZ was reopened, and its highly placed defenders include Ivor Roberts, the British Ambassador to Belgrade, and Al Gore, the US Vice-President.

We have succeeded in breaking the regime's monopoly of information." said

Montenegro break threat

Montenegro, a junior part-ner in the Yugoslav federation, gave a warning that unless President Milosevic conceded to the opposition. it would boycott all federal institutions and may secede (Dessa Trevisan writes).

Relations have been strained since Mr Milosevic's wife. Mirjana Markovic set up her own Communist party and criticised Montenegrin leaders. The Montenegrin parliamentary Speaker accused Mr Milosevic of damaging Yugoslavia's interests. Recently Montenegro has been going ahead with privatisation and launching diplomatie initiatives in Washington.

Sasha Mirkovic, director of B92. "We are the only radio station that is reporting what is happening on the streets of Belgrade. When they banned us it was the greatest advertisement we could hope for."

As B92 has only a weak signal, it cannot be heard outside Belgrade and to extend its reach it set up a network of five other local radio stations to rebroadcast its news programmes. All have subsequently been put under pressure by the Government. either through jamming, forced takeovers of the management, or bans.

The station is also at a financial disadvantage. The average monthly salary for a state journalist is about £750, enough for a comfortable living by Serbian standards. Senior reporters among the B92 staff in their cramped, heavily barricaded tower block offices a few blocks away from the state television centre earn £225 a month.

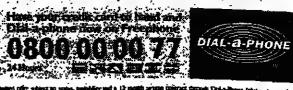
Yet the international attention focused on Belgrade and the city's support for the station have ensured its survival.

"If the State tried to close us down again it would have even more problems than it has now." said Veran Martic, the station's senior editor. "We are seen by the people to be not only a free medium but part of a movement lighting for freedom, and that combination is very attractive to the people of Belgrade, the foreign media and international community. Milosevic must consent to the protests' demands. He no longer has the Army, the Church or the capital. He is lusing it fast."



FREE next day delivery

NOKIA 1610 Latest Nokia GSM Phone @ 3.5 hours talk time Supplied with rapid High level of security







A Property of the Party of the The state of the s

Maria State Vi

E M. STATES AND I SERVE Section 1

THE WALL WARREN The same of the first

Debate rages over Clinton's plea for sex trial delay

FROM BRONWEN MADDOX IN WASHINGTON

HEN a subdued Newt ingrich left the House of epresentatives on Tuesday representatives as the control of th Sign, peaker and apology for past alled him to offer congratula-ons. He should have thanked Olice im as well. Mr Gingrich's dmission of ethical misjudgbelong iver of hope that the spotlight be diverted from his own

Salanic on Monday the Supreme sourt will consider whether to llow the case of William efferson Clinton v Paula corbin Jones to proceed. Mrs ones is seeking \$700,000-(413,000) in damages for lefamation and violation of

According to Mrs Jones, 30, former Arkansas state emsloyee, she was enticed into vir Clinton's hotel room on day 8, 1991, by his state roopers, where Mr Climon, hen state Governor, "nibngola pleelf and asked for oral sex. Mr linton says he does not emember the incident

The President's embarrassnent aside, the potential damage if the case proceeds is probably slight; stories of his womanising were well aired sefore the election. But unlike he other ethical charges - igainst Mr Clinton, the Jones ase raises a fundamental constitutional question: is the President above civil law while in office?

Mran Allhat the trial should be post-Mr Clinton's lawyers argue coned until he has left office for fear of setting a precedent hat would make future presidents the target of opportunis-

tic legal actions. They also say that high-profile civil actions are distracting from the Presi-dent's job of carrying out

The arguments have widespread unease. The principle that the presidency is not a monarchy, above the common people, is fundamental to American govemment, as is the legal pro-nouncement more than a cernary ago that "no man in this country is so high that he is above the law". To Mr Clinton's insistence that he is

6 The evidence against the President is far stronger than the media have let on 🤊

simply asking for the legal process to be postponed, his critics reply that justice delayed is often justice denied.

Support for the trial to proceed has grown in recent weeks, with a striking change of mood among leading commentators. Newsweek's Evan Thomas, who originally called Mrs Jones "some sleazy woman with big hair coming out of the trailer parks", argued this week that "her case is not weak enough to be simply or quickly thrown out

of the courts". A widely quoted

analysis in The American

Lawyer in November held that

"the evidence against the Pres-

ident is far stronger than the media have let on. In particular, more attention is now paid to the fact that Mrs Jones described the incident to four separate people almost immediately afterwards. They agree that the details on which her case is based are largely the same as those given at the time.

Her only significant claim to emerge later is that Mr Clinton's genitals had certain "distinguishing characteris-tics". Opinions differ over whether that observation is a ploy to force a settlement, so humiliating would be the task of disproving it. Even in a country where people pored over front-page diagrams of Ronald Reagan's colon, there is sympathy for an element of presidential privacy.
The Supreme Court judges

have several options short of proceeding with the full trial. They could allow Mrs Jones's lawyers to take statements to preserve evidence, but delay the trial until Mr Clinton leaves office. They could halt the trial after the "discovery" stage, although that would require the President to give evidence under oath. Or the President could settle without admitting guilt.
Despite the confessional tra-

dition in American politics, which necessitated Mr Gingrich's apology, many would be happy with one of these out-comes. But support for Mrs Jones and the principle that it should be possible to hold the President to account is now great; if the court agrees to Mr Clinton's request to postpone



الكذاص الأصل

Paula Jones is seeking \$700,000 from Bill Clinton for defamation and violation of civil rights

Stress not pesticides seen as cause of Gulf War Syndrome

FROM IAN BRODIE IN WASHINGTON

BATTLEFIELD stress has emerged / it is c denig as an important factor in solving the iddle-of Gulf War Syndrome, ac-

. Lording to a White House report. The report sharply criticised the Pentagon, saying its investigation of : Iraqi chemical and biological weap-

ons in the Gulf "lacked vigour, fell short on investigative grounds and stretched credibility.

President Clinton's advisory com-mittee on Gulf War illnesses concluded that no single cause could be found for the ailments afflicting many Gulf veterans, including memory loss, fatigue, insomnia, headaches and muscle pains.

The report focused on psychologi-cal stress. It said recent animal and human studies had revealed numerous pathways connecting the brain to the rest of the body through which stress could find physical expression. The finding continued: "Stress manifests itself in diverse ways, and is likely to be an important contributing factor to the broad range of physiological and psychological illness reported by Gulf War veterans." The report concluded that it was unlikely that hazards cited by veterans' groups - exposure to pesticides, vaccines, depleted uranium and smoke from burning oil wells -

could explain their symptoms. The committee also thought it unlikely that low-level exposure to

chemical and biological weapons had caused long-term health effects. However, until last June the US Army had failed to disclose that thousands of troops may have been briefly exposed to nerve gas when an Iraqi ammunition dump was blown up. On Mr Clinton's orders, the committee will now oversee the Pentagon's intensified investigation.

Albright vows to nurture ties with Europe

FROM TOM RHODES IN WASHINGTON

MADELEINE ALBRIGHT yesterday renewed Washington's commitment to a strong transatlantic partnership and said America must remain a "European power".

In an opening statement before her confirmation hearings on Capitol Hill as US Secretary of State, Ms Albright pledged her commitment to European security and to the enlargement of Nato as well as the important shared goal of a democratic

She said that history had proved the importance of the transatlantic relationship after two world wars and argued that a larger Nato, no longer divided by the Iron Curtain, was central to future stability in the region in the post-Cold War era.

'America must remain a European power," she said. "Our purpose is to do for Europe's East what Nato did for Europe's West . , . to build a more co-operative and integrated Europe."

Her statements will bring welcome succour to Britain and other European governments, where there has been concern in the weeks since President Clinton's re-election that the United States now appeared more dedicated to stronger ties with Asia than with its former allies in

Mr Clinton's first foreign visit after the election was to the Pacific Rim, he has organised several bilateral meetings with President Jiang Zemin of China, and is being pressed by the American business community to push forward into the expanding Asian marketplace.

Ms Albright, who if confirmed as Secretary of State would become the highest ranking female in American political history, said during hearings before the Foreign Relations Committee that America must also remain a Pacific power and pledged to work with Congress to repay Washington's debt to the United Nations.

But the true focus of her opening remarks sent a clear message about her own enduring interest in Europe and its common security.

Born in Czechoslovakia.

Ms Albright sees a unified Europe as something of a personal crusade. She is the only Secretary of State in living memory to speak Russian, not to mention French. Polish and, of course, Czech, Ms Albright vesterday rejected any criticism of Nato

enlargement, "We cannot and should not maintain the Iron Curtain as an artificial boundary after the Cold War," she declared, "What Nato must and will do is to keep open the door for membership to all European nations."

She will be treading the difficult path leading to Nato's summit meeting in July. The alliance then must decide which countries will join first and how much reassurance and security guarantees should be offered to Russia.

She declared yesterday that a democratic Russia must be the shared goal of the alliance and said America remained deeply determined to rid Bosnia-Herzegovina of its ethnic

Ms Albright has been one of the principle defenders in America of the war crimes tribunal in The Hague and its ability to enable reconciliation in the Balkans and establish a precedent to deter future atrocities.

Although she was expected to face tough questioning from senators yesterday, Ms Albright's confirmation is seen as a certainty in Washington. Jesse Helms, the committee chairman and fierce opponent of many Clinton appointees, has already expressed his admiration for the new nominee.



Albright: crusade for

Sailors safe after Le Pen ork month in liferaft

BY QUENTEN LETTS

TWO men have survived in a liferaft for almost a month after their yacht sank in the Pacific near Hawaii. Richard Enslow, 20, and

David Summers, 25, were shipwrecked on December 9 while they were fishing. They survived by drinking rainwater and eating raw fish. .

When they were rescued by a fishing boat on Monday their spirits were low, atthough physically they were in fair shape, suffering only slight dehydration. Their families in Honolulu had almost given up hope of seeing them alive again. Mr Enslow's father said: "I figured they were gone. It's kind of a

YOUR FIRST YE

The men had carved farewell messages on a plastic paddle in the liferaft. "I hope to see you in my next life," read Mr Summers's message to his family. Mr Enslow's message said: "I hope I make it but if not give the family my

Their 48ft yacht, Lady Aud, sank in high seas soon after they decided to head back to port to get treatment for Mr Summers, who had dislocated his shoulder in an earlier fall. The weather continued to blow hard, and the liferaft was capsized a day later by a whale, with the loss of their remaining equipment.

"It was rain and more rain, big waves and lightning, "said Mr Summers. "We'd stay drenched for days. We caught every kind of fish to eat."

Their difficulties were compounded when the inflated raft developed a leak and the pump fell overboard. The pair had to blow air into the raft every 20 minutes, with their sorely chafed lips. The process robbed them of sleep and created additional fears about

falling prey to sharks. After being rescued, the pair contacted their families. Mr Enslow's call was taken by his brother, who said he "nearly hung up the phone", with the shock of hearing the brother he presumed to be

Romantic judge granted divorce

FROM QUENTIN LETTS IN NEW YORK

JUDGE Kimba Wood, the one-time candidate for US Attorney-General who be came embroiled in a highly publicised marital dispute, has been granted a divorce. Judge Wood, who was romantically linked to a Manhattan financier, Frank Richardson, won the divorce from her husband Michael Kramer. Last summer she claimed that Mr Kramer, a Time magazine columnist, had denied her sex for a year. At the height of media interest in the case, Ms Wood, 52, was given the sobriquet "the love judge". Mr Richardson, whose diaries carried affectionate references to her, is in the throes of his own divorce. His claimed attach-

ment to Judge Wood became

the talk of New York society.

Judge Wood was previously best known for jailing Michael



Wood: failed to become US Attorney-General

Milken, the Wall Street "junk bonds" financier, and appeared set for high political office until disclosures that she once hired an illegal immigrant as a nanny for her son. After extracts from Mr Richardson's diaries were made public in court, her reputation as a serious jurist was dented.

US tells Taleban to curb drugs

FROM TOM RHODES

THE United States has told the Taleban Islamic militia in Afghanistan that it must control the flow of drugs if it is to expect any international rec-ognition for its regime.

A strong message was given to Mullah Muhammad Hassan, the deputy leader of the Taleban ruling council, during meetings with John Holzman, a senior official at the US Embassy in Pakistan.

The talks, the highest-level contact between the United States and the Taleban since its capture of Kabul at the end of September, focused on the group's wish for greater acceptance. US State Department officials said yesterday that it was uncertain how much could be done by the Taleban leaders. Afghanistan is the second-largest producer of opium in the world.

Latin American 'assassin bug' killing thousands

FROM DAVID ADAMS

A HEALTH study in Honduras has found that 300,000 of the country's 5.8 million population are infected with a blood-thirsty parasite that attacks the heart, weakening it and eventually causing heart

Officials calculate 20 per cent of those infected will die from the incurable disease over the next few years.

"Some 65,000 people infected with the disease are in a terminal stage . . . and will die soon," said Virginia Figueroa, the Deputy Minister of Public Health in the impoverished Central American country. Most would die within two years, although a few could

survive for a decade or more. The Pan American Health Organisation (PAHO) esti-mates that 16-18 million people in Latin America — 45 per cent of the population — have been infected. The Washington-based organis-



Bug has deadly parasite

ation believes that the disease infects one million new victime annually — and causes 45,000 deaths - mostly in Central and South America. Occasionally it has appeared in the southern US, but is unknown elsewhere. The illness was identified

by Carlos dos Chagas, a Brazilian doctor, in 1909. It is spread mainly by insects carrying the parasite Trypanosoma cruzi, but can also be contracted through a blood transfusion. The winged, mosquito-sized insect, Triatoma infestans, known as "the kissing bug" hecause of

"assassin bug", inhabits cracks in the walls of rural dirt-floor homes. It can also breed outdoors in the wild.

The insect drops on the beds of its sleeping victims and feeds on exposed facial through the bite of the insect. however, they are deposited on the skin of the victims with the insects' faeces.

"It's a bloodthirsty bug," said Daniel Epstein, of the PAHO. "It feeds at night and is attracted by carbon dioxide. It's pretty gross. When the victim scratches the insect bite, he inadvertently helps the parasite to penetrate the bloodstream."

The disease can take years to manifest itself. Initially it creates a weak feeling that often subsides for months or years. When it returns, the disease attacks the heart, the nervous system and the digestive tract. The damage to the

Midland Bank pic is requieted by the Personal Investment Authority and only advises on its own life ascurance, pensions and unit trust Juli is a fictional character but her story is based on a real Midfand customer. BM/45



Meet Jill.

Everyone seems to offer advice on saving and investing. So Jill decided to get some advice she could trust.

fortune, but not a sum to be sniffed at either best thing to do with it. In terms of advice, her friends, her relatives and especially her neighbour, have made sure that Jill's had suggestions coming out of her ears. That's why Jill arranged a meeting with a Midland Financial Planning Manager She knew she'd get all the options in plain English. But the best thing was, according to Jill, that he didn't want her to sign anything. He just gave her, what Jill agreed, were some excellent suggestions and all the

Recently, Jill came into an inheritance - not a





For further details please complete the coupon and send to: Middand Bank plc, Savings and Investing, FREEPOST BS4335, Bristol, BS1 3YX.

Are you a Midland customer? 🔲 Yes 🗀 No. Are you happy to receive information from Midland in the inture? 🗀 Yes 🗀 No.

On Day Four of our guide to healthier eating, the view from the doctor's surgery

Why the classic British meal is good for you

burgers and chips. snatched while watching tele-vision, is unlikely to do much to improve either the future of the diner's arteries, or their

But the misuse of such fast foods doesn't mean that they are necessarily dangerous. If "modern" food is as poisonous as its critics suggest, there should be evidence that there is less malignant disease in countries where agriculture is still primitive and the food is organically grown. In fact, the reverse is true. Our foods do contain potential carcinogens. but the amount doesn't seem

There is, however, a danger that trace elements and vitamins can be lost in the massprocessing of food, and it is then that we may need to turn to supplements. The medical profession has always maintained that a well-balanced diet should provide all that the body needs, but this approach ignores growing evidence that supplements can sometimes he heneficial. For example, extra folic acid in tablet form before conception can dramatically reduce the incidents of spina bifida, hydrocephalus, hare lip and other congenital

Folic acid also helps to protect adults from coronary neart disease. Likewise, supplements of Vitamins C, E and betacarotene reduce the likelihood of cardiovascular disease, and possibly some malignant diseases.

Folic acid is found in fresh oranges, peas and potatoes but however high the vegetable plate is heaped it can never provide enough of the vitamin

Vitamin C, found in fruit and vegetables, and Vitamin E, which also occurs in vegetables, as well as olive oil and

Scurvy is the best known of the vitamin deficiencies. It was once famously the curse of mariners but it is still not extinct and is occasionally diagnosed in tramps, squatters, recluses and extreme food faddists. The cause, inadequate Vitamin C, leads to an increased number of infections, poor wound healing, and possibly greater numbers



Deficiency in Vitamin Bl. thiamine, is also more common than might be expected, and even occurs in people, particularly women, who take trouble to have what would seem to be a healthy diet. The early signs of thiamine deficiency are ili-defined but inirritability, loss of appetite, vague abdominal discomfort and poor memory. Diets deficient in any one of the vitamin groups are fre-quently short of others in the same group and those taking them should be treated with a Vitamin B complex tablet. Breakfast is an ideal time to

start to correct dietary deficiencies. Fruit juice provides vitamins, porridge is heavy with starch, and fish, eggs or lean bacon all provide protein and help to correct the blood

sugar level.

A traditional lunch of fish or meat, two vegetables, followed by fruit or pudding supplies a good balance of protein, fat and carbohydrate, and a satisfactory mix of vitamins.

Tea has more medical value than is usually assumed. Taken with skimmed milk, it LOAIGES flavanoids, the antioxidants which help to preserve the arteries, and appreciable quantities of the Vitamin B complex, as well as 16 per cent of the daily recommended intake of calcium.

Dinner in the evening should be neither too late, too heavy nor too rich in fats. But even if we don't copy the late continental dinner, we can in Britain learn from the Mediterranean diet. A greater reliance on olive oil rather than animal fats, a higher intake of fruit, less binge drinking, but

Dr Thomas Stuttaford on the benefits of a hearty traditional breakfast, why we sometimes need supplements to replace vitamins lost in massproduced food, why we should trust our bodies to tell us what they need, and how to spot nutritional deficiencies

more wine, particularly red wine, would all do us good. Many people associate the typical British diet with overeating, but there is no reason why a well-balanced, traditional menu need promote gluttony. More malnutrition is now diagnosed among food faddists than in the rest of the community, and too often they have followed the advice of one crank after another until their diet is deficient in essential



taste and smell have evolved so that we enjoy our food. Our sense of hunger encourages us to feed sensibly and well and we should forget much of the unsubstantiated opinion we read. Our diet should provide not only the fuel to keep our essential organs working, but which our bodies are built.

The human body is made of protein, and amino acids which are the constituent parts of protein - have to be derived from our diet so that muscles and life-preserving organs can be maintained. First-class proteins - that is, those that the body particularly needs - are found in meat, eggs, cheese, and milk. The traditionally accepted view is that about half a person's daily intake of protein should be in this first-

It is possible to be a vegetarian, and to survive on vegetable proteins, but this takes careful thought and planning. An interesting piece of research several years ago involved a group of sportswomen, mainly

university. As with many women who take an inordinate amount of exercise, they had stopped ovulating and menstrusting. It was found that when the women were given steaks or other meat two or three times a week, their periods returned. Likewise in Europe after the Second World War, fertility was improved when animal protein

again became available. Unless vegetarians are very careful, their diet may lack certain vital constituents, in particular iron Vitamins D and BI2. Iron contained in vegetables is less well absorbed than it is from meat, and anaemia is also commonly found among strict vegetari-One disadvantage of red

meat is that a certain amount of fat is eaten at the same time. Fat is, however, an integral part of the well-balanced diet. it is not uncommon in medical practice to see patients who have damaged their health by following an absurdly low-fat diet. Fais form part of all healthy cells, they are essential for the absorption of the lifemones, and they are rich in energy. Weight for weight, each ounce of fat provides twice as much energy as does one ounce of carbohydrate. And fat has another important quality in that it makes other foods palatable by lubricating a meal and enhancing the flavour of many foods.

Fats should not form more than 30 per cent of the daily diet, whereas at the moment the average intake in the West is about 40 per cent. Fats are divided into saturated fats, mainly derived from animals. and unsaturated fats, contained in most, but not all, vegetable oils. The proportion of saturated fats to unsaturated fats should be reduced. Carbohydrates provide the

mistake to cut back too drastically on fats, so it is to deny the body carbohydrates. phrase "empty carbohydrates" is particularly misleading; we would not survive without

The most exciting research into nutrition over the past decade has involved the antioxidants. These neutralise the free radicals which damage a body's healthy cells. People whose diet is rich in antioxidants show increased resistance to heart and malignant disease. Many people, particularly the elderly, may be at an increased risk of developing these diseases because of a low anti-oxidant intake.

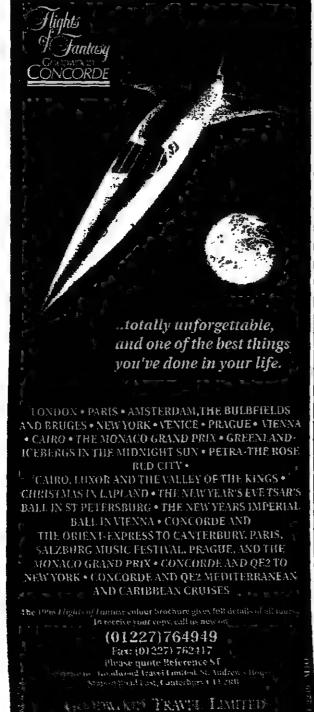
Fortunately, red wine, some beers, as well as tea, contain



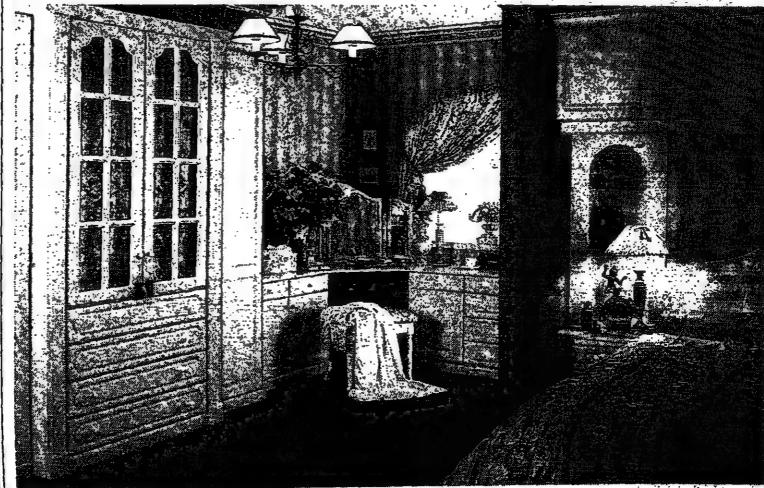
fraction of the necessary antioxidant intake. Vitamins B and C are found in green vegetables and highly colpeppers and a host of herbs. Vegetables grown in soil rich in some trace elements such as selenium, also provide anti-

The World Health Authority recommends five portions of vegetables or fruit daily. Few will be able to follow this advice, but the average person in Britain would do well to have breakfast, lunch, and tea such as they had when children; add rather more vegeta-bles than fruit, rather less fat, and a moderate intake of red Wine and the appropriate vita-





HALF PRICE BEDROOMS



Right now, for the January Sale, all cabinets in 22 Bedroom ranges are reduced in price by 50%

NOW ON

Quality &

Value &

Service 🗸

Installation 🗸

🐃 🖺 Design 🏈

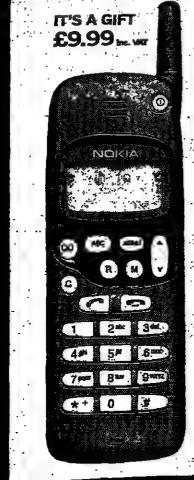
Accessibility

Call 0800 555 825

Magnet ood for though

We behave properly, we don't want improper relationships. It's horrible telling fibs'

Get more for your money with Cellphones Direct.



i Hare komo

THE DATE WALL

The natural

essent to a

Transfer free

are and my

kenithy.

FREE 2 MONTHS LINE RENTAL WORTH 635,26 INC. VAT FREE LEATHER CARRY CASE

NOKIA

NEW GSM MODEL 1610.

◆ Up to 3.5 hrs talk-time. Up to 100 hrs standby-time

Up to 200 name/number memory

SIM dependent ◆ Fast recharge-55 mins

Manipulation — or just a word in the right ear?

is influence and his clients are big men: presidents and princes, captains of indus-try and media barons. Although he prefers to be a hidden hand, Bell talks for the first time about his work in A Word In The Right Ear, a television documentary about

The past 20 years has seen a remarkable growth in lobby-ing in Britain. Lobbying is an industry worth more than £500 million a year. At last autumn's party conferences there were more lobbyists

Bell believes that the recent cash for questions stories have given the whole business an undeservedly sleazy image. "It isn't about fancy footwork and sinister manipulation. Its purpose is advocacy, making the best of a case, saying how it should be best put across. gathering intelligence, identifying the weak points in your opponents' arguments, deciding who to target, seeking to open doors and knowing how to put the pressure, say through the media.

"When you are lobbying overnment for a change in the law, you try to present it as though it would be an advantage to the powers that be to change it. The whole skill of lobbying is to take the client's views and present them in the

With his range of companies under the umbrella Chime Communications, Bell flits easily between the inter-related worlds of financial PR. corporate strategy, political lobbying and crisis management. He pioneered the integy for companies, arguing that everything they are seen to do contributes to their image and can affect the success rate when lobbying government.
The companies Bell com-

mands form the SAS of the lobbying world. The grand staircase at his Mayfair offices is a pictorial record of friends and clients in high places. The wall is lined with huge, colour blow-ups of such titans as Margaret Thatcher, Rupert Murdoch, F.W. de Klerk, the Sultan of Brunei and Lords Weinstock, Hanson and King.

too level of his 458 different clients and companies personally. His specialist agency, Lowe Bell Political does some of the more detailed political lobbying. "We act as a bridge, an advocate or a hired hand," says Bell. "We will give advice to anybody who we think we can do a decent job for and who will reward us properly.

Bell says the people who work for him know the political system from the inside. Members of his staff have worked for the Brussels Commission, or in Whitehall, in the political parties or as advisers to Cabinet ministers.

Two of his men have worked

'Its purpose is advocacy, making the best of a case'

advisers to successive Prime Ministers. Stephen Sherhourne to Mrs Thatcher and Jonathan Hill to John Major. Both went back to help Mr campaign as leader 18 months ago - and both are expected to be seconded in the coming election. Mr Major's current political secretary, Howell James, is one of Bell's closest friends; Bell first got him a job in the Cabinet Office ten years ago, and paid his salary.

Both Bell and James were

hovering discreetly in the wings as the Prime Minister gave the first of his new-style this week. Bell is back in favour with the Tory high command after a period in the wilderness following Mrs Thatcher's departure.

I asked Bell how useful it was having his people in No 10. It's extremely useful. because they will probably take your call. Whether they will supply you with information is another matter. Half our business is knowing who

And it must also be useful, I suggested, when they leave No 10 and come back to work for you. "Of course it's to our advantage, but not in the sense - which I'm sure you're not implying — that they are able to pick up the telephone to the

The hidden world of the lobby is explored on television tonight. Here, Sir Tim Bell makes a rare defence of his profession to Michael Cockerell



Margaret Thatcher once described Sir Tim Bell as "my line to the British people"

PM and say 'Now, look here, PM, why don't you support this lobby? It is just crass to imagine that such a conversation would ever take place. You would rain your relationship and you would not be invited to discuss any matter with the Prime Minister ever

ell first built up his connections 20 years chairman of Saatchi and Saatchi, which had landed the Tories' advertising account for the 1979 election. He struck an immediate rapport with Mrs Thatcher, who later described him as "my line to British people". Bell helped her to three successive victories and she came to regard him as a good luck charm. "He possesses more sensitive antennae than most politicians. He could pick up quicker than anyone else a change in the national mood. I relied a great deal on his

presentational advice." said Mrs T. In turn, he would send her lavish bouquets when he knew she was down. It was under the impetus of

Mrs Thatcher's brand of market economics that lobbying burgeoned in the Eighties. Many of the recent allegations of lobbying sleaze have their origins in that period. Bell says that whatever other lobbyists may have done, he and his companies would never lie, cheat or bribe. "We behave properly, we don't want im-proper relationships, it's horrible going round telling fibs; you can never remember what they are and you spend your life in a deceitful, devious sort of mood. I hate all that. I've spent years being told the advertising industry makes people buy products they don't want. ('ve spent years being a PR man and being told I manipulate the media. I now have a lobbying company and I'm being told we go round the change policy to suit our clients' arguments. I've never seen it and I've never experi-

Bell has the ability to laugh at himself and his personal charm is such that, according to legend, dogs cross the road to be patted by him. Against that, he has been credited with spectacular gaffes - such as David Mellor's "happy family photocall during the Antonia de Sancha affair.

Bell could lay claim to a string of successes — but he prefers not to do su. Partly because he won't breach client confidentiality. And partly, he says, because "we are only ever part of a team". But he does talk about his involvement in what he calls "the preatest lobbying campaign of all in terms of reaching out and touching everybody in this country — the lobby that pushed for the National Lottery". He says G Tech - the American parent company of Camelot - realised that it

money to win the franchise. So they appointed as lobbyists both Bell's and other lobbying agencies. And they hired a number of former Tory Cabinet ministers to advise on how Government took decisions. They were buying everybody up so their opponents couldn't use them ... I can't see anything wrong with it. Although I haven't won the lottery - yet," Bell laughs.

n some ways, of course, largest private share-holder in Chime Comgrown into a £20 million publicly listed company. But what would Bell's future he il his latest attempts at marketing the Tories to the voters comes to grief, and he is faced

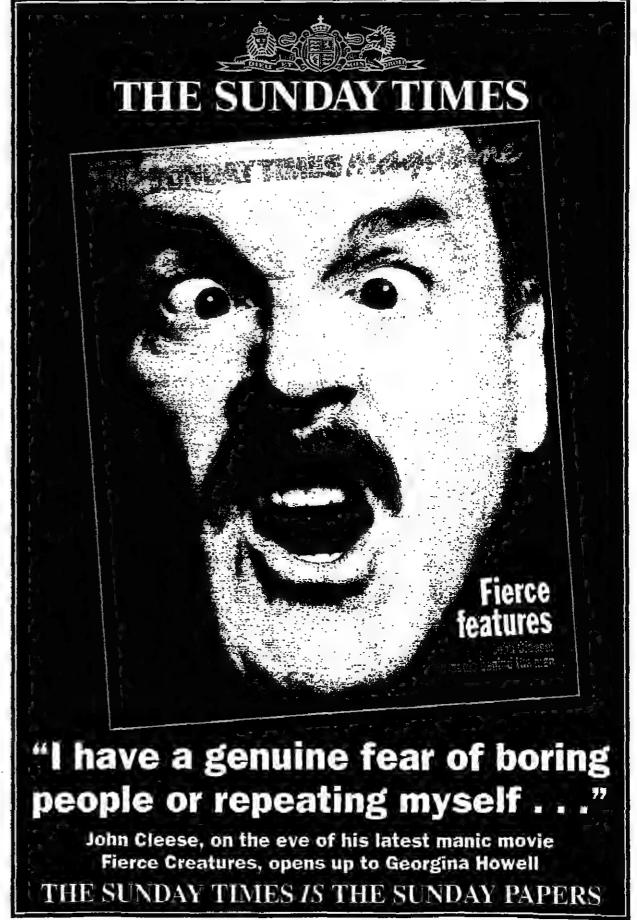
with a Labour government?
"There are those who say there'll be a greater need for lobbyists, because most of industry is Conservative and therefore they'll need to have people to explain to them how the Labour Party works.

Meanwhile, Lowe Bell Political has co-operated with the Post Office workers' union, the UCW, to prevent the Government from privatising the Post

Privately, he offers tantalising glimpses of his encounters with Tony Blair. He tells how he gave informal advice when Bjair asked him at a party how he should go about becoming leader, shurtly before John Smith's death. "Don't push for it, just let it happen naturally and if the opportunity comes, grab it with both hands," was Bell's counsel.

He says of Blair: I have met him twice, but I don't know him at all. Anybody who gets to be Leader of the Opposition and may be Prime Minister has got to be a person of considerable genius." what did he make of Blair's public promise to control lobbyists. If you want to stamp out lobbying, it would he a bit like John Wolfendon and prostitution. He didn't stamp it out - he made it done behind closed doors. So probably the much more sensible route would be to try to make sure it is as open us possible."

● Michael Cockerell's A Word In The Right Ear. BBC2. 9.30 tonight



What Scots have against the Queen

The Crown is associated with the Tories, says Magnus Linklater

about the state of the I monarchy after Tuesday night's ill-tempered, raucous, trivial and confused debate on ITV. This was sound-bite television at its most puerile. Even the widely touted claim that 2.5 million people cast their votes is open to question; multiple calls were not only possible but frequent, and others complained that they were unable to get through at all. Bob Worcester, of the MORI organisation, tells me he tested the system by phoning ten times and managed to record his vote on all but three occasions, "I was disenfranchised three times," he complains in mock outrage.

But in one respect at least the vote was interesting. While most of the United Kingdom came out in favour of the monarchy by a respectable two-thirds majority, Scotland bucked the trend. The vote was 56 per cent against, with only 44 per cent in support. This is a surprising, but not a freak result. MORI's own polling, based on proper sampling, suggests that there is now a 15 per cent difference of opinion between Scotland and the rest of Britain when it comes to the role of the monarchy. Even

Wales shows no sign of going as far; its result broadly echoed that of Eng-land and Northern

Ireland. For any member of the Royal Family who was glued to the box during the evening, this must have been the most

disappointing result of the night. They have invested a lot in Scotland — physically and emotionally. It is a place they feel at home. They travel north as often as possible, and not just to shoot furred animals. Prince Charles finds solace on its far-flung islands; the Queen retreats with relief to Balmoral: the Queen Mother is never happier than in her Cuithness castle, and the Princess Royal is often at Murrayfield to support the Scottish rugby team; indeed, to judge by her son's sporting prowess. he could be wearing the blue jersey himself in the not too

distant future. On the whole they are wellreceived. The days when letterboxes were blown up because they bore the insignia EIIR (the Queen is Scotland's first. not second Elizabeth) are long past. The Queen has not been rudely treated in public since she was booed by students at Stirling University in 1972, an event which caused something of a national scandal. The crowds may be thinner these days, but it would be hard to claim that Scotland has become a hothed of republican sentiment. Having helped to build the British Empire and gone to war on its behalf, the cottish nation has not, until recently, had much difficulty in considering itself British or supporting a British monarch. Even the Scottish Nationalists. who have sometimes toyed with republicanism, have been careful not to challenge the Queen's status directly. Only

doubt if we are any wiser one of the party's MPs believes about the state of the she should be replaced; the rest talk vaguely of reassessing the role of the monarchy in the event of independence.

What has changed is not so much the institution that the Queen represents as the nation she rules. To many Scots, and particularly the young, the term Great Britain has become a blurred and even alien concept. They think of themselves as Scottish rather than British, and they associate the Queen with an English establishment run from London rather than someone who represents the whole United Kingdom. Because there is a long tradition of Scottish democracy, bound up with a kirk which has never acknowledged the monarch as its head, this touches a familiar nerve. Acknowledging authority from a distance has never been

a strong Scottish trait. As the political climate has changed, with election after election demonstrating Scor-land's growing disaffection from the Conservative Government, the monarchy has been drawn into the debate. It represents, after all, the status quo, a phrase which is now synonymous with Tory policy. When the Queen used the

Scotland

is not a

hotbed of

republican

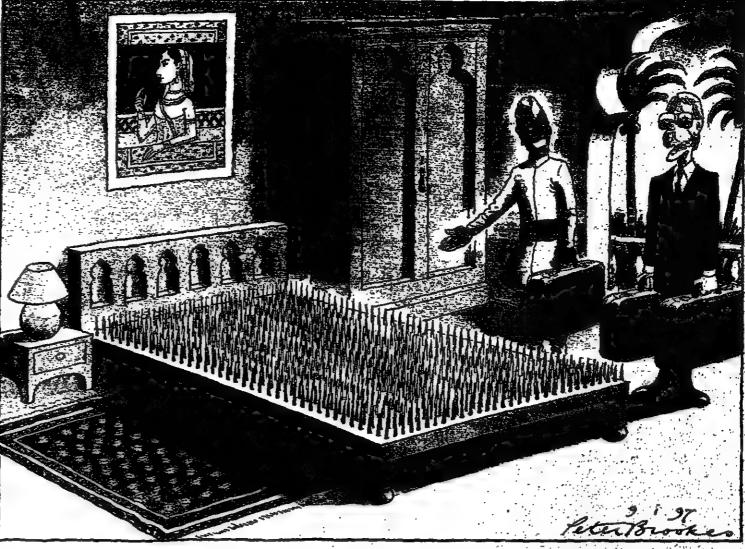
sentiment

occasion of her Silver Jubilee in 1977 to remind her subjects of the "benefits which Union has conferred", it was seen as a fair statement of what she stood for. Were she to make the same speech today, there

would be outrage. It would be seen as an overtly political statement on behalf of the Conservative Party, because to speak up for the Union is to oppose constitu-tional change. She would sound just like John Major. All this is bad luck for the Queen herself, who would

probably be quite at ease ruling over a devolved Scotland, and for her successor, Charles (who is Duke of Rothesay as well as Prince of Wales), who is a positive enthusiast for reform. It also plays into the hands of the more virulently anti-English wing of the Scottish National Party, which will see the poll as evidence that the tide is flowing in their favour. They will argue that if the Scots want to drop the monarchy. the fastest way of achieving that is to vote SNP. I would not be surprised to see the issue of the Royal Family featuring their election

But it would be premature, and wrong, to conclude from the evidence of one poll that Scots have turned against the monarchy and are on the road to republicanism. What the poll does suggest is that their attitude to constitutional issues is different from their English counterparts', and that they are more inclined to question the role the monarch should play. They sense that change is finally due in the way they are governed. And they think that the Queen's role in Scotland may well have



WE WANTED YOU TO FEEL AT HOME, SAHIB

Go on rocking the boat

y first visit to the the-atre came one Christ-mas in the early 1930s. I was taken to see Cinde rella at the Prince's Theatre in Bristol. I can remember the principal boy, a rather athletic young blonde who was said to be the sweetheart of the dashing amateur captain of the Somerset cricket team. I have been going to the theatre ever since, and aw John Gielgud's wartime Hamlet. I also saw Rex Harrison in the first

London run of My Fair Lady. Last Tuesday night I experienced a moment of delight I have never known in the theatre before. We went to see Richard Eyre's production of Guys and Dolls at the Royal Nat-ional Theatre. It is a revival of his production of 1982. I was then chairman of the Arts Council; I saw that production at least three times, partly because I enjoyed it so much, partly because it was my job to show people who might influence arts funding that the Arts Council supported work they would enjoy. Where Richard Eyre has changed the 1980s production, it has. I think, been for the better - in particular, the Havana scene worked better than I remember it.

the reaction of the audience. In the 1980s, the audiences for Guns and Dolls were broadly contemporary with the piece itself, which was first produced in 1950 on Broadway. Few of them would have seen the original production, but most would have known with the music from the long-playing record; many would have seen the London production or the 1955 film, with Marion Brando as Sky Masterson and Frank Sinatra miscast as Nathan Detroit. The 1982 production was brilliant, but the mood of the audience then was at

The great difference however was in

least partly nostalgic: we were revisiting our youth of 30 years before. On Tuesday evening, the audience was a younger one, partly no doubt because the school term was about to start after the Christmas holidays. There were A-level students, as well as some younger children with their grandparents. Something like a third of the audience were in their thirties or early forties, and would not have been born when Guys and Dolls was first produced; another third seemed to be in their teens or twenties, so I came out of Guys and Dolls feeling

like a million dollars — and so

did an audience 50 years younger

born in 1950.

It was when Clive Rowe, as Nicely-Nicely Johnson, was singing Sit Down You're Rocking the Boat that a moment came that I had never known before in the theatre. Of course, this song has always been a showstopper, indeed it is the classic showstopper, inevitably followed by several encores. In the 1982 production it was sung with great success by David Healy, a white singer. This time the song seemed to take off in a quite different way — Clive Rowe has a voice like a black Stradivarius. The

thmic dapping. After about the sixth encore, and in demanding a seventh, the audience gave what can only be described as a mar of triumphant de-

light. The noise was the same as greets a decisive Cup Final goal at

Wembley. Clive Rowe is a great singer whom I can remember playing the part of Mr Snow in Carousel, another National musical. Richard Eyre has created the definitive modern production of Guys and Dolls. But it was the strength of Guys and Dolls itself that did it. What I realised on Tuesday night was that Guys and Dolls is a genuine classic. It stirs the deepest emotions of the audience, but it has done so for successive generations, not just for its own.

The great American musicals of the mid 20th century, like the great plays of the Elizabethan theatre, were all composed in a brief period. The height of the Elizabethan theatre runs from 1580 to about 1610, some 30 years. The American musical starts with Showboat and perhaps ends with Camelot; after that the character changes. That is a period of less than 40 years.

perhaps their mothers had not been from later 1920s to the early 1960s. There seem to be three essential elements, at least in those musicals which have become classics. They are largely Jewish in composition, their music is based on black rhythms, and they deal with major American myths. My Fair Lady, the only Anglo-American musical in this classic canon, is based on the English mythof class. Edna Ferber who wrote the original novel from which Showboat was created for the stage, was herself. Jewish. Showboat is the great original from which all the later classical. musiculs derive. The best of the non-

> influenced by his Jewish contemporaries. With such strong Jewish and black influences, these

lewish songwriters

was Cole Porter,

and he was strongly

musiculs are the cultural creation of two suffering peoples. Suffering is the common characteristic of all great art; one sees it in Shakespeare, as one does in Rembrandt or in Goya. Art without a sense of pain only speaks of a superficial part of human experience. Yet these are also happy and confident musicals. Almost all of them celebrate the triumph of human courage and romantic love over painful difficulties.

n the pre-Pill age, it was possible to write about romantic. love directly, without the cyni-Loesser, who wrote the songs and music of Guys and Dolls, thought it was his love songs that mattered. He said he was in the romance business and asked his friends, "Which song made you cry?" The relationship between Nathan Detroit and Miss Adelaide brings a pre-1960s innocence to the love affair of a professional gamb-ler and a nightclub chanteuse. Their

Paxman, who knew nothing of the mix-up, sounded out his audi-

ence with a current affairs ques-

tion. "Hands up who can name the

· With the Prime Minister in In-

dia, BBC journalists have remem-

from his last visit, in Sanuary 1993.

He visited 4 stum development

scheme in the city of Indor, and

came across a statue of the promi-

nent constitutional lawyer and

champion of the lawer castes. Dr. B.R. Ambedkar. The BBC journal-

ist John Sargeant mistook the stat-

ue as a post-colonial tribute to

Major, and reported on television in his best Raj tones that although

it didn't really look like the PM it

was nevertheless a good effort by

bering an embarrussing incident

sident of Germany," he said.

songs bring a catch to the throat.

The myths are all very powerful, and most of them relate to American history. Showboat has the myths of the Mississippi, of the theatre people, of the old America. Porgy and Bess has the black experience. Oklahoma! has the development of the West and the conflict for land between farmers the conflict for land between farmers and cowboys. Gues and Dolls has the urban myth of the gangsters and the people who have to get by in the big city environment. All are stories of resilience and survival. Whether they were working on the Mississipple developing the West or endaring the hazards of New York, these people were hissoric pioneers. The Americans of the period from 1850 to 1950 had to be hewn out of rock, not moulded out of plastic. Hollywood used the same American myths used the same American myths. which were personified in some of the greatest stars, in the Western same hood of John Wayne, in the urban street skills of Bogart, in the Irish courage of Cagney, in the innocence of Judy Garland's Wizard of Oz. The golden age of Hollywood coincided with the golden age of the American musical theatre, and perhaps with

the golden age of America.

Richard Byre's production of Gays and Dolls, and the whoop of triumph which rewarded Nicely Nicely John-son on Tuesday night, have con-iniced me that we have got these musicals wrong. We have understated their importance. They are not merely popular works, likely to live for a generation and then be forgotten. They derive from deep ethnic traditions as well as from authors and composers who know their business. They deal with the funda-mental emotions of human life, in their honest and not in their decadent or pretty form. They speak of the individual courage that built Ameri-ca, and of the millions of pioneers, not merely of the exceptional leaders They speak of a warmer, tougher more heroic world than the one into which we have lived. I came out of Guys and Dolls feeling like a million dollars, so did a throng of teenagers 50 years younger than myself. I think the Queen should go and see it to cheer herself up about the future of the country. But she should choose a

night when the theatre is full of teenagers about to go back to school.

Secure jobs do matter Peter Hain on

Labour's new

role for unions

It's just "a state of mind" according to Ian Lang. President of the Roard of Trade: a "myth" according to Eric Forth, the Employment Minister. Yet job insecurity now hangs menacingly over almost every employee. According to a study by International Survey Research, just 43 per cent of people in employment feel secure tuday, compared with 76 per cent when John Major became Prime Minister in 1990.

The Government's own Labour

The Government's own Labour Force survey shows that more than half those lucky enough to get a job are back of the dole again in less than a year. A recent survey by my office showed the difficulties faced by non-permanent staff in getting mortgages. Despite genuine attempts by building societies and other lending institutions to adapt to job insecurity. they were forced to discriminate to protect their assets, as the Nationwide frankly told me. No wonder.

despite an economic upturn, that there is no "feel-good" factor. So what is to be done? This week one of Britain's top companies. Blue Circle Cement, announced a five-year job security agreement with two top trade unions, the GMB and TGWU. This allows employees and their families to plan for the future in return for flexibility and efficiency measures allowing the company to be competitive. Staff were happy to trade modest pay rises for security of employment. A similar three year deal has been sinck between the GMB and the Scottish commany. Distinct Distillers

Scottish company United Distillers. This matches job security with a com-mitment to flexibility and retraining. pegging pay increases just above inflation. Its success produced an extension to four years and has brought interest from other

companies.

The right wing, assertion that job insecurity is simply a product of global market forces of which we are all prisoners hugely understates the capacity to resist the mania for hire-and-fire. Blue Circle operates in the construction market, where competition is at its rawest. United Distillers is also in a highly competitive market.

also in a highly competitive market. The Right's reliance on free-market dogma and deregulation has failed. It hasn? delivered the jobs, the skills, the mirastructure; the investment or the growth necessary in make liritain a high-quality economy. An alternative is overdue. Partnership betwee employers and unions is the only effective passport to a highly skilled economy. Government should support this social partnership, though not on the old bureaucratic, corporat-

ist model. Deals over beer and sandwiches by government lurching from one crisis to another is a familiar caricature, but Labour doesn't want to turn the clock back: the solutions of the 1960s don't fit the 1990s. Centralised meddling is not the answer. But businesses do want the kind of support and parmership that foreign competitors receive from their governments and which is singularly absent from ours. The governments of the Far Eastern "tigers", for example, give substantially more skills, research and investment support to industry.

A new Labour government will promote best practice. It is not for governments to pre-empt or second-guess local bargaining. Terms must be agreed in the workplace. But we can encourage companies to look at agreements like those of Blue Circle and Distillers.

A Labour government will improve educational standards and revamo our tottering training system, to provide business with the skills so lesperately needed. Gordon Brown's "University for Industry" initiative has been met by widespread interest. Reskilling and career change is the only way to survive in a flexible, fastchanging labour market

Job security agreements must not, of course, be an excuse to ignore or shut out the millions of jobless people who samply do not recognise Tory claims that unemployment is falling. A shocking three million children now live in jobless households - and the figure has risen by 400,000 in the past four years. More than 90 per cent of new jobs are part-time, and there has been a disturbing collapse in jobs for middle aged men. Youth and long-term unemployment re-

main worryingly high.
These problems must be addressed by new policies, such as Labour's commitment to move 250,000 youngsters off welfare and into work, funded by a levy on the profits of the privatised utilities. But greater job security will itself create more favourable circumstances for increased economic demand and therefore jobs.

Companies like Blue Circle obviously make decisions on commercial grounds, and agreements like theirs confound all the favourite nostrains of the new Right who dominate today's Tory party. Far from blocking change and flexibility, job security opens the door to both. Far from obstructing competitive ness, the principle of partnership at work underpins it. Far from being a hindrance, trade union participation can be a help. These truths are increasingly recognised by pro-gressive, world-beating companies who respond to Labour's stake-

Employment Minister.

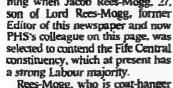
Court out

WHILE Michael Atherron endures the humiliation in New Zealand of being caught out by a female cricketer, the man who could save the surry England Test side is incarcerated at the Old Bailey. Mike Gatting, coach of the England A team, is unable to help because he

is doing jury service. Given Atherion and his shower of a team's performance in Zimbabwe and New Zealand, Gatting's arrival at the Old Bailey on Monday caused a commotion. He told admirers that he had managed previously to defer jury service three times because of his commitment to cricket, but that this time he was forced to appear and serve his country in another manner. Fellow jury members, aware that he was the last captain of England to win the Ashes (ten years ago), have been suggesting that the Old Bailey should have given him a fourth let-out. Citing his recent success in Australia with England A. late last year, where the team lost only one of their ten matches, they argue that he is the one man with the grit needed to clear up the mess Atherton has made at the crease.

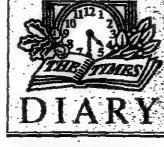
New blue

SCOTLAND'S Tories received a tremendous lift on Tuesday eve



Rees-Mogg, who is coat-hanger thin and has a cracker-dry wit, currently works in the City.





So, any chance of seeing his pins in a kilt? "No. Fife is not a Highland seat. Anyway, I think it would be patently bogus if I turned up in a kilt and quoting Burns."

Hushed up

AT dinner the other night, a jour-nalist found himself sitting next to one of Peter Mandelson's Labour campaign team. Halfway through, the journalist revealed his profession. "I am afraid I can no longer talk to you," said Mandelson's boy. We have all had to sign an agreement not to talk to the press until after the election. It's a sackable offence I'm afraid."

 Sick as a parrot, sums un Cardinal Basil Hume's reaction to the resignation of Kevin Keegan as manager of Newcastle United, where he is a season ticket holder. He has served Newcastle with distinction," he says gloomily from Archbishop's House in Westminster. "To show gratitude for what he has achieved, fans should con-tinue to support the club as always and the team must go on to win the Premiership and the Cup.

Jawohi

TUESDAY night's debate on the monarchy brought to mind the eve-ning a couple of years ago when the BBC hosted a smaller but simi-lar exercise chaired by Jeremy Paxman. In the studio next door was a Bruce Forsyth game show, which had a particular following in Germany. Coachloads of Germans were lined up for a glimpse of their hero outside one studio; monarchists and republicans outside the other. But the BBC herded the groups into the wrong studios.



the locals.

boarding-school requirements. In recent terms, boys have been sneaking into the changing rooms their collections. It reads, simply, Prince William followed by his laundry number and fetches a good few Hohenzollern or Goldsmith nametages on the black mar-

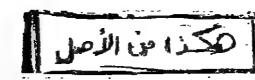


William playing tag

ket. The young prince is particularly at risk when playing away matches - rugger, waterpolo and the like

One thousand new names make it into the 1997 Wha's Who, includ-ing the comedians Ruby Was and Paul Merton, actor Ralph Flen-nes. Ken Hom, cook, and Willem Kok the Prime Minister of The Ne-therlands. Also making his debut when Prince William is playing therlands. Also making his debut games to snip out his nametape for is the raunchy Sir Thomas Shakespeare. Research Fellow at Leeds University who lists "flirting" as his recreation.

holding ideas. The author is a Labour Shadow





Peter H

Labour

The second second

All Gray

 $(-1)^{-1} \mathbb{E}_{n-1}^{n-1}$

125

to a diam

. . N. -

- - - A2

200

1,400

MINISTER AND THE PARTY. The same was to And the second second **美国中国政治** 第15章 Mark & Street, Street, Street, St. Market Barrier Market Street Service 大学等を する場合では何をないがっています。 man state of the same of the i in the state of AND THE RESIDENCE OF THE PARTY. THE PARTY NAMED IN COLUMN TO THE PARTY NAMED IN Market Commence Commence of the Commence of th the second edges the con-Report of the second

A(x) = A(x) + A(x) +

a chikat i Andrea Lagragia, ya kisi

"我就我们一位一位,这样实力。"

A ALICE TO A CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR 745 M. 194 Barrian San Carlo A STATE OF THE PARTY OF THE PAR 医多种性 地名西班牙 Marie The same of the sa W. Mary and American Marian maria WINDOWS WAS THE Bridger (And The State Consultation of the S Magnetine against the second MENTAL TO STATE OF

网络阿拉斯斯 计 中的第三人称形式 The second second A production of the second Beredine, St. 1 Marks here the first the Could be Front . -**建设的基础的**



The same of the sa

2002

MANUEL PER TOTAL

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

VIRTUAL DEMOCRACY

Politicians cannot ignore the public desire to participate

The content and conduct of Cariton Telemandate, a ludicrous fiction that a vote cast for a party represents the total endorsement for a party represents the total endorsement impressive. But the number of those who wanted to register their position - and the passionate anger of those who failed to do so - certainly was. This poll was not a unique or isolated incident. From the regular public support for referendums to the phone in phenomenon throughout the broadcast media, there is manifest evidence of people's desire to make their voices heard where decisions are made.

Such desire reflects disenchantment with the limited, irregular, and predominantly passive role offered them under classic representative government. The model of democracy with which Britons are familiar emerged in its modern form approximately a century ago. It allowed for existing elites and for institutions such as the monarchy and Parliament to continue in a changed but largely consistent fashion, despite the evolution to universal suffrage.

The combination of powerful social trends with new technological means has placed the status quo under strain. Higher living standards, rising levels of education and a sharp decline in deference form one part of this process. Wider access to information and the power to process data at great speed form the other. With them may be coming a refuctance to delegate choice and control to mediating bodies, be they the organised church, traditional family, political parties, or professional parliamentarians.

Much of this is true for all advanced democracies. But that is no reason for complacency in Britain. Under our present arrangements, very few political actions beyond the ten-second task of casting ballots at a general election have much importance. Over the past two decades real authority has both been grasped from local councils by Parliament and given away by the same office-holders to a remote European Union. In neither case was there much public consultation, still less popular permission.

Compounding this, the inner workings of Whitehall still harbour an excessive propensity for secrecy. Parliament is suppressed as an independent spirit by the doctrine of of all proposals placed in an election manifesto. It is not surprising that citizens eager to have their say find inadequate opportunities to use their voice.

The drive to widen the franchise has been the story of democracy. From Ancient Greece to the Great Reform Act through votes for women it has invariably been viewed with horror by those obliged to share formerly oligarchical power. Sometimes the oligarchs have been well justified in their fears. But the pressure for popular voices to be heard is not easily wished away. Some countries, such as France, allow street riots to be the system's safety valve. In others, such as the US, it is increasingly talk-radio and the push-button poll:

There are many proper concerns about the current trend that go beyond oligarchic selfinterest. The first is that democracy must be more than the identification of, and obedience too, the majorities on any particular subject. The second is that the decline of an automatic deference should not slide into resistance to any form of respect. The third is that entitlement to a layman's opinion does not mean that other views, based upon the experience and expertise of a few, should be canvalierly rejected. Finally, and critically, the entry fee for a more direct form of democracy is a willingness to undertake the homework. The legitimate criticism of the Carlton extravaganza is that its format bypassed all four of these concerns.

Politicians would be poorly advised. however, to permit the flaws of a particular programme to obscure the wider picture. One hundred years ago Britain managed the transition to modern democracy with astonishing success. Its system comfortably withstood the forces of extremism that swept across most of Europe in the inter-war period. Today the Government is trying to make a virtue of its reluctance to consider constitutional innovation. If the worst excesses of push-button plebiscites are to be avoided then reform is precisely what will be needed. The monarchy is not the only institution that needs to adapt to the times.

SERVICE CHANGES

When below stairs is a basement flat and car

common practice for young men and women. from poor homes to go into domestic service. The work was hard but there were chiefly in the parents' absence. promotion prospects and the surroundings were often congenial. Yet the system depended upon a sharp class divide that, in more egalitarian postwar years, was harder to stomach. Domestic service soon became a term demeaning to the employees and guiltinducing to employers. Now, we are told, it is coming back; but in a different way.

According to a paper at the Geographers' Conference yesterday, paid domestic labour is a big growth industry. But the modern domestic help - the word "servant" will surely never return to general use - is in most cases a different phenomenon altogether. In the past, upper-class employers paid working-class people to do jobs that they could do themselves but chose not to. So a namely might be employed to look after the children while the mother was in the house, bringing them down, freshly scrubbed, for a token half-hour before bedtime. Butlers and cooks would take care of the tasks that most people, even in the upper classes, now do for

themselves. There are still rich people who hire do-mestic help out of desire for lessure or prestige. Many of them are foreigners: yesterday's survey was done in Hampstead. which has a large and wealthy expatriate community. But the main boost to the booming domestic service industry is the two-earner household. Working mothers do not hire nannies as a badge of privilege; childcare is a necessity. Gone are the days

Until the Second World War, it was a when the namey worked six-and-a-half long days out of seven. In most of today's nanny employing households, the nanny works

> This arrangement suits both parties. Namying has become a career for many young women, with professional qualifications and salaries rising in line with experience. The job is reasonably well paid, with free food, accommodation and, sometimes, car - usually in a comfortable house. Employees often come from the same background as the employers. Pride is salved all round. For young foreigners or Britons who want to live away from home, jobs such as nannying provide the chance of living in greater comfort than they could otherwise afford. Domestic service is therefore a boon to labour mobility and an excellent way of reducing unemployment.

> As the manufacturing sector declines, the service industry is the best hope for job creation. And the attraction of domestic service is that it is informal, flexible and no longer demeaning. Doing someone's "dirty work" because they are too grand to do it themselves is one thing; doing it because they have no time to do it is another. Johs such as cleaning are also flexible enough to be fitted in around other commitments.

> The latest Family Expenditure Survey showed that £3.89 billion is spent on help in the home. The true figure may well be higher, since much goes untaxed. But the guilt and envy that used to attach to domestic service should be swept away. Helping other people to order their lives is as valuable an occupation as any.

POLAND'S BECKET

Father Popieluszko is set to face the Devil's Advocate

No murder so shocked a nation or had such ours. It is already clear, however, that the devastating political impact in Eastern Europe as the beating, strangulation and drowning of Father Jerzy Popieluszko, thechampion of Solidarity who kept up the spirit of resistance during Poland's dark days of martial law. The turbulent young priest was an inspirational figure, who gave his heart and eventually also his life to Polish freedom. Holding packed Masses that rallied support for the banned trade union, he was Poland's liberation hero. In 1984 the regime's security thugs decided to rid the country of him. Like the murder in an English cathedral 800 years earlier, the crime brought low not only its perpetrators, but the cause in whose name they acted. Popieluszko immediately became a popular saint; now, like Becket, his memory may be officially sanctified.

The Pope is to make his sixth visit to his native land this summer. Frail, yet still passionate about the country of his birth, he is sure to mention the case of Father Popieluszko during his pilgrimage. For there is every indication that this Polish pope is determined to do one final service for his country: to set in train the canonisation of its

most celebrated modern-day marryr. The part played by the Roman Catholic Church under Communism is only now emerging from scholarly papers and memmurder of the young priest was the single act that brought into the open the failings and contradictions of a system that could only maintain itself in power by force. Until then, those who foresaw no end to Communist power - including Archbishop Glemp, the Primate of Poland - believed that martial law was the lesser of two evils, the only way that Poland could ward off Soviet intervention. But Father Popieluszko was uncompromising.

His murder shamed the Communist authorities into arresting and indicting his killers. It was their trial which administered the coup de grace to the system: for the first time, a Communist government exposed the brutishness on which it relied to remain in power. The system crumbled in Poland. emboldening all anti-communist forces

Like all saints, however, Father Popieluszko was a complex character. His stance raised the old moral dilemmas of obedience and revolt, compromise and stubbornness. pragmatism and political engagement. Did he not, like Eliot's Becket, succumb to the final temptation - courting martyrdom for his own vanity, and doing "the right deed for the wrong reason? Those are the questions that will be put by the Devil's Advocate during any candidacy for sainthood. Poles have no doubt of the answer.

LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London El 9XN Telephone 0171-782 5000

Sovereignty as a national asset

From Mr John Redwood, MP for Wokingham (Conservative)

Sir, David Selbourne, writing from Italy (letter, January 4), asks what is the difference between selling public assets to the public and giving away the powers of self-government to unelected European institutions? I would have thought a moment's reflection

would have shown the big differences.
If an asset like a building is no longer needed for public administration it makes sense to sell it to a private interest which can use it. Doing so will enable it to be maintained and cared for, rather than languishing empty at the public expense.

Taking the State out of the business of making cars or running a transport undertaking was sensible: it increased employment and opportunity for British employees. Parliament continues to hold the power to tax or legislate as it wishes to influence or direct those and other businesses. It is returning the family silver to the family, to use it bester than the State used it.

In contrast, giving away the rights of the British people and their Parlia-ment to make laws as they see fit is like sending the family silver away to Brussels, for it to be used only when and as they see fit. Indeed, the single currency scheme entails sending the country's gold to Frankfurt and the surrender of our right to use it as we

Yours faithfully JOHN REDWOOD. The Conservative 2000 Foundation, 2 Wilfred Street, SWI.

From Dr Charles Goodson-Wickes, MP for Wimbledon (Conservative)

Sir, Mr Selbourne may need reminding that the taxpayer has every reason to welcome the replacement of the £50 million per week subsidy to national-ised industries with £55 million per week now paid to the Treasury in taxes. He might also question whether it is necessary for management to be elected" to run successful businesses ranging from railways to telecom-

Yours faithfully, CHARLES GOODSON-WICKES, House of Commons. January 6.

From Mr Ronald Forrest Sir. The main difference between sel-

ling off our public and civic insti-tutions and handing over our national sovereignty to Europe is surely that we have been given several opportunities to express our opinion on the former in general elections but none whatever on the latter.

Yours faithfully, RONALD FORREST, Delfryn, Castle Morris, Nr Haverfordwest, Pembrokeshire. January 4.

From Mr F. G. de L. Rutherford

Sir, I fear that Mr David Selbourne may have gone native during his resi-dence in Italy. The notion that public and civic institutions succeed in cementing together a nation's fabric is a continental illusion and betrays a blind acceptance of the role of the State in the lives of its citizens.

In Britain we rarely make reference to the State, except to accuse it of being a namely or "faceless". Not so across the Channel. There the authority of the State is indivisible. De Gaulle said so, and the attitude persists.

Yours faithfully. F. G. de L. RUTHERFORD, 25 Vanston Place, SW6. January 6.

Times' and the Nazis

From Mr Simon Huschinson

Sir, The well known passage quoted by Mr Robert Silver (letter, December 31) from Geoffrey Dawson's letter to H. G. Daniels of May 23, 1937 — not May 27 as stated by Mr Silver — is less damning than it appears to be when divorced from its background. The essential background to that

letter, and an earlier one of May II, is that Hitler had intimated to Daniels, through intermediaries, that he would like to be interviewed by him: that Dawson had heard from Lord Lothian of his recent encouraging meeting with Hitler, who had emphasised his desire for friendship with England and deplored the criticisms of the British press; and that the British Government was optimistically preparing for a visit from the German Foreign Minister.

Dawson was of course aware of the extreme sensitivity of the dictators to the slightest criticism. It was emphatically not a time for "unfair comment". On the other hand The Times had published a full account of the bombing of Guernica by German airmen in the previous month which caused furious denials and angry criticism in the German press.

News is not comment and one searches in vain for any evidence that Dawson suppressed news.

Yours sincerely. S. HUTCHINSON. 14d Calverley Park Gardens, Tunbridge Wells, Kent. January 7.

Letters to the Editor should carry a daytime telephone mumber. They may be sent to a fax number -

Hedgerow rules are an 'untidy mess' From the Reverend

Ernest N. Goodridge

Sir, I confess to being mystified by

Colin Seymour's concern to save a

hedge in Flamborough that plainly

can keep no one out and nothing in. I

suggest that a better response to the

plight of our hedgerows would be to

promote a revival of the ancient art of

By this technique, upright growth is encouraged and then laid horizontally

to fill the gaps, while new growth is

encouraged at the "hinge" point close

to the ground. Hedges can then be

preserved over many generations.

both as objects of beauty and useful-

If skilled hedgers are no longer

around to give instruction, let small

teams rediscover the art for them-

selves - they can't make a worse job

of it than hedge-bashing machines op-

erated from tractors.

Yours sincerely, ERNEST GOODRIDGE,

13 Orchard Gardens, Fenstanton, Huntingdon, Cambridgeshire.

Sir, I was delighted by the judgment

vindicating Colin Seymour's defence

of a (very) humble hedgerow and by

However, even if fewer hedges are

removed in the future as a result of

this enforcement. I fear our hedge-

rows are still under threat of gradual

destruction, not by intent, but by present methods of mechanical trim-

Although horizontal tops and verti-

cal sides look neat and tidy, lower

shoots in the bottom of a hedge are

denied light and moisture and there is

I wonder why farmers do not trim

their bedges to a simple "A" shape, in-

volving only two passes with a trim-mer instead of three, thus allowing

and encouraging new growth from

the bottom up.

Yours faithfully, R. J. WAKEFORD,

4 Acland Court.

little or no regeneration as a result.

your enthusiastic support for him.

From Mr Richard Wakeford

plashing or hedge-laying.

From Professor J. V. Beckett and Professor Michael Turner

Sir. The judgment in the Hull County Court relating to the Flamborough en-closure nedge (report, January 3) raises critical questions to which your leader of the same day pays too little

Between 1740 and 1914 some 5,000 private enclosure Acts were passed, covering 6.8 million acres (21 per cent of the land area of England) — the great majority between 1760 and 1830. Thus the extent and timing of this aspect of the English landscape can be established with some accuracy; the enclosed landscape is not, as your leader suggests, a "timeless aspect of England's glory".

Enclosure Acts established boundaries, usually marked by fences, which might be dry stone walling in the Pennines or hawthorn hedges elsewhere. It was these subdivision fences which had to be maintained, not necessarily all of the hedges which were erected as fences.

Hedgerows erected by individual landowners in order to divide their own land (into fields, for example were not protected by the legislation; so a clear distinction is needed between a legal boundary fence (which might be a hedgerow) and a hedgerow planted as a field boundary but not a legal boundary defining ownership.

Although enclosure Acts usually expected fences to be maintained forever, where they have subsequently been removed — for housing development, for example -- they clearly cannot be maintained.

Obviously it is time for the Government to step in and tidy up what is at present a most untidy mess. But the idea that the Flamborough judgment can be used retrospectively to replant the English countryside with hedges that have been lost would appear to be

Yours sincerely, J. V. BECKETT (University of Nottingham MICHAEL TURNER (University of Hull). c/o Department of History. University of Nomingham, University Park, Nottingham. January 3.

whatever their chosen mode of trans-Snowboards and skis port.

From Mr John C. Clothier

Sir, I have been lucky enough to spend four weeks in the last year on the slopes in Val d'Isère and Tignes. Mown down three times by out-ofcontrol skiers at the ripe old age of 50, who left me to my own devices completely unscathed.

Furthermore the sheer beauty of a skilled snowboarder in action has left me in no doubt as to who deserves to inherit the slopes once they have been abandoned by skiers such as your correspondent Mr Peter Parr-Davies (letter, January 4).

The problem with crowded pistes is that they are full of people travelling in varied trajectories at vastly varying speeds, whatever happens to be strapped to their feet. Both skiers and boarders have the right to learn and enjoy the slopes under the same code

It looks as if, on the basis of current trends, snowboarders will be more numerous than skiers within ten years. In other words the young have decided that boarding is more exciting than skiing. This does not make them. by definition, hooligans, however. Hooligans will be hooligans, surely,

Christian schooling

From Professor Sir Hermann Bondi,

Chamberlain, Headmaster of Ampleforth College, should show such apparent contempt for what he calls moral relativism" (letter, January 2).

Not many centuries ago, Church leaders, including the Roman Catholies, thought it a moral duty to burn supposed witches and to hound alleged heretics to a miserable death. Assuming (as I charitably do) that these same churches now regard such actions as totally immoral, they are surely guilty of extreme moral relativism? Nor do the religious allegiances

Sir, I am surprised that Father Leo

Yours sincerely.

Hands across the sea

Sir. Octogenarians romantically in-

clined such as me, in common with other devotees of Robert Louis Stevenson, will have been reminded by Captain John Quayle's delightful letter use of the ship's Aldis lamp, of the expression of filial duty by the otherwise villainous Captain Hoseason of Kid-

From Mr Alastair Aked

Sir, Captain Quayle's lener reminded me of similarly resourceful officers in Church Street, Braunton, Devon.

Yours faithfully, JOHN C. CLOTHIER, Little Court, West Bagborough, Taunton, Somerset. January 5.

From Mr Mark Dougherty

Sir, The difference in turning trajectory between skis and snowboards is wildly exaggerated and is certainly something which can be coped with. given a little common sense.

Snowboards are apparently deemed more dangerous mainly because of the demography of their riders, who tend to be young and reckless. Mr Parr-Davies would therefore do better to advise banning teenagers from ski resorts. Come to think of it, that would save us all from the horrific noise of

parties going on all night. I begin to think there could be something in the idea.

Yours faithfully, MARK DOUGHERTY (Senior research fellow). Dalarna University, Centre for Research on Transportation and Society. S-78188, Borlange, Sweden.

of the prison population support in any way the supposition that religion

leads to morality.

What we need are firm ethical principles to which all can subscribe, without bringing in the logical contradictions between different faiths that divide people from each other, divisions that are reinforced by denominational schooling. Emphasis on shared secular values, as are provided by humanism, is needed. Only a morality not based on contentious religious belief can serve our age.

HERMANN BONDI.

From Mr William Bown

(January 4) about his second officer's

His brig Covenant was never allowed to pass Dysart, on the east coast of Scotland, without a gun being fired in salute to his mother who lived there. Yours sincerely,

WILLIAM BOWN, Holly Lodge, 4 Long Street, Cerne Abbas, Dorchester, Dorset.

In the 1960s I flew as captain of a Blackburn Beverley, one of the largest aircraft ever to serve in the RAF and the nearest to an airborne merchant

We too carried Aldis lamps and some of our navigators would signal to their waiting wives as they approached the runway on return from overseas. Acknowledgement would be by torch or a waved tea towel.

On one occasion, on our approach to RAF Eastleigh in Kenya, my young navigator received an unwelcome acknowledgement to his signal. His rival for the affections of his girlfriend was seen to run out of her house, jump into his car and drive off at speed.

The Aldis lamp was replaced by binoculars on all future flights.

Yours faithfully, ALASTAIR AKED, 16 Mayfair, 74 West Cliff Road, Bournemouth, Dorset. January 5.

Lower income tax and charity funds

From Mr Peter E. Robin

Sir. Since the beginning of the Conservative Government in 1979 there has been the declared intent and implementation of the policy to reduce the basic rate of income tax. Indeed, the Labour Party has indicated an intention to reduce the rate. The policies reflect the trend towards the probably inevitable switch to the taxation of goods, property, services and con-

The effect of this has been to erode significantly the income of many charities. For years much charitable funding has depended on matching some direct donations with support from the Exchequer by refunding the basic rate of income tax on those donations given under deed of covenant and by

The reclaiming of tax from the original 33 per cent rate in 1979 has been reduced to that refunded at the current rate of 24 per cent (soon to be 23 per cent) and, if the intention to reduce the basic rate to 20 per cent or 15 percent (as both parties have indicated) is implemented, the loss to charities will be approaching 50 per cent over the 1979 figure. This serious undermining of the ability of all charities to raise money has widespread, probably un-

intended, effects. A simple remedy would be to allow the reclaim of higher rates of income tax from charitable covenants. Failure to provide some solution will continue to reduce the capacity of many charities to function, and reduce the otherwise powerful encouragement to charitable donation which still exists.

Yours sincerely. P. E. ROBIN. 37 Knightlow Road. Birmingham, West Midlands. January 3.

Royal Parks cuts

From the Chairman of the Friends of the Royal Parks Forum

Sir, Dame Jenniser Jenkins sletter, December 28; see also letter, January deplores the repeated budgetary cuts which London's Royal Parks have suffered. She calls for the appointment of an independent champion to proclaim the Royal Parks' case in the competition for National Heri-

Cuts in the overall budget are not the only threat. The Department of National Heritage pursues a further policy of paring down running costs, forcing the Royal Parks Agency to reduce its management strength from 91

to 77 after the latest round of cuts. Capable professionals, particularly park managers, with imagination and experience are having to take early retirement. Yet the quality of the Royal Parks depends crucially on the calibre of its managers: to run down the complement must be to run down the

Yours sincerely. RICHARD de Ste CROIX, Friends of the Royal Parks Forum. 9 Wellington Place, NW8.

Ribbons or bows?

From Dr Andrew Bamji

January 6.

Sir, Dr Helen Walters, GP fletter, January 3), would, I am sure, look both distinctive and artistic wearing a bow tie. Whether she might appear mad is a different matter.

The one stipulation must be that the

bow tie has to be tied. In the main, made-up ones are distinctive and lazy, which would convey entirely the wrong impression.

As both a doctor and owner of 32 bows I speak with confidence on this

Yours sincerely ANDREW BAMJI. Greylands, 58 Goddington Lane, Orpington, Kent. January 3.

Royal debate From Mr David Winnick,

MP for Walsall North (Labour)

Sir. So the Prime Minister's Question Time session in the Commons twice a week is far too noisy, quarrelsome and confrontational, according to critics, though it usually deals with the most controversial political subjects of

the day? Should therefore MPs not now follow the quiet, dignified and thoughtful responses of the audience, when confronted with views differing from their own, in last night's television debate on the monarchy (reports, January 8)?

Yours etc. DAVID WINNICK, House of Commons. January 8.

From Mr Nicholas Paget-Brown

Sir, Having watched last night's de-bate, I have become worried about an unaccountable spendthrift and remore body that I have had no opportunity to elect and which is both useless and tasteless. Where can I vote to abolish Carlton Television?

Yours faithfully, NICHOLAS PAGET-BROWN. 35 Hollywood Road, SW10.

January 8.



COURT CIRCULAR

BUCKINGHAM PALACE January & The Prince Edward today named the Squad Round Britain RIB "Blue Dart" and later, as Patron of the Ocean Youth Club. attended a presentation and Luncheon for the launch of the Mainstay Business Association at the London International Boat Show, Earls Court Exhibition Centre, London SW5.

BUCKINGHAM PALACE January & The Princess Royal, President, Royal Yachting Association, this afternoon visited the

London International Boat Show, Earls Court Exhibition Centre, London SW5.

Her Royal Highness, Patron, National Association of Victims Support Schemes, this evening attended a fund-raising Dinner a the Grosvenor House Horel, Park Lane, London WI. ST JAMES'S PALACE

January 8: The Prince of Wales, Duke of Cornwall, this morning received the Secretary of the Duchy of Cornwall (Mr John

Today's royal engagement

The Princess Royal, President Save the Children Fund, will visit the fund's shops at 2 William Street, Windsor, at 10.00; 9 West Street, Reading, at 11.10 and 11-13 Market Street, Newbury, at 12.20.

Lord Roskill

The Memorial Service for Eustace Roskill will be held in Winchester Cathedral on Saturday, January 25. 1997. at 2.30pm. For parking details, call 0171-359 0628.

Major John Surtees

There will be a Service of Thanksgiving for the life of Major John Surtees at 3pm on Wednesday, January 22, at St Michael's, Cornhill, EC3.

University news Cambridge

Darwin College Elected into Mumby Visiting Fellowships in Bibliography for the academical year 1997-98: Mrs Susanna Avery-Quash: Dr Kathryn Alexandra Lowe.

Anniversaries

DEATHS: Caroline Herschel. astronomer, Hanover, 1848; Na-poleon III. French Emperor 1852-BBC 1964-1977, 1981

Sir Humphry Davy's safety lamp was first used in a coal mine. 1816. Anthony Eden resigned as Prime Minister, 1957.

Lord Hutton

Sir James Brian Edward Hutton, Lord Chief Justice of Northern Ireland, has been appointed a Lord of Appeal in Ordinary and has been granted a life barony, by the style of Baron Hutton, of Bresagh in the County of Down.

ted to the British Bee Keepers'

Luncheons

Wax Chandlers' Company The Lord Mayor, accompanied by Mr Alderman and Sheriff Clive Martin and the Sword Bearer, was the guest of honour at a luncheon given by the Master, Wardens and Court of Assistants of the Wax Chandlers' Company yesterday at Wax Chandlers' Hall. During the luncheon the Master, Mr David La Niece, presented a cheque to the Lord Mayor in support of his charity appeal for the Cancer

company's prize to Mr Richard

BIRTHS: John Jervis, Earl of St Vincent, Admiral of the Fleet, Stone, Staffordshire, 1735; Charles Kortright, cricketer, Brentwood, Essex, 1871; Dame Gracie Fields, singer. Rochdale, Lancashire, 1898 Simone de Reauvoir, novelist and critic, Paris, 1908; Rose Louise Hovick (Gypsy Rose Lee), actress,

70, Chislehurst, Kent, 1873; Katherine Mansfield, writer, Fontambleau, France, 1923: Pier Luigi Nervl, engineer and archi-tect. Rome, 1979; Sir Charles Curran, Director-General of the Income tax was introduced by William Pitt the Younger, 1799.

The liner Queen Elizabeth was destroyed by fire in Hong Kong harbour, 1972.

manager, Metropolitan Opera, New York, 95; Mr Ken Brown, goller, 40; Sir John Buckley, for-mer chairman, Davy Corporation. 84; the Earl of Carrick, 44; Mrs Christine Crawley, MEP. 47; Mr Clive Dunn. actor, 75; Sir Anthony Durant, MP, 69: Sir Graham Eyre, QC, 66; Mr Michael Gifford, former chief executive and managing director, Rank Organisation, 61; Father Benedict Green, theologian, 73: Mr Terry Hands, theatre and opera director, 56; Mr David Holbrook, author. 74: Mr L.J. Holliday, former chairman, John Laing Construction, 76; Mr

Scottish Episcopal Church

Raymond Horrocks, former chair-

man, Austin Rover Group Hold-ings. 67: Professor Sir Alec

Resignations Diocese of Edinburgh

CUTTE - Lameth Anthony, on Monday, 6th January 1997, after a trief films. Jellowell husband of the late Patry (nie Mache) and dearest father of Anthony, Norther, and elevan grandchildren. Lameth Coyas Johns United Press Movietons News (UPMT) in 1955, eighteen months after the original company from which UPITN and now Worldwide Television News evolved. Initially, he worked as a television reporter, based in New Terk. He then unwell in London, and then to Patra as Manager for International Coverage. After a spell back in the United Engdon as Regional Manager responsible for United Engdon as Regional Manager responsible for United Engdon as International in the UR and Smallmers, he resultant in charge of the company's international operations, and muse to the position of Chairman and Chief

CRICHTON - Maura (née Sheehan) on let January peacefully. Funeral at St Theresa Church, Haig Boad, fitggin Hill, Kent, at I.30 pm on 14th January. She is already sadly missed.

ELES - Dr. Jeffrey on January 6th, dearly loved husband, father and grandfather. Private cremation, family

father and grandrather.
Private cremation, family
only. No flowers but
donations if desired to Reyal
Maraden NHS Trust clo
Lodge Broa Ltd. 4 Clarendon
Road, Ashford, Middlesez
TW15 2GR.

EVATT - Barbara on 6th January peacefully at Amesbury Abbey. Beloved mother, grandmother and great-grandmother. Funeral

mother, grandmother and great-grandmother. Funetal at Salisburg Crematuridas 12.20 pm on Monday 20th January 1997. All Enguides to L.N. Newman, Funetal Director, 55 Winchester Street, Salisbury (Tel: 01722-413136).

Edward Neve Coombs has resigned as Curate at St Thomas', Edinburgh, from December 31. He

Susannah York, the actress, is 55 today Jeffreys, FRS, geneticist, 47: Sir Michael Jenkins, vice-chairman, Kleinwort Benson Group, 61; Mr Simon Swynjen Jervis, President

Noel Witts, OD, (De Montfort University), entitled "The Arts in

Headington School, Oxford

The Spring Term begins today. The Friends of Headington School

hold their Annual General Meet-

ing and Dinner on January 31

when the Speaker will be Gary Herbert, Olympic Gold Medallist. Our Annual Careers Evening is on

February 11 and entry examina-

tions to the Sixth Form take place

on February 13. The Confirmation

Service will be held in the School

Hall on March lo when the Right

Rev Richard Harries, Bishop of Oxford, will officiate, Term ends

Queen Margaret's School, York

Spring Term began on Tuesday, January 7 and ends on March 21.

The Sixth Form Scholarship and Music Scholarship are scheduled

for February 19. The Music Schol-

are' Concert will take place on

February 2 and the School Concert

on February 23. The Choir will sing Evensong in York Minster on

February 26 and sing a joint Evensong with its sister school, Queen Margaret's Duncan, Brit-ish Columbia, on March 19. The

Public Lecture. The Crime and Morals Debate will be given by

the Rev Canon Dr Edward Nor-man on February 19. The Right Rev Clifford Barker will officiate at

the service of Confirmation on March 9.

on Tuesday, March 25.

The Lent Term begins today. Entrance Examinations for the

Main and Preparatory Schools

take place on February I. Half

term is from February 8 to Feb-

ruary 16. The Junior School production of The Magical Voyage

of Ulysses will be performed from March 12 to 15. A Chamber concert

takes place on February 6. The Old

Brentwoods Society Dinner will be

held on March 21 in School. Term

Bromsgrove School convenes to-day for the Lent Term. The Choral

Society will perform a programme of Holst, Rutter and Vaughan

Williams on the evening of March 20. Term ends on Friday, March

Dean Close School, Cheltenha

The Lent Term begins today. James Mears is Captain of Hockey

and Rachel Rank Captain of Netball, The Junior Drama Group

Play Frogs by Aristophanes will be on March 21 and 22, and Open

Day on February 8. The Music Scholarship Auditions will be held

on February 6 and the Academic

Scholarships from February 24 to 26. The Old Decanian Games' Day will be on March 21. The Bishop of Gloucester will conduct Confirma-

tion on March 9 and term ends on

March 26. In the Michaelmas

term, the fifth Douglas Graham Lecture was given by Professor

Major D.S. Allhusen, equestrian

Olympic medallist, 83; Mr Justice

Allion, 65; Lady Anson, former

deputy chairman, Association of

District Councils, 66; Miss Joan

Baez, folk singer, 56: Mr Hugh Bayley, MP, 45: Mrs M.L.S. Ben-nett, former Principal, St Hilda's College, Oxford, 84: Mr Harvey

Betram-Brown, fashion designer, 31: Sir Rudolf Bing, former general

Today's birthdays

ends March 21,

of the Society of Antiquaries of London, 54; Mr Justice Ognall, 63; Miss Joely Richardson, actress, 32; Viscount Uliswater, 55; Mr Geof-frey Wragg, racehorse trainer, 67.

Aldan, Craigmillar, from December 31. She is returning to Livingston. Diocese of Glasgow and Galloway Peter Brereton Francis has resigned as Provost of St Mary's Cathedral, Glasgow, from Decem-

Missioner, St Andrew and St

London NW3, left £636,767 net. The Lord Mayor presented the Consul General Ernst Keller is to be Curate at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chelmsford.

The Lord Mayor presented the Consul General Ernst Keller is to be Curate at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chelmsford.

St David, Lordswood (Rochester):

Onsul General Ernst Keller is to be Curate at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chelmsford.

St David, Lordswood (Rochester):

Onsul General Ernst Keller is to be Warden and Chelmsford.

Parish Church. Chelmsford.

Sheila Stuart Cox has resigned as brary. Hawarden, Clwyd.

Ministry (LEP) (Oxford).

School announcements Saint Felix School, Southwold Term begins today: The first Centenary event is Saint Felix Day (March 8). All Old Felicians are

The engagement is announced between Alexander, son of Mr Peter Allirey and Mrs Susanna Allirey, and Martha, daughter of Sir Adrian and Lady Judith Swire.

Charles Anderson and the late Mrs Anderson of Gosforth. Newcastle upon Tyne, and Sophie, elder daughter of Mr Roger Coghill and Mrs Pamela Coghill. of Stoke Newington, London.

The Spring Term at St Francis' The engagement is announced between Jason, son of Mr and Mrs College began on Monday, January 6, and ends on Wednesday, March 26. Nicola Grimmer is Head Girl and her deputies are Philippa Ravn and Laura Witherick. The Entrance Examinations will be held on Mr A.M. Blodeni

Friday, January 31, A joint Preparatory Department and Se-nior School Spring Concert will be held on Friday, March 14. St George's School, Ascot Boarders returned to St George's School, Ascot yesterday and School opens today for the Spring Term. The Chapel Choir will give a Tenth Anniversary Concert at Eton Coll-

welcome. Chapel Service 10am

(please arrive by 9.30am) will be followed by full programme of

activities. A day geared to past and

present pupils: experience the school as it was, and as it is today. Overnight accommodation avail-

able. Contact Jayne on 01502-

722175 for further details. Full programme of Centenary events

known. If not received by end

St Francis' College, Letchworth

January, contact the school.

Latest wills

illed to all OFs whose address is

ege Chapel on Saturday, February 2 and a Spring Concert in Sunningdale Parish Church on Friday, March 14. Term ends on Friday, March 21. Mr S.G. Donnellan and Miss D.L. Robertson

Lady Holt, of Sutton Scotney. Winchester, Hampshire, formerly of Cheadle Hulme, Cheshire. left estate valued at £7,965,686 net. She left £20,000 to St Ann's Hospice, Cheadle: £10,000 each to Royal United Kingdom Behglicent Association, Dr Barnardo's, and

Mr J.A. Gardback The Viscount Hunworth, Shamley Green, Guildford, Surrey, left estate valued at £8,438 Dame Catherine Hall, former General Secretary of the Royal College of Nursing, of Buckfast-leigh, Devon, left estate valued at ESZL422 net.

Azerbaijan. Captain S.D. Guest and Miss S. Wyldbore-Smith

Forthcoming marriages

Mr A.P. Allirey and Miss M.V. Swire

Mr C.R.A. Anderson and Miss S.J.V. Coshill The engagement is announced between Charles, elder son of Mr Mr J.M. Anderson and Miss M.S. Davic

Michael Anderson, of San Diego, California, and Mhairi, youngest daughter of Mr and Mrs Anthony Davis, of Hertford Heath, Hertfordshire.

and Miss M.S. Stanley
The engagement is announced
between Andrew, son of Mr and
Mrs Michael Blazdand, and Mary,
daughter of Mr and Mrs Colin
Stanley, of Winchester. Captain T.C.F. Coles and Mile A.J. Ord

The engagement is announced between Tim, eldest son of Mr Jeremy Coles, of Bridgnorth, Shropshire, and Mrs Janet Coles, of Worcester, and Alison, elder daughter of Mr and Mrs Anthony Ord, of Malpes, Cheshire.

and Miss D.L. Robertson
The engagement is announced between Sean, son of Major Brendan Donnellan, of Feltham, Middlesex, and Mrs Susan Morris, of Easingwold, North Yorkshire, and Debora, daughter of Mr and Mrs Bryan Robertson, of Bishop Auckland, County Durhum.

and Miss A. Issayeva
The engagement is announced
between Jamie, son of Mr and Mrs
Robert Gardiner, of Kirkbymoorside, Yorkshire, and Aygun. daughter of Professor and Mrs Hamlet Issakhanly, of Baku,

and Miss S. Wyldbore-Smith
The engagement is amounced
between Captain Stuart Guest,
The Parachute Regiment, younger
son of Mr and Mrs Kenneth
Guest, of Bagshot, Surrey, and
Sarah, eldest daughter of Mr and
Mrs Michael Wyldbore-Smith, of
Berkswell, Warwickshire.

John Harry Neild Collis, of Stableford, Bridgmorth, Shrop-shire, left E1,004,916 net. Lewis Arthur Richard Gardiner. of Stamford, Lincolnshire, left E1.418.947 net. Alice Maria Joan Denises, of South Fleet, Hampshire, left

E645,856 met. Theodore Frederick News Gallyon, of Cambridge, left £517,146 net. Brian Sasart Lionel Zeff, of

Sir Jeremy Rowe, former deputy chairman, Abbey National, of Peusmarsh Rye, East Sussex, left estate valued at £665,600 net.

Henry Isadore Fineman, of Hadley Wood. Hertfordshire, left estate valued at £11,463,524 net. He left his estate mostly to his family.

Alan Grove, of Wigan, Lancashire,

left E[,|91,488 net.

Mr A.D. Fitmatrick and Miss L.M. Anderson The engagement is announced between Damien, son of Mr G.F. Fitzpatrick and Mrs M.A. Stewart,

of Liverpool, and Louise, daughner of Mr and Mrs J.R. Anderson, of Flaves, Kent. Mr T.J.R. Harding

and Miss P.F.M. Whister
The engagement is announced between Timothy, eldest son of the late Mr and Mrs John Harding, of London, and Penelope, eldest daughter of Major and Mrs R.J.F. Whistler, of Camberley, Surrey. Mr M.F.W. Hedgeooe and Mim E.J. Phoppi The engagement is announced between Mark eldest son of Mr

and Mrs Michael Hedgeroe, of Chobham, Surrey, and Emily, daughter of Mr and Mrs John Phipps, of Beaulieu, Hampshire. Mr HA.H. Journ

The engagement is announced between Roger, son of Dr Richard Jones, of Builth Wells, Powys, and Mrs Betty Jones, of Bury St Edmunds, Suffolk, and Jane, daughter of Mr. David Evans and Mrs. Desmond Smith, of Nether Wallop, Hampshire. Mr M.L. Keller and Miss R.C. Walker

The engagement is announced between Myles, eldest son of Mr and Mrs Lawrence Keller, of Toronto, Canada, and Rachel, daughter of Mr William Walker, of Thurstaston, Wirral, and Mrs Marilyn Walker, of Tattenhall,

Mr A.L. Mackenzie Mr A.I. Mackenzie.

and Miss E.M.M. Huigen

The engagement is announced between Angus Ian; elder son of.

Mr and Mrs Ian Mackenzie, of West Yorkshire, and Elisabeth Monics: Maris, daughter of Mr and Mrs F.A.M., Huigen, of Amsterdam, The Netherlands.

Mr. C.A. Missen. Mr G.A. Masson and Miss S.L. Catto

The engagement is announced between Gareta Amony, younger son of Mr and Mrs John Masson, of Colts, Aberdeen, and Barah Louise, only daughter of Professor and Mrs Graems R.D. Catto, of Aberdeen. Mr R.J.H. Neisma

Mr R.J.H. Nelson and Miss T.R. Codd:
The engagement is amnounced between Richard, youngest son of the late Mr James Nelson and of Mrs Gilliam Nelson, of Cheltenham, Gloucesterstore, and Toni Elizabeth, elder daughter of Mrand Mrs Philip Cods, of Wood End, Warwickshire.

Mr A.C. Olney and Miss C.L. Callaghan The engagement is announced between Andrew Charles Olney. of inchen Abbas, Hampshire, younger son of the late Mr and Mrs Michael Olney, and Catherine Louise, women dampher of the

Louise, younger daughter of the late Mr James Callaghan and of Mrs Catherine Callaghan, of Glasgow. Mr J.H. Vardon

and Miss E.J. Smith The engagement is announced between Jonathan, only sun of Mr and Mrs John Vardon, of Tunstall, Staffordshire, and Erica, only daughter of Mr and Mrs Anthony Smith, of Wood Lane. Staffordshire. Mr EW.C. Walker and Miss S.H. Rates

The engagement is announced between Edward, younger son of the late Mr Richard Walker and of Mrs Julia Walker, of Thames Ditton, Surrey, and Susan, daugh-ter of Mr and Mrs Frank Bates, of Uljenhall, Warwickshire.

Mr K.I. Wilson and Miss A.K. Seymour The engagement is announced between Keith, elder son of Mr and Mrs Gordon Wilson, of Kilmacolm, Renfreyshire, and Antonia, edder, daughter of Mr and Mrs Paul Seymour, of Malvern, Worcestershire.

Marriages

Captain A.J. Barrett, RAMC, and Miss C.M. Isaksson. The marriage took place on January 4, at Oidway Mansion, Paignton, of Captain Alastair James Barrett, second son of Mr and Mrs Ron Barrett, of Torquay, and Clary Marianne Isaksson, second daughter of Mr and Mrs Leff Isaksson, of Gällivare, Sureten.

Mr S.C. de Chair and Miss L.J.A. Benjamin
The marriage took place on January 8, 1997 at Nelson's Dockyard, Antigua, between Mr Somerset Carlo de Chair and Miss Laura Iene Abigail Benjamin. Mr S. Kenrsley and Min A.H.J. Steads

The marriage took place on Saturday, December 21, at Shamwarl, Eastern Cape, of Mr Stewart Kearsley, youngest son, of Mr and Mrs. David Kearsley, of Pishguard, and Miss Amanda (Milke) Steadman, daughter of Mr Christopher St Jermain Steadman, of meritern Johanneshure, and of meritern Johanneshure, and of of northern Johannesburg, and of Mrs Brian Mitchell, of Thames Ditton, Surrey, and stepdaughter of Mr Brian Mitchell.

Church news

The Rev Graham Steel, Priest-incharge, Prittlewell, St Peter, and Westcliff, St Cedd and the Saints of Essent to be Vicar, the united benefice of Printewell, St Pear and Westchiff, St Codd and the Saints of

Essex (Chelmsford). The Rev Susan Shaff, Senior Cu-rate, St William, Walderslade and

Sub-Chaplain of HM. Prison, Wandsworth (Southwark): to be Chaplain to HM Colony, Hollesley
Bay (St Edmandsbury and
Ipswich).

The Ven Canon Derek Hodgson. Archdeacon of Durham and Besidemiary Canon of Durham to be Team Vicar, Walton Team April 30, 1997, and then be ap-Shenstone (Lici Ministry (LEP) (Oxford). April 30, 1997, and then be ap-Shenstone (Lici

Canon Emerius of Durham Cattedral.

The Rev Michael Ackroyd, Vicar, St. Mary and All Saints, Whalley (Blackburn): to retire July 31, 1997 Canon Demais: Bourne, Rector, Hingham w Scoulton w Wood Rising and an Honorary Canon of Norwich Cathedral (Norwich): to retire January 6, 1997.

Shenstone (Lichfield): retired TRADE: 0171 481 1982

FAX: 0171 481 9313

OVERSEAS TRAVEL

ACCURACE Section of village shoot 2-9 people with pool. From E319 pipes, for Thights. For fearnessid. Beach Village benchings only 0990 99 22 22.

sleep 29 people with peol.
From \$235 paper, her flights
For Samegrid Beach Villes
and \$250 7 22 22.

PORTUGAL is Camprion. All seven. VillesAupte., hotels. porntices, gelf hole. Hights. Lospmere fort. ORS. 666 2-624. Repull spense. ANYA EL-SEE

AMY day for any number of days the best choice for Rd. West-ends & Tallor-made holidays. White But Sd 0171 792 1188.

CATE THE COME SUBJECT SO.

VLATRATER London's foresection (Est 1970) Professional flat share strylos. 0171-589 5492

PERMAN Did not in 3 hed sunny storig dat her, odn, no tabe. £100pw wir. 0171 371 5041

indiagramment to be the the all not come, close living pk & tube, suit n/s prof. 5425 pcm all inc. The 0171 5846307.

Piffill did yo to tally from hee, suit prof. all med come & cleaner £115 per 0468 332949

SCUTMENTO Serviy due III oura loo/math. To bet pund MS, in yestry house, seep tube. Sep-ind. tube then there bey 0191 75140000 to title school.

to share 3 bd flat Plog 255pm + - hills, Old's 871 6931

STITIATIONS

VACANT

WINTER SPORTS

FLATSHARE

BMDS: 0171 680 6880 PRIVATE: 0171 481 4000

PERSONAL COLUMN

DEATHS

There is only one inwriver and judge: he who is able to nave life or destroy it. So who are you to judge your neighbour! James 4:12

The Portland Hospital, to Sun and Vell, a son, Taner, a brother for Hakan, a

SOURDILLON - On January 2nd, to Miranda (nos Parmer) and Patrick, a

2188 - On Z2nd December 1996 at North Salam, New York, to Kate (née Tonner) and Peter, a son, Jack Tonner, a brother for Maisie,

LAZARUS - On 8th January 1997 at Stoke Mandardle Hospital, to Ursula (née O'Neill) and Simon, a gorgeous first-born son, Hugh Alfred. Heartfelt thanks to the hospital staff.

Gwynneth).

WATSON - On 2nd lanuary 1997. (a Lucy (ade O'Domahae) and Mark, a big healthy boy, Henry lames Paul

DE SALIS:WELCH - On 9th January 1937 Arthur to Rancy by Bishop De Salis and Reverend Stephen Winter at St Mary's, Wargrave, Berkshire.

DEATHS

APPELSE - On 4th January 1997, peacefully, Muriel, aged 86 years Service at All Saints, Hove on Tuesday Saints, Hove on Toesday
14th January at 3 pm.
Donations if desired to
Parkinson's Disease Society,
c/o C. Watenhouse & Sons,
High Street, Burwash, E. Sz.
Tal: /01435) 882219.

Alberty Codate.

Alberty on January 4th, 1997, beloved wife of Stephan Anbry for 5d years, towing mother of Alan and Christian and devoted quadronists or the code of the code

Association in the 1996 senior examination. Manchester Consular Association Councillor Richard Lesse, Leader

SAMEY - Jack OBE, suddenly on 5th January, aged 82 years. Husband of the late Rancy and beloved father of Carlstopher and Apple The funeral service will take place at Cheltenham Crematorium on Thursday 16th January at 1.30 pm. Panilly flowers only places, denotices if coming in the S.Y.F. or 2.81.1.41

remary flowers only please, demarkes it desired in the E.S.P.B. or P.N.J. All enquiries to believe the Co., 74 Prestbury Road, Cheltenham, tell (01242) 525365.

BALY THOMAS - On Impary
7th 1997, peacefully in
Southlands Respital, Frank
Bruce, aged 80 years.
Funeral Service on
Wednesday January 15th at
Worthing Grematorium at
4pm. Flowers, if wished, c/o
H.D. Tribe Ltd., 130
Brootweet Soud, Working,
set (01903) 134516.

BARTON - On 4th January 1997 in her 95th year Marjoris Julis Baiston passed away pascefully. The dearly loved cousin of Jean. Bosamond, Verenica and Felicity. Lovingly cared for by Clemmy, Januar and the staff at Goldaborough. Funerol at 11.45 am on Thursday Joth January 1997 at Golders Green Crematorium. Flowers to Kenyons Fineral Directors, 49 Marloes Boad. Kemsingson, London WS (tel: 0171-227 0757).

(née Weeks) at 5t Christopher's Hospice, Loudon, on 1st January 1997, aged 39. Beloved daughter of Alfred and Edna. Formerly of Weston-upper Men. Robbindon. Francis Cyprus and Erusdon. Francis (1997) 145 pm. Family flowers only. Donations if wished to 5t Christopher's Hospice, Lawrie Park Rosde.

Lawrie – Park Road, Sydenbam, London SE26.

Supples, beloved husband of Sheila and way much loved husband of Sheila and way much loved husbard of Luca. Allson and Robert and guandfather of Alison, David, Katy, Lain, Markes and Emily, passed away peacefully at home on Saturday 4th January. Puneval on Monday 13th January at the Cremahorium, lair of Wight at 3 pm. Home of tunes. Butter, 17 Profess of tunes. Butter, 18 Profess of Wight, 18 of Wight,

BRITTEN - Brig. George Vallette, husband of Shirley

Vallette, husband of Shirley and father of Donard, Brewert and Newlile, Dies suddenly at home on Sonday 5th January 1997. Pomeral Service at St Luke's Church, Earliey Road, Sevenceles, on Fedday 17th January at 2 pm. No flowers please, Enquires to Welham Jones Funeral Directors 101: (01732) 742400.

COLLEGE (Nie Digby Brown), Moreon Pome of 3rd January, Service at Newick Church, East Sussey, at 230 gm on Friday 10th January, Family flowers only.

COMYN - Sir james, retired High Court Judge, on 5th January in Ireland, of

of Manchester City Council, was the principal guest at the annual meeting and luncheon of the Manchester Consular Association held yesterday at Mancheste Town Hall. Consul Robert Bur-nett-Hughes (Ivory Coast and Tu-nisia) was installed as President by

January 1997 in Housian Com For January 1997 in Housian Hospital peacefully in her 96th year. Dearly leved wife of the late Norman Gaust Pairbaira, beloved by her many friends. No flowers please, donations if desired to Horsham Roytical (Lengus of Friends) of Freeman Roytics, 9 North Parade, Horsham, West Januar her 1997. Boyal British Legion of Parking Discourse Services to These Fureni Services, Dorset House, 198 High Street, Cramisigh, Surrey, GUS SEL.

James sek (91402) 254690.

Fall Scale - Juan Winkred, pessed away on Sunday 5th Jamesy 1997 in Shudock Row. Funeral Service to be held in All Saints Cherch, Shurlock Row, John Schurlock Row, 1979 at 1230 pm. Followed by a private cremation. Howers and donations are both welcome, densities if desired, in Creat Investigated to the Termine & Soc. John House, 38 Reeding Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire, KCP 140, tek (01491) 573370.

charge of the company's international operations, and ruse to the position of Chairman and Chief Encoute. With an MA in Law from Cambridge Univenity, he was a Member of the British Institute of Directors and Falve of the British Institute of Directors and Falve of the Boyal Society of Arts. He will be and the same of the Boyal Society of Arts. He will be an expected by all who knew him Family funeral private according to the Enry Peck Trust, York Road Mews, Healaugh, Tadcaster, N. Torks. LS24 SDU.

CRICHTON - Maura (née Sheehan) on 1st January peacefully at Clairleigh Muriang Home, Browley. Belleville Cambridge Campbell Funeral at St Theresa Church, Help Soad, Riggin Hill Kent, at L30 pm on 14th January, She is provided to the Cambridge Campbell Funeral Directors on (0181) 460-1720.

6th January, dearly loved brahmd of America, former of Kerth and America, former forth and America, former having grandfather. Requient Mass at St Aldans R.C. Church Couladon, Sursey, at de HORSEY - Algemon William Rous. Aged 84, peacefully at home on 4th January. Husband of Elleen and Esther of Richard, Jane and Ann. Grandfather of Catherine, Michael, Andrea, Andrew, Sophie and Peter. Great-grandfather of Thomas. Foneral at 12.15pm on Wednesday 15th January at Putney Vals Crematorhum. Flowers 10 Svershed Brox. Ltd., Funeral Chiectors, 120 Wandsworth High Street, London SW18 4ft. Mass at St Aldans R.C. Chunch, Coulsdon, Sursy, at 10 am on Friday 17th January and thereafter at Catenham Camethery, Chunch Hill, Catenham can the Hill. No flowers. Donations if thereaf in the St Viscosi & Paul Society c/o it's President, Colin Hadley, 7 Howard Read, Coulsdon, Surrey CRS 2ER.

of Cow Corner, Ingham, Died 7th Jennary pancefully after a short Whees in her 91st a story remember the view pass. Fundam I Thursday 16th january 1997 at Holy Trinity, Ingham, Norfolk at 12 noon, Donations if desired in and at the Nortola desired in an of the Worldin Churches Preservation Trust or Friends of the Norwich Cathedral des Mouvel Code, 57A Mundesley Road, North Walsham, Norfolk NE28

MEMICAN - Critico Co.
Waterford, January 7th
1997, Michael M.R.C.V.S.,
desting husband of May and
loving fating of Michael Ha
will be sadly missed by his
devoted family and friends.
Funeral Service tomogrow,
Friday, at 10.30 am at
Glasmevin Crematorium.
Family Towers only,
desactions to Palitative Care
Unit, Our Ledys Hospice,
hamide Comp. Debits and
be much appreciated.

HUSTILY - Soridenty after a long linear patiently beam Donald Huntly aged 83, deathy loved husband of Inc. loving father and gamdiather. Funcal Service at 81 Feter's Church, Lodeworth at Ferrorn at 200 pm on Westerstey 18th January. No flowers but describes H wished to the Boyal British Legion or

GU6 Sal.

Liantair Caereinica, on lannary 6th 1997. Youngest dughter of the late Brigadier General and Mrs. Jackson of Clay Caoss and Doianog. Funeral Service at & Mary's Church, Llandat Caereinion, on Thursday lannary 16th at 2 pm. Family flowers only Donations if so desired to St Mary's Church or Llandair Caereinion of Cub Packs. Enquiries please to Packs. Enquiries please to R.G. Pears Funeral Director, Llandair Caereinion, tel: (01938) 810657 or 810357.

(01938) 810657 or 810357.

LEAVE - David William on 5th Jamasy 1997 at 5t Mary's Rospital, Paddington, London. Born 1947, youngest son of the late joan and Remeth Leaver, adored hustum of Berl and much loved brother of Christopher and Fester, adoptive father of and friend to jonathan and waiter. Service at West London Cremeturium on Fiday 17th Jamasy 1997 at 2.15 pm. Flowers, if wished, or donairous to Shalter, The Campaigning Charity for the Homeless, via Faneral Directors R.P. Sherry & Son. 55 Bell Stock, Lundon 1997-0425.

LEUW - Cayole Anne, also

SBI, 682 (GIVI) 723-0425.
LEUW - Carole Anne, also known as Carole Car as 8th homory 1997 after a long linear. Daving wife of Februard sister-la-law of Poggy. Cremation private, no flowers please. All sequintes (daytime) 01460 \$7056.
Donations to St Margarets Hospice, Tounton, Somerset. Hospice, Tsunton, Somerset.

MAYMARD - Frederick General on 6th January 1997, following a heart attack. Husband of Clivia and father of Venetia and Tesea. Funeral Service at Stoke Charity Church, near Winchester, on Wednesday 15th January, 12 noon. Family Gowert only.

Family Govern only.

MESSENT - On laneary 5th peacefully at home Cyril Edwin (Sun). Dearly loved has been on the sun of t

ORCHARD - Lawrence William (Lemia) Cat. on 7th largery 1997, poscerally at home in Markow, dearly loved husband of Espeth, much missed father and passed father and the father and fat

PAUL - Norsh Amelia peacefally at home on lancary 7th 1997 aged 93. Widow of Colonel George Paul (11th Bussens), dearly loved mother of june Darell and Rosemary Bureir and a much loved grandmother, and great-grandmother, Funeral Service at Holy Cases Church, Rabczny, on technology 19th January 21 1.30 pm. peacefully at Amenbury Abbey, 7th January 1997. Funeral service to talk place at 5t Nicholas Church, Ashmore, Friday 17th January at 230pm Enquiries to Grand W Junies, Feb. 1998 652262.

PAYME - Captain Theodore Sidney. Merchant Navy hetens (John Swiss & Boss). Peacefully at home Tavistock, Devon, on 6th jamusty 1997. Adored by his wife Margaret and children annabelle, Emmelline, Dardelle and Illacodor. An officer and a gantiaman. We were privileged to have known him. RABONE - On January 5th Phyths (née Meltor), wife of Michael Babone, formedy of Cowden, Kent. Cremation private. No flowers please.

BEGIS - On Monday 6th January, at home, Helan loved wife of the late Tom and beloved mother of Tom, Brenda, Gill and Peter, adored Gee to all her grandchildren and greatgrandchildren. Private faneral. Service of Tamingiving at St. Paul's, Hadley Wood on Tuesday 14th January at 3 o'clock.

(U1635) 522210.

ROCHE - (Née Henderson), January 5th 1997 at her heme in Wales, Nurla, beloved wife of Enymond.

Survived by her husband, some displayment of the Assumption of Church of the Assumption of Dalkey surviving 5.20 oc. Funeral tomorrow Friday after 11 oc. Mass to Curtisstown Cametery, Emishency.

SW17 / JL.

SW07 / JL.

Ronald Frank Panter sped

37. Much loved beaters of the late Gwendoline, Rather of Carole and Grandpo of Louise and Is.

On Priday 24th january at 11.30 am at the Tunbridge with Communication.

SHAW - On January 6th, pascefully, at Manomassé, Hindhead, the Revenue. Combest Carles Save, Ma, agai 38. Penesst Recharist at St Alban's Church, Bindhead, on Thursday, January 16th at 10.30 am, followed by interment at St Andrew's Church, West Stoke, Chichester. Ramily Rosses only, Donations to St Christopher's Pallowship, 217 Ringston Road, SWIP 3NL (a charity helping homeless young people) are bristed. Beguirles to Luffs, Haslemere - tels 01428 643524.

643524.

STRACHAM. Douglas Alexander aged 97.

Franklit Sammer of 97.

Franklit Sammer of 97.

Franklit Sammer of 97.

Fathick, Int. Rosemany sam Cells and devoted grandischese Festeral Friday 17th January 12.30 pm at Endalls Food, Leatherhand and afterwards at 5t George's Hill Tennis Chib.

Weybridge, Frankly Leatherhand to Feter May Memorial Frank to George's Hill Tennis Chib.

Weybridge, Frankly Leatherhand of George's Hill Tennis Chib.

Weybridge, Frankly Leatherhand of George's Hill Tennis Chib.

Rose, Boundlik Son, 50 High Road, Byllest, Sunsey KT/6

7GL, (01932) 345037.

and handly selected.

TAPY - Arthur Joshum Thomasaged 82, pencefully in
best and a less files
on December 27th Bushend
of the hast Ences, father of
Journal and the bash of
Journal Result by saddy
missel Transl Service at
Testilization Completey on
Monday January 13th at
10.50 am.

10.30 am.

TATE - Suddenly on Saturday january 4th, 1997, Eva, much loved wife of the late Doubld, mother of Fuderick, and the lare june. Also much loved sister, grandmother and great-grandmother and great-grandmother of Thunksgiving at St. Feter's, and St. Feter's Church, Chaldon, Survey at 2 pat co Saturday January 18th. Caminy flowers only, Sanisson M.C. Saker Sanis, 18th. Sanisy 18th. Sanisy 18th. Sanisy 18th. Sanisy 18th. Sanisy 18th. Sanisson M.C. Saker Sanisson M.C. Mondon. FIG. (01083) 343219.
THRELFALL On Monday Jamusry 6th 1997, Rickard im Q.C., in his 77th year.
Dearly loved by his wife annext and his children Gaorge, James, Alexandre, Alfred (1804). Victoria and Hugh and his differen grandchildren. Frivate cremation. Thanksgiving larvies at 8 People Cames, Limpsheld, Samy, Tuesty Jamusry 14th at 220 pm. Family Rowers only.

WANTALL Passerally at the

WASTAIL - Pencerelly at the home of his one lever on Ind January 1997. Sitney lunes aped 93. Greatly loyed and missed by all his family, I charm I berries at Wart Herts. Crematorium on Mouday 13th January 1997 at 1 pm. (Enquiries to Phillips Pennaul Services, 9 Victoria Road, Harpenden, Phillips Pennaul Services, 9 Victoria Road, Harpenden, Harts. 12th 01582-461100).

peacefully but suddenly lancary for 1997. Pemeral Service to take place Honday lancary 13th at St. Many's Church, Wendens Ambo at 1 pm. Family Rowers only. Donestons it sudden a lattle All friends and family welcome. MEMORIAL SERVICES

Managial Service will b held on Weltsenday 5t February at 12 hoon at 8 February at 12 hoon at 8 February at 12 hoon at 8 THANKSGIVING SERVICES ABBETT A Service of Descripting to the life of long season will be held be workester Cathedral on Friday, 7th February at 1220 year.

IN MEMORIAM -_ PRIVATE Shilli - Tany (Fig. 1. method) parted away to passary 7:1 1992. We have and miss you so very much, End, Wendy, lan and Sury. SERVICES PLIMP PARTIERS Perional Dec-ing Agency, If you are pixons or partier a plump parties sing 01252 715909.

TICKETS FOR SALE WATTON - Marjorie died pencefully at home on 2nd january 1997. Very much loved and - missed by Geoffrey, Jonn and Miles, lies and Rilsen, Victoria and LAdame. P.Colling. C. Dies. Suphy all spect 0175-480 d145 Atl. Mittell pop & spect changes in Indiana book new lan 97 all tickets 220 0171 240 5990 and Rilsen, Victoria and committed at Altrincham 0171 486 4414 (Chr.) Crematorium on Tussday
16th humany at 2 pm. Remily
flowers only please.
Donations if desired to
facilic Caric Cancer Care
Fund o/o the Funeral
Directors R Poppedine and
flow Ltd. Abunada House,
S Manchester Bond,
Chosines-Cam-Hardy, M21
956, (0161) 881-6363. PAGE NATIONS INTERPT TO TICKENS THE DIFT 378 9090 TICKETS

THE RYDER CURY
THE RYDER CUR
CRUNE DRIN
PHIL COLLEGS
BRY AN ADAMS (Paddis) pencirally on 7th January of White Horse Course. He was a feel of the hote fit Calvin FR. Wells and deamer mother of Richard and stoffer to be held at 8t Faiths Crematorium on Thursday January 5th at 1pm. Family flowers only plants.

Thursday January 5th hose in Bears, Dr. Hickens, and deal of the case of the state of the case of t WELLS - Winifred Peterse PORTS TICKET

England v. frontend for Feb England v. France 1st March and all of Mellowe Plagger (and of the Dance, Fiberations, Lather Vandouse, Prid Colline, Kafe Shales, Phentom, Salgen, Sanset, Oliver, Scroope etc. (March 1900) Two delivery.

FOR SALE

A METHORIE Newspaper. Od no. Reporter Prosperito 0800 904409 Everghine 0000 9044009

A MESSENAVIII there very day they was been 220 yells have der-despense 0171 728 3026.

THE THREE 2991-1994 orbits have der-despense 0171 728 3026.

THE THREE 2991-1994 orbits they every the many for property of the second of the s

Special Principal Wigness, but not to make signal lie? I franchise CO. expansible 2 the UK seeks ambition and to UK seeks ambition individual with sign amp. Take xxelpus supervisory position of the beautiful with sign approximation of the beautiful visit and position and the seeks in the control of the co motificity Chye-fu loving marries motificity Shiper for 2 manil boys to married for a manil boys to married for motificity motificity motificity motificity. The motificity motificity for motificity motificity for motificity motificity motificity for motificity motificities and motificity motificities motification motificities motificities motificities motificities motificities motificities motificities motificities motificities motification motificat

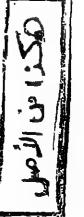
ANNOUNCEMENTS

COURT & SOCIAL PORTECOMING MAINLAGES AND MARRIAGES Please send Court Page associations by post-factor.

Mary F. Norman, Court & Social Advertising, The Thomas,
P.O. Batt-495, Virginia Street, Leaston E1, 933.

Tel: 0171 762 7347; Fax 9171 782 7725 Please include in all communication:
a signature of either one of the peoles concerned or a parent
a dayline and home telephone tumber and address. Advertisements for the Char Page must be received two working days prior to published and are accepted subject to LANGE BOOK ASSESSED FOR DAN VAT.





coming marriage T **OBITUARIES**

Marie and American Marie Co.

The second secon

The same of the sa

The state of the s

M. of Christian Sec.

Market Harris The State of the State of

Water Statement

ALC: NO.

A A. St Berry

Miles Morey San

THE REAL PROPERTY.

After the second second

Marie San Company

Mary Street or Mary Street

The Market State S

Margaret Commence

med the second

Minighton of the college of the

And adjusted the second

Me his beattourie and though he as the year

Mary State S Topicon and the

Marine at artis

bed Mine 12 4 gra

matel and their parties to a . .

Spirit Spirit States Spirit Spirit

Marie Madente

THE STREET

Martinian topics, They they are a series

The second second

APPLATON THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY

with them to be a water

MARK MARKET ST.

Mile Pallinger States of the Control

Church news

Prancisco de la companya de la comp

海海·金斯 医动物 电二

Angelin Maryla Barrier (1994) (1995) Maryla (1994) (1995) (1996) (1996)

THE PERSON NAMED IN COLUMN

the Breezeway

Company of the same of the sam

graphic and a second and a second and a second

the second service of the second seco

The second secon

THE REPORT OF THE PARTY OF

THE KETS

#171 123 44KD

Albert State of the state of th

AN TICKETS

8013 7 7

西维·华斯特

THE RESTAURANT

adaption to the same

र्गाम है। जेवनाम । १ क्षेत्र

The Late of the La

A Marie W. P. Printer

SIR JAMES COMYN

Sir James Comyn, former High Court Judge, died in Navan, Co Meath, on January 5 aged 75. He was bern in Dublin on March & 1921.

10 mm

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

Free Control of the C

المحطئات جارر

Marriage

ing on e

and the Car

Mest deal

Air & Asset

We.

100

457 1999

1.00

Section 1989 A.

100000

4 1 1

1 2 2 4000

探域医师

F41 7

1 700

1. 1 P. L.

WENT ! $B_{\overline{\mathcal{M}}_{\overline{\mathcal{M}}_{\mathcal{A}}}}$

ames Comyn was reckoned by many to be the finest all-round advocate. at the English Bar when he ascended the High Court bench at the beginning of 1978. He had mighty powers of assimilation and recall, a genius for simplification, a golden voice and a warm and winning way. He was as effective before a judge as before a jury.

His most spectacular victory was in 1964 in a libel action taken by the convicted robber Alfred Hinds against Detective Chief. Superintendent Sparks, who had stated in his memoirs that Hinds was guilty of the crime of which he had been convicted. Comyn rang Also (A) opened for the plaintiff with what the judge in the case described as the most shattering remark he had ever heard in court: "This man Hinds is 12 12 12 innocent - and Sparks knows it." Hinds was released after the verdict and the law was subsequently changed to prevent a criminal conviction being again challenged through libel proceedings. But better procedures were established to review miscarriages of fustice.

William Me James Peter Comyn was the and the second only child of a barrister from the old Munster circuit, a Clare man — aiso called James and Year Mary - who with his more able elder brother, Michael, espoused the Republican cause in Ireland in the years immediately preceding independence in 1921. Earnonn de Valera hid in their house during the Irish No. of Street Civil War and often turned to $e^{-\frac{1}{2\pi}\int_{\mathbb{R}^{n}} |f|^{\frac{n}{2}} df} \leq \frac{1}{2\pi}$ the Comyn brothers for legal advice in the following years See Page as he fought to displace the Government that had defeated the Republicans in the Civil

> But when de Valera came to power in 1932 there was a falling out when Michael Comyn was not made Attorney-General. Old James vented the family ire by taking his son away from Belvedere, the Dublin Jesuit day school, and sending him to school in England Young James went to the Ocatory in Birming-ham, then at the zenith of its prestige and proud to number among its recent old boys the

FLIGHTS

DIRECTORY



Duke of Norfolk of the time. It was a long way from the Irish Republican world in which he had been reared.

Assisted by a trust be-queathed by his mother, who had died when he was only two, Comyn went on to read law at New College, Oxford, where he took a second. In 1940 he defeated Roy Jenkins to become president of the Oxford Union by a margin of four votes after several

Shortly afterwards he suffered the first in a series of nervous breakdowns that were to plague him through-out his adult life. After a period in hospital in Ireland he returned to London, where worked for the Empire Service of the BBC.

ANNOUNCEMENTS

In 1942 Comvn was called to the Bar by the Inner Temple and in 1944 started his pupillage with Edward Holroyd Pearce (later Lord Pearce). going on to join the Pearce Chambers in Fountain Court. He practised on the Western circuit as well as in London. He used to recall how rude some of the judges were in those days, mentioning particularly Rayner Goddard and commenting ruefully: "After Goddard, then Lord Chief Justice, rang me up and asked me to take on his granddaughter as a popil. I said to myself that he would never be rude to me again. In fact, he was even ruder than before."

Comyn took silk in 1961. He quickly established himself in the first ranks of Queen's

liked by his colleagues. To high and low alike he was equally friendly and courteous. He served as chairman of the Bar council in 1974. But it was not inevitable that he would be raised to the bench He had not volunteered for the Armed Forces in the Second World War and he clung to his Irish passport, although even at that stage IRA violence had deprived Irishness of much of its charm for English people. And, while his courage in facing recurring depresions was admired, his mental health raised questions about his fitness for judicial office. Nevertheless he was in 1977

Comyn was immensely well

nominated by the Labour Lord Chancellor, Lord Elwyn-Jones the had previously refused a similar invitation from Lord Hailshami to become a High Court judge. At first he sat in the Family Division for a couple of years but did not relish the regular diet of child custody cases, which he found depressing and troubling. He was, therefore, relieved to be reassigned to the Queen's Bench Division. A man of kindly disposition he proved a lenient sentencer, so confirm ing a reputation he had first earned as Recorder of Andover when he was known as "Probation Comyn": coming from a more relaxed society if is possible that he did not fully share the Englishman's sense of outrage about crimes of dishonesty or offences against property.

For six months, stretching over 1990 and 1991, he had the distinction of presiding over what was then the longest libel trial in English history, when a member of the Moonies failed in an action against the Daily Mail. He missed, however, the companionship of the Bar and found life on the bench rather lonely. The old "Black Dog" returned on several occasions and he resigned on grounds of ill-health in 1985, well before completing the normal pensionable period of 15 years.

Counsel. He was regularly retained by the Official Solici-

tor and was counsel in a series

of cases that established man-

datory blood testing in pater-

nity and matrimonial cases.

Times Newspapers was

another regular client as he

argued with success against

the efforts of the Labour

Attorney-General, Sam Silkin.

to injunct a serialisation by

The Sunday Times of the

Crossman Diaries. In 1970

Comyn defended Will Owen,

the North East Labour MP

who was charged with passing

secrets to agents of the Czech

Government. He was acquit-

ted. With justice it was said at

the Bar that "Jimmy Comyn

can take the stink out of

As well as being successful

everything."

Comyn was a model son and nephew to the older generation of his own family and such was his devotion that - in Irish style - he postponed marriage until they had all died. Throughout his time at the Bar he had travelled regularly to Ireland to help to manage an aunt's farm in Co Meath, which he eventually inherited and expanded.

He kept a pedigree herd of one stage owned Victor, the three-times champion bull of Ireland at the Royal Dublin Society's spring show. He also exhibited at agricultural shows throughout the country during the long vacation, while all the Irish country people he knew accepted him

as one of their own. Any one of Her Majesty's judges was a possible target for IRA terrorists and in 1981 the Provisional IRA burnt his house in Tara to the ground, coincidentally destroying in the process many family memorabilia of the Republican movement in bygone days.

One bonus of retirement from the bench was that Comyn was able to spend more time in Ireland. He occupied much of his time in writing. He had already writ-ten a book about his father and uncle entitled Their Friends at Court. It was a fine act of pietas but those who had known them discerned that it was a gilded picture with much left unsaid. He also wrote books on famous trials. as well as volumes of memoirs and anecdotes, which included some verses of his own. These books were entertaining and easy to read but perhaps not of lasting value. It was character-istic of him that his account of his own career was sanitised of anything that was unpleas-

Comyn married in 1967 Anne Chaundler, a solicitor. He is survived by her and by an adopted son and daughter.

SANDOR VEGH

right. After a highly praised

debut in Budapest, they em-

harked on a successful career.

first in Hungary, where they

were based until 1946, when

they won the string quartet

prize at the International

Music Competition in Geneva

Såndor Vegh, violinist, conductor and teacher. died yesterday aged 91. He was born on May 17. 1905

SANDOR VEGH was the embodiment of musical spontaneity. "I hate the McDonald's school of music-making" he once said, "with everything the same". As a quartet leader, he would weave a malieable. sweet-and-sour thread of tone in and around his colleagues, coxing, teasing and never settling for a comfortable "middle course". He habitually balanced visceral excitement with spiritual insight. scholarship with intuition, and a respect for the letter of the score with a striking and sometimes muschievous individualism.

Some critics interpreted Vegh's freedom as lack of discipline, his occasionally acid playing as careless, even a mite aggressive. But at his best — in inspired explorations of the mysteries of the great quartets of Beethoven and Bartók - his sincerity and his musical intelligence were both impressive and convincing.

He represented a vanishing eeneration for whom musicality came first, and virtuosity was merely a means to an end. Everything he touched glowed with life, and even in old age he was a vital presence on the international concert circuit. Såndor Vesh was born in

the Transvivanian town of Koloszvár (now Cluj in Romania). He showed early musical talent, and in 1927 played in a Strauss concert conducted by the composer. At the Budapest Academy of

Music he studied violin with Jenoe Hubay and composition with Zoltan Kodaly, and on leaving began to establish a reputation as a solo performer. On one occasion he shared a platform with the great Russian bass. Feodor Chaliapin, who told him that he must try to make his instrument sing like the human voice. When the Hungarian Quar-

tet was founded in Budapest in 1935, Vegh was originally the first violinist, but after a few months he relinquished that position to Zoltan Szekely and moved over to second violin. In 1940 he left and founded the Vegh Quartet, with himself as leader. The other members - Sándor Zóldy on second violin, Georges Janzer

Szabó - were all distin-

guished soloists in their own

and began to build an international reputation. From its new base in Swiizerland, the quartet toured widely in Europe and America during the following decades. and made many recordings, to both popular and critical acclaim în 1978 Philip Năgeli took over as second violin, and Bruno Giuranna on viola. The

quartet disbanded in 1980, but not before its recording of Beethoven's Op 130 had been launched into space by Nasa aboard the space probe Voyager in 1978. In the course of his career Vegh performed with many distinguished musicians, striking up an especially fruit-

ful collaboration in the 1950s with Pablo Casals. at whose Prades music festival he frequently played, and with whom he organised summer music courses in Zermatt. In 1962 he founded a chamber music festival at Cervo in Italy, where visiting artists included Yehudi Menuhin. Sviatoslav Richter, and Maurizio Pollini. In the 1980s he worked closely with the pianist Andras Schiff, almost

half a century his junior. The qualities of sincerity and concentration that characterised his playing as a violinist were carried over into

such groups as the Camerata of the Salzburg Mozarteum. the Camerata Academica and the Chamber Orchestra of Europe. He had his own chamber orchestra from 1968 to J971.

Vegh devoted much of his time to young musicians, insisting that he learnt as much from them as they from him In 1972 he founded the International Musicians Seminar in a house in the dramatic setting of Prussia Cove in West Cornwall. Under his guidance the seminar gained a worldwide reputation, and its master classes, given by such artists as Ralph Kirschbaum. Thomas Riebel, Andras Schiff and Steven Isserlis, attracted promising young musicians

from far and wide. Vegh guided the IMS from its inception until this year. when he was succeeded as artistic director by Isserlis

He frequently lamented the fact that today's young musicians are too often made to concentrate on technical perfection as an end in itself, to the detriment of character and individuality. In his own work, there was no doubt where the emphasis lay. "I'm very happy that I'm not per-fect. I don't like people who are perfect. They are boring and

their playing is boring."

Among many honours.
Sandor Vegh was a Chevalier of the Legion d'honneur. Arts et Literature, and was appointed an honorary CBE in

He is survived by his wife. daughter and son.



PERSONAL COLUMN

LEGAL NOTICES

REPORT AND LINES.

TOTALS TENTON STATES ON THE WAS A SOUTH TO THE WAS A SOUTH TO SEVEN SEV	LOT TO THE LIMBLESS How en kep on history The second of	The section of the property of the party of
Call us now on the control of the co	on freefone 19 10 igation quote e nationwide ulactures	HCG LLONGY LIVESTMENT TRUENT FLC COMPART WITHERE 2022213 (IN MEMBERS FOLORYARY NOTICE IS RECEIVE GOVERN, pursuant to Rules 4.1824 and 11.2 of the Insoftwary Banks 1986, that the John Englishmen to make a distribution to the above company brunds to make a creditors without the John Englishmen to make a creditors without the state of the short of the company long the state of the province of the state of the company long makes a EFFRG Corpletains. Recovery, FO Box 720, the last day for proving claims. The full details of chains, indemed to above, must include the creditors in the company long of chains, indemed to above, must include the creditors in the company of the claim and particular to a successful to the company of the claim and particular the manufact distribution the creditors in the company of the claim and particular the make which is specially the company of the compa

GIVE KOUR LIFE A LIPT



NOTICES

TO PLACE NOTICES FOR THIS SECTION

MLRASE TELEPRONE

0171-782 7344 OR

FAX: 0171-782 7827

by 2.30pm (we days prior to insertion.

or subject to confirmation and should be received

MAJOR-GENERAL JOHN CUBBON

Major-General John Cubbon, CB, CBE, GOC Land Forces, Middle East Command, 1963-65, died on January 5 aged 85. He was born on March 15. MAIL.

IT WAS in 1964, during his period in command of Middle East land forces that Johnny Cubbon came to public attention and drew unjustified criticism in the House of Commons after two members of an SAS patrol were decapi-tated by Yemeni tribesmen and their heads publicly displayed on stakes. The incident became a cause célébre in the run up to the general election of October that year.

On April 30, 1964, during the Radian campaign in Western Aden, a ten-man SAS patrol, led by Captain Robin Edwards, had been landed by helicopter to mark the dropping zone for the 3rd Parachute Battalion in the Danaba Basin. The operation went awry. A wandering goatherd stumbled on the SAS men's hidden position in a sangar (a defensive breastwork of stones), and the patrol found itself surrounded by an overwhelming force of tribesmen.

With the help of RAF strikes - Hunter jets strafing and rocketing the enemy to within 30 yards of the SAS positions

superior numbers until darkness. But the RAF jets could not continue their support once the light had gone and when the patrol broke out at dusk Captain Edwards and the radio operator. Trooper Warburton, were killed.

A month later, information reached Cubbon that the heads of the two British soldiers had been exhibited on stakes in the Yemeni town of Taiz and he announced it at a press conference. A wave of indignation swept the country and was reflected in the House of Commons where the Government was in no position to confirm or deny Cubbon's statement. Unfortunately the American

Ambassador to the Yemen, consulted because Britain had no embassy in Sana at the time, flatly denied the reports. Denis Healey, Labour's shad-ow defence spokesman, at-tacked the Government for allowing the release of such emotionally charged intelligence without adequate cor-roboration, and demanded Cubbon's recall. But Cubbon was completely

vindicated in August that year, when the headless bodies of the two men were found in shallow graves in the Radfan. It then transpired that the original intelligence reports had come from US - the patrol held our against sources. Healey apologised for

fixing "personal responsibility on the GOC". But Cubbon was deeply

hurt, feeling that he had been made a scapegoat by the Conservative Government. He retired from the Army in 1965 an aggrieved man, this incident over-shadowing a distinguished 35-year-long A Manxman, John Hamil-

ton Cubbon was educated at St Bees and Sandhurst before joining the 22nd (Cheshire) Regiment in 1931. He made no secret of his preference for regimental soldiering rather than staff work. Short in stature and ruddy in complex-ion, he could be irascible at times, but, once his confidence had been gained, he was the warmest and most sympathetic of masters. He commanded the 18th Brigade during the Malayan Campaign and was promoted major-general in 1960 to command South-West District at Bulford before going out to Aden as GOC in 1963. He had been appointed OBE in 1940, advanced to CBE in 1958 and appointed CB

After his retirement in 1965, he concentrated upon the Civil Defence organisation in Devon, where he became a Deputy Licutenant. He married Mar garet Yates in 1951. She and their two sons and a daughter survive him.

ENCYCLICAL ON MARRIAGE THE POPE'S VIEWS

FROM OUR OWN CORRESPONDENT ROME, Jan 8

The Papal Encyclical upon Christian marriage, which his Holiness had intended for the Sacred College of Cardinals at Christmas, was published this evening dated December

Striking the keynote with the opening words, "Casti Connubit" - by which it will be known - this document of some 16,000 words is likely to take rank alongside the most important encyclicals of modern times. It is marked by great candour of speech and a corresponding vigour of expression. It sets forth the position of the Roman Catholic Church regarding every modern aspect of married life. Thus, for example, the Pope refers to divorce: birth control; temporary, emerimental, and companionate marriages. the use of contraceptives; the procuring of abortions; eugenics, with special reference to the sterilization of the unfit; the emancipation of women; sex education; the obedience of the wife to the husband; maternity work; the reaction between poverty and social revolt. and finally the cooperation between Church

ON THIS DAY

January 9, 1931

业务

The pontificate of Achille Ratti Pius XI (1922-39) was marked by his denunciation of Fascism and Nazism. A conservative in matters of the Faith, he took interest in new technology and established a broadcasting station at the Vatican.

and State in support of the moral law ...
This "inviolable stability" is menaced by pernicious doctrines and loose practices "for today, alas," says the Pope, "not secretly nor under cover, but openly with all sense of shame put aside, now by word and again by writings, by theatrical productions of every kind, by romantic fiction, by amorous and frivolous novels, by cinematographs portraying vivid scenes, by addresses broadcast, by radio-telephones, in short, by all the inven-tions of modern times the sanctity of marriage is trampled upon and derided; divorce, adultery, and the basest vices are extolled or

depicted in such colours as to be free from all reproach and infamy ... The doctrines defended ... are offered for sale as the productions of a genius which is thought to have emancipated itself from all the oldfashioned and immature opinions of the ancients; and to the number of those antiquated opinions is relegated the traditional doctrine of Christian marriage . . .

Discussing lastly the artacks upon the sacrament of marriage, the Pope combats the view that matrimony belongs entirely to the profane and civil sphere and utterly denies that the civil act itself should stand for the marriage contract while the religious act be looked on as a "mere addition or at most a concession to a too superstitious people". The fundamental religious character of marriage requires that those about to marry should show a holy reverence towards it and should zealously endeavour to make their marriage approach as nearly as possible to the archetype of Christ and the Church. They therefore who rashly and heedlessly contract mixed marriages, from which the maternal love and providence of the Church dissuade her children for very sound reasons, fail conspicuously in this respect, sometimes with danger to their elemai salvation"...

Big doesn't mean bad

he gulf between lead-ing tour operators and the Consumers Association widened still further last week with the publication of the Holiday Which? survey of customer satisfaction.

Yet again the big names did badly, while the smaller operators came out on top. Airtours was especially scathing of the findings. describing them as "misleading and inaccurate".

Airtours was backed by most of the other big operators, many of whose customers had responded negatively to the survey. The Association of Independent Tour Operators, however. was delighted with the findings. It said they reinforced its view that small was beautiful and that price alone could not be relied on to bring satisfaction.

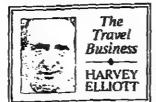
Both have a point probably the same one, if

they realised it. Airtours, which came second to bottom in the satisfaction league table, sells about 3.8 million holidays a year for an average summer price of £259 and £189 in the winter. Only 764 Airtours clients, or 0.02 per cent.

responded to the survey.

Top of the list for client satisfaction was Swiss Travel Service, a small specialist company offering 20.000 high-quality holidays a year

for well over £500 a head. Fewer than 50 of its clients, 0.24 per cent, filled in



said they would either "delinitely" or "probably" recommend the company to a friend. Members of the Consumers' Association, who are readers of Holiday Which? and can afford a Swiss Travel Service holi-day, are unlikely to be disappointed with the quali-ty of their holiday or the service.

Conversely, a young fam-ily searching for a cheap deal must run the risk of finding some aspect of their holiday that does not live up to expectations.

The survey reveals only that many Holiday Which? readers — usually people aware of their rights — are happiest with small tour operators. It does not, as some commentators have suggested, indicate that big tour operators provide poorquality holidays. Everyone can learn some-

thing from such surveys including the magazine. To suggest, as it did, that "travel giants are more interested in piling up the profits than providing the holiday of a lifetime" is unworthy. The big operators became big because they listen to what must people want - and then provide it.

New 1997 Brochures

WON TUO

• New Zealand • Australia •

India • Canada • USA

LAGOS

LAS VEGAS

THIS WEEKS SPECIALS

AUSTRALIA

inc 3 FREE eternal flight

£700

free UE regions days available Greet Value (prompandation

Sightseeing ears & Cor Ein seeflable:

CALIFORNIA

£254

1

Dept 9 Jes - 15 Mar

CAPITAL FLIGHTS

es acceltable of client. Highest and lesson

0171 209 4000.

LASSIVE >

DISCOUNTS

OFF YOUR 1997

THE AIR LINE

UP TO 60%

DISCOUNT ON

SCHEDULED PLIGHTS

WINDLINGS

WORLDLINK

Tel: 0171 538 8273

PHOENIX

£285

C210

6913

WASHINGTON C215

VANCOUVER

BOSTON

Bargains of the week — from three nights in Florence to a taste of tropical India

HOLIDAYS

CITY breaks in Florence, with two going for the price of one, start next Thursday and continue every Thursday until the end of February with Holiday Place. Price: from £286 for three nights' hotel accommodation and return flights from Gatwick. Details: 0171-435 8071.

■ SKI in the French Pyrénées with Borderline this month from 5299 for a week, including half-board hotel accommodation in the village of Barèges and return flights from Gatwick. Details: 00 335 6292 6895.

■ NORWEGIAN ski trips from £199 a person for a week's self-catering accommodation in Hemsedal are available from Advantage Travel Centres. Flights are from Stansted and Manchester on January 19 and 26. Details: 0990 881888.

■ TENERIFE for £283 a person for a fortnight's self-catering, including flight from Manchester on January 24, is available from Inspirations. Details: 01293 822244.

■ WALKING tours in the Peak District with an experienced guide are on offer from Countrywide Holidays. Weekend breaks start on January 24 and 31 for E77 a person. including two night's full board accommoda-tion and high tea before leaving on the Sunday. Details: 0161-446 2226.

A TASTE of tropical India is on offer from Guerba expeditions. Starting on January 25, February 22 and March 22, 15-day escorted tours go from Kerala to Madras by riverboat, train and bus. The price is £764 a person but flights, from £500, are extra. Details: 01373

■ FUI for a week from £799 a person, which includes bed and breakfast accommodation, is on offer from Qantas Holidays, Flights go from Heathrow every Thursday in February. Details: 0990 673464.

THREE WEEKS for the price of two in mobile homes on selected European sites from Flanders to the Costa Brava are available in May from French Country Camping. Extra discounts for bookings before January 31. Details: 01565 626266.



See Santa Croce, the greatest church of the Franciscan order, on a trip to Florence for £286

ELIGHTS

BRUSSELS-BOUND business-class passengers on Sabena until January 15 will be given a bottle of champagne, London, Edinburgh, Glasgow, Newcastle, Leeds, Manchester and Bristol flights are covered. Details: 0181-780 1444.

■ THE LATEST British Airways world offer prices on flights from Z2 regional airports. Birmingham-Paris costs £99. Manchester-Barcelona £144, and New York from Birmingham, Manchester or Glasgow is available for £199. Details: 0345 222111.

CONTINENTAL AIRLINES has fares of £199 to New York from London or Manchester, with Houston priced at £279. Book by January 17. Details: 01293 776464.

■ ALITALIA flights to Rome, Pisa. Venice, Turin or Bologna cost £119 return, provided you book before January 10 and depart by February 28. Details from Lupus Travel: 0171-306 3000.

THERE ARE more opportunities for flying between London City and Dublin after January 13 when the Irish airline CityJet boosts its fligh schedule to six a day. Excursion fares start at £69. Details: 0345 445588.

STENA LINE has savings of 20 per cent on its Fishguard-Rosslare route for bookings paid for by January 31. A car and up to five people must travel using the afternoon crossing from Fishguard and returning in the morning from Rosslare. Details: 0990 707070.

■ BRITTANY FERRIES has created a new tenday fare on its four routes to France and one to Santander in northern Spain. The fare on Portsmouth-Caen, for example, is £196, compared with an unlimited return from £260 for a car and two adults. Details: 0990 360360.

■ SEA FRANCE has a £45 fare for a five-day return Dover-Calais until the end of February when paid for seven days in advance of travel. Standard returns cost £75, and both fares are applicable for a car and four passengers. Details: 0990 711711.

■ EUROSTAR is offering inclusive round-mip fares from several UK cities to Paris, Brussels and Disneyland Paris. Special connecting trains to London link with travel onwards from Waterloo. Sample return fares include E72.50 from Birmingham and £99 from Aberdeen to Paris and Brussels. Details: 0345 303030.

EMBASSY FLIGHT

CENTRE

HOTELS

DINERS at Fletcher's restaurant in the Selfridge Hotel off Oxford Street, London, receive a free bottle of house wine with their meal this month and next. The restaurant has two AA rosettes. Details: 0171-408 2080.

#LONDON hotels in the Superbreak Mini-Holidays programme are offering 20 per cent off normal rates this month. The four-star Rathbone Hotel, in central London, for example, costs E46.40 a person a night. Details: 0161-238 5257.

THE Citadines Apparthotel in Montmartre. Paris, has a special weekend offer until February i6 of two nights for two people in a studio apartment for 199, including continental breakfast. Details: 00 331 4105 7979.

FREE accommodation for partners travelling with conference delegates at weekends until the end of March is on offer from Hilton National. In addition, the weekend 24-hour rate is being reduced. Details: 0645 314151.

■A 10 PER CENT discount on the cost of hosting a late festive season party before the end of February is offered by the Sheraton Park Tower, in central London. Special room rates are also available until February 15. Details: 0171-235 8050.

■ THE Old Course Hotel, at St Andrews, has a special £99-a-night break until the end of March which includes entry to a prize draw to win one night's stay for two during the Mil-lennium Open championship in July 2000. Details: 01334 474371.

■ GRAND Heritage Hotels has extended its Penhaligon's perfume deal until end of Febru-ary. Guests- staying for two nights receive perfumes and other gifts. Details: 0171-376 1771.

THE Concorde Hotel group has savings of up to 35 per cent on offer at 20 hotels throughout Europe until February 28, subject to availability. Details: 0800 181591.

INTER-CONTINENTAL Hotels has added Zurich and Barcelona to its Heart of the City weekend break programme valid until the end of March. Details: 0181-847 2277.

MAJOR TRAVEL offers

great value on low

cost flights to all

destinations in the USA, with the leading

airlines.

Her to sent

scheduled

TO ADVERTISE CALL 0171 481 1989

€235

€340

EGYPT/ISRAEL

TORONTO

ARIZONA

MEXICO CHT

VANCOUVER

SINGAPORE HONG KONG

AUSTRALIA
1566

to Europe, USA & most destine tions. Diplomat Travel Services Ltd: 0171-730 2201, ABTA 25703 LATA/ATOL 1355.

230 District 129 Matts 239 Greece & 239 Greece 120 German 179 Yel Ann 179 Cristado 182 Cartado

01476 574111

Language & First 0171 370 56717

WORLDWIDE 0171 460 2255

100's more devisations available

a mentioner Free Fax 0500 765656 extension at e-mail: zek-@dirron.co.uk

* 'OPER TELLISTE SOT A TIMES

USA & CANADA 0171 460 2255 ‡

\$413 \$439

BANGKOK

TOKYO

a

CHECK-IN

NEW YORK £169

0171 494 2333

FAX: 0171 782 7824



01730 266588震量

A THOSE

VORLDWIDE FLIGHT

017 72 72 72 72

01772 727 727

BUSINESS ROUND FIRST CLASS THE WORLD DITTE TET 747 01772 TEE 222

SEE IV Teletext 1275

Who in the world do you turn to

when you need to fly?

Tel: 0990-561-532

usiness Traveller-Asia:

JETLINE

GITI 360 IIIII

ESER SERAN/LAX COMP CRES SEATTLE ESSR STATE CALGARY COMP STATE CALGARY COMP ATTS TOTALOGUE COMP STATE COMPANY COMP STATE COMPANY COMP STATE COMPANY COMP

AUSTRALIA & NEW ZEALAN

HONG KONG E443

£335

C385

THAILAND

JO'SURG

TRAILFINDERS >

AIR CANADA

WESTERN WONDER TOUR

THE TOUR WILL START WITH

· MIGHT IN VANCOLAIDS

REFORE HEADING FOR THE

£430

£334

€265

€255

LOS ANGELES £270

More than just low cost flights worldwide

WITH UP TO 65% DISCOUNT ON HOTELS & CAR HIRE Call Trailfinders for the complete tailor-made travel service

THE TRAVEL EXPERTS

LONDON Longhaul: 0171-938 3939 Transatlantic & European: 0171-937 5400 First & Business Class: 0171-938 3444 BIRMINGHAM Worldwide: 0121-236 1234 BRISTOL Worldwide: 0117-929 9000 GLASGOW Worldwide: 0141-353 2224 MANCHESTER Worldwide: 0161-839 6969





All Carlo				
Dail	TS	che		ed
		VIC	35	

4 x Glasgow £29 4 x Edinburgh £29 3 x Aberdeen £29

1 x Inverness £29 3 x Amsterdam £35 1 x Nice £49

Single, from, excl. Tax. Do not require a Saturday alght stay. From Lendon Luton airport

1 x Barcelona

Call 01582 44 55 55 anytime

£49











We ve not it revered!



SHOP THE YOU DOOP nations to £295

Happy New Year for

You'd have to look hard to find a smaller fare.

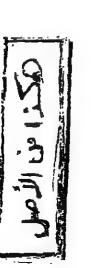
AMSTERDAM from	€69 return
BERGEN from	€145 return
BRUSSELS from	£74 return
DUBLIN from	£63 return
EDINBURGH from	→ £59 return
FRANKFURT From	£119 return
GLASGOW from	··· €59- return
LEEDS BRADFORD from	£81 return
	£149 return
PALMA from	£149 return
PARIS from	£79 return
PRAGUE from	£164 return :
THESSIDE From The Party of the	£92 return
ZURICH from	£99 return

Return fores from Landon Heathrone.



Ell British Midland The Airline for Europe

Special faces invalidate on velocited detec sont limits, essentially faced must define a substitute force must define a Substitute begins stage man will apply Special force are sixts destable from last Milliands, de Hamilton, Security, Editholpus, H. Olimbur, M. Olimbur, M. Olimbur, Santonett des Hamilton, Security, Editholpus and Betfact, 17 department for Edithologie, Georgeon and Betfact at Johnstitled Envy level.



BA to show in-flight film on drug smuggling

A HARD-HITTING video is to be shown to passengers on British Airways long haul flights as part of a Foreign Office drive to warn bravellers against becoming the unwitting victims of foreign drug

Whitehall officials hope that if the three-month trial is successful other airlines will show this film and five others portraving some of the worst problems confronting British consular officials around the world,

iging director, gave the go-ahead after meeting Dr Liam Fox, Foreign Office minister, Long-haul passen-gers will be shown Flashback, in which a British tourist is asked to bring back a cuddly toy, only to have customs officials discover it contains packages of illegal drugs, and the tourist is then arrested. BA says that the film has received a good response from passengers.

But Alan Flook, secretary-general of the Federation of Tour Operators,

charter flights. "I understand completely what the Foreign Office is trying to do and I back them in any efforts to prevent someone getting involved in smuggling drugs, how-ever unwittingly," he says, "But 99 per cent of our customers would never be involved in any such thing and it seems completely unsuitable to show them such films when they are looking forward to a relaxing

"People don't want to confront those kind of images and problems

prospect of a holiday and surrounded with smiling cabin staff. They prefer comedians and light entertainment on the in-flight television."

مكذا من الأصل

The Foreign Office has been banking for five years to persuade the travel industry to show films depicting problems faced by tourists. But until now their screening has been limited to television channels at least popular times. The Foreign Office cannot pay for the films to be screened and has to rely

will, the Foreign Office hopes, be the breakthrough that leads to other arrines, and eventually all airports. agreeing to let passengers see the warnings.

The short films state that the local British Consul cannot free a miscreant from jail. We discovered that 70 per cent of people questioned thought that a consul would automatically be able to get someone out says a Foreign Office official. "We want to let them know that consular staff do not have that

Holidays for four-legged friends

has agreed to the trial, which means that we can show the films to a 'captive audience' before they arrive at their destination."

There are now 1,900 British citizens in prison abroad. More than half of them have been arrested for drugs-related offences. Spain is holding 358, France 281, America 21 and Germany 109. More than £29 million a year - 8 per cent of Foreign Office expenditure - goes on consular work to

Kenyans may raise safari fees to save parks

BY TONY DAWE

CHARGING tourists a higher premium to visit and stay in the most popular game parks in Kenya is being considered as part of a plan to prevent overcrowding and to encourage visitors to explore the country's lesser known parks

and reserves.

David Western, director of the Kenya Wildlife Service, says that the present \$12 (about £7) differential in entry fees to the best-known and less-visited parks may have to be increased. And discounts for accommodation may have to be limited to lodges in more remote areas.

*Kenya is already a massmarket holiday destination and we have to turn that to positive advantage," he says. Six parks account for 90 per cent of the tourism, yet we have 59 parks and reserves. We should consolidate mass tourism in the main areas but consider higher charges for entry and accommodation for places such as the Aberdare and Tsavo national parks which are relatively close to Nairobi and very popular.

"On the other hand, we could drop the fees for parks like Hell's Gate which is becoming increasingly popular with hitchhikers as a 'walk-in' park but is bypassed by most visitors."

The restructured wildlife service, which was formerly a military organisation. has been encouraging the sort of developments in remote areas which are essential if tourists are to be attracted to them.

Small tourist lodges that fit into the landscape and contain beds for 12 to 15 visitors are being built of local materials and will be staffed by local people. The service is also helping to train tourist scouts in many areas and to develop tourism plans.
In the Samburu reserve in

northern Kenya, the service has sent in commissioners to liaise with landowners and help them to form wildlife associations to allow animals to roam more widely. "Our major role," Dr Western says, "is to be brokers between local communities, landowners and the tourists who want to visit them, while at the same time conserving wildlife and the

cised, however, by some tour operators for being too restric-tive on tourist activities in the game parks. "We have said 'no' to balloon safaris, for example, because they are too intrusive," he says. "We are not trying to stop these activi-ties or the development of walking and camel safaris but believe they should take place outside the national parks."

The Serena Hotels group. which owns properties in Kenya, Tanzania and Zanzibar, is offering 12 different itineraries for the first time this year so that tourists can combine visits to game parks in the two mainland countries with time on the beach.

TRAVEL ON SATURDAY

in Weekend Spanish steps a four-page special from

Majorca to Pamplona

Budapest and the Danube: and the reiver trail in **Border Country**

Ferry prices go overboard in Channel war

such as a £79 ticket offered to

paid that price in 1996. They

are also designed to encourage

customers to book from bro-

Peter Stration, P&O's mar-

keting director, says: "Very few people paid brochure prices in 1996. Discount fares

meant brochures became ir-

booking season.

prices accordingly."

relevant in the thick of the

"The aim now is to try to

retain sensible pricing. We are also no longer the market

leader and have had to adjust

chures — unlike last year.

one the IRA code The interpolice police to bring in early bookings.

to bring in early bookings.

The property of the high to have both sharply reduced the high to have both sharply reduced to the high to have been brochures to appear. which reflect last year's savage

price war.

The Le Shuttle service through the tunnel took nearly half the market in 1996.

It is carried on the caused a delay in 1997 prices and forced P&O to publish first.

Holidaymakers who book first.

Holidaymakers who book first are service early will benefit further by paying under £100 for a peak season return — 2

a peak season return - a DOOT reader discount of almost 70 per cent-

and while crossing on its routes via being Dover-Calais and Newhaven-Dieppe. The offer undercut savings — up to a quarter — tion pitched again and it is not be proved and other rivals.

Both are on the Dover-Calais route, and other rivals.

companies demand bookings which accounts for 80 per cent and payment by February 28. of all cross-Channel travel and The knockdown fares are a where P&O has been hardest reaction to other bargains. hit by Le Shuttle

On western Channel routes market leader Brittany Ferries has cut prices by 13 per cent. It has also expanded its package holiday operation in a bid to tie in holidaymakers to its

But the moves by P&O do not reflect a concrete strategy for 1997. It is a holding measure pending the outcome of merger talks with Stena on operations out of Dover. The merger has been referred to the Monopolies and Mergers Commission, which will report back in March. The deal is expected to go through, with conditions ensuring fair com-

Should they merge, a new brochure will be published for the main summer period with new fares for the joint opera-

P&O has dropped peak season returns in its brochure petition for other ferry operasame departures last year. Stena Line this week offered a flat-rate 198 return for any from £326 to £268, Standard returns start at £118, close to the actual average paid by cross-Channel travellers last

year. The company's biggest

puse invaded Declining franc boosts France ार्चिता । अस्ति व अक्षाप्त के क्षेत्र के क्षेत्र के अस्ति के क्षेत्र के अस्ति के क्षेत्र के किस्स By Tony Dawe Server of Books in the A Committee Committee (Committee Committee Com

prose in France are hoping that the against the French trans will lead to an increase in the

1 14 5 Allt 19 238

. . 141 7

y war crime

The latter

The state of

(incha chi

The second section is the second

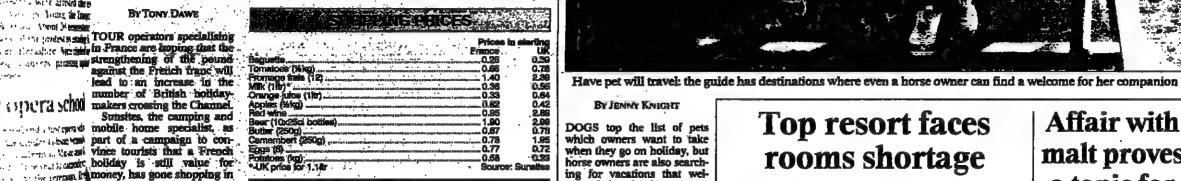
!rity increased

uttacks police

-

number of British holiday-1 1111113 5000 makers crossing the Channel part of a campaign to conboliday is still value for money, has gone shopping in French and English supermarkets to discover that a basket of 15 items costs £8.96 more in Britain. Last year the

more in Britain. Last difference was £5.18. Robert Oakley, Sumsites: managing director, says. "The movement in the exchange The same of the sa



rate has obviously had a favourable impact on food costs. France as a holiday destination still offers very

abundance of fresh produce

BY JENNY KNIGHT

The latest edition of Pets

Bryan and Jane Jackson,

for example, of Exford, Som-

erset, welcome all pers to their

smallholding with guest house in the heart of Exmoor,

different place each night."

footed regulars. Gina, a New

foundland dog, makes a daily solo visit to the Winged Horse

in Basildon, Essex, for a pub

lunch of biscuits and a beer,

while Flippy, a mongrel, visits

the Flying Bull near Petersfield, Hampshire, for

biscuits and coffee and then pops over the road to The Sun for a packet of cheese biscuits.

A spokesman for Pets Wel-

come! explains: "Dogs are the most popular animal holiday

companions, but one woman

turned up with two ferrets on

a lead, which she took for walks like dogs." Anne Cuthbertson, the editor, says: "This edition provides a wider

selection of accommodation

where pets and owners are

London is revealed as the

capital of pet-hating hoteliers with only two entries. One is

in Kingston upon Thames.

The St Athan's Hotel in

Tavistock Place, near Russell Square, offering free accom-

modation to pels, is the sole

Elsewhere, hoteliers tend to

greet pets more enthusiasti-

cally. One dog lover, quoted

by the guide, wrote to a

country hotel in Ireland to ask

if his dog would be allowed to

The owner replied: "I have

been in the hotel business for

30 years. Never yet have I had to call in the police to eject a disorderly dog. Never has a dog set the bedelothes alight

through smoking. I have nev-er found a hotel towel in a

doe's suitcase. Your doe is

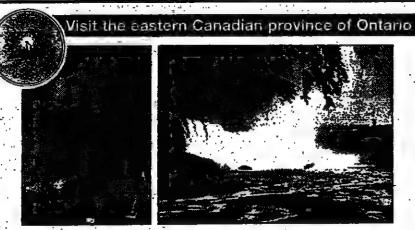
welcome. PS: If he can youch for you, you can come too."

entry for central London.

welcome."

come their animals.

available at markets." The food shopping was carried out at the Carrefour in



Canadian city break 4 nights from £299 per person

Departures throughout February & March 1997

stay in Toronto, on the shores of Lake Ontario. This city has many attractions including the CN Tower, which at almost 2,000 feet is the world's tallest. free-standing structure. Its observation decks are reached by a glass-fronted lift

For shopping enthusiasts, there is the centrally located Eaton Centre which has over 300 stores, or alternatively, visit the harbourfront area with its quaint shops and waterside restaurants.

visit to the spectacular Niagara Falls, a city teur of Toronto or an evening harbour cruise.

aurport taxes
 services of a representative in Canada.

good value, particularly on a Calais and at Tesco in Britain self-catering holiday, when when the exchange rate was you can talks advantage of the Frs.47 to the pound.

Telephone for a brochure on

Tourney to Canada for a three night

0990 55 33 55 quoting The Times or return coupon below to: The Times Canadian City Break Offer, Festive Holidays Limited, Pate Court, North Place, Cheltenham, and offer breathtaking views; Gloucestershire GL50 4DY

This holiday is operated by Festive Holidays Ltd, a company independent of Times Newspapers Ltd. ABTA V106X The Times Optional excursions include a full day

The holiday price includes: • return scheduled flights between London

Heathrow and Toronto

• transfers between the amport and your • three nights room only accommodation

sharing a twin/double room • porterage at the hotel

Canadian City Break Offer Please forward me a brochure Name (Mr/Mrs/Miss/Nis) Please tick box il you do not wish to receive future

ATOL 2172

Top resort faces rooms shortage

By David Churchill

HOTEL ROOMS in the top-Welcome! 1997 - the holiday guide for pet lovers — shows a selling long-haul destination growth in the number of holidays available for those who want to take their horses. of Orlando, Florida, are in short supply for this summer. UK tour operators are finding it difficult to reserve enough hotel space in Florida to meet a boom in demand. And Thomson Holidays says that sales of packages to Orlando this summer are already 20 per cent ahead of

and also provide free stabling. She says: "Two girls brought their horses last sumlast year. mer. They brought their own The Florida Division of feed, a vehicle and a trailer Tourism says the state as a whole is heading for a 15 per cent increase, as a record 1.4 million British holidaymakers each and they moved on to a The Pets Welcome! guide also includes a selection of pubs that welcome animals, with short accounts of four-

are due to fly in. Brian Booker, the managing director of the specialist operator Unijet America, says: "It is becoming harder and harder to find the budget Orlando hotels that the British market is used to. British operators cannot get the rooms at the same prices as they did 18 months ago."

Finding hotels on Disney property is also a problem. "For every Disney hotel we can book," Mr Booker says. "there are two or more unsatisfied clients."

strength of the American econ-

demand for Orlando hotels. Convention business in the area has also risen. At the same time, higher demand from British tourists because of the strength of sterling has enabled Orlando hotels tu push up prices. Colin Brodie, Florida's di-

rector of tourism in the UK. says that Britons travelling to Orlando must be prepared to pay realistic prices for their hotel rooms. There has been too much emphasis on the budget end of the business. which is now harder to meet." he says. The typical price for a self-catering apartment hotel in Orlando is now around \$100 (about £60) a night.

helped by heavy advertising this year by Walt Disney World. The theme park resort is now running its first national television campaign. which also offers a free video about the resort, as well as holiday offers from Unijer. The airline says that about 300,000 holiday videos from

The problem is that the

omy has increased domestic By STEVE KEENAN

France is Scotland's fastest-

The popularity of Orlando as Britain's top long-haul holl-day destination has been visitors, France will be our

Disney have so far been

Affair with malt proves a tonic for Scotland

SCOTLAND is expecting a tourism tonic this autumn when the French renew old acquaintances over a whisky

The inaugural Scotch Whisky Festival in Edinburgh in October is expected to attract almost 10,000 overseas visitors, spending an estimated £5 million. The French will be the biggest con-tingent, reflecting their in-creasing love affair with malt.

growing whisky export market. Sales there last year reached £225 million, second only to the United States with £258 million. Alan Twigg, the festival spokesman, said: "In terms of

biggest market. Even the French Whisky Appreciation Society has been in touch." The festival, backed by the Scottish Tourist Board, is also receiving calls from travel organisers in Spain, the Far East, North America and

PLUS: A Vietnam market;

A Special Announcement A Winter Visit to Southern Africa

including 6 nights at the 5-star deluxe Meikles Hotel & optional visits to Victoria Falls & Game Parks

us to make a special offer of six nights in the famous and 5-star deluxe Meikles Hotel.

Besides visiting the many sights in and around Harare there are a host of excursion possibilities to the nearby game reserves and the highland areas such as Leopard's Rock. Excursions can be booked in advance to the touristareas of the famous Victoria Falls (by air) and the Bally Vaughn Game Park. Alternatively you may wish to hire a car and explore the country independently.

This is an unique opportunity to visit southern Africa at a fraction of the normal tariff. The price includes return flights, transfers and six nights accommodation. Flights are by non-stop, wide-bodied, scheduled seat configured Boeing 767 aircraft. THE MEIKLES HOTEL, HARARE

Voted Africa's finest hotel, Meikles is centrally located in Harare. It has a host of public facilities including a swimming pool, a number of fine restau-



For nine departures only we shall be operating a special flight at an especially low tariff to the lovely city of Harare, with its fine museums housing the artefacts of David Livingstone. We have a small number of seats available over the period allowing.

A week away from £425.00 rants, a coffee shop, travel desk for local excursions and shops. The guest rooms are all air-conditioned with full facilities including TV.

DEPARTURE DATES & PRICES

1986/97 Tuesdays - per person in a basic

1996/97 Tuesdays - per person in a twin Jan 14.6A30 - Jan 21, 28.6A25 Feb 4.6A30 - Feb 11.6A60 - Feb 18, 25.6A30 March 4, 11.6A60 Single room supplement £195

s: returnais travel, mansiers, 6 nights' accommod el. Not included: pyport taxes, travel utsurance 0171-6161000

VN VOYAGES JULES VERNE 21 Dorset Square, London INW 1 6QG Travel Promotions Ltd. ABTA V1661 ATOL 883B Internet http://www.vjv.co.uk Clur offices are open for telephone reservations wer in to Apm and at weekends Sam to Spin. For person our office hours are 9am to Spin weekslays only

THE TIMES TODAY

NEWS

Keegan forced out by bankers

Kevin Keegan resigned as manager of Newcastle United after bankers forced his hand to allow the club's £150m stock market flotation to go ahead smoothly.

He had twice threatened to step down. But NatWest Markets, the merchant bank backing the flotation, told the club at a secret meeting on Tuesday that if Keegan really wanted to go, he must go now. The club should not risk his departure Pages 1. 5 while its shares were being marketed ...

Branson ponders future flights

Richard Branson will return to Britain and his family of his after the near-fatal collapse of his attempt to be the first man to circumnavigate the globe in a balloon. The latest brush with death has shaken his confidence and has put a question mark over any planned future daredevil adventures........Pages 1. 9

Blair tax promise

Tony Blair has ruled out a 50p top rate of tax to reassure voters that a Labour government will not penalise the better off to pay for spending programmes Page 1

Yeltsin ill again

President Yeltsin was taken to hospital suffering from pneumonia two weeks after recovering from major heart surgery Page 1

Boy, 10, arrested

A 10-year-old buy was arrested after an argument outside a primary school in which a woman's eye was pierced by a kitchen knife. Doctors said she was fortunate not to be blinded Page 1

Euro fines

Member states of the European Union are to face heavy daily fines if they disobey the European Court of Justice under rules agreed by the European Commission. . Page 2

Protection for ducks

The Government is to impose a two-week ban on the shooting of ducks, geese and other wildfowl from tomorrow to help the birds survive the cold weather .. Page 2

Forgetful mothers

Women who claim to be losing their minds during pregnancy can take some comfort from new scientific evidence which suggests that they can expect the full return of their faculties soon after giving birth.

TV polis plan

ITV's record-breaking television phone-in programme on the monarchy, which attracted 8,3 million viewers and 26 million voters, is likely to be the first of many relevised polls Page 6

Trauma centres

A network of 24-hour trauma centres is needed to replace the "fragmented and haphazard" National Health Service treatment of accident and emergency cases, a conference was told ...

Jordan clash Jordanian security forces clashed

with 4,000 demonstrators protesting against the first Israeli trade fair in Amman. ... Page 10 Royal command The Grimaldi dynasty celebrated

700 years of absolute rule over its

tiny principality as Prince Rainier III of Monaco urged his bachelor son to find a wife............ Page U Father Jerzy Beatification procedures for Father Jerzy Popieluszko, the Sol-

idarity priest murdered by com-

munist secret policemen in 1984,

are likely to be set in motion by the Vatican Page 12

Gingrich relief When a subdued Newt Gingrich left the House of Representatives after his narrow re-election as Speaker and apology for past behaviour, President Clinton sent _Page 3 his congratulations Page 13

Scots accused of discrimination

■ The spirit of Bannockburn, Flora Macdonald and Robert Burns were evoked at an Edinburgh tribunal to show that the Scots are different from the English. Graham Power. 49. the Yorkshire-born Deputy Chief Constable of Lothian and Borders claims that he was left off the shortlist for Chief Constable in the Northern Constabulary because he is English Page 3

THE TIMES CROSSWORD NO 20,372



Hong Kong's new postage stamps, to be issued on January 26, together show a panorama of the city's skyline, avoiding any reference to sovereignty. They will replace stamps showing the head of the Queen. Howe's warning, page 10

BUSINESS

Super rich: Britain's super-rich went on a spending spree last year. Christie's International and Phillips raked in the spoils, while Rolls-Royce Motor Cars toasted a leap in UK salesPage 23

Dixons: The electricals retailing group, warned the stockmarket that a change in taxation rules on extended warranties could hit profits next year

internet: The cable industry challenged British Telecom by offering to connect thousands of schools to the Internet and online services at fixed, cut-rate pricesPage 23

Markets: The FT-SE 100 rose 8.7 to 4087.5. Sterling was unchanged at 96.1 after a fall from \$1.6958 to \$1.6881 but a rise from DM2.6485 to DM2.6539. .Page 26

Rupby union: Neil Back, the Leicester flanker, has been recalled for the five nations. Will Greenwood,

SPORT

.Page 41 Cricket: Dominic Cork, Jack Russell and Andrew Caddick are set to play in England's opening match in New Zealand against a Cricket ... Page 38 Academy XI

the Leicester centre, is also

Tennis: Tim Henman reached the quarter-finals of the Sydney International tournament by fighting back from a set down to overpower Sergi Bruguera, of Spain, 3-6, 6-3,

Racing: Maurice Lindsay, the chief executive of the Rugby Football League, has emerged as a contender to succeed as chairman of the Page 39

New films: Barbra Streisand's new film The Mirror Has Two Faces is more of a vanity show than a motion picture; while Some Mother's

Son is a powerful depiction of the

grief surrounding the Maze hunger

A ARTS

Out this week: Martin Scorsese's masterly film, Raging Bull, heads the list of the new videos released this week; Charles Mackerras records Beethoven's First and Third Symphonies... ... Page 34

irish triumph: Martin McDonagh enhances his reputation with his fine play for the National, The Cripple of Inishmaan...... Page 35 Strong drama: Webster's drama of horror and revenge, The White Devil, now transfers to the Barbican.

Diet: Dr Thomas Stuttaford says a

influence.

panies Sir Tim Bell commands

form the SAS of the political lobby-

ing world. Michael Cockerell de-

tails the rise and rise of his

well-balanced diet should provide all the body needs but supplements can be beneficial ...

Historic fantasy: Roger Scruton on heritage: Peter Ackroyd on London; Christopher Hawtree on living death; Daniel Johnson on Hitler's intrigues Pages 36, 37

Going overboard: Channel ferry prices are down again as the tunnel war continues Bargains: Three nights in Florence and a taste of India...... Page 20

THE THE PERSON NAMED IN

It cannot be said that diplomacy is the strongest suit of Wim Kok, the Dutch Prime Minister. Barely a week into the presidency of the EU, he has had to undo the damage caused by his Finance Minister. who pooh-poohed the desire of the Mediterranean members to be a part of the first tier of monetary - El Mundo, Madrid | come tax-cuts...

TALISTINGS

Preview: Michael Cockerell explores the murky world of political lobbying (BBC2, 9_30pm). Review: Lynne Truss of an expletive-rich return of the bin men Page 39

OPINION

Virtual democracy

The conduct of Carlton Television's debate on the monarchy was not impressive. But the number of those who wanted to register their position - and the passionate anger of those who failed to do so certainly was

Service changes

Domestic service is a boon to labour mobility and an excellent way of reducing unemployment Page 17 Poland's Becket

No murder had such devastating impact in Eastern Europe as the murder of Father Jerzy Popieluszko, the champion of Solidarity, Like the murder in an English cathedral 800 years earlier, the crime brought low not only its perpetrators but the cause in whose name they acted ...

COLDMIS WILLIAM REES-MOGG

came out of Guys and Dolls feeling like a million dollars; so did a throng of teenagers 50 years younger than myself. I think the Queen should go and see it to cheer herself up about the future of the country.

PETER HAIN

Deals over beer and sandwiches by a government lurching from one crisis to another is a familiar caricature, but Labour doesn't want to turn the clock back: the solutions of the 1960s don't fit the 1990s. Centralised meddling is not the

JOHN BRYANT

Do real sportsmen wear gloves? Or, for that matter, tights, vests and woolly hats? As the British winter bites, increasing numbers of 🦸 footballers have taken to wrapping up for warmth - much to the scorn of the purists...... Page 41

- CONTRACTES

Sir James Comyn, former High Court judge: Såndor Végh, violinist; Major-General John Cubbon, commander in Aden Page 19

John Redwood on national sovereignty: preservation of hedges; in-

Sunny

F

ACROSS 1 Weapon for creator of Utopia on earth (8).

5 Motorway madness is an illusion

8 Eliza's aim? (10).

9 Time to return, all the same (4).

10 Something synthesizer's capable of for 50s group (4.10). 11 Repeated performance to capture

some tennis prize (7). 13 Cutting consultation with MP (7). 15 Silly man holding a black jumper

18 Regrets bird no longer existing in the mountains (7).

21 Progressive goal - find work or bust (7-7).

22 Consort with criminal in Flanders (4). 23 Liable to had taste? Don't exag-

> gerate (10)-Solution to Puzzle No 20.371

24 Missed hall in one US sport everything hit in another (6). 25 It's safe to go over shoulder un motorway (4.4).

I Room in hank hard to get inside

2 Judgment of a friend include endless approval (9). 3 Power to capture both rooks

giving brilliant mate (2.5). 4 Joiner knocked up last of threepiece suite (7).

5 Such a painting calls for quite a little skill (9)-6 Taking exercise like a pendeman?

7 He complains poor organiser is missing (7). 12 Composed a rebuttal that settled old scores? [9].

14 Get rid of queen and ace, then require to discard heart (9). le Ran off furiously, beginning to take offence (7).

17 Bay I heard was dangerous to sail near (7). 18 Trust is what's central to agent about to have double existence (7).

19 Doctor ready to film disappearance of eatellite (7). 20 Propose going eventually to split up drunken guests (?).



8516 407 505 ÖThe May Office **Weather** by Fax

Dial 9336 followed by ani Vies Councy 416 334 White 416 335 Michaels 416 335 Eac Angle 416 337 N White 416 338 N, East 416 339 415 340 416 341 416 343 414 397 Metto: Marine 416 398

World City Weather @mmcom 53 descinations would wide 6 day forecast 93 9336 41 1216 r Phone del Motorine

AA Car reports by tax new and used our reports from the AA mone, of 195 cars 8336 416 399 Distriction your fair handset, you may have no set to poll receive

AA Developments Ltd. Herich Hoter Presiley Road Basingmin NGM 981 Cults are charged at 45p per semite charp may SCo per minute at all other tunes.

HIGHEST & LOWEST

- TOMORROW IN THE TIMES

POP

David Sinclair on Bowie at 50, and other ageing rock stars

BERNARD LEVIN A surfeit of Lloyd Webber: why are there

so few new plays in the West End theatre?

FORECAST CJ W Midlands, Wales, NW England, Lake District, Isle of Man: Mainly dry but generally cloudy. Wind east or northeast, fresh becoming moderate. Cold. Max 1C (34F).

🗍 Borders, Edinburgh & Dunde

General: Very cold again in England and Wales. Southernmost England will have rather persistent but mainty light sleet or snow. Eastern England likely to see light wintry showers. Mainly cloudy, the best of any cloud breaks probably in Aberdeen, Central Highlands, Moray Firth, NE Scotland, Ork-ney, Shetland: It will be generally Cold again in Scotland and North-em Ireland. Generally dry with bright or perhaps suriny intervals, these chiefly in northwest Scotland, where cloudy, perhaps with the odd sleet or snow flurry. Wind east or northeast light to moderate. Cold. Max 2C (36F) some freezing tog patches are also expected.

SW Scotland, NW Scotland, ☐ London, SE, Central S, SW England, Charmel Islee: Cloudy, mainly light sleet and snow at times Wind east or northeast, tresh per-Glasgow, Argyll, N Ireland: A few bright intervals but generally cloudy, although staying dry. Perhaps isolated freezing log patches for a time. Wind easterly, mostly light. Cold. haps strong, moderating later, Cold. Max 1C (34F). lax 3C (37F). ☐ E Anglia, E Midlands, E, Central N, NE England: Rather cloudy,

☐ Outlook for Friday and Sat-urday: Snow will spread east across most parts of the country, eventu-ally turning to rain. It will become with perhaps the odd light snow flurry. Wind east or northeast, Iresh becoming light. Cold. Max 1C to 2C (34F to 36F).

AROUND BRITAIN YESTERDAY



ABROAD

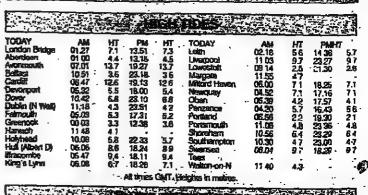
Ajadola Akrokin Akrokin Algeris Almas di Bahani Bahani Bahani Bahani Berisaben Berisab

CHH

Surny -Cloudy Ortzzie Overcast ## Flain Sunny showers Sleet and surery showers **Lightning** Hall Hall GO Snow Temperatus (Celsius) 13 Wind speed (mph) & direction

Sea conditions Changes to the chert below from note: low E will fill as it crifts north; lows B, C and I should lose their identities; high G is expected to slip east their north; high K remains stationary





London 4.12 pm to 8.03 am Bristol 4.22 pm to 8.13 am Bristol 4.22 pm to 8.13 am Bristologis 4.07 pm to 8.39 am Manchaster 4.11 pm to 8.21 am Panziance 4.40 pm to 8.19 pm



NEWSPAPERS SUPPORT RECYCLING

13 55 4 () 4 () 5 () 6 () 6 () 6 () 7 ()

INSIDE **SECTION**

THURSDAY JANUARYO



BUSINESS

'Queen of Mean' ready to defend her Empire PAGE 28



arts

Barbra Streisand does things her way in her new film **PAGES 33-35**



SPORT

Back returns to England reckoning **PAGES 38-44** **TELEVISION** AND RADIO **PAGES**

42, 43

BUSINESS EDITOR Lindsay Cook

THURSDAY JANUARY 9 1997

Bank breaks pension rules

Lloyds fined £325,000 for mis-selling

By Robert Miller, banking correspondent

LLOYDS BANK, the high street clearer that owns TSB, is the latest household name to be caught up in the £4 billion personal pensions mis-selling scandal, attract-ing a £325,000 fine from a

City watchdog. Imro, the regulator for fund managers, yesterday an-nounced that Lloyds Bank, had been found guilty of three serious rule breaches on pen-sion transfer business. The infringements related to investors being wrongly advised to behalf in occupational schemes into a personal pen-

Lloyds, which faced the fourth largest fine levied by Iroro in its nine-year history, must also pay £63,000 to-wards the cost of the regulator's investigation, as well as making an estimated contribution of £25,000 towards the

regret the errors which have resulted in charges being brought against us by imro for the pension transfer busi-

imro said that over the five years pensions sales staff at Lloyds had failed to obtain all the relevant facts about the personal and financial circumstances of each investor. Nor did the bank provide certain customers with the vital information they needed balanced and informed decision on whether to carry out a

NOON TODAY

Lloyds, said Imro, had "not always advised relevant customers that a personal pension might not result in as high a pension as could be expected by remaining in their

employer's pension scheme". In the last full set of finan-1995 the bank stated that £165 million had been earmarked for compensation payments to thousands of investors who were mis-sold pensions by members of the enlarged financial services combine.

 The compensation liabilities cover Lloyds Bank and its subsidiaries Abbey Life and Black Horse as well as the

Lioyda, which sold a total of 107,000 personal pension plans between April 1988 and June 1993, said yesterday that the bank had identified 2,600 pension transfer investors as priority cases under the guidelines published by the Securities and Investments Board (SIB), the chief City watchdog. Of these, some 1,500 are expected to be offered payments worth an average of £4,000 each and 164 people have already been offered

Both Lloyds and TSB are also the subject of High Court actions over personal pensions mis-selling as are NatWest Prudential, Pearl and Legal &

A total of 210 writs have been issued by the Bristol Mercantile Court at the request of Ringrose Wharton. the Bristol law firm acting on behalf of members of the Royal College of Nursing, GMB, Britain's largest gener al union, and Unison, the public sector workers union.

Philip Ryley, head of the pensions unit at Ringrose Wharton, said: "By issuing court proceedings rather than going through the SIB process we are focusing the attention of companies to ly as possible and also to come forward with compensation offers which are acceptable and, in some cases with extra cash damages."

Lloyds is not the first high street bank to be singled out by City regulators in the isions scandal. In July 1994, the life and pensions arm of Barclays Bank was publicly reprimanded by the SIB, which does not have the power to fine, for inadequate training and supervision of sales staff customer records.

in November last year, the SIB acted to speed up the pensions mis-selling review, which has fallen way behind the original timetable and is expected to leave the industry with a £4 billion bill in costs and compensation. To date only £50 million or so of compensation has been



Camera angle: John Clare, chief executive of Dixons, trying out a camcorder at the Marble Arch store yesterday

Dixons fears tax will hit profits

terday that a change in taxation rules on extended warranties could hit profits next year, and that some of the cost is likely to be passed on to customers in higher prices.
John Clare, chief executive,

said it was now clear that an increase from April in insurance premium tax, from 2.5 per cent to 17.5 per cent, announced in the Budget, is around 8.5 per cent of group sales and some 10 per cent of pre-tax profits, so group profits in 1998 could be hit by up to £20 million.

The company is hoping to recover some of the tax and is looking at price rises on warranties and products. "In praccould be recoverable," Mr Clare said. "We will do every-

was speaking as he revealed first-half pre-tax profit up 53 per cent, to £57.5 million. Likefor-like sales grew 8 per cent, and continued at the same rate in the Christmas period.

Analysis have left their forecasts for this year unchanged. But several cut their 1998 forecasts by around £15 million, to £210-£215 million,

DIXONS, the electricals retailing group, gave warning yeswarranties. These account for that any hit on profits is company said trading was going well, but the high street was not experiencing an Eighties-style boom. It declined to comment on reports that it is planning to buy the Harry Moore chain of electrical retailers in Dublin. The

Tempus, page 26

interim dividend, due on

March 3, is 25p (2.05p).

BUSINESS TODAY

NORTH SEA OIL Brent 15-day (Mar) \$23.90 (\$24.00)

The City expects the Halifax building society to pay out higher than expected bonuses to its members when it converts to a bank. More details of the Halifax's plans and the share distribution to its eight million members are due out tomorrow with the transfer document.

Smaller picture

Philips, the troubled electronics giant, is to loosen ties with Grundig, the television and stereo manufacturer, in an effort to

Morgan in court over liquidation

BY JON ASHIWORTH

INVESTORS in the failed Islands. Morgan Stanley has Global Opportunity Fund go to court in the Cayman Islands today, in their battle with Morgan Stanley, the US investment bank.

The investors, including wealthy Americans, are seeking the appointment of an independent liquidator to the fund, which was worth \$120 fund, which was worth \$120 ... In papers submitted in court million before a run of re. in Grand Cayman, they allege demptions led to its suspension. Morgan Stanley has proposed Christopher Morris of Delointe & Touche. The investors favour Neil Cooper of Robson Rhodes. A ruling is

The investors are separately suing Morgan Stanley in Luxembourg for \$50 million, alleging negligence. Morgan Stanley Bank Luxembourg acted as administrator and custodian of the Global Opportunity Fund, and provided monthly valuations. The fund was domiciled in the Cayman national (BCCI).

sought to distance itself from the debacle, saying it relied on false valuations submitted by the fund manager, InterCapital Asset Management (ICAM). However, the investors contest that Morgan Stan-

ley is more deeply implicated than it would wish to concede. that Morgan Stanley in Luxembourg made no attempt to independently verify figures supplied by ICAM. They say they were encouraged to invest on the strength of Morgan

Stanley's name. Morgan Stanley yesterday defended the proposed ap-pointment of Mr Morris, describing him as "one of the world's most highly regarded international liquidators". Hisassignments include Banco Ambrosiano and the Bank of Credit and Commerce Inter-

NY brokers arrested in exam scam

THE Manhattan district attorney has arrested 53 stock brokers over accusations of cheating on their qualifying exams (Richard Thousson writes from New York).

The brokers are alleged to have paid impostors to take their broking licence exami-nations. Without a licence a broker cannot legally give advice to the public or trade on behalf of clients.

One broker has pleaded guilty, but those arrested include two "ringers", who apparently took the tests for others, one middleman, who appears to have helped to arrange the scheme, and 50 brokers, who are said to have paid stand-ins. The brokers, some of

whom had failed the exam. apparently asked middlemen to arrange paid ringers place. One ringer is said to have taken the test 28 times took it 22 times for 15 people.

Cable operators offer schools link

By Eric Reguly

THE cable industry issued a challenge to British Telecom yesterday by offering to connect thousands of schools to the Internet and online services at fixed, cut-rate prices. The offer was welcomed by

Oftel, the telecommunications regulator, it has been pushing the industry to provide internet access to schools at prices that will not break their budgets. Cable companies and BT have been eager to respond because the country's 30,000 schools represent an enormous and argely untapped market for electronic educational services.

Tariffs set by the cable companies will guarantee unlimited access to Internet links for no more than £100 a year for schools with up to 250 pupils, rising to £500 a year for schools with more than 500

pupils. Stephen Davidson,

chairman of the Cable Com-

munications Association, said

the prices will only allow the

industry to recoup its costs. "But the effort is worthwhile because we can showcase our capabilities to the audience of

the future," he said. of Holland Park School, London, and a member of Oftel's educational task force, said: "A fixed price with unlimited use is exactly what is needed to online communications for all students and teachers." Don Cruickshank, Director-

tions, invited BT to compete with the cable companies to wire up schools. BT said it would work with Oftel to devise ways of making electronic services "more attracmarket. In 1995, BT told Labour that it would provide schools with free connections to its networks in exchange for

buys more nurseries

WHITBREAD yesterday continued its journey away from its brewing purchase of five nursery Murray writes).

The deal makes Whitbread the largest operator

1995. The health and fithealth and fitness clubs. Steve Philpott, the man

Whitbread aimed to open around three new siles a

Whitbread

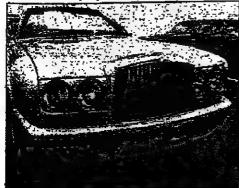
roots with the £2 million schools from rival operator, Busy Bees (Alasdair

of private nursery schools in Britain, with 24 sites. The pre-school care market is valued at around £1.35 billion this year. The group entered the market when it bought David Lloyd Leisure in

ness business owns 19 nurseries under the Gatehouse brand, with 12 sites operating at its aging director of David Lloyd Leisure, said that

Pennington, page 25

Rich pickings for Rolls-Royce and Christie's



Success for Rolls-Royce with the Bentley Azure. Dawn and the uprated Bentley

spending spree last year, fuelling the fortunes of fine-art auctioneers and luxury car makers.

Christies International and Phillips raked in the spoils, while Rolls-Royce Motor Cars toasted a huge leap in UK sales.

Rolls-Royce sold 638 cars in Britain last year, eclipsing sales elsewhere in the world. UK sales were up 29 per cent on 1995, driven by demand for models such as the Rolls-Royce Silver

BRITAIN'S super-rich went on a Brooklands. The successes of the Bentley Continental T and the Bentley Azure have done much to raise the profile of the marque.

Worldwide sales rose 12 per cent to 1,744, up 188 on the previous year. Prices range from £106,866 for the Bentley Brooklands to £220,312 for the Bentley Continental T. America is the second biggest market.

Britain provided equally rich pickings for Christie's, which reported worldwide auction sales up 9 per cent to £1.016 billion in

1996. The UK followed the Asia-Pacific as the second biggest area

of growth. A sale of Old Master pictures and drawings in London realised £20.4 million — the largest total for an Old Master sale at Chris-

tie's in five years. Raphael's Study

for the Head and Hand of an

Apostle sold for a record E5.3

It is only the third time that Christie's has achieved sales of more than £1 billion. It did so in 1989 and 1990, only to see figures slide to £583 million in 1991. They have recovered steadily since. Lord Hindlip, chairman of Christie's, said that growth in 1996 was broadly based, with increases in almost all categories of works of

There was similar cheer for Phillips, which saw worldwide auction sales rise 16 per cent to E113.5 million. Modern British and Irish Pictures contributed to a marked upturn in London.

In Geneva, the historic Excelsi-

Xtra value

Page 29

 copying Unbelievably, for the first

time ever. Canon are offer-

Canon

feature,

reduction

£1,400. It only lasts until the

end of January. So if you want to make the most of this half

price offer, get a Canon while

you can. For more information

NP 1550 - contact your Local Partici-

pating Authorised Supplies

ff ≥ייניעַי־ can Canon can.

Canon

BUSINESS ROUNDUP

British firms more

optimistic than rivals

A DRAMATIC optimism gap is opening between British business and competitors in France and Germany who are "extremely gloomy" about 1997 as their economies are

squeezed in an attempt to meet the criteria for membership of

a single European currency. The latest European Business Survey from Grant Thornton International and Business Strategies found that British owner-managed businesses are

confident about 1997. Two thirds of those surveyed expect

turnover and output to rise, 57 per cent expect to increase

profitability and 38 per cent to expand their workforce.

The picture in Europe is bleaker, particularly in Germany

and France. In Germany, a quarter of respondents expect turnover and output to fall and 46 per cent expect lower

profits. In France, 22 per cent expect lower turnover and

output and 31 per cent lower profits. In Germany, 40 per cent

of owner managers think prices will go down. The equivalent

Halifax payout may be £1,400

BY MARIANNE CURPHEY

THE Halifax building society's planned Stock Exchange flotation and conversion to a bank could result in each of member of the UK's largest mortgage lender receiving an average payout of £1,400 well above the original estimate of £1.000.

The society will tomor-row publish its transfer document, giving details of its plans and the likely share distribution to the 8 million qualifying members, of which 2.5 million are borrowers. A further 3 million customers do not qualify to vote on the

Analysts upgraded their payout estimates after members of the Woolwich building society learnt this week that they were likely to receive payouts of at least £844 and up to £5.437 each when the society converts in July. That would make an average payout of El.200, 25 per cent greater than was predicted. Analysts have also in-

creased their estimates for the likely size of the Halifax float to around Ell billion, from £10 billion.

This reflects the market's confidence in the most comparable stock. Abbey National, the first and only building society to become a bank to date. When Abbey floated in 1989 its shares were worth 130p and members were given an average 100 free shares each. When the National & Provincial building society became part of Abbey last year. savers and borrowers were given an average of 89 shares worth 567p each.

Yesterday. Abbey shares rose 5p to 758p, an increase of 191p per share, giving the average former N&P member who held on to their shares a paper profit of almost £170.

Of the 5.4 million shareholders created when Abbey coverted to a bank in 1989, 2.5 million remain. Nearly 90 per cent of former N&P members have kept their shares.



David Sebire, chairman of Robert H Lowe, with the latest selection of football shirts. The company saw pre-tax profits rise to £2.4 million

NU with-profits payout fixed at record £870m

NORWICH UNION, the mutual insurer that is planning to float on the Stock Exchange this year, is to make its biggest payout on mature with-profits policies, with more than £870 million going to around 53,000

However, although it has broadly maintained bonus rates these have fallen below those of its rival insurers. Friends Provident and Gener-

ZENECA GROUP, the UK

pharmaceuticals company at

the centre of persistent take-

over speculation, said yester-

day that it saw no need for

strategic acquisitions, and had

yet to come across any take-

over opportunities that offered

In a final interview before

the company enters its closed

both "value and quality."

al Accident, which announced their rates on Monday. NU, which is expected to

ve details at the end of March of its conversion to a quoted company, kept annual bonus rates on its unitised business level at 6.5 per cent for savings contracts and 7.5 per cent for pensions. This is lower than Friends Provident, with 6.75 per cent and 8.25 per cent respectively, and GA, with

Zeneca cool on acquisitions

Barnes, chief executive, said:

"I am not against acquisitions

per se but they have to offer value and quality, and most of the opportunites that have

come up have failed on one or

his confidence in the group's

ability to meet his "inspira-

tional target" of effectively

Mr Barnes also underlined

both criteria."

7.25 per cent and 8.5 per cent. Additional rates were increased for money saved since 1990. Rates on conventional with-profits life policies remained steady, with 25 per cent annual and 45 per cent additional bonuses. In contrast, Friends Provident paid 3 per cent and 4.5 per cent, and GA, 3.25 per cent and 6.75 per

The total payout on a ten-

years, with all three business-

es contributing to the improve-ment. He said Zeneca's locus

is the roll-out of a raft of new

products, including the asth-

ma drug Accolate, the schizo-

phrenia drug Seroquel and its

new agro-chemical fungicide

Amistar, which he described

as "the biggest single product

we've got in the Zeneca

year endowment maturing on January I fell £500, to £9,765. but rose £644 on 25-year policies, to £93,179. NU also cut additional bonuses on conventional with-profits pension policies by 1 per cent, to 4.5 per cent, but held the annual bonus at 2.5 per cent.

Richard Harvey, group fi-nance director, said that the payments were fair and would beat other insurers who have yet to declare. "Norwich Union has a very large amount of business — over £100 million is being paid out on 25-year policies - and is careful to make sure that the payout reflects the underlying investment performance. Some offices have had little business and can pay more."

General Accident said new business for 1996 had passed £1 billion for the first time and it had paid policyholders between 5 per cent and 10 per cent above underlying invest-

Euro 96 helps to lift sales

BY FRASER NELSON .

GERMANY's victory in the Euro 96 championship helped Robert H Lowe, the manufacturer of replica football kits, to almost double its sales in the year to October 31.

The company, which sup-plies replicas of Germany's football kit, turned in sales of £30.5 million (£15.8 million) for the year, after demand

shot up across Europe.

David Sebire, the chairman, found Liverpool was the most popular top, selling 700,000 strips. Newcastle United was second and Germany jumped to third.

A first-time contribution from W Smith, its newly purchased packaging com-pany, saw the division's sales leap from £4.23 million to £11.6 million. This took overall pre-tax profits to £2.4 million (£1.3 million).

After a low tax charge of 6 per cent, claimed from the company's heavy losses in the early Nineties, carnings were 2.3p per share (1.5p). The total dividend was lifted to 0.3p

been Glasgow Rangers, Nike

and options in Fila, the Italian

sports goods maker. The fund

grew by more than a fifth in

the first six months but was

boosted even further by a strong December, when the value of its investments grew

Other investment groups

that have shown an interest in

the sector include Singer & Friedlander, Mercury Asset

more than 40 per cent.

figure in France is 37 per cent. Phone jobs to go

KINGSTON COMMUNICATIONS, the telephone company owned by Hull City Council, is to make 300 people redundant as a result of increased competition, it was announced yesterday. A spokesman said that discussions between the management and the unions are continuing over the severance details. The council also revealed that more than 500 other workers have accepted severance deals, either by voluntary redundancy or early retirement, to save £18 million on next year's budget to meet the Government's imancial targets.

Film units to merge

MENTORN FILMS and Barraclough Carey Productions agreed to merge yesterday to form Mentorn Barraclough Carey, Britain's largest independent production company. The new company will not be quoted on the London Stock Exchange. George Carey, the expanded group's director of programmes, said the merger will help it to compete with BBC. Carlion, Granada and Pearson in the production of degree production of the documentaries, children's programmes, entertainment, news and drama. "The golden age of the small independent producer is coming to an end," he said.

NTT ringing the world

NIPPON Telegraph and Telephone (NTT), the world's largest phone company, said that it plans to break out of its core Japanese market and offer international telecoms services to European, Asian and American companies by the end of this year. A new NTT division, called NTT Europe, yesterday asked the Department of Trade and Industry for a licence to carry communications services. NTT also plans to register as a carrier in Germany and France and construct high-speed information lines linking Europe, America and Japan. It said that partnership, mergers and acquisitions will be considered.

Coca-Cola clearance

THE European Commission indicated yesterday that it would this month clear the £700 million sale of Cadbury Schweppes' 51 per cent stake in Coca-Cola Schweppes Beverages, the UK bottling company. Last summer, Cadbury struck a deal with Coca-Cola Enterprises, which owns the minority stake, to sell out of the company. But the sale ran into regulatory problems, with rivals concerned that the deal would increase Coca-Cola Company's hold on the European soft drinks market. Coca-Cola Company owns 42 per cent of Coca-Cola Enterprises. Final confirmation is expected on January 22.

Capital Corp warning

warned investors that full-year pre-tax profits would be between £8.5 million and £9 million, against market forecasts of up to EII million and down from the E13.1 million reported last time. The company blamed the absence of high-rollers and adverse gaming results last month. The costs of launching the Colony Club had also been absorbed, the company said. Capital has pledged to maintain the total dividend at 8 lp a share. The results are due on March 11, while Capital shares fell 5p to 155p yesterday.

Service bid withdrawn

SERVICE Corp International, the US funeral services company with extensive UK interests, has withdrawn its \$2.9 billion takeover bid for The Loewen Group, its chief competitor. The sector is highly fragmented and now consolidating. SCI ched actions taken by Loewen since the hostile bid was launched in September, including a succession of acquisitions and the implementation of lucrative severance packages for its directors. In December, Loewen said it had signed or closed acquisitions totalling

Cookson in £27m deal

COOKSON, the industrial materials group, has completed the E27 million acquisition of GRP from Saint-Gobain, GRP, based in the state of New York, is a supplier to the glass industry. The acquisition will complement Vesuvius, an existing division at Cookson, but no job losses have so far been announced. Richard Oster. Cookson chief executive. said: "This acquisition will allow Vesuvius to continue to build on their presence in the substantial glass furnace market. The deal was initially mooted last October.

We've always been recognised for the clarity of our approach. ACCA: Four letters clearly recognised in capitals the world over. Four otters which stand for quality and expertise. Chartered Certified Accountents have a clarity of financial and strategic thinking perfectly suited to strong business leadership. No wonder so many

ACCA qualified accountants reach the top in their chosen fields. So next time you need a top notch, professional accountant to help take your business forward, look a little further. Look to the ACCA. Choose a Chartered Certified Accountant, You can contact us on 0171 242 6855 (England & Wales), 0141 309 4097 (Scotland) and 00 353 1 491 0466 (Ireland).

Better qualified for business



rapid 66% growth MOMENTUM Premier Sports Partners, the only dediregisted Premier Sports fund cated sports investment fund so far. However, there has so far, yesterday showed why been a great deal of interest and Momentum expects to the sector is generating such keen interest it has grown 66 raise the sum to as much as \$20 million over the next few per cent in the eight months

Sports fund gains

momentum for

news for a new fund being announced today in association with Alan Hansen, the football pundit, However, the news also contained a warn-Michael Goldman,

hedge fund manager and Chelsea fan who runs the tum fund, said that it had considered launching a specialist football fund but that the sector was far too

traded on the Ofex matchedbargain market, which in-Everton. All have shown massive gains in the last year.

London. Bermuda and Tel Aviv. has only raised \$5

TOURIST

RATES Bernik Sullis 2.08 18.19 2.242 0.77.85 10.99 5.12 2.256 193.50 0.596 5.12 2.256 193.50 1.066 2.86,00 11.066 2.86,00

Make flying with easyJet your New Year's resolution Daily Scheduled Services 4 x Glasgow £29 4 x Edinburgh £29 3 x Aberdeen £29 1 x Inverness £29 3 x Amsterdam £35 1 x Nice £49 1 x Barcelona £49 easyJet Call 0990 29 29 29 anytime

AUSINESS ROUNDUR entish firms mon etimistic than riv in the film A Fish Called Wanda where John Cleese is suspended

hone jobs to go

im units to merge Existing to lar.

THE IS NOT THE THE

FI ringing the work

The state of the s

1 1 2 Car Carlo

oca-Cola clearance

apital Corp warm

Barrier St. La.

機能 医骨 医牙

State of the state

Automobile Service

ervice bid withdra

15.7 (45.0)

-25280

1.17

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

☐ Lloyds brought to account ☐ Can Matthew Clark sparkle again? ☐ Whitbread targets the youth market

المكذا من الأصل

A sorry state of affairs

upside down out of the window of a Docklands apartment and forced to express contrition. "I am sorry," he deadpans. "I am truly sorry. I am really very, very its regulatory come uppance can-Lloyds was in similarly solemn penitential mood yesterday,

as the bank dangled over Imro's window-ledge. "Lloyds Bank deeply regrets the errors....We are deeply sorry ... A complete overhani of business proce-dures." Good thing too, because what Lloyds did in the five years to 1993 would have disgraced Roger Levitt. To have come from one of our most respected high street banks simply shows how far up the industry the mis-

Lloyds' staff were turned loose armed with a few days training and reliant for their living almost entirely on commissions - the unspeakable in pursuit of the financially unsophisticated. They didn't bother to find out whether customers needed a: different pension or whether they would lose money by transfer-ring. Such behaviour was nor-

Imro is not saying which other institutions are under investigation, but the TSB, regarded at the time as the hardest of hard. sellers, is facing court action, and

not be too far off. But one has to wonder, and not for the first time, the point of levying a third of a million or so off such huge financial institution. We are assured that the fines would have

operation. This is an extraordinary state-ment. Given the need to identify and compensate victims, any institution that refuses to cooperate deserves to be sinat-down, with jail sentences for those employees who are feeling unhelpful. But plenty are refusing, with impunity, to help the Personal Investment Authority's inquiry into mis-selling to half a

been higher but for the bank's co-

million customers.

By comparison, Lloyds has acted well, even if none of its staff have been disciplined because two management changes since 1993 have successfully muddied the waters.

There is a surreal, Alice-in-

Wonderland quality to all this to the outsider, not helped by the tangle of acronyms involved. inno governs fund managers and can fine. The SIB governs, among others, the Prudential

and the West Bromwich Building Society, heaven knows why. and cannot. Why not? The bogged-down PIA is a separate

This mess is not going to sort itself out unaided. It is intoerable that a scandal like this can drag on for the best part of a decade since the wrongdoing was committed through bureaucracy, inertia and self-seeking cvasion. It is now down to the next Parliament. Perhaps one of the main political parties could take a promise into their preelection posturing. No one ever lost votes by kicking banks and

Happy hour again for cidermaker?

□ ANY number of fund managers ended last year dearly wishing that they had never heard of Matthew Clark, the cidermaker that was one of the worst stock market casualties of 1996. Next week they will have their chance to renew the relationship. The City can be a remarkably **PENNINGTON**



pany may be forgiven the piles of cash that those fund managers lost last year if there are further profits ahead. The shares, now at their lowest ebb for almost seven years, look like they are heading for a recovery. They sell on seven times this year's profits, or about half the average for the sector, which suggests either that there is further trouble ahead, or that the City has overdone the fall.

The City always overreacts, and there are good reasons for supposing that the worst is over. Peter Aikens, the chief executive and a man whom many consider locky still to be in that job, started the rot with a warning in September about the effects of The City can be a remarkably burgeoning alcopops sales on his forgiving place, and the com-

peles for the same youth market. He will announce half-way figures on Tuesday and a vital trading update. Forecasts for profits for this full year are in the £45 million area, but no one really knows - some fear, probaby wrongly, that a higher advertising spend could push the figure below £40 million. A few words of reassurance on Tues-

day that the decline has bot-

tomed out would work wonders. Pity the poor analysts. Dumbfounded by the sudden collapse of one of their go-go stocks and without the usual whispered guidance from the company, they are unable to produce firm forecasts until their hands are held again. However, their discomfort could be the investors' gain. There should be no more had news from Matthew Clark. Mr Aikens has used up all his nine lives and if he is reassuring on Tuesday, as he must be, he knows that he had better be telling the truth. He would not survive another shock

The shares look a good twoway bet; if they stay at this level, a pid from one of the bigger drinks groups attracted by wellknown brands such as Blackthorn cider looks inevitable. More likely they will rebound once the City regains its nerve.

Growth potential in the nursery

☐ SOMEONE, somewhere, is going to become very rich over the next five to ten years out of private nurseries. Women now make up almost half the work-force, and for high-fliers the pressure is on to minimise employment breaks. The structure of the business is strikingly similar to that of nursing homes a few years ago, and plenty of en-trepreneurs, despite recent scandals, made their fortunes there.

The pre-school care market is worth £1.34 billion a year, a fifth of this comprising nurseries of the kind Whitbread, for entirely logical reasons, bought five of yesterday. There are no nationwide chains yet, although one American concern is well advanced down the franchising route, and most of the industry is in the hands of single-nursery operators. The economics work

thus. Each child brings in EIOC a week or upwards. A qualified worker can look after as many as eight older children at once, being paid something like £250 a week plus additional employers' expenses. The sites are expensive to kit out, and planning per-mission can be a trial. Any business requiring heavy initial investment and then producing such strong cash flow is suited to being part of a larger chain.

Branding encourages customer loyalty and reassures the parents that their little darlings are in safe hands. Regulation by local authorities is strict, and likely to become more so. The first stock market float of a specialised nursery chain cannot be too many years away,

Another yellow card

UWHAT a splendid day for Singer & Friedlander to launch a new investment vehicle devoted Keegan's sudden departure from Newcastle United has cast a pall over the club's stock market floration this spring. How much worse for investors it would have been if the club had floated, and then he had quit. This oriumn two days ago highlighted the dangers of football investment, with the pay-off line "You have been warned". You have now

Asda may open bank

BY CAROLINE MERRELL

ASDA; the UK's fourth biggest supermarket chain, is considering fol-lowing rivals J Sainsbury and Safeway by launching

The supermarket, which has 210 stores nationwide, said it was looking at various options in the fi-nancial services sector. A spokesman said: "It is always a possibility. It is not something we want to comment on." The store is believed to have been in talks with the Royal Bank of Scotland about providing the hanking services. A spokesman for the bank said: "We do not comment on speculation,"

The store is already pi-loting a loyalty card in 20 of its stores, but claims that card available nationwide. unlike rivals Sainsbury, Tesco and Safesvay, Archie Norman, executive chairman of Asde, said that extending the availability of the card would be East year, Sainsbury be-

came the first supermarket chain to announce that it planned to offer banking services to its customers, through a joint venture with Bank of Scotland. The move was swiftly fol-lowed by Safeway, which linked up with Abbey Nat-

At the end last year, Mr Norman, said that the group planned to stick to the "sample business of shopkeeping" rather than follow its rivals into financial serivices. However, he added: "I do not rule it. out." Asda made profits of £160 million in the six months to November 9 last year - an increase of 15.8 per cent. As well as the big increase in profits, sales grew 10.2 per cent, the biggest increase in the sector.

If Asda decides to follow Sainsbury and Safeway down the banking route, then pressure will mount on Tesco to provide simi-

United Biscuits will make £35m charge to cover disposals

UNITED BISCUITS, the snack foods company, re-vealed yesterday that it will make a £35 million exceptional charge to pover the goodwill write-off and costs associated with the sale of five of its international snack food .The company said that pro-

ceeds from the sales would total £10 million and the net effect of the disposals would be modestly earnings enhancing. The five subsidiaries had net sales totalling £42 million in 1995 and made a combined operating loss of £2.6 million. Eric Nicoli, chief executive, said the disposal of the businesses had been made to tidy up and strengthen the balance sheet leaving the company

full-year trading was in line with expectations.



Nicoli: "tidy up" operation

disposals in recent months as it attempts to withdraw from loss-making markets. Last month the company sold its Ross Vegetables subsidiary for £44 million and revealed it off following the sale.

future growth. He added that The latest disposals include a 60 per cent stake in ICA Spa, United has made a series of the Italian snack food comby the management and mi-nority shareholder. United continues to operate in the Italian market through its subsidiary KP Snackfoods.

The company added that it is in negotiations to sell its 30 per cent stake in Karigda, the second-largest snack food company in Turkey. United has also closed its small operations in Hungary although retaining a presence in the Hungarian biscuit market through Gyori Keksz. The other sales include an 84

per cent stake in S&A Lda, the Portugese snack food company to Grefusa, the Spanish food company, completing the com-pany's withdrawal from the Iberian market, and the disposal of a 46 per cent interest in Aguia, the Brazilian snack food shareholder. The shares closed up 2p, at 2092p.

Tempus, page 26

Scardino takes helm at Pearson

London headquarters.

Surge at British **Borneo**

SHARES of British Borneo Petroleum Syndicate, the oil explorer with interests in the Guif of Mexico, rose 85p yesterday to 937½p (Carl Mortished writes). Since Tuesday, when the company announced it had acquired an interest in BP's Nirvana field in the Gulf, British Borneo has gained 17 per cent in value or £86 million.

Bullish appraisals of its prospects in the Gulf of Mexico and hopes that it might attract a bidder have caused the shares to rise almost fivefold since January last year. However, some say the price may have gone too far. There is just too much blue sky built up in that stock," said one broker. ☐ Enterprise Oil announced a

successful well test on the Norwegian Continental Shelf. The test produced gas at a 34.6 million cubic feet per day level plus 3,208 barrels of conden-Oil search, page 26

ADT call to reject bid by Western FROM RICHARD THOMSON IN NEW YORK

ADT, the security services and the businesses into ADT vehicle auction company headed by Michael Ashcroft, yesterday issued a profit warning for the fourth quarter as it advised shareholders to reject a \$3.5 billion takeover bid by Western Resources that it says is too low.
ADT said that it expected its

net income for the last quarter of 1996 to drop by about \$60 million because of a one-off charge relating to new businesses, including the integration of Automated Securities Holdings, and investment in new technology.

ADT anticipates a rotal charge of \$110 million, which will be parily offset by a gain arising from the sale of the company's remaining interest in Limelight, the UK supplier of home improvement

It said that the integration of

should bring about significant future cost savings. ADT is contesting a the bid

from Western Resources, which launched its offer late last year. The offer is substantially less that the aborted \$5 billion bid from Republic Industries, run by Wayne Huizenga! the entrepreneur. which collapsed when Repub-

lic's share price fell sharply. Although many analysts believe that the offer by Western is fair. ADT says the \$22.5 per share cash and stock offer inadequate.

Western has spent months stalking ADT, building up a 27 per cent stake in the company before launching its bid. If it wins the takeover battle it is expected to break up ADT by selling off the car auction business, which is one of the largest in America.

Shortfall in patients knocks TC

THE City yesterday downgraded its earnings forecasts for TC Group after the nursing home company said its new homes were attracting fewer patients than expected

(Eric Reguly writes). The shares fell 25p to 114 p. putting them below their previous low of 122½ p.

Chai Patel, chief executive of TC, which was formed last year by the merger of Takare and Court Cavendish, said the 22 homes opened in the past because of funding contraints from local authorities. He said: "The climate will remain fairly tough for the next year."

Credit Lyonnais Laing, the broker, downgraded TC's 1996 pre-tax earnings forecast from E19.3 million to E18.4 million. In 1997, it is calling for pre-tax earnings of £23 million against its previous forecast of £28.4 mill-Tempus, page 26

Tills ring at JJB and Merchant BY SARAH CUNNINGHAM

BUOYANT trading before Christmas and the craze for replica football kits helped JJB Sports, the sports retailer, to report strong sales for the first Il months of its financial year. In the 48 weeks to December 29; sales at stores open for the whole period were 12 per cent ahead, the company said yes-terday. It also disclosed that it has this week closed its three Spanish shops and expects this to cost it up to £400,000. David Whelan, chairman.

said that he was particularly pleased with progress by JJB's superstores. There are 21 outof town superstores and ten intown, out of a total of 170 stores. IJB plans to open 38 stores in 1997, all but five of them super-stores. A flagship 21,000 sq ft store in Oxford Street, London, is to open at the end of March. Elsewhere, like for like sales by the Perfume Shop, part of

call us now

07000 707070 trade enquires ···

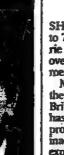
07000 654321

Facts about 07000

Personal Numbers

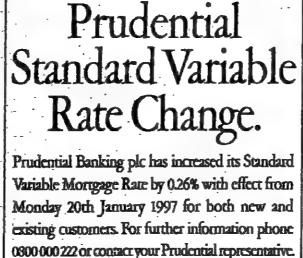


the Merchant Retail Group, of which David Wallis is managing director, rose 18.6 per cent in the nine weeks to January 4. Group sales rose 17.1 per cent. Joplings, the department store division, reported a 3.3 per cent rise in like-for-like sales. Poor weather hit the start of its January sale, it said.



BY OUR CITY STAFF SHARES of Pearson rose 84p to 73812p yesterday as Marjo-rie Scardino officially took over as chief executive of the media and leisure company. Ms Scardino, who become the first woman to head one of Britain's leading companies, has already said that Pearson's profit performance has been madequate and disposals are expected as she aims for greater focus on core businesses. Ms Scardino, a 49-year-old Texan, was formerly chief executive of The Economist Group, a magazine company half-owned by Pearson. Pearson said Ms Scardino spent her first day "meeting the troops" at the company's Analysis are hoping for swift action to focus a company that is accused by critics of failing to exploit its prestigious assets.

Prudential Rate Change.



PRUDENTIAL 📆





Worries over sterling and interest rates hit shares

MOUNTING prospects of a rise in interest rates and sterling's strength continued to undermine senument.

Early gains among equities were halved as brokers began downgrading their profit esti-mates for the big dollar earners. The FT-SE 100 index, up almost 20 points at one stage, saw its lead reduced to just 8.7 at 4,087.5 by the close. The total number of shares traded reached 900 million.

The drugs sector bore the brunt of the downgradings as NatWest Securities, the broker, took out its red pencil. It is believed to have reduced its numbers for Glaxo Wellcome, down 15'ap at 39712p. and Zeneca. 1213p lower at £16.31.

More downgradings are expected within the next few days as the pound gains ground against its major

The profit-takers wasted little time in moving in on Dixons after the group unveiled half-year figures and a trading update. The 53 per cent rise in first-half profits was followed with a 20 per cent leap in sales during the first eight weeks of the second half covering the run-up to Christmas. The new year sales had seen strong demand for white goods. The shares finished 28p down at 51lp with brokers also worried about the impact of tax changes on

extended warranties. JJB Sports, unchanged at 295p, still sees sales well ahead of last year. During the 48 weeks to December 23 they soared by 44 per cent. Margins have been maintained. but the closure of three outlets in Spain will cost £400,000.

Argos, reporting tomorrow. slipped 312p to 72712p along with Sears, 212p easier at 911 ap. W H Smith also dipped 212p to 46512p after finalising the disposal of Niceday, its business supplies arm, to Guilbert, the French statio-

nery office supplier. There was further volatility in high-flying Lanks Trust. before bouncing back to close just 25p lower at £18. The speculators are still talking about a possible deal involving its mail order interests. Wickes again lost ground with the price falling another 2012p to 176p.

A profits warning left **Capi**tal Corporation, the casino owner, 5p down at 153p. Pre-tax profits for the full year are



Cranswick's shares rose 712p as Bernard Hoggarth, left, and Martin Davey introduced their Black Sheep Ale Sausages

likely to fall well short of the El0 million to Ell million being forecast by brokers. The company says the dividend will be pegged at 8.1p and it blamed the absence of big spending gamblers during the last quarter and the start-up

costs of its new Colony Club. TC, the nursing homes tion of four large depots in Germany from the receiver. The broker says buy up to the 290p level.

Elsewhere in the building sector Merrill has also taken a shine to Wolseley, urging clients to add to their holdings It seems that worries about the weakness of the US economy group, was also hit by a profits on its operations have been warning, leaving the price overdone. The price has re-

There are signs that confidence is slowly returning at Canadian Pizza which saw its shares drop sharply a couple of years ago after several profit warnings. Yesterday the price stood out with a rise of 8p at 9212p after a put through of 250,000 shares. 112 per cent of the company, at a sizeable premium to the ruling price.

subject of a merger between Court Cavendish and Takare. and says that profits in 1996 will fall short of forecast.

buy recommendation from Merrill Lynch, the broker. lifted SIG 10p to 263p. Merrill has upgraded its yearend forecast for the builders' merchant from £38 million to E40.5 million after the acquisi-

down 25p at 1141zp. It was the treated from 500p since reporting full-year figures in Octo-ber. The shares responded with a rise of 6p at 469p.

One company benefiting from the National Lottery is M J Gleeson, the construction group. Dermot Gleeson, chairman, told shareholders at the annual meeting that Budget cutbacks in spending on roads and social housing



industry had started to benefit from projects financed by the lottery. Gleeson was unmoved

Cranswick, the food processor, enjoyed a sizzling performance with the price racing up 712p to a new high of 215p. The group is led by Martin Davey, chief executive, with Bernard Hoggarth as marketing director. They have launched a new line, Black Sheep Ale Sausages, which already seem to be going down well with investors.

Clyde held steady at 117p as Gulf Canada attacked the group's defence document. claiming that the sums do not add up. Gulf says Clyde's valuation was based on historic cash flow multiples which were irrelevant. Gulf's offer values Clyde at £472 million.

Headlam, the fast growing carpet distribution specialist, continues to go from strength to strength with the price adding 15p at 31312p as the market reflected on recent acquisitions. In 1991 the company was valued at just E5 million but now boasts a price tag of £160 million.

Also hitting new heights was Waterfall, the smooker and pool leisure group, where the price firmed 2p to a new peak of 55p. Martin Callan. chief executive, last week snapped up a further 111,000

☐ GILT-EDGED: A positive performance overnight by US Treasury bonds enabled London to score modest gains in thin trading. But gilts still underperformed German bunds with investors keeping a low profile ahead of tomorrow's US employment

The March series of the long gilt rose five ticks to E108716 as turnover receded to a mere 30,000 contracts.

There was a further steepening of the yield curve as the short end of the market outperformed longer-dated is-

Treasury 8 per cent 2000 vas E⁵32 better at El02¹⁵32, while at the longer end Treasury 8 per cent 2015 was three ticks firmer at £101932. volatile as the market tried to Federal Reserve that shares were fully valued. By midday the Dow Jones industrial average was 19.24 points lower at 6,581.42.

MAJOH INDICES 19680.38 (-2[5.8]) Hong Kong. .. 13454.93 (+34.77) Amsterdam Sydney: 24150 (+14.3) Frankfurt: Singapore: 2343.26 (-3.33) Brussels 106(2.71 (+99.51) Paris: SKA Gen 855.60 (He-90) London PT 30 _____ FT 100 ____ FTSE MID 250 . 4087.5 (+8.7) 45323 (+10.8

USS _____ 1.681 (-0.0077)
German Mark ____ 26539 (-0.0054) RM ____ [53.9 Nov (2.7%) Jun (987=100 RPIX ___ 153.7 Nov (3.3%) Jun 1987=100

Crown Leisure Epicore Network Fountain Forestry Highams Systems Linden On-Line Parkwood Holdings SDX Business Sys 220½ Sanctaury Music (65) 64½ Scot Highland Htts 147½ Sunderland 717½ Sutton Harbour Wat Bromwich Alb £200

HIGHS ISSUES:

Compel Gp n/p (160) 41 Fisher J n/p (120) 25 Pressec Hidgs n/p 53 Prism Rail n/p (330) 127 RPC n/p (142) KPC n/p (142) 3 ... Shailesbury n/p (137) 21 + 1 Wickes n/p (150)

184p (-121-p Huntigh Tech ... Closing Prices Page 31

RECENT ISSUES

BZW Endowment Red 53 Cadcentre 278's Colt Telecom (275) 301 GB Railways Hardy Underwrtg

Yeoman Group 15712

MAJOR CH	ANG	Ş
Dimen.		
RISES:	4"	
Br Borneo .;	938p (1	-85'ap)
Telspec		
MAID CIAM		
SDX Bus Sys		
Heedam		
Hardy Oil		
Chrysalis		
Sun Lile & Prov	274p	(+11p)
FALLS	•	

511p (-27p . 320p (-16a) 380p (-15¹sp) A PARTIE S

Looking down the barrel

the cost by raising prices and thus preserving their profit

margins. The tax will hit

HOW do you value an oil exploration about the same thing, using different lan-company? The bid battle between Clyde guage. But a row about whether Clyde Petroleum and Gulf Canada, the predator, has become an argument about valuation methodologies. The former wants investors to use multiples of its cash flow: these make Clyde look relatively cheap. However, Gulf points out that on any measure of Clyde's net asset value (estimates range from 75pto 84p). its bid of 105p per share offers a handsome premium.

Cash-flow multiples, used widely in America, offer the comfort of valuing a flow of income rather than putting a price on oil reserves that are still in the ground. However, a valuation must look forward if it is to be of any use to an investor, and a net asset value is merciy a store of future cash flows.

In that sense, bidder and target are talking

Petroleum's glass is half full or half empty is not as futile as it sounds. Valuing large diversified oil companies on their predictable cash flows is easy, but exploration companies have a life cycle. In the early years, when most of their assets are in the ground, cash flow is meagre and multiples should be high. As production builds up, multiples decline until the next big discovery.

At 117p, Clyde is priced at five times its estimated 1996 cash flow. The Canadian

bidder criticises Clyde for lack of exploration potential. However, Gulf is not chasing Clyde for hidden barrels but for its cash flow. Clyde has built up production with clever deals and Gulf will need to raise its bid by at least 10p to secure the prize.

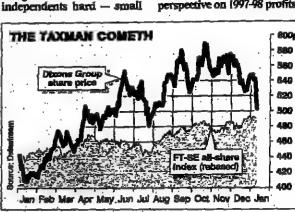
Dixons

DIXONS has come clean on the money it makes from extended warranties. After years of tip-toeing round the issue, it revealed yesterday that warranties account for 8.5 per cent of sales, around 15 per cent of gross profits and 10 per cent of pre-tax profits. This is lower than. some estimates but still a lot of money.

The arrival of glasnost at Dixons comes in the wake of its discovery that changes to the rules on taxing insurance will affect the extended warranties it offers to customers in its shops. This means that profits could suffer a nasty blow. Naturally the company has no intention of absorbing all of the pain. So, later this year, shoppers can expect to find not only warranty prices rising, but also the price of some products.

firms may be unable to The tax will affect the whole of the electrical retailabsorb the cost — so the big chains may profit as the weak fall by the wayside. ing sector. Companies will have to decide whether to absorb the cost in the short term in an effort to gain some market share. Alternatively, retailers can pass on

Investors took the opportu nity to cash in some profits yesterday and the shares could fall further. It will be some months before Dixons reveals its strategy and only then will the market get a perspective on 1997-98 profits.



United Biscuits

UNITED BISCUTTS has gone a small way towards making amends for a decade of underperformance. The crumbs offered are a series of foreign disposals and, togeth-er with the sale of Ross vegetables in December, they represent an attempt to tidy up the company's sprawling interests. Writing off the

goodwill will play havoc with this year's balance sheet but the City rewarded UB yesterday for a move in the right direction, with a token fillip to the shares. As a result of its exit from

underperforming foreign markets. United Biscuits is more reliant on the UK. now contributes hardly inspiring, with rivals such as Walkers, owned by Pepsico, stealing the lion's share of the snack market.

A bid, which is rumoured every six months or so, remains the only reason to buy the shares. United sits on a forward multiple of around 15 times earnings, but such a valuation is only attractive if you believe the bid rumours

TC Group

are more than tittle taitle.

BEING Top Cat in the nursing home sector is no big deal. and yesterday TC Group proved it to the satisfaction of any doubter. Back in September, when Court Cavendish decided to link its fortunes to The seeling remains that, the stumbling Takare group, United is doing too little, too the notion was that more bined assets of £260 million. The trouble is that half of the group is still dependent on local authorities who cannot: or will not pay for beds. As a result TC Group is struggling to fill its new accommodation and the vacancies will lop 45 million from current year profits. The com-

pany is vaguely hopeful that

a different government might make more money available but a reliance on New Labour compassion for the elderly is surely clutching at

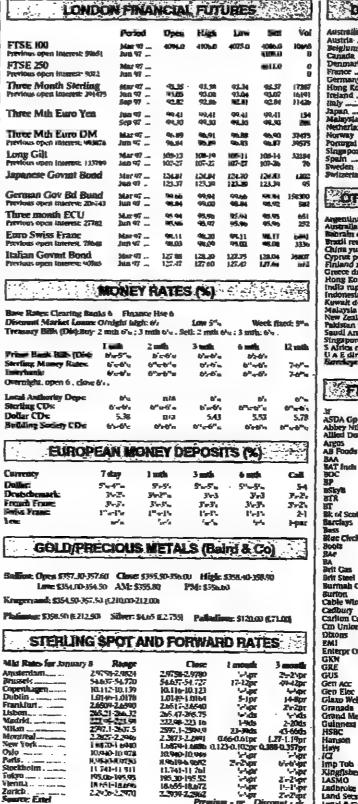
maws. The trouble with TC Group is that it wants to be a growth stock when it should be a highly geared and high-yielding investment company. Implicit in its decision not to build more homes is a recognition that growth is over. But TC Group is not offering much income as a consolation and gearing is likely to

fall outher than increase. TO Group must change its strategy from earnings driv-en builder to investor. The rental income from nursing homes is secure, backed either by local authorities or a widow's pension. Borrowing against that revenue should be easy and cheap, allowing TC Group to buy more expansion and a higher dividend.

EDITED BY CARL MORTISHED

	COMMODITIES	
นคร	ICIS-LOR (London 4.00pm)	GNI LONDON GRAIN FLITURES
	CRUDE OILS 6/barrel FOED	WHEAT I BARLEY
1000		Actions E/S (client E/S
OF 379-678 May 970 SLR	Brent 15 day (Reb)	lan 92.00 Jan 92.00
dan qui 400 Jul 979-975	Brent 15 day (Reb)	Mar 94.50 War 93.90
ul 918 SLR Sep 495 SLR		May
ep 435 SLR Dec 1010-10.0	W Texas Intermediate (Feb) 26 20 -0.10 W Texas Intermediate (Mar) 25,50 -0.10	Jul 96,00 Sep 92,45
Ac 947-946	w rests (hierappeniate (was) 25.50 -0.10	Sep 92.50 %63 94.30
4ar 959 BID Volume 7190	PRODUCTS (\$/MT)	Volume: 432 Volume: 135
ROBUSTA COFFEC 51	Spet CIF NW Europe (prompt delivery)	
an 13941322 Sep 1275-1273		POTATO (E/I) Open Clove
fur 1303-1312 Nos 1271-1270	Bid Offer	Mar
day 1271-1270 Jan 1275-1265	Premium L'nid 222 (-1) 224 (-2)	APT 64.5 02.0
91 1277-1275 Volume Inula	Gasoil EEC 232 (-2) 233 (-2)	May and althy 1600
	25 Fuel Chi 117 (n/c) 119 in/ci	Volume. 25
WHITE SUGAR (FOB)	Naphtha	
teplers UST SULTION I	THE PUTURES (GN1 (ad)	RUBBER (No 1 RSS CLI p/la)
Doc 31341 Dec 306 (45) 1		Feb
dar 308 44001 Mar 305 0-05 1	GAS OIL	
fay 107,445 # May 109,047 [Jan 200.29-30.50 Apr . 20x 50-0x 75	BIFFEX (GNI Ltd Si0/pt)
ug 207.140+1 Volume: 1024	Feb 220 00-26-25 May 194-75-15-00	H.at: Low Close
	Mar 210.25-10-90 Vol. 10535	Un 90 1448 1460
MEAT & LIVESTUCK	B-75-00	Feb 97 (447 (430 1447
COMMISSION	BRENT (1.00pm)	Mar 97 (4nd) 1450 1460
	Feb 24 40-24 43 May 22-64-22,70	
Average lawnes, prices at representables	Mar 23.36-23.00 Jun 22.09-22.12	Vel: 270 less Open auenem 3FFT
markets on January 7	Apr	Index .510 -1
p/kg/w) Plg Sheep Cantle		
B	(Official) () olume previded LONDON	METAL EXCHANGE Radoff Walte
(e1-)		
196-1	Copper Gde A is rivated Cont. 2341.0-	
15d market - 417day - 4220 - 4400	Lead (Stionne)	
coviand \$250 (40% 11143)	Tig is/minei 57750-	
(*/-) 12.00 UNU	Aluminium III Gde (\$700mme) (\$45.4)	
19d as management 4(2)0	Sided Greater and South	
find the necessary of the age of	remainded the second se	101 ALICE AND TAKES TO SEE AND ASSESSED.
	LIFFE OPTIONS	
•	LICE OF HORS	

LIFFE OPTIONS						
Series Jan Apr Jul	Par Jan tor Jai	Calls Park Series Jau Apr Jul Jau Apr Jul	Series	Cal Last Last		Pas Jai Co
Alld Duet 420 (0) 27 33'.	2' 11', 37,	84A 460 30', 42 31', 0 2', 12 4bby'	Eac 750	F 5	5° 5°	40 50
(SES) #40 0 9 15 ASDA, 120 4 H 11	77 75° 44°.	174903 Sup 2 15 27 21 21 21 (*** 590		ii 31.	W: 62"	35 41
PIZG 10 0 4 M	10 (2)	Thames W App 11: 37 45 7: 15 75 ACCOUNT				- ~
Bouts (40) 24' 42' 52'	lu 23	174,87-1 050 0 12 375 43", 49 60', 1687Q-	ing. Significant		g1 37:	79° 50°
19023°4 MC 80 10 25	J 34. 45	17027	1057		90 Mar 50g Hi	50° 77
BriAtrages 550 SU 54 TL	0 7 N.	Series Feb May Aug Feb May Aug Natl P		35 —	- 12	
(*549°g) : 600 7's 31 40° 80° 690 15 61 71	7 23 729	1961	548	22 27.	2. Pr	55 56.
	10 32 er	FTR 340 227 397 31 1 7 94 17 199 199 199 199 199 199 199 199 199	-	Da ter	(a) (a)	Sec Jul
Dr Sted 140 (4 14' 2)	OF TO B	Te son Extract of the 17 M an				 -
1"1 Sep 1 100 1 11" 10	N OF THE	1"17 MAIL 5760 to n.t wil 12" 60" and Glatto			67. 18°	41 30
CAW 400 171. 351 H	P B 2	Br Telon 30 14 25 32, 7 17, 25 HERC	450 - 1300		AD AT	27. 数
C479) 500 1 10/ 27%	25 Ser 421	1,541.3 421.3 11, 14, 20; 40 40, 101.41			42 32 42 32	RS. 100
CL'	2 24 37 28 86 86	Latery 17 400 41 42'. 71'. 1 4 42 Contract			D. 3	27. 31
(1977) 790 4 36 37 (1977) 101	3 24 33	17441 701 13 17, 27, 12 Mt 24, 17510:			37 7Pv	
177HDI 1800 UP 151 25	34'- 57'- 63	(1177) and 11 (f) 147, 277, 30, 279, 205, 314	Sen 431	14. 20		14:
Land Sec 750 245 47 52	9 20	GEC 200 15% 3v. 33 9: 12 20 19448	- Inga	F, -	- 7t	
	3. E- #	17977 429 3 12, 19 24 25 36 J	Series 1	Feb Van	and Early	Marr Asse
M 6 5 400 24 37 47	0 0 12	(anson				
	投 歷 麗 :		50 mil			12. lo-
Nat West 700 23 41 545 (1721) 1750 17 17 12 12	2 28 37 24 59, no	USSNO 200 Pr. 26 34 35 7 9 (1574).	340	? 14-	21 17	25.32.
Safetav tile 341 10% 20% 35	E 12 2F.	(*24) 240 9 to 23 12 to 17 1	Series 1	Feb Vian	lor: Feb	May Aug
	25 29 199	1229 349 4 11 to 14', 20 34'; Kanada	der. nori	6 94.	78: 4	to: 22
Sainsbury 30 39, 36 45	0 f T.	Mikington 140 (9 20 22) Up 1 5 7676	ŅĘ.			247 451
(*1894) 99U 31 19 25%	4', 13 22	P(\$75) 160 4 9 105 6 115 14	inin!	Var Jon	Var	
Shell 1000 (1 30): 50	47 167 461	Prudential 500 17 25: 33: 17. 30 12 Br Gan				
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	44°, 68, 76°, 1 2, 21, 39	1 2 and 270 3 4 11 30 16, 113				15 -
Smill Belt 75° 30 60° 75	2 21 29 20 20 20 48' 52'	According a Test Section of the Control of the Cont	-	-		
(*7M) \$11 5 17, 40', Storebse 311	AF SELDE	(*344'.) 360 7 (3. in 20 30 37*) 9-90000 234 17 34 29 4 4 17		dar Jay		
ung. 370	~	103575 367 at 115 10 17 10 23			FF: 15%	25°. "T
Imbieer . W					2 4	51'. 5N'.
iuniqi set fi	0	6.469 300 4 15 16 18 22 31 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	1971 gad		12 30 40 G	9 20
Zeneca . Initi 38 : 97.125	6', 55' 75	Writhams 330 Tarms			147, 2	45 45
(*[63]) [73] (*, 43), To (44 (II (24-)	NIDG , NO 1991	:00		50 60	10 10
Series Jan Apr Jul .	lest Apr Jel	H/2sd		5 19	ie, 2	? h
BAT Ind 400 27 41 47	1 14 27	FISE INDEX (NOW)	200	4 7:	3 11	la lo
	17 40,49	3050 4000 4050 4100 4150 4200 Logarha			io, 35	5. 7
Vodafone 240 13'. 23'. 28'.	0 8 8	(125	139	€ 9	11': A':	96 12
P257) 260 P. 124 P	er 15 20	Case Scale -	nv ∘ر:			
Series Feb May Aug 1	Feb May Aug		EWI 13:0			
Gmt Mer. 420 30 41' 49'	21 45 13	Feb 171 (28', 40', 61' 35 (4), 1000001 Mary 4077' 142 108' 407' 50 mg (4000)				
	(4°, 26, 58°;	NAME (44) 160 120 120 120 77 500. TORNIA	3 . 250	37 39 S	. 0	16'. 1ь
Ladbroke 220 17. 195 28	2 7 10	300 - 305 - (4n - 10) (*375)	28		15. 1.	30 3b
	(f fs 33 j	Pro-			66°, 10°,	16': 21'-
Utd 8(sc 200 14 19 22 (*20%) - 220 4 9 (3)	3 % 11	136 4°, 4 (4°, 41°, 63 (3) (7444)			T 22	> M
	11 20 22	M 2: 35 20 30 40 128, \$40 C		<u>ت</u> - د	- 41:	
January 4, 1997 Tet: \$1177 Call: 2	772-84	Man 43 St. 21 W (27, 154 (*545)	353	4': ~	- 15:	





ne sakman cometh

C. Carrier

裏は存むしがしたら

(横貫・動作・24年)。

8 8"8 VS 35 5

grane grane in a

Chelsea man backs Arsenal

TALK of treachery from the Momentum Premier Sports Partners. After the amouncement that the first investment fond fo-cused exclusively on sport shares grew 66 per cent in shares grew 66 per cent in the eight months since its launch, I spot some riches in its portfolio. Chelsea FC. Liverpool FC. Manchester City, Manchester United, Adidas, Fila, Nike, and, er, Arsenal deben-tures? Michael Goldman, managing director and a fariatical Chelsea supporter, tells me that it won't be long before he paints those seats blue.

Squeegee clean

A DOUBLE delight for window cleaners at Remokil Initial The bus ness services company is sending two of its best to Las Vegas this month to compete against window cleaners from across the globe at Bailey's Hotel. Terry Burrows and John

McClean, will be defending Burrows's world record Essex-man Burrows, who has been cleaning windows for two des, earned his place in the Guinness Book of Records last year, when he shattered the fastest time for cleaning three large windows. Meanwhile, they have formed a band called The Squeegees, and are releasing their first CD

100

.....



"I can't believe it mother's nursing home has issued a profits warning

WILEY Michael Foot has escaped the cold weather. The head of the banking Bank of England, is at # conference in the Cayman Islands Now, what fun would a chess-playing choral singer find there?

SIR Richard Sykes is par-

Art clocked

ticularly estate when it comes to pleasing Sir Nicholas Goodison. The deputy chairman and chief executive of Glaxoprivate view at Christie's to celebrate 15 years of acqui-sition by the National Art Collections Fund, of which Sir Nicholas is chairman. The 150 exhibits in "Treasures of Britain" range from the Becket Casket to the 15th-century: Mid-dicham Jewel. Sir Richard says his favourite item is a .. 1768 clock, made by Thomas Mudge. And what is Sir Nicholas's favourite subrect? Clocks.

The black sheep

THE dark past of Crans wick's new sausage is beginning to surface. "The Black Sheep" is made from pork and Black Sheep Ale. The latter comes from Paul Theakston's brewery, named after Theakston, who fell out wih his powerful family, and set up on his own. If this doesn't put you off the new banger, maybe news that Cranswick's also deal in tropical fish and bird seed will

HAPPY Birthday Craw ley. To celebrate the 50th anniversary of the "new town", the high street branch of Lloyds Bank will be serving free chumpagne. Midland will be offering its existomers a chance to try their luck with a cash-tombola NatWest, Barclays, and Royal Bank, aren't doing anything Bah humbug.

MORAG PRESTON

pers will be asking serious questions and politicisms will be failing to answer them. For instance, the one thing Labour and Conservative parties agree on, so far, is that they could not possibly say whether they intend sterling to be absorbed into a European currency in 1999. Yet the

issue is even more important than the maximum size of primary school classes, the decision is about a year off, virtually all the key parameters are now known and the public would need a deal of convincing for at cast threatening) in a referendum. Such questions still ought to be asked and

will be asked. Anxious business folk might get better answers if they pose questions they can answer themselves: Such as, who are the Government's enemies going to be? This is a more vital issue than most remember, For all managers' gripes about Whitehall and the twin slumps, private enterprise business has been the object of good intentions over the past 17 years. The enemies have, it seems, been indepen-

dent power centres not accountable to

market forces, including trade unions, local

government, public service professionals

such as teachers and doctors, the Church of

England, the BBC and civil servants. In the

early days, before its re-education, even the CBI put itself in the firing line. Being seen as an enemy, however subconsciously, has not been a comfortable experience. In spite of thorough reforms in the mid-1980s, most of the coal-mining industry was sacrificed for the greater good

How to avoid being an enemy of the rebel without a cause

مكذا من الأصل

of dishing Arthur Scargill. More recently, British Gas, which had outgunned its old Whitehall masters before privatisation, was destroyed for an idea and a bit of revenge, in spite of being the apotheosis of mass share ownership. If John Major survives, the drive for political correctness will even reach Treasury economic forecasts. Sir Alan Budd, head of the Government Economic Service would doubtless become the properly incentivised, market-remunerated chief

executive of Govlore plc.

Labour is, however, likely to have more enemies than the Tories. Many Tory targets, especially trade unions, were enemies for a reason. They were in the way of a radical government's central economic reforms. New Labour is a rebel without a cause. It has no big programme for change and its instincts are muzzled in central policies. It will need enemies. Anyone representing social or economic privilege, anyone indulg-ing in politically incorrest behaviour such as smoking or parking, had better beware, even if they are not doing much harm. Herbert Asquith biffed the House of

Lords so that Lloyd George, his Chancellor,



SEARJEANT

Tony Blair will biff hereditary peers because they are there. Privatised utilities are forewarned. They have been Labour's Aunt Sally since they were privatised. They are set up for a one-off levy that many can still afford but all could have afforded more easily in 1991-95. The more intelligent are trying to avoid it becoming annual.

British Telecom, the pioneer, discovered years ago that a chairman waiving his bonus did his company a good deed. Its later offier to Labour to give Britain an information superhighway, in exchange for remov-

meld good politics with good business, even if the blueprint has since faded.

Water companies, which suffer from being entrenched monopolies with rising prices as well as privatised, are also finally catching on. Yesterday, the nine remaining members of the Water Services Association published a manifesto of visions and promises that might soften the hardest Labour heart. In one sense, there is nothing terribly new in it. The big difference is that the companies have now cheerfully em-braced as a compact with the public what they are going to have to do anyway under regulatory or political pressure. That is a key psychological change, from being defensive to being outgoing. If it is wholehearted, it will, over time, subtly change the way the businesses operate and sort their priorities, not just be an herculean public relations exercise. It is an object lesson to other parts of business that are

Labour government.
Wasteful polluting industries, for instance, will be well advised to stop swimming against the tide. Instead, they should draw up

liable to come under unfriendly fire from a

their own measured, costed plans to clean up their act, then go to government to ask for a corresponding programmed tightening in environmental rules to protect them from shabby competitors and, if necessary, to claim tax aid from Whitehall or cash aid from Brussels. If more companies of all kinds adopted environmental audits, and even the social audits pioneered by a few right-on companies, these exercises should become more worthwhile and might well pay for themselves in cash as well as defence against new Labour's vulgar abuse.

The City and its professions know that Labour favours statutory regulation in principle, even if the exact status or structure of regulation is pretty irrelevant to the task of ensuring that markets are clean, customers can have confidence and practitioners are not weighed down by huge costs. There is little point in defending the existing. politically incorrect system, when it is little different from a fully statutory model in practice. In accountancy and some parts of the City, plans have been prepared in private for such a change. The task is to offer Labour a model that achieves what the City wants, not wait for Labour to impose one of the more bureaucratic models on show.

Saving boardroom fat cats from ire is probably impossible, whatever upright new ideas emerge from big business's Hampel committee. But that is only because Labour seems unlikely to tackle the issue by raising top rates of tax. Beneficiaries of such inaction may think it a small price to be

Carl Mortished on a development likely to eclipse the North Sea

The search for oil turns to Mars

Mexico, the oil in-dustry is enjoying a workers in California are packing their bags and mov-ing to New Orleans where oil companies are desperate for staff to man offshore platforms and drill rigs. The prospect of huge new finds has attracted companies from the UK and many believe the deep waters of the Gulf could soon eclipse the North Sea as the world's most exciting oil Oil is not news in Louisiana.

A helicopter flight from New Orleans into the Gulf of Mexico will tell you why. From this vantage point, the swamps of the Mississippi delta region, criss-crossed with canals, eventually give way to open water. Yet the ocean is not empty; as far as the eye can see it is populated by black objects with legs, like a pond covered in water-crawling insects.

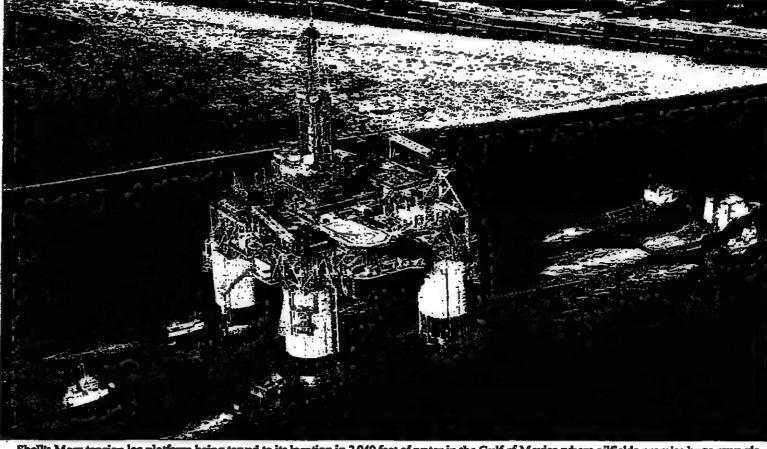
These are the legacy of the Gulf of Mexico's first oil boom.

Within miles of the shore, the

surface of the sea is covered

with oil platforms, mostly small installations in shallow water, designed to tap fields of modest size. This is what the oil industry calls a mature province. The technology is well understood and water depths of 500 feet or so are not challenging. In the shallow water, oil production is dwindling and some fields are in the process of abandonment. Platforms are dismantled and the steel towers towed to designated sites for dumping. Production in the shallow water of the continental shelf is inexpensive but unexciting. Typical flow rates from wells might be only 1,000 to 2,000 barrels per day. But com-panies such as Shell, BP and Texaco are fishing in deeper and more dangerous waters, drilling wells that produce 10,000 to 15,000 barrels per

day with ease.
Flying further out into the Gulf, the sprinkling of old oil platforms ends and the horizon is empty except for a faint smoke trail from a distant flare. Here at the edge of the



Shell's Mars tension leg platform being towed to its location in 2,940 feet of water in the Gulf of Mexico where oilfields promise huge rewards

continental shelf, in water minded US subsidiary, into depths from 1,500 to 10,000 the darling of the Anglo-Dutch feet, is where the oil industry sees its future.

Developing Mars, a 500-million barrel pilfield, cost Shell and its 28 per cent pertner, BP, about \$1.2 billion, but the oil companies reckon that it is a bargain, having shaved about \$200 million from the original budget. Only ten years ago, no one in the industry would have thought it possible to produce oil at such depths, but the technology now exists to drill wells 10,000 feet under the sea and Shell is working on automated sub-sea production systems and spar-shaped floating structures that work in much deeper water than Mars.

The Gulf of Mexico's deep water has turned Shell Oil, the

energy group. It was not always so. Five years ago, Shell Oil was the problem child. As Jere Brew, financial barrels per day. Such achievements and the manager at Shell Offshore in New Orleans, puts it: "We were reeling. A lot of analysts

were saying we were a drag on Shell." Shell Oil picked up its deep-water Gulf leases in the late 1980s at a time when other US oil majors were charging off to Latin America and the Far East. As a mere subsidiary, Shell Oil had to focus on its home turf and no one then believed oil could be produced economically from such

Shell's first big success was with Auger, a 200-million barrel plus field at a depth of 2,860 feet. Mr Brew admitted

about budgets based on well production rates of 7,000 to 8,000 barrels per day. But Auger has beaten all forecasts since it came on stream in April 1994, producing 21,752

prospect of big profits have sent rival oil companies flocking to the Gulf and competition for leases has intensified.

■ stimates of the total reserves in the deep water province range from eight to 15 billion barrels. Such figures would seem to justify claims that the Gulf of Mexico could quickly seize the crown of the world's most attractive oil province from the North Sea where new discoveries are not keeping pace with production. According to Alan Gaynor,

chief executive, the Gulf beats the North Sea on many fronts. "The cost of doing business in the Gulf for the size of the prize is less than anywhere else in the world. Morpeth [field] is about 50 million barrels and the development cost is about

\$3 to \$4 per barrel. That is half the cost and double the opportunity compared with a typical North Sea field."

British Borneo is allocating 85 per cent of its capital expenditure to the Gulf, compared with just 15 per cent to and development costs. Harsher conditions in the North Sea and the absence of an extensive pipeline network mean higher costs, he suggests. Rig rates are also higher; Mr Gaynor reckons a rig

hired by British Borneo for

Explanation of

delays at Lloyd's

From the General Manager,

Sir. Sir Guy Millard (Busi-

ness Letters, January 7) as-

serts that no explanation has

been forthcoming from

Lloyd's for the late payment of

members' surpluses resulting

from completion of the reconstruction and renewal pro-

A number of letters have

been dispatched to relevant

members and their agents

regarding payment proced-

ures. The most recent, on

December 18, from Lloyd's

chief executive officer, Ron

Sandler, to all affected mem-

bers, specifically addressed

the matter of delays in pay-

ments, explained their back-

gramme. This is not so.

Communications.

Lloyd's of London

British Borneo Petroleum's \$90,000 per day in the Gulf would costs \$140,000 in the North Sea.

The sudden increase in activity is now sending rig rates up sharply in the Gulf. However, Mr Gaynor reckons that a royalty holiday on new ability to deduct all costs gives initial tax rate of 20 per cent in the Gulf. That compares with the UK's 33 per cent tax rate on new fields. Leases are awarded for ten

British Borneo an effective

years in the Gulf to the highest bidder and there is an absence of diplomatic intrigue, expensive signature bonuses and presents for the oil minister's wife. No one finds it odd that an Anglo-Dutch company and a British company (Shell and BP) should be the top two leaseholders in the deep water, accounting for almost 40 per cent of the leased acreage.

Drilling activity is set to explode and Shell Oil is concerned that rivals are trying to poach its staff in a market where expertise can name its

Tet the US arm of the multinational has an impressive schedule of projects aimed at increasing deep-water oil production to equal Sheli Oil's total current annual production of some 250 to 300 million barrels per year. Up to nine projects are to be launched over the next three to four

But such a massive spending programme should be a relief rather than a headache to the Royal Dutch/Shell group, which has £8 billion of cash to invest. After a grim period of bloodletting, companies such as Shell and BP are looking for fast and safe ways to make a buck. Having scoured more exotic corners of the world, they are again leases in deep water and the making big money in the country where it all started.

multinational's independentto being initially worried

work more fairly

From Mr Anthony J. Roberts Sir, Christine Buckley (December 23) paints a depressing picture of worsening work conditions and shows that the number of those working more than 48 hours per week has risen to 3.9 million. Many of those in work are

forced to do far longer hours than they would wish, often to the detriment of family and social life. However, this trend also has serious implications for the unemployed. If the total of the long hours

worked by these 3.9 million, which I would calculate at the rate of a conservative estimate of say 50 hours per week per person, was worked instead at the rate of only 40 hours per week per person, then over 4.8 million employees would be required - in other words, potentially, a further 9,000,000 employees would be needed. With a 40-hour week there

is surely a chance that the available work would be shared more fairly and equitably among far more people and, thereby, a substantial reduction in unemployment would be achieved. Yours faithfully, ANTHONY J. ROBERTS,

10 Oxen Avenue,

Shoreham-by-Sea.

Sharing available Great British public will pay for society conversions public who will pay out the £16 From R.G. Small

> Sir, £16 billion is not being distributed by certain building societies ("Investors must act fast to qualify for society bonuses", December

26). What is happening is that a huge issue of shares is to be made by those societies, after an inordinately long wait in some cases and after · a huge amount of investors' and borrowers' money has been spent on City fees.

administration, printing, postage and so on Perhaps as much as £600 million. It is the Great British

awaiting suitable investment opportunities. Some will come from people who decide that to hold a piece of paper labelled XYZ bank is preferable in the long term to holding cash in banks, build-

pension funds and unit trusts

ing societies or even pockets. Those people will be matched by existing share-holders who decide that holding cash is better than holding the previously mentioned shares - cash being wanted

for spending now (inflationary?) or for other investment billion to each other in the months and years following opportunities, perhaps overdemutualisation. Some of the money is already lodged in

The market - and only the market - will value these forthcoming issues. And the money can only come from the people, not the societies. Of course, I do hope that the issues will be carried out with

the 100 per cent efficiency we are all expecting.

And could it still happen that one or more of the issues is "pulled" at the last moment? Yours faithfully.

R.G. SMAIL. 113 Heybridge Avenue.

Stakeholder Company least likely way of meeting the nation's needs

From the Chairman of Danson Holdings Plc Sir, Graham Searjeant (January 2) claims that stakeholders cannot prosper if shareholders languish, but I would have thought the pay and performance packages of boards and executive groups in some ser-_ vice industries, such as PR and advertising, throughout the recent recession show that at least some stakeholder groups can thrive in such circumstances.

As both environmental and

supplier stakeholders probably

see their main interest as anti-

also be happy with fairly stagnant corporate performance. Surely this is the danger of

the Inclusive Company. where directors can claim to have satisfied some noncommercial stakeholder group, while failing to reward its shareholders, and picked up an environmental bonus on the way. The Small Business Work-

ing Group of the Tomorrow's Company inquiry came to very different conclusions from that of the other (possibly less handsgrowth and anti-risk, they may on) panels, but its input was, if not suppressed, certainly not referred to in the final report. If growing businesses meet growth and profit targets and reward staff and shareholders through targeted commercial policies, their higher taxes can be used to meet other desirable social criteria. The Stakeholder Company looks the

least likely way of meeting the

nation's needs for growing

income and jobs imaginable. Yours faithfully. PETER M. BROWN. Chairman. Dawson Holdings Plc, 9 Savoy Street, WC2

ground and apologised for their occurrence. There is no way that such openness can be described in the terms used by Sir Guy. Yours faithfully,

Lloyd's of London, One Lime Street, EC3.

> Letters to the Business section of The Times can be sent by fax on 0171-782 5112.

BUSINESS SCHOOL

your career - with the Open University Business School.

The school's teaching methods draw on the unrivalled expertise of the Open University and are supported by over 750 tutors offering group tuition and one-to-one feedback on work and

Our high quality texts, videos, audios and computing materials together with tutor support, informal study groups, day schools and residential schools have been given the highest rating of "Excellent" by the Higher Education Funding Council England. And over 10,000 managers have already studied for their MBA

To find out why this is the most popular MBA programme in Europe call 01908 653449 (24 hours) for your prospectus, or complete and return the coupon.

Business is changing. Are you?

Name		
Pruition		
Organization		
Aldrea		
Postcode	Tel .	

University education and training open to all adults

Water industry replies to critics

THE water industry yes-terday tried to launch "a fightback" in response to fierce attacks by customer groups and Labour on its performance, but ran into fresh criticism for hollow promises and not shifting more benefits from shareholders to consumers.

The Water Services Association (WSA), representing the nine largest privatised water companies, said that it had drafted a range of pledges to "make sure our customers have the water they want when they want it". The association said that it had set the goals. which do not have specific targets or deadlines, in response to criticism of the industry over the past two years. John Green, chair-man, said: "We do acknowledge that we haven't

The move comes after the 1995 drought and hig dividends from water groups. The WSA conceded that criticism of leakage was warranted, but set no fresh targets from the hand of goals offered a year ago to the Department of the Environment. It said that outperformance by water companies would be shared between customers

always got it right."

would not identify how that would be done. Elizabeth Monek, head of the Thames division of Ofwat's national consumer council, said that the initiative must be seen as a failure if it did not outline how benefits would be moved to customers. She said: "Customers are concerned with

and shareholders, but

what goes to shareholders ... Cusiomers want a much clearer about where the benefits are coming to them." Frank Dohson, Labour's

water spokesman, said: "These first few steps by the water bosses are welcome. but still inadequate. Labour will ensure they deliver much more to local people and the environment. The WSA said it would

have to "wait and see" the effect of a Labour windfall

Eric Reguly on New York's epic battle over glamorous locations.

'Queen of Mean' ready to defend property empire

Helmsley is expected to trigger an epic battle for one of Ameribiggest and most glamorous property empires. At stake is the management and ownership of some of New York's best-known towers, including the Empire State

The fight will pit Leona Helmsley. Harry's widow. against Irving Schneider and Alvin Schwartz, two of Harry's top lieutenants and partners. They were fighting Leuna well before Harry's death, at the age of 87, last Saturday.

Last year Schneider and Schwartz brought a lawsuit against Leona, accusing her of looning Helmsley-Spear, the property management firm at the centre of the empire. The two men were apparently worried that they would inherit an insolvent company — Harry had allegedly granted them the right to buy Helmsley-Spear at a bargain price on his death.

Leona promises to be a formidable opponent. She has detailed knowledge of her husband's companies - she took control of his affairs after he suffered a stroke in the 1980s - and has a fearsome temper. The "Queen of Mean", as Leona became known during her trial for tax evasion, is nut of prison and, by all accounts, is ready and willing to stand her ground again.

Harry Helmsley never found fame as a landlord. For most of his career, he was largely unknown outside of property circles even though he had amassed a portfolio that spanned some 50 million square feet, much of it in New In addition to the Empire

State building, he was the owner or part-owner of One Penn Plaza, the Lincoln. Graybar and Fisk buildings. the Toy Center, around 50,000 apartments and thousands of hotel rooms.

According to Everybody's Business, a corporate guide to America, he never sought



Leona Helmsley: accused



The late Harry Helmsley

publicity, lived in a modest known as a frugal operator. His obscurity ended with a bang in 1971 when he divorced his wife of 33 years and married Leona Roberts, a hatter's daughter from Brooklyn. Harry, then in his 60s. suddenly found himself on the party circuit with the mascarafast-talking property broker at his side.

The couple were the talk of the town and indulged them-

room flat with indoor pool atop the Park Lane Hotel, a Helmsley holding. There was a mansion in Greenwich, Connecticut, a condominium in Palm Beach, Florida, and a private jet.

Leona was put in charge of Helmsley's hotel business. The hotels, which included the Harley (taken after their first names), the Helmsley Carlton House and the St Moritz, earned reputations for impeccable service. They were closely identified with the domineering Leona, whose photograph was usually splattered across advertisements for the hotels. By the 1980s, Leona was as much of a celebrity as Don-

The dream shattered in 1989 when Leona and Harry were indicted for tax evasion. They were accused of buying all manner of goodies — among them a \$210,000 mahogany table. a \$45,000 silver clock and a \$210,000 stereo system - and charging them as business expenses.

The press went wild as the witnesses, many of them employees, were given the oppor-tunity to vent their rage. One called the Helmsley's Greenwich home a "boot camp for servants". The People magazine cover story about Leona Greedy, Greedy", and another carried the line "rhymes with rich" next to her picture.

Harry avoided prosecution because of ill-health, but Leona was given a four-year sentence for ducking taxes. She served 18 months.

Harry was buried on in Brooklyn's wn Cemetery. Tuesday Woodlawn Messrs Schneider and Schwartz attended and, according to Howard Rubenstein who acted as Harry's spokesman for the past 30 years, they "had a cordial but brief discussion with

it may be their last. Mr Rubenstein said that lawyers from each side are already



The Empire State building, one of the prestigious holdings in the Helmsley portfolio

Cinven acquires microbe business

By PAUL DURMAN

CINVEN, the investment apital firm, has bought Unilever's microbe testing business in a deal involving £84.6 million of

Oxoid, the microbiology arm of Unilever's Unipath subsidiary, makes tests based on the century-old. method that uses agar jelly, a growth medium for bacteria. Its products are used in hygiene and impurity testing by hospitals, food and drink companies and in the pharmaceuti-

cais industry.

The sale of Oxoid follows Unilever's decision that Unipath should concentrate on its consumer dude Clearbine pregnancy testing kits, and Persona, the recently launched electronic contraception

Unilever said that sales of Persona, currently available only through Boots, are progressing "exwhich costs about £50, gives a computerised reading of the hormones in a woman's ovary, indicating sexual intercourse.

Oxoid became part of Unilever when it took over Brooke Bond Oxo in 1984: It is based at Basingstoke, has about 600 employees. around £60 million. The growing microbiology market is worth an esti-

mated \$1.6 billion a year. headed by Mike Smith, its managing director, will have a stake of less than 15 per cent in the buyout company, Kevin Wheeler: Cinven's marketing director, said that the company is likely to seek to realise lts investment, probably through a flotation, in three or four years.

Cinven provided the bulk of the £40 million of equity finance, with smaller sums contributed by Bank of Scotland has provided a £45 million borrowing facility.

Unilever did not disclose how much it had received

ACCOUNTANCY

The right board for the job

Anthony Carey outlines the ICA's

submission to the Hampel

committee on corporate governance

for effective corporate governance rests with the board of directors of a company. Shareholders und auditors can necessarily play only a secondary role. This robust approach has been adopted by the Institute of Chartered Accountants in England & Wales in its response to the consultation evereise undertaken by Sir Ronald Hamrel's committee on cornerate governance.

The institute believes that the emphasis should be on that the right board is in place and that companies observe essential corporate governance standards and are seen to do so. The ability to enforce such standards, while hopefully seldom required, is regarded as important. With these safeguards in place, com-panies should be left to run their businesses and to compere vigorously in the ever tougher global marketplace.

One of the great strengths of the unitary board is the potential it offers for cohesiveness in the governance of a company. It is therefore vital that the board be collectively responsi-We must avoid executive directors being seen as having

Gloves off for

post of president

THIS is the week when coun-

cil members of the English

ICA vanish on a jolly. Surry.

this is the week of the council's

annual conference where they

get together to discuss strate-

gy, the future, and wider issues. And one of the wider

issues is Graham Ward, one-

time heavyweight boxer, but

these days a senior Price But Ward's bid could scupper

Waterhouse pariner and con-that, And people are confused

tender for the English ICA about his motives. They are

The prime responsibility responsibility for promoting competitiveness and non-executive directors for securing accountability. The board as a whole must advance both these objectives simultaneously. Their joint attainment is essential if a company is to enjoy sustainable success.

The construction of a wellhalanced board requires that no single individual has unfettered power at the top of the company and that board members, taken together, have the necessary range of skills and forward. This will require, among other factors, that the brand has a sufficient number of high-calibre independent non-executive directors.

In the four years since the publication of the Cadbury report, best practice has evolved in relation to the splitting of the roles of chairman and chief executive. More than three quarters of the top 1,550 listed companies no longer combine these positions in one person. Given the different nature of the two functions. with the chairman being responsible for the management of the board and the chief executive for running the company, the institute considers the Cadbury code should now be amended to call explicitly

presidency. The week of the

council conference is also the

week when nominations for

this year's elections close. It

had been felt that Dame

Sheila Masters, KPMG part-

ner, should have been given a

clear run to become the insti-

tute's first woman president in

the landmark year of 2000.



Anthony Carey says there is a need for well-balanced boards for their respective powers to

be held by separate directors. Hampel could usefully examine the implications of chief executives moving up to be-come chairmen of their companies, a fairly frequent occurrence in recent years. In these circumstances, it will dearly be difficult for the chairman to appraise past executive decisions critically. The provisions in the Cadbury code, requiring com-

for certain senior posts at Price

Waterhouse, Ward needs his

presidency out of the way

before he can try to scale those

GIVEN the current weather it

is appropriate that the year begins with a Frost warning.

David Frost is president of the

heights as well.

Frost warning

ANY OTHER BUSINESS

simple. Given the timescale Chartered Institute of Tax-

panies to have three nonexecutive directors of whom the majority should be inde-pendent, should be stream-lined to require them to have at least two independent non-executives. This would help smaller listed companies in particular. To be fully effective, non-executive directors should be independent (eg. not former executive directors)

and, in this context, audit

committees should be wholly

ation and, like many, he is worried about self-assess-

ment. In particular, he is wor-

ried about pressure on local

inspectors of taxes to clear up

outstanding appeals much sooner than usual. Keeping to

his seasonal theme he points

out that "the Inland Revenue

has begun the process much

carlier than usual this year".

Blame it on global warming.

tors. There may also be merit rectors from a broader pool than at present. Senior academics and leaders of not-forprofit organisations are possible candidates. Substantial scope exists for increasing the number of overseas directors on the boards of UK com-panies so that UK plc may take full advantage of global business opportunities.

No relaxation of the present reporting requirements on in-ternal controls and directors' remuneration is proposed. To enhance accountability, the institute is recommending that every director should be subject to re-election at least every three years and it also believes Hampel should consider whether all directors of listed companies should be required to pass a "fit and proper test" similar to that which is already applied within the regulated financial services sector.

Companies should strive for continuous improvement in their corporate governance practices just as they do in all other aspects of their husinesses. Best practice has evolved as result of the introduction of the Cadbury and Greenbury codes. With properly balanced boards, a strong presence of independent directors, reliable disclosure and sound enforcement, best practice will be able to continue to develop.

Anthony Carry is secretary of the corporate governance group of The Institute of Chartered Accoun-tants in England 8 Wales

Way with words

ACCOUNTANTS, by tradition, are good at numbers but hopeless at words. But not so one Harvey Freeman who became supreme champion when Countdown, the words and numbers quiz pro-gramme run by Channel 4. staged a champion-of-cham-pions round. Freeman, an audit manager with KPMG. found that creosoted and lugholes were winning words.

ROBERT BRUCE

The battleground shifts to education

ROBERT

BRUCE

THERE is nothing the accountancy profession likes better than a good squabble. And there are always plenty of reasons to have one. The latest is to do with education and shows how difficult it is for a profession to sustain both its standards and a spirit of competition within a structure that consists of six very different accounting bodies.

The story concerns the Association of Accounting Technicians (AAT), which everyone in the profession agrees is one of the shining successes of co-operation among accountants. It provides a route for people to become accounting technicians, people who are working in accounting but who are not necessarily going to take the higher qualifications. It was act up in 1980 by its five sponsoring bodies, the main UK accounting bodies. It has prospered mightily and grown in reputation. It currently has more than 50,000 students and almost 22,000 members. It has filled a niche.

But its roots were those of a previous accounting squabble be-tween the certified accounbodies. In the 1970s the certified accountants ran an organisation called the Institute of Accounting Staff. The English ICA, along with the management accounting and public sector accounting bodies, set up a competitor called the Association of Technicians in Finance and Accountancy.

The same arguments applied then as they do now that it was daft to have two accounting bodies doing the job when one would suffice. At the same time, the profession, under a Labour Government, was under pressure to be seen to be

trying to unify its operations. Edmund Gibbs, one of the most enlightened presidents the certified accountants have ever had. and Eric Sayers, the English ICA president, got together. The two bodies were folded into a new body, the AAT, and it was sponsored by all the professional bodies except for the Irish, who were supportive but did not join.

Since then, all has been sweetness and light. The AAT has evolved. Members now qualify through the national vocational qualifications scheme, providing a mix of exam and experience-based tests. It fits well within the current national drive to raise the technical qualifications of the workforce. But in the background something was nig-gling away. In the 1970s when the Institute of

Accounting Staff was closed the then-secretary of the certified accountants decided to keep it alive as a company, dormant within the accounting body's structure. There was, after all, always the possibility that it might

On November 21 last year the certified accountants' council decided in secret that it should set up a competitor qualification to that of the AAT. The secretary informed the AAT's secretary of the decision the day before a press release went out that said: "This development is a logical extension of our core

The AAT and the rest of the profession erupted. "Competition is fair," said one senior person at the AAT, "but steam does come out of your ears when it comes from one of

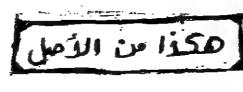
your sponsoring bodies."
What rankled most was that the certified accountants' body has, as a sponsor, three of. its council members on the AAT's council. including Professor Mike Harvey, immediate past-president. None of

those three ever let on that they were about to launch a competing qualification. "It's akin to a corporate boardroom," said a senior member of the AAT. "You can't be on the board of two competing organisations at the same time. It is simply not professional."

And there is also the wrangle over the type of qualifica-tion. The AAT's is predominautly experience-based. The certified's qualification will be exam-based. And there is an overseas market to be tapped. The certified accountants' body has always been strong overseas. It describes itself as "the world's foremost-

provider of professional ac-countancy examinations". There has always been disquiet over this. One senior accountant involved in the original formation of the AAT recalled this week that "all the certified accountants were interested in doing was making money". As John Newman, AAT president, said this week: "In Singapore, the certified accountants have 15,000 students and only 500 qualify each year. You are looking at one in 30 getting through. I find

that difficult to support." But however the issue is resolved, it has set back any efforts to maintain a framework of co-operation which, ironically, was Professor Harvey's theme when, as president, he spoke at last year's annual dinner for the certified



Philips to loosen ties with costly Grundig

had managed the company

survival strategy on Friday.

needed steps to use the oppor-

came in response to the global-

isation of the electronics mark-

already started to implement

this policy, with the introduc-tion of the combined brand

Grandig predicted last month that its net loss in 1996 would be DM250 million but

said results would improve in

1997. In 1995 Grundig made an operating loss of about DM330 million.

-In October Philips said that

Grundig was not for sale and

that its restructuring pro-gramme for the unit was

proceeding as planned. In an

earlier move to distance itself

from the German consumer

electronics maker. Philips con-

firmed in October it would no

inmed in October it would no longer automatically make good Grundig's losses: Philips said earlier in the year that its 1995 figures in-cluded an extraordinary loss of 300 million guilders after con-colidation a 270 million guil-

PHILIPS, the troubled Dutch electronics group, is to scale back its ties with Grundig, the German television and stereo maker, in a bid to cut costs.

And the state of t

which the code is

District In last the

Post of the state of

J. 10 12 13 15 1

The March

 $A \sim 132 \, \mathrm{sgr}_{2}$

 $M_{\rm tot} > 10^{12}$

1000

1.15125

· 1700

111.25

1.500

18475.

 $t = 0 \cdot 10^{10} \mathrm{Mpc} \cdot 10^{10}$

1. 18 C. Ta

Sec. 3. 35.35

WALL STREET

 $(-1)^{n} \partial_{\mu}^{\alpha} \partial_{\mu}$

THE PARTY OF THE P

A CONTRACTOR OF THE

-

Grundig's continuing losses have hampered Philips's recovery. Last year, Philips sig-nalled that it would no longer fund the German subsidiary's

Under new arrangements, Philips is to become a passive shareholder" in Grundig. A sale of its 32 per cent stake had previously been ruled out but now believed to be a possibility. Philips yesterday said it had started negotiations to unwind its contractual obligations towards the Max Grundig Foundation. Philips

Bank in fraud warning

A senior Bank of England director has warned fellow watchdogs that those countries that fail to cooperate in the fight against international fraud and money laundering face or-

Michael Foot, the Bank's executive director for Supervision and Surveillance told delegates attending a three-day crime prevention conference in the Cayman islands that host countries which do not commit wholeheartedly to putting into effect the spirit of the Supervision of Cross-Border Banking accord, which has been worked out so painstakingly, may quickly find themselves regarded by others as he-

yond the pale." Mr Foot said standards of supervision could only be maintained by spending more on resources and

India boom British investment in In-

dia already worth a comu-lative £3 billion, is expected to rise to £5 billion by the year 2000, the Indo-British Partnership, a bilateral business ation, said on the eve of a three-day business conference organised by the Confederation of Indian Industry, John Major is scheduled to attend.

Hunting sale

Hunting, the UK industrial company, has sold in-tercontinental Chimie SA, a subsidiary of its oil division, for £8.4 million. The business holds a 50.1 per cent interest in Société Europeène de Stockage, an eil products storage facility in Strasbourg

Edge disposal

Edge Properties, the spe-cialist retail warehouse property group, is raising £6.8 million through the sale of a substantially prelet development in Cardiff to Save & Prosper. ..



ه كندا من الأصل

M&W lifts its dividend

BY RICHARD POSTER

M&W, the convenience store operator, achieved a 6 per cent increase in pre-tax profits to £2.82 million in the year to September 29, in spite of a relatively poor summer and increased competition from big supermarkets. Like-for-like sales rose by 2.89 per cent. The company, of which James Lapage is finance disolidating a 270 million guil rector, is increasing its final ders provision by Grundig. dividend to 2.75p a share, rector, is increasing its final

from 2.25p, lifting the total by 14.3 per cent, to 4p. Earnings per share fell slightly, to 10.75p, from 10.89p, reflecting a higher tax charge.

M&W plans to open 15 stores in the current financial year, of which six have already opened. In total, the company had 169 stores trading during the period, eight more than in 1995. As competition from suthe stores have been locrossed to include bakeries, photocopying, and electricity and gas payment units.

Basil Taylor, the chief executive of M&W, said: "The improved standard of recent store acquisitions and the increasing maturity of the greenfield sites opened in 1994/1995 have contributed to in second-half results."

Americans target Olivetti PC group

OLIVETTI, the Italian electronics group, is being courted by two American investor groups who want to buy its personal computer business.

A deal to rid the group of its PC division, widely seen as a big liability, could be worth around £90 million in cash

and debt reduction. Edward Gottesman, the US financier of the Centenary group, is working on a bid with Gianmario Rossignolo. the Zanussi chairman. Mr Rossignolo was brought in by that he would not asset-strip the business.

Mr Rossignolo is said to have visited Olivetti's main PC assembly plant in northern Italy's Piemonte region and is expected to begin talks with the industry ministry in Rome this week. It is rumoured that Mr Rossignolo would become president of the PC division while retaining his position within Zanussi.

Gary Klesch, a corporate debt trader and head of Klesch & Co, which is based in London, is also interested. Oliveni shares have risen by 20 per cent since December in anticipation of a bid.

Roberto Colaninno, chief executive of Olivetti, is expected to announce a decision on the bid before the end of the month. Olivetti was originally planning to sell the loss-making PC business by last month.

Olivetti's profitability recently deteriorated and analysts said that the question is whether the group can maintain competitiveness.

Fixed costs are said to be too high, as are staffing levels. Clients signing new contracts are eager to be assured that Olivetti will still exist in a few years to fulfil those contracts. This week, at the request of the Italian stock market regulator. Olivetti revealed its net debt at the end of last Novem-

ber stood at 2.9 trillion lire (£1.1 billion), compared with 3 trillion in October. Alberto Rolla, an analyst with Pastin, the Milan broker, said: "Even if you strip out L800 billion for what they will get from all the restructuring they have declared, you are

left with a total debt burden of

about L2 trillion."

BUSINESS ROUNDUP

GKN acquires 80% of components maker

GKN is strengthening its car parts business with the purchase of an 80 per cent stake in an Italian propeller shaft manufacturer. Italcardano Universal Giunti, based in Milan, makes propeller shafts and other components for small lorries, tractors and military vehicles. It had sales in 1995 of 64 billion lire (£25 million), half of which were to customers outside Italy.

Italcardano, previously family owned, has been bought by GKN Birfield, which is part of GKN's automotive driveline division. GKN Birfield is itself based in northern Italy, at Brunico. GKN did not disclose its purchase price. GKN's automotive arm has been an important customer of Italcardano for many years. Sarkis Kalyanjian, chief executive of the automotive driveline division, said: "The acquisition represents an excellent opportunity for GKN to enhance sales in an existing core activity and to take advantage of the specialist technology developed by [Italcardano]."

Reuters takes Thai stake

REUTERS, the financial information and trading group yesterday bought a 49 per cent stake in Bisnews Information Services, a supplier of real-time financial data and news in Thailand, for about £10.6 million. Reuters will take over the management of Bisnews, which it said will substantially increase its market share in one of the fastest growing countries in Asia. Bisnews provides information for the domestic equity, fixed income and corporate markets, and also supplies a Thai-English language database.

Irish jobs cheer

UNEMPLOYMENT in the Republic of Ireland fell in December for the fifth successive month, according to figures released yesterday by the Central Statistics Office. Seasonally adjusted figures for December were down 1,700 on the month to 267,000 and down more than 15,000 on December 1995. The unadjusted figure was up almost 7,000 on the previous month to 270,146. The downward trend in the seasonally adjusted figures has been attributed to more job creation and a widely publicised government clampdown on welfare fraud. Ireland's unemployment rate remains at around 12 per cent.

Bunzl buys US groups

BUNZL, the international paper and plastics group, has acquired Thinking Plastics Inc and its associated company MDX Plastics Inc for up to \$4.3 million. The final price may be adjusted downwards according to the value of net assets acquired on completion. The companies, which are based in California, manufacture a range of proprietary industrial plastic parts particularly for the US tubular furniture and equipment market. Bunzl said their product range complemented those of Alliance and Moss, two existing subsidiaries engaged in the supply of caps and plugs.

Holden Hydroman sold

UNITED INDUSTRIES, the UK engineering group, has sold the business and assets of Holden Hydroman, its loss-making automotive plastics business, to a company controlled by Polytec Kunststofftechnick, a group with automotive plastics interests in Austria and Germany. The consideration of £4.7 million was paid in cash on completion and represents about 90 per cent of the net book value of assets at the end of December. The business lost £588,000 on a turnover of £6.3 million in the half year to the end of June.

Rover accelerates with record sales in America

BY OUR BUSINESS STAFF

RECORD- American purchases helped to drive Rover to its best worldwide vehicle sales year since 1988, it was announced yesterday.

The UK company, owned by BMW, the German car manufacturer, sold more than 506,000 vehicles worldwide in 1996 - a 4 per cent rise on the 1995 total, according to preliminary figures. For the first time, Rover's overseas sales exceeded, home purchases, with 53 per cent of vehicles being sold abroad in 1996. US sales reached record lev-

els and were 15 per cent up on 1995, while German sales increased 50 per cent and mainland European purchases overall rose 10 per cent. Sales in the UK, first announced on Tuesday, fell 7.6 per cent from 240,007 in 1995

to 221,658 in 1996. Tom Purves, Rover's sales and marketing director, said: "Despite the fact that absolute volumes fin the UK were slightly down as we moved away from highvolume, low-margin business, the quality and mix of these sales has improved."

Rover attributes the increase in world sales to the success of its new 200 and 400 series models, particularly in the European markets, and to the continuing growth worldwide of Land Rover products. with both the Range Rover and Discovery setting new sales records.

On Tuesday the Society of

Motor Manufacturers and Traders said UK car sales rose 4.1 per cent to just over two million in 1996, the highest level since 1989.

Final terms settled on Niceday

W H SMITH has finalised the sale of Niceday, its business less then the City expected

After eight months of due diligence, WH Smith has agreed to accept only £19.5 million of the £30 million that Guilbert had placed in an escrow account when the sale was first agreed in April. The basic price of \$112 million has

The two have decided to split the account six months before their original deadline, set to allow time to monitor the progress of Niceday's troubled distribution centre in Andover. Guilbert will take full responsibility for any costs, leaving W H Smith completely free of any liabilities. WH Smith's shares, which shot to 491p on news of the deal in April, fell 12p yesterday to 4662p.

stationery arm, to Guilbert, the French stationer, for £131.5 million, some £10.5 million (Fraser Nelson writes).

already been paid.

UK firms offered shares in 2000 Olympic Games

Selling Sydney to corporate Sid

FROM RACHEL BRIDGE IN SYDNEY

BRITISH companies operating in Australia are to be given the opportunity to entertain their clients with the ultimate in corporate hospitality. They have been invited to participate in a unique A\$460 million (about -£230. million) public share offer that comes with a guaranteed seat at the Sydney 2000 Olympic Games.

Stadium Australia, the consortium building the main stadium, has extended the offer to corporate investors after an unexpectedly disappointing response from the Australian public, to whom it was originally pitched.

For each investment of A\$10,000, a company will receive one of 34,400 Gold packages, entitling it to a guaranteed seat at all Games events held in the Olympic stadium including the open-



An artist's impression of the A\$615m stadium

ing and closing ceremonics and all track and field events. Every investor will also receive 1,000 units in an investment trust linked to 1,000 shares in Stadium Australia Management, which will be listed on the Australian Stock Exchange this year.

The Gold package will also entitle investors to stadium club membership for more than 30 years from 1999, entry at no extra cost to most sporting events staged after the Olympics, and access to an exclusive members' lounge and dining area.

Chris Chapman, chief executive of Stadium Australia, points out, however, that the Sydney Organising Commit-tee for the Olympic Games will retain the right to veto those companies whose interests would conflict with the interests of the Olympic sponsors, which include McDonald's, Coca-Cola and Kodak.

Along with the more exclu-sive Platinum packages, which have already been snapped up in spite of the A\$34,000 price, Stadium Australia is hoping that the share offer will raise well over half the estimated A\$615 million cost of building the stadium. The consortium, which in-

chides Multiplex, the Australian construction group, and the Obayashi Corporation, the Japanese contracting company, says the stadium is on target to be completed by June 1999. The deadline for the share offer has been extended to March this year.

A FREE LUGGAGE TAG WITH EVERY ORDER The Times executive leather collection

Clockwise from left: Conference folder, cheque book holder, travel wallet, wallet, credit card holder and business card holder. Additional items featured in photograph not included.

The Times offers readers its executive leather collection, and with every order you will receive a FREE luggage tag. All items are crafted from premium quality black soft nappa hide.

Conference Folder: with slot to fit an A4 pad, two business card pockets, two pen loops, black suede lining and tab-closure. 316 x 236 x 18mm.

Travel Wallet: detachable carry strap, seven credit card slots, four full length pockets for currency, passports and tickets, a mesh covered identity card pocket and three sided zip closure. 218 x 124 x 27mm.

Wallet: internal coin pocket with fastener, two banknote pockets, four credit card slots, two concealed pockets and secure press-stud closure. 120 x 95 x 16mm. Cheque Book Holder: full length pocket and cheque

book holder slot, a credit card pocket, and a drivers licence pocket. 212 x 94 x 10mm. Credit Card Holder: six internal credit card slots and

two concealed pockets. 118 x 75 x 8mm. Business Card Holder: pocket for supply of business cards, two credit card slots, and internal lid pocket.

103 x 88 x 16mm.

Laggage Tag: window for address and gilt buckle on attachment belt. 105 x 65 x 2mm.

EXECUTIVE LEATHER COLLECTION

£45.00 00.00 £29.00 £19.00 Card Holde 548'00 2,4,98

enclose a cheque for £ pavable to:The Times FT602. rices include postage and packing.

Please write name and address on back of all cheques Or debit my Access/ Visa card no for £. Print Name.

Send coupon and remittance to: The Times Executive Leather Collection FT602, PO Box 333, Leighton Buzzard, Beds LU7 7ZD

Allow 25 days for delivery from receipt of order. Offer available in the UK only. If diseassified return within 7 days for a full refund.

Please tick box if you do not wish to receive further details from 7he Times or companies approved by us.

FOR TELEPHONE ORDERS PLEASE CALL: 01525 851945 (24HRS)

RI
1.7
2
1.7
1.3
1 3

30 UNIT TRUST PRICE	<u>S</u>		THE TIMES THURSD	A STATE OF THE STA	•
	THE TIMES UNIT TRUS			Sell Bay 1/- Ye	•
For ARP are County (Julius) AVA RECURTY & LAW (1987) 135 BERNS 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	- Action 6-5.00 H2-50 + 0.00 4.00 - 1.00 1.00 - 1.00 1.00 - 1.00 1.00	- Account 65.65 91.33 - 1.21	Section Sect	March Marc	*
ABBEY LORT TST MCRIS GOAS 717 373 GRIL & Freed lat 131 10 139 161 High list Growth 187 20 202 201 + 8 40 454 High list Growth 187 20 202 201 + 8 40 454 High list Growth 188 20 20 201 + 8 40 454 High list Growth 188 20 20 201 + 8 40 454 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 20 4 154 High list Growth 188 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	December 1965 174 1967	International 71.91 77.15 + 0.27 0.50	OLL TER RIPO MANAGEMENT LTD: 07.1 407 3685 6.40 66.60 + 6.18 2.73 10.2 274 His Livits 61.40 66.60 + 6.18 2.73 10.2 274 His Livits 118.25 122.55 + 8.25 9.65 10.2 275 122 10.2 275 122 10.2 275 122 10.2 275 125 10.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1	CHAPP (ALSENT E)	
ABENDETH UNIT TRUST INGRS LTD 0737 229 0733 UP Shall Co: 277 00 MB 00 ABTRUST UNIT TRUST INGRS LTD 0800 833 590 ABTRUST UNIT TRUST INGRS LTD 0800 833 590 Francis Inc. 2 Constp. 10 50 61,25 + 0.71 1	net Ebecal Ac 8 100 40 105 90 + 0.00 3.50 PF Managed Profession Service Could Get Profession Service Co	Deleted 4-10	Amus Saffer Ces. 124 63.68 + 0.22 Amus Saffer Ces. 124 63.68 + 0.22 Amus Saffer Ces. 124 63.68 + 0.22 Amus Saffer Ces. 124 63 63 64 55 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63	Sale	•
APPRIARYS LIMIT VRIAST MARRIS LTD 97 17 125 S 589 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 315 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS LTD 07 52 5 15 S 934 ALLCHURICHES MV MISHIT SVS	GeNATA 201 40 319 90 - 0.00 1 87 Cash 674 9350 - 0.04 012 cash 674 9350 - 0.05 479 Cash 674 674 674 674 674 674 674 674 674 674	- Access	### 142 First Company Firs	Sight 25.3.3 (S. S.) Sight 25.3.3 (S. S.) Sight 26.3.3 (S. S.) Sight 26.3 (S. S. S.) Sight 26.3 (S. S. S	
### Spec Sub	Department Color	MANUSCRIPT PROPERTY 1674-60 1456-00 120	## 4.17 IT MARKET PRINCE IT GROUP LITE IT MARKET PRINCE IT GRO	Committee Comm	j
DAM LIFE CUPPORT & COLUTO 173 202 SCAC2 207 205 160 207 207 207 207 207 207 207 207 207 20	Dark S and first 102.50 100 CC	Constitution in the property of the property o	Change C	Total Tota	
District Section Sec	Manager Feath 175 40 178	Assert Mannage Prent Linaited	B. C.	Second Commits Second	<u> </u>
BUDGANICE FIND MONTE TO 10 10 10 10 10 10 10 1	### Cardin 17 18 18 18 18 18 18 18	Market Chartes Mark Market	Second S	American Americ	
Perform 147 90 152 14 4 0.50 200 100	Telegraph Table	MCRICARY FIRED NAMESSES LTD -0 -0 -0 -0 -0 -0	1 220 40-80ms 50-80ms 50-80m	TU Fund SummerSets Lanted O'US 627 1014. \$27.54 \$60.15 + 0.74 2.28 \$1000000000000000000000000000000000000	4.
April Apri	Company Comp	1439 15260 - 280 140-Acces 1479 25560 - 280 140-Acces 24479 25650 + 1580 077 140-Acces 24479 25650 + 1580 078 140-Acces 24479 26650	5 0.77	Total 1985	
Migri Renover 256, 72, 74 at 126 de	Manusphine 20.52 2.150 4.00 2.00 Manusphine 21.55 998 4.033 1.20	Technology 15.13 15.00 11.00	1.65 1.65	### 1887 7455 Parish Day 1	
Captered Portfolio 178 2 172 67 - 189 10.5 de Actourn 2016 86.0% - 95.1 17 18 de Actourn 180 52.0% - 95.1 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	Employation	1	10 1.55 do-Access 211.20 201.00 + 1.50 1122 10 10 10 10 10 1122 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	Source: F1 Information Yield approximation (F1) Approximation (F2) Yield approximation proximation (F2) Periodic Charge deducted into amplify (F2) Charge: E	· ·

The state of the s

The second secon

,e.46

The second secon

der og der street

Control of the contro

The second secon

(2) (2) (3) (4)

gerrs

*:

MES THE RODAY JANUARY

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997	EQUITY PRICES 31
ALGOHOLIS SEVERAGES ALGOHOLIS	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100
## 31 Mark Hall 19 From Eq. 40 - 1 11 19 Fro	Section Sect
SREWERIES, PUBS & HSSD War State War Wa	10
## PRINCIPLY Principle Pr	18
BEALE SI IN MAN The state of t	\$\frac{3}{2}\$ = \frac{1}{10}\$
BUILDING MATERIALS 1	*** 33 201
28 147-1900-1900-1900-1900-1900-1900-1900-190	** 9 34 180 ** 7 25 50.0 ** 34 147 20 152 ** 20 152 ** 20 152 ** 20 152 ** 182 87 ** 182 87
186 102 million Coam 1335 32 174 47 55 feptiment 375 - 1 32 174 185 feptiment 375 f	Columbia
103 204 104 277 205	18

Court of Appeal

Premature request to fix date

Ever and Another v WT Partnership Construction Management

Before Lord Justice Saville, Lord Justice Aldous and Lord Justice

Judgment December 61

A premature request to fix a hearing date in the county court under the automatic directions regime satisfied the requirements of Order 17, rule [1(3)(d) of the County Court Rules even though the court was in no position to fix a meaningful date for trial.

The Court of Appeal so held dismissing an appeal by the defen-dant. WI Partnership Construc-tion Management from Mr tion Management from Mr Recorder C. A. H. Gibson who, in Croydon County Court on October 2, 1995 allowed an appeal by the Kerstin Ever, against an order of a district judge and granted a declaration that their action for breach of contract had not been struck out automatically under Court Rules (\$1 198) No 1687 (L201) as substituted by County Court (Amendment No 3) Rules (SI 1990) No 1764 (L171).

Order 17, rule 11(3)(d) provides: "Unless a day has already been fixed, the plaintiff shall within six months for the closure of pleadings) request the proper officer to ings | request the hearing..." request is made pursuant to paragraph (3)(d) within 15 months of the day on which pleadings are deemed to be closed (or within nine months after the expiry of any period fixed by the court for making such a request), the action shall be automatically struck out."

Mr Paul Emerson for the defendant: Mr Miles Crually for the

LORD JUSTICE ALDOUS said pleadings in the case had closed in 1993. In August 1994. pursuant to Order 17, rule 11(3)(d), the plaintiff had requested that a day be set for trial.

The district judge had ordered that "there be no order today", pointing out the dispute was complicated and needed witness statements, it would not be set down unless statements had been exchanged and a bundle lodged with the court.

In March 1995, the plaintiffs had issued a summons seeking automents. The defendant's solicitors ignoring the August 1904 applica-tion, had maintained on counsel's advice that the case had automatieally been struck out under Order 17. rule 11: see Rastin v British Steel plc [[1994] | WLR 732].

On June 9, 1995 District Judge Palmer gave the defendants a declaration that the action had been struck out under the autoextension.

The plaintiffs appealed and sought a declaration that the action had not been automatically struck out or that it should be reinstated. Mr Recorder Gibson held that the action had not been automatically struck out and that the plaintiff had made a valid request to fix a date for trial.

The defendant appealed on the ground that the recorder had misdirected himself in law in finding that although the district judge had told the plaintiffs that their request was premature as there had been no exchange of witness statements, they were under no obligation to make a further request within the 15month period, provided by Order 17 rule 11(10), which expired on

January 27, 1995. Mr Emerson had submitted in effect that despite the plaintiffs request the automatic directions in Order 17, rule 11(9) applied. Alternatively, he maintained that the plaintiffs' request was an abuse of the court and a nullity.

His Lordship had no doubt that the request was such that it would have satisfied the rules if made within slx months of the close of pleadings. Perry v Wong (The Times December 9, 1996) showed valid if made within an extended

application by the plaintiffs for an request was an abuse of the Parkinson v March Consultprocess. The obligation to request ing Ltd t hearing date was independent of Before Lord Justice Butler-Sloss.

whether other steps required by Lord Justice Evans and Sir Jain Order 17. rule 11 (3) had been Glidewell completed. What was essential [Judgment December 12] was that the request be made within the timetable laid down by Where a valid termination of an es employment required the rules.

that he be given a valid notice of dismissal it was necessary, under His Lordship could not accept the submission that the request section 57(1) of the Employment was a nullity unless the court could Protection (Consolidation) Act 1978. now re-enacted in section 98 work out a meaningful date for trial. There was a real difference of the Employment Rights Act between an abuse of process and a 1996, that the reason for dismissal premature application. The district judge did not see the had to be determined in relation both to when the notice was given application as an abuse and there was no submission to that effect. In and when the employment

The Court of Appeal so held in abuse it would have been seen to The Court of Appeal so held in dismissing an appeal by John Phillips Parkinson against a decision of the Employment Appeal Tribunal, upholding a decision of the industrial tribunal, that although his dismissal had been unfair the defect had been procedural and there should be no company to the procedural and there should be no company to the procedural and there should be no company to the procedural and the There was no suggestion in any of the correspondence that anyone thought it was at the time. The rules placed no obligation on the plaintiffs to make a second request, although they were obliged to bring the action with due The obligation on the parties to comply with the order had to be employer, March Consulting Ltd.

Mr Pushpinder Saini for the applicant; Mr Nigel Grundy for

LORD JUSTICE EVANS said that the Act made two assump-tions. First, that there would be a reason for the dismissal, and section 57(1)(a) provided that if there was more than one then the employer had to establish what the principal reason was. Second. the Act assumed that in cases where notice was given, the reason why notice was given continued to be the reason for the dismissal when the notice took effect. The same reason would apply at both stages and throughout the notice period: see section 55(3).

Under section 57 the need to establish "the reason for the dis-missal" arose solely for the pursmissal was fair or unfair".

When the employment was terminated by reason of a notice given in accordance with the terms of the contract of employment, then the employer's reason for the dis-missal had to be determined not only by reference to his reason when the dismissal occurred but also by reference to his reason for giving the prior notice to

As a matter of evidence that

would involve considering his reasons throughout the notice period and evidence of what those sons were should be admissible in any event in deciding what they were at the beginning and end of the period. The reason had to be established so that it could be shown that the dismissal was justified under section 57(1)(b). justified in a case where notice was

required and was given without

reference to the notice itself, and it no more than nominal damages. followed that the reason why the SIR IAIN GLIDEWELL. notice was given was relevant also to the same inquiry.

The second of th

For those reasons it was correct that "dismissal" meant the termination of the employee's actual employment but that the reason for giving notice to terminate was also relevant unless it was a case where summary dismissal was justified when or before the notice

In the instant case, his Lordship therefore held that section 57(1) required a finding which embraced the employer's reasons for the dismissal at the time when notice to dismiss was given, it being a case where the valid termination of the employment depended upon a valid prior notice. The industrial tribunal's finding did not include that and it followed that the decision discloses an error of law.

However, in the circumstance of the case any failure to comply with section 57(I) could only be regarded as technical and it would

SIR IAIN GLIDEWELL. concurring in the result, said that

Validity of reason for dismissal

his reasons were different. The Act did not require that a notice to determine a contract of employment should state the reasons for the dismissal. Section 53(1) provided that if an employee was given by his employer notice of termination of his contract of employment he was entitled to request and to be provided by the employer within 14 days with a written statement giving particu-lars of the reasons for dismissal.

If the employee requested such a statement and did not receive it or was given an inadequate or unitue reason he could complain to the tribunal. The practice had therefore grown up that employers usually stated a reason for dis-missal in the notice to terminate. No doubt if an enaployer gave notice to terminate without any reason the employee would normally request a reason under section 53(1).

But suppose he did not? If, after the termination of the contract of

employment, the employee then complained that he fiad been unfairly dismissed, it would be for the employer to show that, at the date of termination, he had a reason which came within section 57(2) and that the dismissal was fair. There would be no relevant

date in those circumstances other than the date of termination. His Lordship therefore concluded that when determining the reason for dismissal under section 57(1) the relevant date of dismissal was the date at which the contract

of employment terminated, However, in deciding what was the employer's real reason at that date the tribunal was entitled, and in relation to a reason given in response to a section 53 request required by the Act, to take into account the reason stated in the notice and any other relevant fact or correspondence before the date of termination of contract. Lord Justice Buder-Sloss agreed

Solicitors: Betesh Fox & Co. Manchester: Chaffe Street.

with Lord Justice Evans.

Tivendale & Munday, Wimbledon. Director personally liable to customer

Williams and Another v Natural Life Health Foods Ltd and Another

Before Lord Justice Hirst, Lord Justice Walte and Sir Patrick

Judgment December 5

The director of a one-man company who negligently gave mislending advice based on his own personal experience which had nothing to do with his position as a director was personally liable to a customer who relied on his advice and consequently suffered

The Court of Appeal so held by a majority (Sir Patrick Russell dissenting) dismissing an appeal by the second defendant, Richard Mistlin, from a Judgment of Mr Justice Langley on December 1. 1995 awarding E84.641 plus in-terest of E65.213.15 to the plaintiffs. David Ian Williams and Christine Margaret Reed, for negligent misrepresentation which induced them to enter into an agreement Life Health Foods Ltd. of which the second defendant was managing

Mr Michael Bloch for the second

for the plaintiffs.

LORD JUSTICE HIRST said Natural Life Health Foods Ltd had originally been the sole defendant, but when it was wound up in 1992 the plaintiffs had joined Mr Mistlin as second defendant and proceeded against him alone.

The central issue in the appeal concerned the personal liability of Mr Mistlin as managing director for the admittedly negligent misstatements made on behalf of the company, which induced the plaintiffs to enter a franchist agreement and acquire a leasehold nealth food shop in Rugby, in reliance on the company's finan-

it was not in dispute that in order to fix a director with personal responsibility it had to be shown that he assumed personal responsibility for the negligent misstatement made on behalf of

In his Lordship's judgment having regard to the importance of the status of limited liability, a company director was only to be held personally liable for the company's negligent misstate-ments if the plaintiffs could estabsetting the case apart from the ordinary. Particular vigilance was needed in the case of a one-man company lest the protection of incorporation should be virtually

But once such special circum-stances were established, the fact of incorporation, even in the case of a one-man company, did not preclude the establishment of personal liability. In each case the decision was one of fact and Mr Bloch had argued that there

had in addition to be some sort of personal dealings between the director and the customer. His Lordship did not accept that, there being no trace of any such requirement in any of the authorities. On the facts. Mr Mistlin had

played a prominent part in the actual production of the financial projections. He had overridden objections from the plaintiffs' other the shop to approve it.

The crucial aspect, which the judge had focused, was that the offer for sale of the franchise judgment. included the skilled advice of a

professional team led by Mr Mistlin without which the customer would risk encountering the pitfalls inherent in health food

his Lordship's view if it was an

construed objectively. His Lord-ship had no doubt that the re-

corder came to correct conclusion.

Lord Justice Saville and Lord

Solicitors: Streeter Marshall,

for the correct reasons.

Justice Thorne agreed.

"extensive trade dev-The elopment experience" which the company claimed was solely based on Mr Mistlin's experience. That experience was not derived from any company activity, since none of the other shops it had franchised had accumulated any experience, but from Mr Mistlin's personal experience in a shop which he personally owned and which had nothing to do with his position as a director of the company.

That, coupled with the other facts of the case, took it out of the ordinary and gave it the special character as a result of which there was personal liability.

His Lordship had reached that conclusion on the particular facts and did not think there was any risk of compromising the gener concept of limited liability. Lord Justice Walte delivered a concurring judgment and Sir Pat-rick Russell delivered a dissenting

Solicitors: Trethowans, Salisbury: Williams & Co, Luton.

economical so long as it was made. The governors of the school in their

turn had a duty under section 161(1)(a) of the 1993 Act to use their

pest endeavours to secure that the

The duty of the local education

authority to arrange that provision was made would often be dis-

charged by providing funds to cover the minimum necessary. In

some cases the local education authority would itself make the

It might also agree with the

school or anyone else that the provisions would be met by them: see R v Oxfordshire County Coun-

In his Lordship's judgment, the local education authority could

only carry out its duty to arrange that the necessary provision was made by providing the required hunding, unless it could either

enter into an agreement with the school that the school would make

the necessary provision and pay

for it or for any part of it or make it

itself or arrange for a third party to

It need not fund to any greater

extent than was sufficient to enable

the school to make the minimum

necessary provision. Since the duty was owed to each child, it would

normally be necessary and would certainly be desirable to discuss

with the school how the provision

could best be made and funded for

Where a formulaic approach

was adopted the general principles applied. If the formula produced a

sufficient sum the school could not

complain. If not, then the edu-

on authority had to give more.

It was for the education au-

thority to decide what was suf-

ficient but it had to take all relevant

matters into consideration and, as

it seemed to his Lordship, unless it

school, it was likely to fail to have

regard to the actual needs of all the

change was being made, to whether the formula was indeed

sufficient to enable the school to

In addition, it was essential that

the formula was properly applied

provide for the needs

levant pupils, and where a

necessary provision.

special educational provision was

Costs where amount repayable exceeds judgment

McCaffery v Datta and Others Before Lord Justice Stuart-Smith. Lord Justice Aldous and Lord Justice Ward

[Judgment December 11] Where the plaintiff in a personal injury action recovered damages of an amount less than the benefit received in respect of the injury and repayable to the compensation recovery unit of the Department of Social Security under the Social Security Administration Act 1992 but greater than the defendants payment into court, the plaintiff

was entitled to be awarded the costs of the action. The Court of Appeal so held in a reserved judgment allowing an appeal by the plaintiff, Linda Maud McCaffery, from an order made by Mr Michael Brent, QC. siting as a deputy judge of the Queen's Bench Division, in favour of the defendants, Basudev Datta, Jean Datta and St Anne's Nursing Home Ltd.

Mr Andrew Prynne, QC, for the aintiff; Mr Alan Jeffreys, QC, for the defendants.

LORD JUSTICE STUART-SMITH said that the appeal raised a point of general importance in relation to the exercise of a judge's discretion on costs where there was a payment into court of a sum of 12,500 or less which did not attract the provisions of the 1992 Act.
The case was one involving

personal injury. By his judgment given on March 30, 1995 the judge found in favour of the plaintiff, but held that she was one third to blame for the accident. The judge assessed the total damages at assessed the total damages at 533,560, which after deduction of one third resulted in judgment being entered for the plaintiff for

On April 21, 1993 the defendants had paid into court the sum of £2,500. The nodes of payment into court made no reference to any sum repayable to the compensetion recovery unit.

The up-to-date certificate issued by that unit showed that the amount repayable to the unit in the event of a compensation payment, as defined in the Act, being made Was £25,419.

After judgment, Mr Prynne asked for an order for the costs of the action, on the basis that the amount of the judgment exceeded the payment into court. Mr Jeffreys opposed the application, submitting that the defendants should be awarded the costs after the date of payment into court.

The basis of Mr Jeffrey's submission was that since, under the provisions of the Act the entire sum received by the plaintiff had to be paid by the defendants to the compensation recovery unit, the plaintiff had gained nothing by the higation and was not therefore the ul party. The judge acceded to that submission.

By section 81(1) of the Act "compensation payment" meant "any payment falling to be made .. (a) to or in respect of the victim in consequence of the ... injury ... in question ... but does not include benefit or an exempt payment. ...

An "exempt payment" included a small payment us defined by section 85 of the Act which enabled regulations to be made to prescribe the financial limit of small pay ments. By regulation 3 of the Social Security (Recoupment) Regula-tions (SI 1990 No 322) the limit of small payments was £2,500.

Although the plaintiff had not been successful, at least in obtaining any money for herself, his Lordship did not follow how a defendant, especially one who had denied liability, could be said to be successful when he had incurred a liability, as a result of the judg-ment, to pay £22,373. The fact that the defendants had to satisfy the judgment in the plaintiff's favour by making payment to the compensation recovery unit was

The judge was wrong to consider that the payment into court of £2,500 was akin to one of £25,419. It was not. His Londship would vary the judge's order so as to award the plaintiff the costs of the action. Lord Justice Aldous and Lord Justice Ward agreed.

Selicitors: Taylor Joynson Garrest Carmeline: Greenwoods.

House of Lords

Queen's Bench Division

Paying for special needs

Regina v Hillingdon London Borough Council, Ex parte Governing Body Queensmend School

Before Mr Justice Collins **Judgment December 101**

A local education authority had a duty to arrange for the requirements of pupils with special educational needs to be met so that if the authority's formula for calculating units of such provision did no produce enough for that to be done, it must make up the balance and could not require a school to

use its funds for that purpose. Mr Justice Collins so stated in a reserved judgment in the Queen's Bench Division when allowing an

In re L (Adoption: Disclosure

Before Sir Stephen Brown, Presi

dent. Lord Justice Pill and Sir

A natural parent, wishing to make

even indirect inquiries about her adopted child, had to show circum-

stances of an exceptional nature

and also that contact would result

in some need or benefit to the

adopted person. Strong emotional curiosity on the part of the natural

parent was not sufficient to per-

suade a court to override the

statutory duty of non-disclosure

imposed on the Registrar General

section 50(5) of the Adoption Act

The Court of Appeal so held

when dismissing an appeal by the natural mother against the refusal

hy Mr Justice Cazalet on November 23, 1995 to order the Registrar

General to disclose original entries in the Adopted Children Register

Mr Andrew Macfarlane for the

appellant: Lord Meston, QC. for

THE PRESIDENT said that by

the Registrar General.

of information)

Patrick Russell

[Judgment December 12]

application for judicial review by Queensmead School against the decision of Hillingdon's education committee on March 18, 1996 to

Mr David Harris, OC and Mr Anthony Bradley for the school: Mr Gerald Moriarty, QC and Ms Mary Macpherson for the council. MR JUSTICE COLLINS said

vary the formula used to calculate

funding assigned to designated schools resulting in a 62 per cent

decrease in the amount expected

that budgetary constraints and lack of funds could play no part in the assessment of a child's special educational needs. That followed from R v Gloucestershire County Council. Ex parte Barry (The

Benefit to adopted person

must be shown

virtue of the section 5015) of the

1976 Act the Registrar General was

under a duty not to disclose any

information except under a cour

order or, in accordance with

section 51, on an application by the

Both that Act and the Children

Act 1989 established a procedure

whereby the adopted person could

birth family. There was no corres-

ponding procedure or right in

Twenty years previously the

natural mother had made indirect

inquiries about her child through

the National Children Adontion

Agency but there had been no

evidence then or since that the

The agency had ceased to exist

and its records had been taken

over by Westminster City Council which had a policy of making

disclosures only on the application

While there was no statutory test

as such, the mandatory language

of section 50(5) did import an

child had wished to make contact

with the natural mother.

of the adopted person.

adopted person.

Times July 12, 1996; [1996] 4 All ER Financial constraints could be

considered in deciding how those needs were to be met, provided always that they were met. It could not be said that a need existed but it would be too expensive to provide for it. The requirement was to meet the needs, but the provision made might be the unimum necessary to meet them.

The local education authority had a non-delegable duty to ar range that the special educational provision specified in a statement was made for a child under section 168(5)(a)(i) of the Education Act The way in which the provision

element of the "exceptional" into

the situation. The case of In re H

Adoption: Disclosure of informa-

tion) ([1995] 1 FLR 230) appeared to

suggest a lesser test: that a birth family applicant merely needed to

However, even though the ap-

proach to adoption had been

considerably relaxed since the case

of Lawson v Registrar General ((1956) 106 LJ 204) which

veil of confidentiality surrounding

adoptions, the argument advanced

on behalf of the respondent in In re

H, that the court's discretion

should be exercised very sparingly

and only in exceptional circum-stances, was in fact the preferable

Here the appellant had not

made out a case of a sufficiently

exceptional nature, nor was there

evidence of benefit to the adopted

Lord Justice Pili and Sir Patrick

Solicitors, Mishcon de Reya,

Solicitor, Department of Health,

person, and the appeal failed.

Russeli agreed

sised the importance of the

weight and justification".

Scots Law Report

Feu charter clause not applicable

Ross and Cromarty District Council) v Patience

Before Lord Golf of Chieveley. Lord Griffiths, Lord Mustill, Lord

Steyn and Lord Clyde (Speeches December 12) A clause of pre-emption in a feu charter did not apply to the process under the Housing (Scotland) Act 1987 for the acquisition of his

twelling house by a secure tenant. The House of Lords so held in allowing an appeal by Highland Council, as stanutory successors to Ross and Cromarty District Council, against a decision of the Second Division of the Court of Session upholding a decision of the lower cours that the council was not entitled to sell a dwelling house to the first and second defenders John Patience and Rebecca Reid who as tenants in occupation had sought to exercise their statutory right of purchase, because of a clause of pre-emption in the coun-

Estates Ltd, the council's feudal The clause provided: "The levars shall not sell or dispone the feu or any part thereof or any of the building thereon to any person or persons whomsoever until the same shall first have been offered

cil's title in favour of the third defenders, Broadland Properties

to the superiors at a price to be fixed by arbitration." Mr G, N. H. Emslie, QC and Mr J. R. Doherty for the appellant; the respondents did not appear and were not represented; Mr L.

Bonomy, QC, as amicus curiae LORD CLYDE said that provided he qualified under the statu-tory provisions the tenant had a right to acquire the dwelling house and the landlord was obsell and convey it to him. While the statute used the terminology of "purchase" and "sell" the statutory

There was no special context in the use of the word "sale" in the fee clause which could deprive it of its ordinary meaning of a voluntary

purchase which was achieved by

procedure was not a consto

As was recognised in Kirlmess v John Hudson & Co Ltd (1955) AC 696) the word was not commonly used to describe a compulsory acquisition under the Lands Clauses Consolidation Acts. It was commonly used to mean a consensual sale. Similarly the word "dispone" in the context of the clause should also be understood

CONVEYANCE. Beyond the ordinary meaning of the words used it was proper to construe the deed as at its date in that date the parties could have contemplated that council tenants would be given a stanutory right to acquire their bomes and that the public sector landlord would be obliged to sell and convey their houses to them.

Furthermore, that the sale at which the clause of pre-emption struck was of a voluntary character was confirmed by the consideration that the clause was fenced

with an irritancy, it could not have been the intention of the parties that the lendal grant could be annulled by sale of the subject in question which the landlord was bound under statute to carry out.

Turning to the question whether on a proper construction of the provisions of the 1987. Act the secure tenant could exercise his right to purchase his dwelling house regardless of a right of pre-emption in the title of the landlord: that involved a stark choice be-tween holding on the one hand that all rights inconsistent with the right to purchase were superseded by the legislation and on the other hand that the legislation might only operate when no such rights

The comprehensive nature of the statutory provisions left no room for the exercise of a right of preemption by a third party. Section

rubsection (2) to "every house let under a secure tenancy". The Act prescribed precise limits regarding the cases where the right might and might not be exercised. Had Parliament intended to preserve a right of pre-emption that could

readily have been done. Given the width of the opening words of section 61(1): "Not-withstanding anything contained in any agreement..." the relationin any agreement .. " the relation-thip established by the feu charter might reasonably be included within the scope of the phrase sary

In a strict sense the few charter was a grant but the basis of the feudal relationship was one of a continuing contract and it was not an undue straining of the statutory language to include a right of preemption as being something con-tained in an agreement for the

purpose of section 61(1). On that approach the section overrode the right of pre-emption as being an impediment to the right to purchase.

Lord Goff, Lord Griffiths, Lord Mustill and Lord Steyn agreed. Solicitors: Lee Bolton Lee for Simpson & Marwick WS. Edinburgh: Treasury Solicitor for Solicitor to the Secretary of State

right of way, because a finding on

that issue would not have been

Stopping-up order condition invalid

South Lanarkshire Council v of State for Secretary Scotland Before Lord Sutherland. Lord

Kirkwood and Lord Penrose Judgment December 61 Where planning permission was

granted for the erection of gates across a road and the existence of a public right of way over the road was disputed, the planning authority could not make it a condition that the developer should first obtain a stopping-up order, because if there was no public right of way such an order would be neither competent nor necary, and if there was a public right of way then in any event the grant of planning permission would not itself entitle the developer to lock the gates without

An Extra Division of the Inner House of the Court of Session so held, refusing an appeal by South Lanarkshire Council against a decision by a reporter appointed by the Secretary of State for Scotland to delete a condition imposed by the council in a grant

obtaining such an order.

council; Mr Colin Tyre for secretary of state.

LORD KIRKWOOD, delivering the opinion of the court, said that the permission had been granted for the erection of games across a road subject to a condition which required in effect that the aplicants should first obtain a stopping-up order under section 198A of the Town and Country Planning (Scotland) Act 1972.

In deleting the condition the reporter had observed that if a

stopping-up order was indeed necessary, the grant of uncondi-tional planning permission would itle the applicants to proceed. The reporter had not made any finding as to whether a public right of way existed.

The appellants argued that the reporter should have made such a finding as to whether there was a public right of way before deleting

The secretary of state contended that if there was a public right of way, then a stopping-up order

way, there was no need for a ing-up order. Moreover, that event the condition would be of a stopping-up order. Either way, the disputed condition was wholly unnecessary and pointless. Its imposition was therefore not within the powers of the planning authority. Furthermore, a stopping up

was a precondition for the making

order would be required only if the gates were locked, whereas the planning permission related only to their erection.

Moreover, the reporter had not view as to whether there was a

binding on than parties. Their Lordships had concluded that the submissions for the secretary of state were well founded. They further observed that, as the evidence led before him had not resolved the question of whether there was a public right of way, the

the condition. Law agents: Henderson Boyd Jackson; Solicitor to the Secretary of State for Scotland.

reporter had been right to delete

Costs orders in children cases

R v R (Children cases: Costs) Notwithstanding the general practice of making no order as to costs in children's cases, there were exceptions, one of which was where a party had behaved unreasonably in relation to the

The Court of Appeal (Lord Justice Staughton and Mrs Justice Halej so held on December 5 allowing in part an appeal by the father of a child. R. from Judge Goldstein who in Bow County Court on October 18, 1994 had

ordered him to pay the mother's

costs in ancillary proceedings concerning the child

MRS JUSTICE HALE said that three reasons had been advanced for the general practice of not making costs orders in such cases: (i) it would diminish the sums available to meet the needs of the family: (ii) the threat of having to pay the costs if they last would deter parents from putting their views to the court; and (iii) it might parties, which would not be in the child's best interests: see Gojkovic

v Gojkovic (No 2) ([1991] 2 FLR Z33.

237) and Sutton London Borough Council v Davis (No 2) ([1994] 2 FLR 569, 570-1).

However, there dearly were cases where it was appropriate to make costs orders in proceedings relating to children, for example where one of the parties had been guilty of unreasonable conduct. In this case the judge had formed the view that the father's conduct was unreasonable and there was nothing to east doubt on

deciding that it was appropriate to

order the father to pay the costs.

In the present case the reduction Further, in his Lordship's view

fairness did. subject to one proviso, require that a school had to be notified and be allowed to make representations where the only reasonable view was that the reduction in money was likely to have a significant effect on its overall budget. Consultation in that sense was required. Solicitors: Roebuck &

Hounslow: Ms Catherine Thomas,

of planning permission. Mr Neil Mackinnon for the

would be required before the road could be blocked, whether or not a condition to that effect was im-If there was no public right of

THE LAW REPORTS

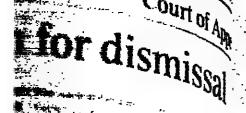
1997 annual subscription - £125 (New subscribers £100) Bound volumes available from 1990 at £90 each

Subscription Service

Published in monthly parts

T&T Clark Ltd 59 George Street Edinburgh EH2 2LQ impossible to meet, because the Tel: 0131 225 4703 DX: ED286 FAX: 0131 220 4260 existence of a public right of way





-10 m

SOURS THE RNDAY JANUARY

amount repayal ds judgment

建建铁铁铁铁 建自由 不知

The contract to the

THE REPORT OF THE PARTY OF THE PARTY.

連続でいることではいー : 2 関連ないelegiopassis : -

Open prins of the second

医海绵 化二氯铵二氯烷

The second of the second of

Continued the second of

SHEET THE THE THE THE THE

お受賞で Add Englishers ハード

鎌山地 対策の 11 イターカ

Region Control

🏄 i trigi i sa ta ja

Maria Carlos Car

 $g_{ab} = a_b g_{ab} + a_b g_{ab} + a_b g_{ab} = 2 \quad (1)$

المراج الراضوران

An employed the first

Ship of the water of the co.

. A2.2****

4

with a he 143.00

gr silava 124

girling paragraph of the

Be there is a

The second second

Control of the Contro

A STATE OF THE PROPERTY OF THE

المحافظ ملت

1 12 Table 2 &

College Burger

The state of the

A CHAPTER OF THE

 $\mathcal{M} = \{1, \dots, \frac{1}{2} \sum_{i \in \mathcal{M}_{i}} \frac{1}{$

79 -41706F

Anna agree

1000

House of L

10 (10 m)

- - 1,54

100

: not applicable

TILL STATIVE? LAW RIPORD Service of the servic man man a si ma sa man a sa m Man a sa ma



FILM 1 Streisand stars, directs and dominates the comedy romance of The Mirror Has Two Faces



FILM 2

Powerful and controversial, Some Mother's Son depicts the grief surrounding the Maze hunger strike



FILM 3

Veteran director Michelangelo Antonioni returns with four amorous tales stitched into Beyond the Clouds



FILM 4

. while 1950s Sicily is the setting for Giuseppe Tornatore's new, and disappointing. The Star Maker

CINEMA: Geoff Brown sees a great Hollywood ego spin out of control in The Mirror Has Two Faces

Streisand loses her vanity case

can the poster for The Mirror Has Two Faces. You will find her name there seven times. She stars. She directs. She co-produces. She com-posed the love theme, She also supplies her ego and vanity, although those contributions are not listed. They do not need to be everything about Barbra Streisand's new film. an old-fashioned comedy-dra-ma about two university teachers experimenting with a sedess marriage trumpets them to the skies

For those who prefer their Streisand singing, not acting frustrations lie in wait. Several scenes seem sculpted to lead. up to a number, only to lead to silence, perversely, she then lets rip during the closing credits, while the audience is filing out. But for those content to watch Streisand flaunt her obsessions and swamp the screen like an old-time Hollywood diva, fun of an absurd

kind is guaranteed.

Consider the plot, embellished by scriptwriter Richard LaGravenese from a forgotten French film of 1958. In Le Miroir à deux faces, Michèle Morgan plays a plain-looking girl in a loveless marriage. A viver, but it brings in its wake family break-up and murder. Nobody. gets killed in Streisand's version: they are too busy dancing attendance to her character Rose, a literature professor at Columbia University who gives great lectures on countly love but is too much the ugiy duckling to find love herself. Enter, conveniently. Jeff Bridges's Gregory Larkin, maths professor at the same institution, a stud anxious to be put out to pasture, who places a dating ad ending with the sentence Physical appearance not important.

They connect. They get mar-ried. But Bridges's lack of interest in physical love sparks Rose's determination to make herself over. She works out, kinks her hair, smears on the NCK, and snows ou her leg in a clingy black dress. Here Mirren's Kathleen Quigley is Streisand, gets herself into a pacifist, a widowed school difficulties. Since she never teacher in a quiet fishing allowed Rose the ugly duckling to look ugly to begin with, the dramatic developments caused by Rose the swan begin

nothing to chance, punmelling home both the comedy and romance as though her audience were blind and deaf. This was a troubled production; during which Streisand replaced her director of pho-tography, her film editor, even Dudley Moore (originally cast

Brosnan, oceing James-Bondish charm, and Mimi Rogers. But they know and we know: — and she oertainly knows - that everything shrivels before the divine, the

preposterous, Barbra.
Some Mother's Son begins with another strong woman, Margaret Thatcher, speaking on the No 10 doorstep after her election in 1979. She quotes St Francis of Assissi about reconciliation and healing wounds. This is irony applied as a harmer blow, for the film takes pleasure in showing how the intransigence of the British led to the 1981 hunger strike at

But polemical confrontation is not the main aim of this powerful . drama by Terry George and Jun Sheridan, cowriters of In the Name of the

The Mirror Has Two Faces Odeon Leicester Square PG, 126 minu Barbra Streisand's vanity show

Some Mother's Son Curron West End 15, 112 mins Strong human drama Beyond the Clouds

Lumiere, 18, 113 mins
Antonioni returns Robinson in Space ICA Cinema

PG, 83 mins Diverting film essay from Patrick Keiller The Star Maker **ABC Shaftesbury Ave**

18, 105 mins

Cinema not so paradiso

Father. Its focus is the family, and the effect of imprisonment on those left behind, whatever their persuasion. Helen teacher in a quiet fishing village whose life is changed when her son is arrested after a shoot-out with the British Army. She condemns IRA tactics and all violence that to look hollow.

As director, Stressand leaves point made, the film then proceeds to champion the hunger strikers, led by Bobby Sands, and chart the growing friendship with a mother of fierce Republican sympathies,

played by Fionnula Flamagan. The film is at its edgy best when these two mothers. Dudley Moore (originally cast played by two powerful acim George Segal's role as played by two powerful acim George Segal's role as played by two powerful acim George Segal's role as played by two powerful aciresses, get together to wrangle or bond. Flanagan refuses
to sit below the Queen's picture in a pub. "She'd sour the
drink," she says. But both
need the help of British forces
offer beyond carisatore. Others involved include beach. The light comedy of Lauren Bacall, stylishly spit-that scene is an exception; ting out sour lines; Pierce Terry George, who directs,



"For those content to watch Streisand thaunt her obsessions and swamp the screen like an old-time Hollywood diva, fun of an absurd kind is guaranteed"

generally prefers the full-fron-

He is led at times into easy caricature. You could suggest government duplicity without stocking its ranks with beadyeyed yuppies in power shirts. As for the prisoners, led by John Lynch's Sands, they are presented as martyrs, their iong beards suggesting Robin-son Crusoe at least, at most Jesus Christ. But this is ultimately a story about mothers. not sons, with a strong enough lift it above the political or

sectarian divide. Beyond the Clouds is art cinema rampant, complete with elegant images framed to a nicety and a script heavy with pregnant thoughts. The octogenarian Michelangelo Antonioni, back at work after a debilitating stroke, casts his eye on landscapes and buildings, on vast skies and little human gestures, as he used to

in the golden days of L'Avventura and L'Eclisse. Or almost as he used to: for what we miss from this episodic film made in 1995 is the sustained invention and conceptual rigour that made Amonion's best films so re-markable. The four tales of love and desire, drawn from the director's own collection That Bowling Green on the Tiber, veer towards the footling; and the surrounding framework, directed separately by Wim Wenders, is notable mostly for making John Malkovich look ridiculous as Antonioni's surrogate, a director seeking characters and situations.

Yet even when the film becomes risible, we still keep watching, wondering what obnext, or what echoes from past Antonioni meditations on modern life and alienation will wast into sight. There is also an extraordinary cast to keep us company, ranging from Fanny Ardant and Peter Weller to the late Marcello Mastroianni, seen copying a Oézanne painting Jeanne Moreau's beady eye.

Robinson in Space offers more opportunities for intellectual games and startling sights. But instead of Antonioni's empty Italian beaches, the camera focuses on British factories, golf clubs, shopping malls, even the HMV store at Reading. The man behind the lens is Patrick Keiller, who undertook a similar survey of the capital's wonders in his dazzlingly quirky London. This sequel contains more humour and more politics: through the musings of the unseen, unnamed narrator and his equalexperience an England adrift from its past, destabilised by

economic upheaval. As Keiller's camera cele-

brates pylons, bizarre road signs, and nuclear sites. Paul Scofield's wry voice entertains us with choice facts about early Peter Greenaway. architects, Toyota. MPs educated at Eton, or Britain's pre-

eminence in the fetish wear trade. To be sure, the dry intellectual game is not everyone's cup of tea, and the game does not quite deserve even 83 minutes. But Robinson still

the liveliest spark of the British independent scene, and the wittiest film essayist since the Audiences who fell for

Giuseppe Tornatore's Cinema Paradiso may have their loyaities tested by The Star Maker, the director's latest love letter to the world of cinema and Sicilian life. The images are pretty to look at in advances Keiller's claim to be a postcard kind of way; but the

story about a shyster from Rome in the early 1950s who dupes villagers out of their money by posing as a talent scout from a film studio is too drawn out, and generates too many bogus emotions. The non-professional cast brings a fresh breeze here and there. while Sergio Castellitto works hard to make the lead character interesting; but he never makes him likeable.

Russians bared

sk a handful of people A for their perception of Russia as gleaned from the daily news and they will probably talk about a Third World shambles led by a man who could not pass a breath test after breakfast. Yet an informed view of the place is surely essential to an informed view of the world, which makes Russia, Five Years On (Radio 3, Mondays) one of the most welcome new radio se-

ries in ages.

The series is presented by Geoffrey Hosking, a professor of Russian history. In the first programme tof five he talked with Ralph Land, chairman of

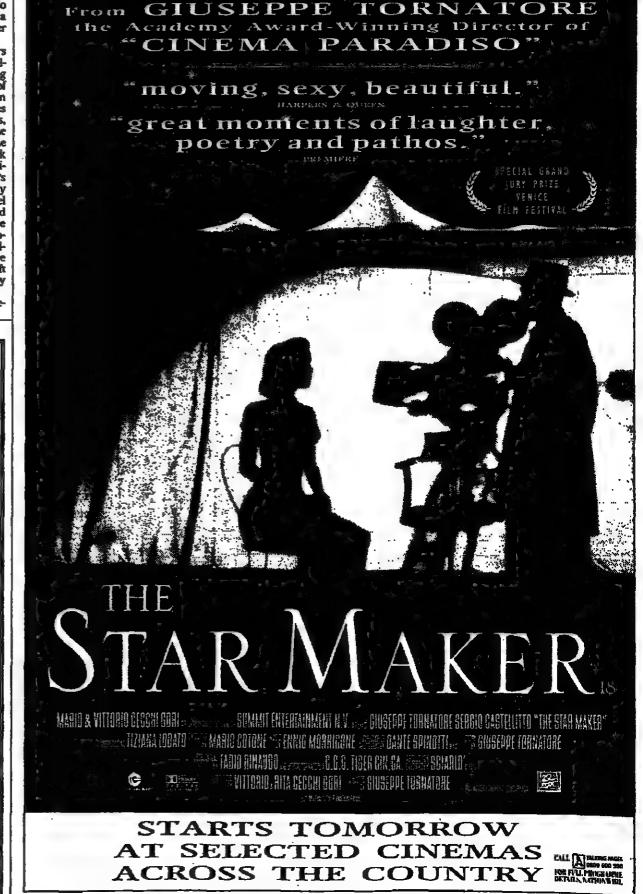
RADIO

the Russo-British chamber of commerce. Land describes himself as a "realistic optimist" about Russia, and believes that Russia could be the key growth economy of the next century.

This view is wartling to those used to television news items about the Russian malia and unpaid battleship commanders hanging out their washing on the bridge deck. The country of stumbling Boris is actually the richest in raw materials toil, gold, diamonds) on the planet and it runs a huge export surplus, needed to pay for food and other imports. Not that it should be importing much food, but of course Russian agriculture is as big a joke as British public transport. Land made the point that the notion of privatising collectives and turning them into small family units is one thing, but what about all the farm machinery designed for huge acreages?

Communism was a duff philosophy with at least one redeeming feature: it produced a highly educated workforce. Much of that army is now unemployed. But there are 300 British companies with offices in Muscow, so something is happening.

PETER BARNARD



The same of the sa

"IT IS A PLEASURE TO START THE YEAR BY GREETING A MOVIE THAT IS AS GOOD AS ANYTHING WE'RE LIKELY TO SEE IN THE COURSE OF 1997"

"HUGELY UPLIFTING ... A SYMPHONY TO LIFE" The Daily Mail



"EXCELLENT... THE FIRST ESSENTIAL FILM OF THE NEW YEAR"

Nominated for 5 Golden Globes Best Film

WINNER of 9تأسلامة Best Piets

MINITED THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE THE THE PERSON OF THE PERSON O

CLASSIC JM





STARTS TOMORROW GREENWICH



CHOICE 1

Strindberg in triplicate: a trio of short plays comes to London

VENUE: From tonight at the Gate Theatre



CHOICE 2

Peter Donohoe plays piano music by Liszt and Schubert

VENUE: Tonight at the Warwick Arts Centre

edignal design and book flesh shon George Redger Gallery hant institute of Atland Design (NAD), Quanood Park

(01622 757296) Mon-Fri 1Cam-Som Unit Feotuary 5

MANCHESTER A highlight of the Halle Orchestra is season in this evening a performance of Berg 3 Wolin Concern by the influesci violence Gican

nome: Nerr Nagano me Halls's nusic director also leads the each

music director also feach the ordness in rhaight situational Symptoms and Betthoren's Severan Symptoms Bridgewater Half Lauer Mode, Sirest (0161-907 9000) Tongrit.

LONDON GALLERIES

Alan Cristee Colour Elexing (817) 439 1866) Chris Beetles, The S





Property of the second of the

CHOICE 3

كالمعاود الشهيومي الحارات كالكرسان

Gidon Kremer plays Berg's Violin Concerto with the Hallé VENUE: Bridgewater Hall.



NEW VIDEOS

Ringside seat Robert De Niro plays the boxer in the Martin Scorsese classic, Raging Bull

LONDON

LONGON SYMPHONY OHCHESTIN Antonio Puppana muhes has content group tem the **London Symphony Orchestra** conducting Sociationally over a not The Battered Sinds and makes in a melanchisty Symphony No Althoris sengeros parts the perhebits to Dr. wall is delight al Violin Concerta 3291) Ton-thi 7 30pm (5)

SNOWSHOW Award-earning and principles and the laggers, about the Place American State with the Establish American Coston State on principles to the Lagrangian State and Lagrangian Personal Proposes in 1972 (1971-1971) 1996 (1996) (1996) 1976 (199

THREE CHAMBER PLAYS Trace than the payons Strate than the payons Strate transfer — Strate than the fire the trace of the payon the fire the trace of the payon than the fire trace of the payon than the payon that the payon than the payon the payon than the payon the payon the payon than the payon than the payon than the payon the – Inar spould gain light වනගල physic angerbari Presion's diministra inflittibe. Bilagy on Thindays and Salindays group on tribuses and someous.

Ring but once for dirain, or derings.

Gate, 11 Pumbridge Road (\$11,007), 224,000 in County with integrational problem. Some that integration and Fir.

7 (Spin Thins and Sat 6 30pm Unit Fribrian).

El BLOOD AND ICE Remail of La Locahead sitest play tolling in the birth of Mary Shelloy in Florids often, in the or Mary Shellor in Printle Citer, in the company in Birthn and E-rick, Byzaho on the streets of take Genesic John Les direct, for Operation Productions

New End, Cri New End, Hampstoad, Parcillo 171-194 (002). Operationing in Title 171-194 (002). Operationing in San Lind Sun El Jopen Unit Problems Citer San Lind San Lind Sun El Jopen Unit Problems Citer San Lind San

THE ELEVENTH MHANDHENT Commissioned play COMMANDMENT Commissioned platform ownerful regions a single man norming new gill to self int mother (Sheda Sheatan Harmoss et al. 18 Sheatan Harmoss Hampstead Swiss Canago Centro NWS (0171-722-9301) Mon-Sar, 8pm miat Sat. 3 30pm Uniti Januari 18

FAMILY CIRCLES Fair partners for each new scene, phorning that manage can be hazardous whoever you choose. An enforcembly

7 Japan mais today and Tours (Jan 16, 23) 2 30pm Sai 4pm Unit February 15 ☐ ("LL BE YOUR DOG Three women From the midd are the characters of Robbie Med allows in the stage play diseased by the characteristic and a Brooks Old Red Lien. 418 St. John Street. EC (171-837 7816). Tue-Sur. Spm.

NEW RELEASES

(01426-915-353) Kensi

SHINE (12) Child produgy bianist serine 1.1.1 Curp processy sealing cumples under the snam. Uniting of within healment of a rule story from Australian decision. Scan hicks: Serbican (0171-53) 3521). Chelines (0171-35) 3740. Clepham Picture House (0171-36) 3325. Classon. Mayfair (0171-369-1730) Quita (017)

457 4340) ◆ SLEEPERS (15) Peloum school nmains averge the markets an a saddship guard. Overblown tale with an sadsis: quarid Overslown the with at majors are nost if even Bacon Blad Pill, Robert De Arro Duain Hollmant, ABC Baker Street (0) 71-935-97-73; Clapham Picture House (0) 71-1938-32-73; Odeonas Kensington (0) 426-91-466; Martile Arch (0) 426-91-466; Martile Arch (0) 426-91-466; Martile Arch (0) 426-91-466; Martile (0) 914005 Marrier Arch 10142 2 14501 Millsy (0171-737 2121) UCI Whiteleys (0900-598 56) Virgins: Fulhum Road (0171-370 2656: Haymarket (0171-83) 1527: Trocadoro (0171-434 5031) Warner (0171-437 434 5)

CURRENT

 ■ DAYLIGHT (12) Sykwider Statione rond of Mazzing New York Cornel

TODAY'S CHOICE

A daily guide to arts and entertainment compiled by Gillian Maxey

ELSEWHERE

BUXTON Sudge The attent channs for a thad section with an ingenetics thriller by floritised Hunter, about the channed Mr. Stork, and into more not surgering logishing an important and a companying the True Business of Munder Opera House Water Street (01296 77179). Trudus, Sai C. 30pm. Sun. Tipm. trind Languary 12. Until January 12 COVENTRY in the best of three routals

COVENTRY As the first of histor routals celebrating the bisentensity of Schamer a birth. Peter Doronhou personne the composes a Four majorinests and he. Munderer Fantasy the Schimos Schalls by Leat one of the composes upon attent Schuben had a profound impact completes the programme. The other has rectally will be grown on January 22 and 31. Warwick M1505 5245.37. Toright Spin MATHETICS. NAMESTONE INCOME NAMES OF THE PROPERTY OF T together a wide range of works by muniples of the Association of

THEATRE GUIDE

House full, returns only

Some wasts switcher Seats at all prices

ELIGHT SHOWING IM BUCKINGHAMSHIRE. The National's models production by Mark Wing-Davey mobile production by Mark Wing-Davey or Cary Churchill, simans of apocalyptic production 17th-contary Diggers routed by the property-overing Cramwell Rangers to the Cottestion in February for its test ten performance National (Cottestion) South Bank, 561 (9)171-938 (2023) Previous today, 7 30pm Opens forzorow, 7pm Then Sat, 2 30pm and 7 30pm In rep.

NACSETH Faschaing production by Tim Albery, with Roger Allam and Bind Bromain as Mill and Mills Traine Advisor Schiller is the funness Porter event seen Barbloom, Barbican Centro, EC2 0171-639 8991; Todas, 2pm and 2,16cm, linet.

7 ISpm Intep □ NEW TERRITORIES A PRINTEY OF off-discovery from Hang it english English public school source awakening culture clash air Writien and directed by David Tise, who And Olivian Control of the Section The Section And Olivian atom, 1780-1986, 0171-339
7551) Current Richards (0171-339
7551) Current Richards (0171-336)
1887 Jean Macaline Verbor Port (171-731-131)
1887 Hart. Jean Macaline Verbor Port (171-731-131)
1887 Hart Jean Macaline Period Modelle — One Man Since (171-520
1222) National Portrait John Modelle — One Man Since (171-520
1222) National Portrait John Modelle Prolographic Period Aurer (1986)
(0171-306-0055) Rediam Still Life and Interior (1717-731-1722) Royal College of Art. The Art of Modelle Discount (171-590-4444) Whitechapet Torry Congo (10171-522-7388) recently staged the delicate House of the Spegung Beauties of Lendester. Oval House: 52 handington Oval SETI (017) -582 7680). Preserves today. Apm Opens tomonow Epm Them Thurs-Sun Bom Until January 36

SHOWSTOPPEN Dan PURLANT as shows power to be included or comedy based on the working like of blank heror, the Hohywood dubbing queen who provided the singing value of Audiesy Hepburn and others who couldn't reach the ingrit notes. Sarahi Frankoom directs Jacke Clurte control the thereto and the Clurte control the thereto and the Clurte. noncally best known as The Voice of

sonicary beginnoun as the older of Autor, Great Newport Steet, WC2 (017) 476 2132 Opera strophi Tom Then Mon-Thurs, Born Finand Sai Zom and Spin. Unal February 1 LONG HUNNERS

Buddy Strand (1)171-930-88000

Cata New London (1)171-946-90721

An Ideal Husband: Cit Vic (1)171-925 (7616)

Lea Mindrobles
Palace (1)171-434-999)

Seigon Drucy Land (1)171-194-5400,

The Mousetrap St Marter's (1)171-856 (143)

If the Mousetrap St Marter's (1)171-856 (143)

Sunset Bouleverd Addron (1)171-344-9055)

Tomany Shaltabury (1)171-379-5399;

Other Martin (1)171-379-5259;

Black Forune (1)171-376-2759;

Ticket information supplied by Soren. Fighyl information supplied by Society ol London Theatre

CINEMA GUIDE

films in London and (where Indicated with the symbol +) on release across the country

Amusing old-style rissasia moine ABCs: Baker Street (0171-935 9772) Tottenham Court Road (0171-616 5143/ Empire (0990-888 990) Odeons: Marble Arch (01426 9)456(1) Swiss Cottage (01426 9)4098/ UCI Whiteleys S (0090-888990) Virgins: Chelses (0171-352 5096) Trocadero

EVTA (PGr. Madorina sings with passon but production overhill plays have with Usyd Wabbar's not opera With Antonio Bandorac and Jonathan Price Directed by Man Paris: Clapham Proture House (0177-498 302) Notting Hill Coronet (§) (0171-72 6705) Odeons: Kensington (01428 91466) Marble Arch (01426 91466) Marble Arch (01426 91466) West End (01426-915 574) Rice (0171-254 6971) Ricey (0171-737 2121) Screen (Baker Street (0171-935 2772) Screen (Baker Street (0171-935 2772) Screen (Green (0171-26) 8520) Uci Whiteleys (§) (0390 888990) Virgins: Chebses (0171-370 2636)

◆ THE LONG KISS GOODNIGHT itär Preposierous hard-droen action movie, with Goena Davis as an Symposic government assassin Odeon Kernington (01425-914-669) Mezzinine © (0147-915-63) Swiss Cottops (0171-686-3067) Virgin Trocadero © (0171-434-0531)

O 101 DALMATTANIS (U) GIARD Close Cispham Pioture House (4171-498 9120) Odeorus; Kensington (912-5 913-650) Laicearter Equates (912-5-915 833) Marbie Arch (4125-911-501) Swiss Cottage (412-6914-996; filo (9171-254-6577; Screen/Baiter Street (9171-995-272-) UCI Withdays (§) (990-688) (9171-352 9090-688) (9171-352 9096) Fullham Road (9171-352 9096) Fullham Road (9171-370

STAR TRPK: FIRST CONTACT

Scorsese's knockout punch **NEW ON VIDEO**

RAGING BULL

Faber Video Boxed Set, 1980, 18 A WIDESCREEN edition of Scorsese's masterly film, complete with original trailer, is now available packaged with a newly updated edition of the Faber paperback Scorsese on Scorsese, taking the director's career up to The Age of Innocence and Casino. Neither of those films has the force of the saga of middleweight boxing champion Jake LaMotta, whose rise and fall is depicted with astonishing verve and

CHAMPION 4 Front, U, 1949

BEWARE, beware: Kirk Douglas is loose, scrambling up the boxing ladder, spitting out lines through his teeth ("Call me mister, not 'Hey you'"), trampling over friends and mistresses. even his mother. The notion of boxing as a racket is hardly brand new, but Mark Robson's film, written by Carl Foreman, tells a gutsy tale, presented with style, and it set the seal on Douglas's Hollywood stardom.

IN THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME

4 Front. 1939. PG FORGET Disney's new animated version for a moment, and feast your eyes on Charles Laughton's extraordinary Quasimodo in this splendid version of Victor Hugo's novel. Spare some applause too for director William Dieterle, trained on the German stage a magician with crowd somes and the grotesqueries of medieval life. Vast



sturdy sets, choice supporting players: a top-notch job.

ROUGH MAGIC

Fox Guild. 12, 1995 IN THE early 1950s, a magician's assistant (Bridget Fonda) finds true magic in Mexico. To get the best from this engaging oddity you must abandon preconceptions and go with the flow of a crazy story that embraces levitation, a man turned into a sausage and a taiking dog. Not every moment

at best director Clare Peploe creates an enchanted environment where you feel anything could happen. To rent.

SCREAMERS

Columbia TriStar, 18, 1996 THE year is 2078, the place the planet Sirius B. You would not want to visit: the surface is a radioactive wasteland. civil war is under way, and you are vulnerable to attack from "screamers"

is perfectly judged, but the cast move - mechanical gizmos that scurry confidently through tricky terrain, and under the earth like moles on rollerblades and slice the unwary to bits. This SF romp, devised from a Phillip K. Dick story, offers an entertaining carnival for genre fans, though it lacks the force to break out and reach general audiences. Peter Weller is the hero trying to escape: Christian Duguay the Canadian director. A

rental release.

GEOFF BROWN

NEW CLASSICAL CDs: Bridging Beethoven; Vaness in dramatic form; enchanting fusion

ORCHESTRAL.

Barry Millington

■ REETHOVEN

Symphonies 1 & 3 Royal Liverpool Philharmonic Orchestra/Mackerras EMI Eminence

CDM 5 65789 2*** E8.49 CHARLES MACKERRASS avowed intention, in this new nuid-price Beethoven cycle, is to bridge the gulf between the approaches of the period-instrument specialists and the mainstream symphony orchestras. The key is in the fleet tempos he adopts, based on Beethoven's metronome markings. Quite rightly, he points out that Beethoven was the heir of Haydn long before he became the forerunner of Wagner". I would therefore recommend that anyone of a nervous disposition should listen to Mackerras's account of the First before moving on to the Eroica, since the former's

this treatment. It is a joyous performance, utterly compelling and convincing.

Mackerras's swift one-in-abar for the first movement of the Eroica takes the breath away, but the performance as a whole, with the Royal Liverpool Philharmonic adopting stylish period manners, is refreshing and revealing.

If you like your Beethoven in more traditional style, then Christian Thielemann's accounts of the Fifth and Seventh Symphonies with the Philharmonia (DG 449 981-2) may be for you.

OPERA.

John Higgins CAROL VANESS

Verdi & Donizetti O'Neill/Munich Radio Orchestra/R. Abbado RCA 09026 61828 2** E14.99 THIS recital dates from spring 1993 and, four years on. RCA has still not managed to supply texts of the arias. But these gripes aside, there is

much to admire. Carol Vaness is a true dramatic soprano, at her best with ladies close to the end of their tether. Anna Bolena, in Donizetti's

opera of that name, has only a few minutes to go in the final scene. On the way to the scaffold Vaness covers Anna's whole range of emotions from pleading through memories of childhood — a quick borrow-ing of Home, sweet home — to forgiveness for her executioners. Donizetti is at his

grandest and RCA provides full supporting cast The sleepwalking scene. from Verdi's Macbeth carries equal insight and shows off both Vaness's imposing lower register and the almost Slavonic darkness in the voice. It is time for a new recording of

CDs reviewed in The Times can be ordered from the Times Music

Shop on 0345-023 498

and there are some pinched notes in the upper register.
Roberto Abbado and his Munich players give top-class support, especially in Otello, and Dennis O'Neill shines in his off-stage contributions to

female lead. Verdi's softer

heromes, Desdemona and

Violetta, suit Vaness less well

Ensemble Giftes Binchois/Khan Amiata 1096 (through the opera and, if Vaness sustains such form, there is no need to look further for the

Traviata and Trovatore. Hilary Finch

■ MEETING OF ANGELS

Harmonia Mundij * £ £14.49 IN Meeting of Angels, Gregorian chant and North Indian classical music meet head-on. elegantly packaged in slim "paperback" format by the Italian record company. Amiate. It will be filed, I am assured, under Classical, and

also under World. There are musicologists who maintain that the origins of Gregorian modality are

principles of the indian rug, and it would have been nice to have more specific information on musical provenance and less on the transcendental concept. But this hybrid performance, from the excellent mixed-voice Ensemble Gilles Binchois and from Ustad Nishat Khan (sitar) has a striking credibility and beauty

indeed to be found in the

in its own right. At times the sitar meditates, improvises between individval unaccompanied lines of forging a fine filigree of improvised melody in and around the voices. The six highregister voices are stimulated to a particularly supple, openthroated form of chanting, with the voice "catching" in tiny melismatic microtones. There is a solo dawn rag at the half-way point, followed by a radiant auroral Alleluia. Cer-

OPERA & BALLET

COLISEUM (171 (32 (370 (247) ENGLISH NATIONAL OPENA TOTAL TO THE PEARL FISHERS

> ROYAL FESTIVAL HALL 0101 966 4245 English National Salaki THE NUTCRACKER Unit 11 Jan 197 Eleu 7 30pm & Mar 11 Jan 2 30pm

COPPELIA 15-16 Jan Eires 7 30 Mat 18 Jan 2 30 ROYAL OPERA HOUSE 0171 334

Lag rachi CHERUSIN
The Royal Ballet
fcn:7:30 SWAN LAKE
Sa: 2:00 Sets Patternance; 8:7:0
THE BLEEZING GEAUTY

ANTIQUE & ART FAIRS



THEATRES

MASTERPIECE" VIDES ! C.ST. SUNSET BOULEVARD Winner of 7 Tony Awards including

Pennern Fairs

BEST MUSICAL PETULA CLARK 2016 (PEDIT OFFID SOOF INGS CALL 344 (KET re-offer) GRP 2004(NG 412 KBC2 (Kg tes) No broking fee for Adelphi Paul Office Calest Report of information 2171 379 3864

Man-Sat 7 45 Mats That & Set 7 95

ALBERY THEATHE 0171 369 1730 000171 744 4444 oc 017: 344 4444 The Royal Scale expedie Concary articuction of

THE CHERRY ORCHARD by Anton Chelchov Page Notes of the discretion of the page Notes of the discretion of the page of the discretion of the

MESE 341 444 (F) EDDE IZZARD MEIL MULLAPKEY STEPHEN FROST SUK! WEBSTER ONE WORD DIPROV

Jan 30th et 7cm

MICENIA WOOLF On by Howard Davies
A MAJOR THEATRICAL EVENT 933

DO DRINK & JIVE! THE OFFICIAL TRIBUTE TO THE BLUES BROTHERS

Many sens und dis STARLIGHT EXPRESS THE FASTEST

Tu-8 Sation Toles por £1250 **CAMBRIDGE 434 508**640 6 6060 544 4444 920 (00%) + 15-3 feet Groups 194 5454 416 5075,413 1221 436 5588 GREASE

"Fest, funous, thrilling & fun. fun, fun" D Mater TO ETS A MALES LE APPLY DACKTO Non-Set 7 30pm Wed & Sci Max 3pm is some on Enterfacilities gr fac 6171 201 9313

THEATRES

Albery Theatre
9171 369 1740 ins chiples
To Machine 344 4444 \$2-3 te

Jan 29th-Mai 16th Tue-Sun 8cm

ALDWYCH 0171 415 6703-00 54 lee 344 4444 GEDS 0800 614 952 BEST ACTRESS 1986 Eve Std Creats America IGG CAVID SUCHET IN ETYMASO ALBSES S

Mon-Sat 7.15pm Sat Mat 2.15pm APOLLO 154 507 X361 4411 THE PERFECT WEST END

APOLLO VICTORIA CONTI 415 5055 to 24m; 517; 344 4444 5171 420 0001 Gpt; 416 5075 47 7327 Andrew Lloyd Wobber's

የምም የሚያውው ቁጥር 🗯 ቶኝ 🖼 DRURY LANE THEATRE ROYAL PS on Page Sept 2 to 12 to 20 7 1 4 4 20,00m emm30,000 per est

> CALLERS 9171 494 5060 (BKG FEE)

more clearly defined Classical context simply cries out for

> MAYMATIKET 300 (80) (no b) q ter "34% 44%44420 0000 (widt bing kee) lon-Sai 7.45pm Mais Thur & Sai 3pn JESSICA LANGE TOBY STEPHENS "ELECTRIC

hospend A STREET CAR NAMED DESTRE directed by Pater Hall "STUPENDOUS &

> 10 adverse 51 ENTERTABLE 15 Fel 0171 680 6225 or last 0171 481 9313

this bed OC 344 4444 430 0000 dea AWARD WINDOWS WINDOWS AWARD WINDOWS AND A STATE OF THE ST THE PHANTOM OF THE OPERA

OLIVER UND THREPHESSIBLE YEAR LIONEL BART'S MASTERPIEC YOU CAN'T AME FOR MORE Eves 7 90 Mars Wed 5 Szt 2 30 SOME GOOD SEATS AVAIL NOW FOR WEEKTIAY PERFS

LYCELRI or 0:77 836 1956

0.200,600,344 4141,430,0000 thic tesi Scis 415 6076 THE RICE & JESUS CHRIST SUPERSTAR

LYRIC 0171 494 5045 420 0100/344 4444 fisky lett THE MOST UNPRETENTIQUELY

UNFORGETTABLE" S.Tra

HER MAJESTY'S 247 494 5400 Descried by PARCAD FRENCE NOW BING TO MAY 97 Sees 7 45 Mars Wed & Szr 300

Acces to Boar Office daily for returns LONDON PALLADILM 30/00 0171 454 5270344 4444 (5: 30 981 day 400 0000 Gros 0171 494 5454 ROBERT LINDSAT'S FAGEL III FULL OF CHAPM, WARNITH A GLEEFUL CREMINALITY.

ANDREW LLOYD WEDBER'S Sends Shivers Racing Down The Spine! I Telegram 5ver 7 to Mass Web 6 Sa 3 ing plug lee for mersonal coders at the

PALACE THEATRE (1)71 434 080 or, 24hrs (plug fee) 0171-344 4444 (plug fee) Grps 0171 413 3311 THE MONILO'S MOST POPULAR LES MISKRABLES

Unit to intered Limited NO. OF SEATS AWAIL DALY FROM BOX OFFICE Concessors available OLD VIC 0171 926 7816 MAID 0171 026 2211 "NOT TO SE MISSELF" Tones Jean Bapica: Theree Victoria Chapin LE CERCLE INVISIBLE and GARY WALDORN HENRY IV

ENTERTAINMENTS A 7DE BAZDINS
LYTTELTON Toni, Tomor 7:30
ELSINORE VINADORS ON
STAVESPERE'S Harriet A new solo
work by Fotbel Lengte.
COTTESSIOE. Toni 7:30
CONTESSIOE. PHOENIX BOICC 0171 369 1733 /344 4444/420 0000 (1946) PREVENT TOTAL TOO PRESS NIGHT LIGHT SHINDING IN PLUCKINGHAMSHORE CAN

#EW LONDON Drug Lave WC2 60 9171 425 0072 00 0171 404 4079 227 0171 344 4444 700 0000 Ges (171 413 3311/406 558) ASSESSED MESSES 12 STOLEGISTONE 12 STOLEGISTON

CATS ETER 7 SE MORS THE 8 SAL 300 LATECOMERS NOT ADMITTED MARIE AUSTICATIONS IN NOTION PLEASE SE PROMPT čes operat 6,45 Jautad Ho. Of S€ATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

AN IDRAL HUSBAND "ORENT & GLORIOUS" S. Time "Non-Sat 7 30, Mais Wed & Sat 2.00 LAST : WESG

PLAYHOUSE 0171 839 4401 cc 0171 420 0000 folg leet IANET OWEN MATERIA. TRALE A DOLL'S HOUSE by Henrik Ibsen lesson by Frank MoSan drives by Anthony Page Mon-Sai 7 30 Mes Sei 230

TRINCE OF WALES 0171 839 598 First Call 420 0000 oc 344 4444 Grps 420 0200 feedbore-0800 614903 NOT PROM BROADWAY, AMD

NOW WATER TITE

38-Jan - 22 Feb 1997

To advertise

Tel. 0171 680 6222

or fax: 0171 481 9313

BEST MUSICAL

ObverDrame Awards & Players/Not Novello Ar MLLY AUSSELL'S

BLOOD BROTHERS

river the audience is its lee

PICCADILLY 8171 359 1734/344

See Enser or regret & forester 105

ADVENTURIES UN MOTION PICTVIRES PRESENTS

SWAN LAKE

"the best night out in Landon Standard

LAST 4 WEEKS

EXTRA MAT TODAY 230

MUST CLOSE SATURDAY

MAITIN GUEREZ VEW MUNICAL RETURNS WITH

GENE WILDER "Puls the Gene into genius" D.Mail • NEE SMON'S LAUGHTER ON THE 23NI FLOOR Turnest right out in Landon" News Of The World Sws. 8pm. Wed 2:30pm, Sat 4pm

ROYAL SHAKESPRARE COMPANY

D171 433 1452 FST THE MERRY WIVES OF VAIDSOR Today 130 MUCH ADO ABOUT MOTHING TON 1730 SWAN LITTLE EYOLF Today 130 HERRY VIII TOT 1730 TO THE RIVETCOMES YES TOP THE MYSTERIES: THE

ROYAL COURT 0171 565 5000

PEACOCK THEATRE 0171 314 8800

WORS WOME AVAILS Until 30 Jan Only SAVOY THEATRE (1171 836 800) Groups OBED 614 903
GROUPS PLUNDER

Bun Travers' outcus larce Il fartastically enjectaining evening' Sun Exp. Evgs 7-20 Mats Thurs & Sal 2-30 BHAFTESBURY 0171 379 5399 0171 413 3588 (2410/10 blog lee) Groups 0171 413 3321 Breethinking S. Ton "Spectacular" FT "Brittians" Observer

TOMMY
PALL PEATING KIR VILLOR
BY TOWNY SE AKE WASON
MON-THI Spm. Fri SJOPN 62 JOHN
EVEN SE ST & ALJOPN
LUMITED DALLY AVAILABILITY 57 MARTIN 5 (117) 636 1443 (Acc 8, Tue 245, Sat 5 & 8 AGATHA CHRISTIE'S THE MOUSETRAP 45th YRAR

STRAND THEATRE BOX ON & OC (no fee) 0171 930-8900 pc (pkg lee) 0171 344 4444/420 0000 proups 0171 413 3327/0171 436 5588 BUDDY. The Buddy Holly Sto "ERRLLIANT" Sun BUDDY.

WONDERFUL STUFF Sun TO BUDDY" Tues-Thurn 6.0 Fe 5.30 & 6.30 Sels 5.00 & 6.30 Sunday 4.00 Suls 5.00 & 6.30 Sunday 4.00 SULSEATS 1/2 PRICE FRI 5.30 PERF WAS BLISCITES YORG YEARS Now booking 'till October 4

entertainments team on: 0171 481 1982

or fax:

0171 481 9313.

Ę ς

Eng. 0171 937 0063

ANDREW LLOYD WESSER'S

JOEY & GINA'S WEDDING Social new and be partied this fillances extravariants. Price thousands show the music and endless haves but the Special part rates Tipe-Fri 7.45, Sat 8.30, Sun 6.00 VERY SPECIAL RATES FOR AND FAMILIES OF FOUR

COMEDY THEATRE 350 359 er or the state project 420 22 Sees 8 Thurs Mar 3 Sar Mar 9 MAGGIE SMITH british deyand beteff ind MARGAPET TYZICK

> TALKING READS ವರ್ಗತೆ **ಚಾ**ರ≇ತ್ರ ALAN BENNETT eta lacres ara ara Liveren Season CRITERION 189 1727 344 4444 REDUCED SHAKESPEARE COMPANY in

THE COMPLETE WORKS

THE WEDDING OF

The Cest, Telegraph

OF WILLIAM SHAKES EARE PRINTING AUST PRINT IN MORE Mata Trad at 3 Salat 5 Sun at 4, Even at \$277 THE COMPLETE HISTORY OF AMERICA (Abridged) DOMINION 496 9052 409 0000.

LONDON'S CHRISTMAS CRACKER ANTHONY NEWLEY SCR60GE THE MUSICAL "BREATHLESS SOARAWAY SHOW - MAGNIFICENTIA FO LIMITED SEASON TO 1 TE Marchael Miller Roll Seller

5454415 3311 312 5000 MISS SAIGON CLASSIC LOVE STURY OF OUR TIME WOW IN ITS ITH EXTRAORDINARY YEARS Sves 7 45 Mats Net 3 % (pt. Good seats aveil for Wed Mar & some perts - apply 8.Q. FOR TELEPHONE POSTAL BOOKINGS & PERSONAL

DOMENION 1171 (56 1865-1890 CHAPEL OF LOVE-PICCADELLY CIRCUS 94101, 400, 7000 (E-gitee) Gips 416 - 6096/010 1097, 0870 614900 BEAUTY AND THE BEAST

Perchange of the Second DUCHESS = 017 494 5070 cc 34 DUCHESS SC 517 APP 50 NO COM-ALL 155 3 Per ACC 1000 DO'S her ALL 155 3 Per ACC 500 Med mat Sc 52 com 8 3 30 "A SAUCY COMEDY" E 321 MOW IN ITS UN YEAR DON'T DRESS FOR DEVINER

> FORTUNE SC 3 00 0171 936 2003 710 8003 Second Hill's THE WORLAN IN BLACK "The clost thrilling and chilling play for years" () Ma NGW BI ITS 8TH YEAR

GARRICK (* 174434 5085/312 **199**0 স্টেট্ট ইপ্র extences You No Forget FINNER OF 19 MAJOR AWARDS SUZAMME BERTISH

and BARRY STANTON

DONAGHY

Att 1 Section

AN ENSPECTOR CALLS THRULING _MUST BE SEEN "One of the most lutar theoretically imaginative experiences of the 1990s." Ex-SERGE THE HOURS OF ENTHRALLING, VISUALLY STUNNING DRAMA"D TO THE SES DO & 6 15.

CLELCUD THEATRE (1714)

BUB HOSALAS JAMES CALLIS = OLD WICKED SONGS THE TOTAL STATE OF THE STATE OF Liceum box office ("Jam-Born) Concessions for midwest madrices are bookable in advance SEASON ENDS 11 JAN

PLICYNEL E SHOW IN LONDOW" TITS BY JEEVES
THE ALAN ATCHESURY &
ANOREW LLOYD WESSER
MUSICAL
"LHAD THE AUDIENCE
BUCKLING UP WITH
LAUGHTER" Ind
Eves 7 15 Mars Weds 8 54 3pm

Maust End 12 Jan Tues-Sai 7 30 Sun 4 SOME POKETS STILL AVAILABLE MATIONAL THEATRE 90 017 actional. THEATRE SO 1711 SED 0741 20m so big like 0171 429 0000 OLIVIER Tant. Tower 7 15 SUVS AND DOLLS Mose and lynes by Fast (Letter Book by Jo Swaling 1886) and Swaling 1886 and by Jo Swaling 1886 and John Swali

PLATFORM: Terrace Cate. 3pt Tea & PLNYON READINGS and routing its expensed D Med 10TH TERRITORIANT YEAR Eves 7 45 Mes Thurs Son Sel 4pm

Magical, comments, wonderful The stuff of dreams" D Tel Eves 7 30, Mars Wed & Set 230 OLD VIC 928 7616/312 8034 THE PETER HALL COMPANY
STREET HALL COMPANY
STREET HALL COMPANY
STREET HALL COMPANY
Report For Company
Richard Todd
OSCAR WILDES MASTERPECE

To archering o ENTERTAINMENTS Tel 0171 680 6222 MEAN SMOKHY. SHOUGH BRENDY TO ELECTRIFY A

CITY," D Med GRAINLY AWARD WIN MUSICAL SMOKKA JOES CYEE THE STORES OF LEGERA & STOLLER Directed by Jerry Zaks

AMERICAN GRAFFITI MISETS WEST SIDE STORY" E.S. TRUE" D Telegraph Mon-Sat Sprn, Thu & Sat Mats 3pm

PRINCE EDWARD 0171 447 5400 First Call 420 0100 cc 344 4444 Groups 420 0200 "A MUSICAL MASTERPIECE" INCHENTED.
THEAL POWER IN PASSION
A BLOCKBUSTIER" D. TH "A BIG MAGNIFICIENT EPIC LIUSICAL A GREAT EVENIM

> · A VENGEANCE' Set Mon-Set 7.45 Mass Thut & Set 8.00 CHISEN'S (big top) 494 5040/ 344 4444 Grps 484 5454/436 5588

LONDON (017) 658 68(1) BAHECAN: MACRETH Today 2 00 & 7.15 THE PIT THE HERBAL, BED TODAY 2.00 & 7.15 DTHATFORD (017) 255655 (0) THATFORD (017) 25565 (0)

DUIS OF THE SEALTY OFFER OF Cind 18 Jan. Mon-Set 7.30, Sat met 3 NO. Library (Anthonocom, West S SHOPPONG AND P 1990 by What Parastal Mon Srt 6.46, und 1 Feb. THE PEWER by Wallace Brans. Mon Set 7.00, unt 25 Jun

CASITION Tour 1,30

tainly worth the candle - and an incense stick or two. * Worth hearing

** Worth considering *** Worth buying

VICTORIA PALACE BO & os (no

teej 0171 834 1317 cc (olog teej 0171 344 444/102 (95)463) 0000 Groups 0171 312 1995 (0171 436 5588 (no lee) 1996 CLIVIER AWARDS BEST MOSICAL *JOLSON* WITH BRIAN CONLEY "A RESOUNDING HITT Sunday Telegraph 5 Tues to Set 7.30, Mate Wed & 3.00 Extra special ½ price mat Thurs at 3.00 starring

/Aim Copert
12 weeks 12 Landon engagemen ends prior to World Tour To advertise ENTERTAINMENTS Tel: 0171 680 6222

or fax: 0171 481 9313 Wembley Arena 0181 900 1234, 0171 420 1000 THE SPECTACULAR RETURN MICHAEL FLATLEY LORD OF THE DANCE "The show of the Ninetles" E.Sid. 7-12.15-18 Jan Performance at 8.00pm

WYNEDHAMS 389 1736/344 4444

EVE STO AWARDS

ALBERT FINNEY

TOM COURTENAY KEN STOTT Anew play by Yastuma Reza Trans by Christopher Hampton "Ther perfect West End play" los Euss 8, Mats Wed 3, Set & Sun 5 To advertise in The Times theatre listings please call our

: . · · · · · -

#



ut punch

Agran (1968) And Arthur

of he been my

ag[™]n i Salayaha, ar a k

建连续性能 医乳化生物

القميدين والمتراث

 $\mathcal{L}_{2}^{(2)}(\hat{\beta}) \cap \mathcal{D}_{1}(2) \cap \mathcal{D}_{2}(2) = 0$

देशका जा की गुणा है। जाता है ।

L. C.A.

The State of the S

See Here To to our Property

المتراي بمحوبته المتراي

Tarel offic



THEATRE 1

Martin McDonagh enhances his growing reputation with his fine new play, The Cripple of Inishmaan



THEATRE 2

Webster's drama of horror and revenge, The White Devil, comes to the Barbican Pit.

THESTIMES

ا حكدًا من الأصل



OFFER

The best of John Godber: hilarity at special prices from The Times Theatre Club see panel below



■ TOMORROW

Treasures for all? Some of the nation's prize baubles go on display at Christie's

LONDON RECITALS

Radiant display of youthful talent

AN EXPLOSION of new works lit the Purcell Room on Tuesday - all concentrated in the Park Lane Group's first concert of the evening. This was a recital by Nicolas Hodg-es. a talented young planist and champion of the music of Bill Hopkins.

Hopkins wrote his Endes en Serie between 1965 and 1972, influenced by James loyce and Samuel Beckett. Hodges gave a passionate first performance of his still unpublished third and final book of three studies: the outer two taking the form of tiny, formal isorbythmic constructs, and the central one spiralling out-wards as a complex rondo of florid expression on summan neous, yet contrasted, dynamic planes. This was the most in the recital, striking work in the recital, but I also enjoyed the strong, spare serial language of Alwynne Priichard's Mesarch, receiving its London premiere and a six-minute fragment of a work in progress: Patrick Ozzard-Low's robust Sonata.

The evening's second recital focused on the players: Julia Staniforth, a bassoonist of stamina and flair; the perceptive planist and chamber musician Sophia Rahman; and

PLG Young Artists Purcell Room

an accomplished young viola player called Ashan Pillai. Here was a welcome oppor-

tunity to hear two more works by this year's PLG featured composer, Anthony Payne. Payne's music is fresh and engaging, yet challenging, It is open and honest, linguistically distinctive and sure.
The Enchantress Plays, an

eight-minute piece for bassoon and piano, grows from little curled monis which unfuri into the full leaf of song against a spare, impressionis tic backdrop. Pillai's solo viola then recreated Payne's Amid the Winds of Evening, an abstract study demanding, and receiving, minute control and imaginative projection.

Pillai's viola, gently accompanied by Rahman, finally sang out the melody of Gavin Bryars's The North Shore. inspired by Whitby's land-scape and a reflection on the obsession of Jules Verne's Captain Hatteras who, in his final madness, would walk only towards the North.

HILARY FINCH

Too little too late

FRENCH violin sonatas and other pieces were the substance of the programme given by Cho-Liang Lin and the pianist Paul Crossley, with whom he has recently recorded the identical assortment. Here they began with the Poulenc Sonata of 1943, written in memory of Lorca, which could benefit from a more vividly dramatic approach than the Taiwan violinist

Indeed, for much of the recital's first part Lin seemed curiously disengaged from the music he played, toying with Ravel's Berceuse on the name composer's Mother Goose pieces, and coasting through Ravel's own mature G major Spnata with undernourished Stone that left Crossley's more searching plano playing the

dominant partner. A similar balance continued after the interval in Debussy's Sonata too, although here the violinist began to make a more positive contribution; with altogether sharper character in

Lin/Crossley Wigmore Hall

the opening movement and an engaging sense of free fantasy in the middle movement. In the finale, however, which the composer described as "turning back on itself like a snake biting its own tail," the brisk violin writing was made to sound effortful,

The performers thereupon reverted to Ravel and the A minor Sonata he composed while still a scadent and which Was posthumously discovstraggling movement, it sometimes sounds less like familiar Ravel than Cesar Franck, but also discloses hints of the composer to come, and it was given an appropriately rhapsodic indulgence to exhibit its warrath of character. Finally, Lin was able to display an accomplished bravura in Rav-

el's Trigane. NOEL GOODWIN

When Irish eyes are mocking

ripple Billy's aunts sit in their stark gro-cery store, which is packed with little but tins of peas, and ruminate about his prospects. He'll nev-er get kissed except by a blind girl, says one without the least unkindness. A blind or backward girl, replies the other with equal lack of rancour. They amiably agree that even the local slut, who would kiss a bald donkey, would draw the line at Cripple Billy. As for his eyes, "you'd see nicer on a goat", and, as for his personality, "all he does is go around

the time Ruaidhri

The Cripple of Inishmaan

Cottesloe

Conrov's Billy stumbles in you are braced for a mix of the Hunchback of Notre Dame and the Phantom of the Opera. in fact, he is a pale, melancholy wisp unlucky enough to walk like a disjointed pupper. But the build-up is charac-

teristic of Martin McDonagh's wonderfully funny, troubling play. It takes us to the Aran Islands in 1934, some 27 years after Synge set The Playboy of the Western World there, and again like Synge, shows us a tiny, cut-off community where the supposed norms of consideration and morality simply don't apply.

Like the trapped, embittered daughter in McDonagh's equally engrossing Beauty Queen of Leenane, Cripple Billy dreams of escape. The difference is that he makes it. at least for a bit. Robert Flaherty is shooting a film about sharks on another Aran Island, and Billy hitches a lift to the set, from where he is whisked to Hollywood for a

nd are his dreams fulfilled? is escape possible? All I will reply is that the 26year-old McDonagh, though resident in London, is at root an Irish realist in the tradition of Synge, O'Casey, Friel and Billy Roche. He is also a born storyteller

with a precocious sense of dramatic structure. There are constant yet logical twists to the plot. When you feel he is getting sentimental, he hits you with a corrective shock. When you think you have caught him edging too near to aping Synge's language, you find the parody is deliberate. Even the ending, seemingly soft, is dark and highly

point of offhandedness and there is seldom real malice in it. People come to ireland because we're so friendly, says another member of Nicholas Hytner's fine cast. "Isn't it

what we're famed for?" And he sees no irony in the claim.

Similarly teasing portraiture provoked riots in the Abbey Theatre and, much later, moved Raymond Wil-

liams to express surprise at "how little respect the Irish drama has for the Irish people". Time will tell if McDonagh's display of expatriate scepticism causes of-

fence, All this Englishman can report is exhilaration at a tough, boisterous, gifted play. BENEDICT **NIGHTINGALE**



Ruaidhri Conroy (Billy), Aisling O'Sullivan (Helen) and Ray McBride (Johnnypateenmike) in Martin McDonagh's The Cripple of Inishmaan

The dialogue fizzes, the characters crackle. Ray McBride's Johnnypateenmike is a one-man local newspaper who cadges food by spreading gossip and admits without guilt that he hopes to kill his alcoholic mother by glutting her with whisky. To the doctor's threat to show him the old girl's liver, he ripostes with "I can barely stand me mammy's outside, let alone her inside" But he is a weakling beside Aisling O'Sullivan's Slippy Helen, who takes money from feuding farmers for killing their foes' cats and geese and likes nothing better than

mocking Cripple Billy.
"You shouldn't laugh at other people's misfortunes," says Billy at one point, and there is genuine puzzlement in the answer, "why not?" You cannot exactly accuse the characters of callousness or brutality, for it is ingrained to the

Strong witness to the persecution

AS ELIOT reminds us, "Webster was much possessed by death/And saw the skull be neath the skin, and it is possibly in reference to these lines that director Gale Edwards and her designer Peter J. Davison hang a portrait of the lusty Duke of Brachiano in a commanding position be-tween the arches of the rear wall. This is the picture his neglected wife kisses daily until observed by a hired murderer, who thereupon poisons the painted lips. At a certain moment in the drama the portrait is ripped from its frame like dead skin, uncovering a dark place packed with the bony relics of what Webster was much possessed by.

First seen last summer at Stratford in the Swan, Edwards's production is notably clear in its storytelling. Only when Flamineo, brother to the woman Brachiano desires, is feigning madness to avoid involvement in her temporary downfall, does the plot veer sideways into what seems an unnecessary complication. Since Webster makes Flamineo a confident of Brachiano and his pander, it is hard to see how he contrives to remain poor and unadvanced at the

The character does not declare, like Hamlet, "I lack promotion", but this is what grinds away at his moral being vividly indicated in the look of hunger in Richard McCabe's performance. The hands he allows to wander over his sister's body suggest that he will never advance where he really wishes to go.

ducal court.

The White Devil Barbican Pit

ward tale of princely families revenging slights, marital en-tanglements bloodily removed and men blaming women. This last item surfaces over and over again: Vittoria, who we must presume to be the play's "white devil", is ferociously attacked by every one of the play's principal male characters. Philip Voss's Cardinal, during her trial on a trumped-up murder charge, smacks his lips with lascivious contempt for her easy morals.

Ray Fearon's confidently pugnacious Brachiano curses her supposed deception. Francisco, the Medici brother of Brachiano's murdered wife, fixes upon Vittoria as the source of evil. In this role Stephen Boxer gives another of his charismatic portraits of authority implacably pursuing prey: cold-eyed and, as the play hurtles to its conclusion. motionless within the storm.

Vittoria has only language to bring to her defence. Jane Gurnett's performance is always fascinating, but at her court trial she is supreme perfectly poised, the corners of her mouth twitching in nervous mischief, she turns the tables, although vainly, upon her accuser. Only later in the play will her voice be able to boil with rage at the pervading misogyny within which she is

JEREMY KINGSTON

AN EXCLUSIVE READER OFFER - THE SETTIMES

ENJOY A FREE DAY AT A HEALTH CLUB

Plus annual memberships worth £40,000 to be won

o coincide with the launch of our 1 Discovery Diet Guide, The Times has teamed up with LivingWell and other leading health clubs to offer you up to six free visits to any of the participating clubs. a list of which will be printed on Saturday.

The offer allows you to use the same facilities at the health clubs as those enjoyed by full members. Simply present the voucher below when you go for your pre-booked visit.

Readers who take up this offer will be entered into a prize draw with a chance to win an annual health club membership to your chosen club. There are memberships worth £40,000 to be won.



THE TIMES FREE HEALTH CLUB DAY MEMBERSHIP VOUCHER AND PRIZE DRAW ENTRY DAY 4

This volucher entitles the bearer to a free day's membership at one of the health clubs listed in The Times on January 6 and 11, 1997. This voucher also acts as a prize draw entry coupon for the chance to win a free membership for a year to the winner's chosen health club. There are annual memberships worth a total of £40,000 to be won. The offer is valid until Friday February 28, 1997. This date is also the closing date for entry to the prize draw.

TERMS AND CONDITIONS 1 The offer is subject to availability. 2 Readers must book their visits in advance by telephone and state that they are using The Times offer. 3 This voucher must be presented when you turn up on the day. 4 The offer cannot be used in conjunction with any other offer. 5 There will be additional charges for therapies. Please check what is included in the offer at the time of booking.

Title Initials Sumame If you would prefer not to receive information and offers from organisations carefully selected by The Times please tick

TERMS AND CONDITIONS 1. The offer is valid until February 28, 1997. 2. Your free visit(s) must be booked in advance by telephone quoting The Times offer 3. The printed voucher(s) must be presented to the club when you make your visit(s). 4. Each voucher is only valid for one free visit. 5. A maximum of six free visits are allowed per reader. 6. No photocopies will be accepted. 7. The offer is subject to availability. 8. The offer cannot be used in conjunction with any other offer. 9. There may be additional charges if you wish to book beauty treatments. 10. It is advisable to confirm what facilities are included in the offer at the time of booking.



mally £22.50). Tel 0171-314 8800 Perth Theatre ● TWO £12 tickets for the price of one for John Godber's Lucky Sods. Tel 01738 621031

HULL TWO tickets for the price of one (normally £6 to £12) for the new musical. Dancing in the Street. Tel 01482 220655

CHESTER TWO rickets for the price of one (normally £8.50 to £10.50) to John Godber's Bouncers. Tel 01244 344238.

بمحمليت سيسودي

BRIGHTON FEB 10 TICKETS £9 (normally £16.50) for the musical, La Cage aux folles. Tel 01273 328488 NORTHAMPTON Derngate Theatre Jan 14-24

● TWO tickets for the price of one (normally £7 to £14) for Tues to Fri evening perfor-mances of Jack and the Beanstalk. Tel 01604 24811 BARNSTAPLE

Queen's Theatre • TWO tickets for the price of one (normally £6.50 to £10.50) for Shakespeare's The Tempest. Tel 01271 24242 SOUTHEND Jan 14-18

● TWO tickets for the price of one (normally £16 to £26) for Moscow City Baller's Giselle (Jan 14-15) and The Sleeping Beauty (Jan 16-18). Tel 01702 351135

 NOW in its 21st year, the London International Mime Festival continues to highlight the very best in innovation with more than 70 performances at venues across the capital. Club members can buy two tickets for the price of one for any of these shows at the Festival Hall. Tel 0171-960 4242

Jan 15, Spm. Purcell Room. With backgrounds in theatre, cabaret and the rock n'roll circus Archaos, Les Cousins are one of Europe's most sought-after physical comedy en-sembles. Tickets normally £9.50 Jan 22, Spril Purcell Room. An uproarious spoof of low budget epic movies, Fantastical Voyage features an army of skel-eton warriors, a 100ft bronze Than, a mad Undersea Emperor and a six-armed swordfighting statue. Tickets

normally £9.50 Jan 24, 7.45pm. Queen Elizabeth Hall. Gorgeously cus-turned and inspired by the story of Romeo and Juliet, Sur la Route de Sienne is a combination of mystery and maybem, romance and laughter. Tickets normally £14

TO JOIN the Theatre Club either send a cheque for £12.50, made payable to The Theatre Club, together with your name, address and telephone number to The Theatre Club, P.O. Box 2164, Colchester CO2 87L, or relephone 01206 225145 using your credit card. Please allow 28 days for delivery of your membership pack. For general inquiries call 0171-387 9673 Peter Ackroyd ventures out on a haunting, haunted journey through the streets and the history of London, and finds a city of endless literary invention

Behold now this vast city of refuge

mology and quantum physics seems to suggest that the flow" of time and causation do not really exist - that it is possible, for example, for events of the "future" to determine the "past". Those of an imaginative disposition have known this for some years, of course, and Jain Sinclair is one of the leading exponents of what might be called the quantum novel. Lights Out For the Territory is not a work of fiction, however, but an act of imagination.

It is a book about London: it is, in other words, a book about everything. The London essay has a long history. encompassing Washington fr-ving and Charles Lamb, but in the hands of Sinclair it also becomes a form of urban necromancy. There are times when he resembles a revenant walking the streets of an ancient city, looking for runes or grimoires, but there are occasions when he also seems to exist in some unimaginable future when strange territorial configurations or patterns of energy shape the character and destiny of the city

There are essays here on the clouds above the capital and on Rachel Whiteread's House. on London cinematography and London Gothic, on dogs

LIGHTS OUT FOR THE TERRITORY By lain Sindair Granta Books, £12.99 ISBN 186307009 1

extraordinary Abney Park Cemetery off Stoke Newington Church Street which seem to harbour all the mystery and bleakness of the city. Both of the latter are resting places for dissenters, and London has always had a history of spiritual radicalism: the heady atmosphere around the graves, therefore, is all the

lain Sinclair sets out to walk the bounds, as it were, and in the process to trace the sacred paths of a city which has for many hundreds of years been suspected of containing "occult lines of geometry". His first journey is down the fateful Kingsland Road, a voyage worthy of the pen of Contad himself: Sinclair walks along this avenue of boarded shops and "squats" and cheap cafés, vet from it he derives such energy that his prose rises up in relebration.

These are all essays praise of walking, and in praise of that mood of aimlessness and excitement which the streets of London seem to create - "drifting purposefully" as Sinclair puts it, at those moments when the alignment of buildings or the pattern of the walker incluctably

The pedestrian then mimics the movement of time in the city itself, not proceeding in any particular line but flowing in many directions like a lava stream from some unknown source of fire. There are parts of London. in Sinclair's book, where time even may be said to have come to an end.

but it is also the prose of a Londoner finding his inheritance. It is, after all, a city of books. Each chapter of this survey has its own bibliography, as if he were walking through pages as well as

ther writers.

He comes across the London Psychogeographical Associ of the marvellous Mr Blake and sometimes treats London as some second Atlantis only

That is why Sinclair's prose is that of a poet, each phrase charged like an incantation,

The great aim of his prose is not to discover or to describe but to recollect: it is a dialogue with the dead in which only one can speak. His understanding of place is a refrac-tion of all the memories associated with it and there are times when, like Huysmans, he sees the capital primarily as the invention of

ttion, which advertises its "35 Years of Non-Existence; he roams the streets for evidence recently recovered from the



Layers of history: traders at London's Smithfield market, chartered by the City of London in 1400; Bartholomew Fair was held here from 1123 until its suppression for rowdiness and debauchery in 1855; Wat Tyler was executed near by. Today the market sells 150,000 tonnes of meat a year

water which provides its own "theatre of obelisks and pyramids, signs, symbols, prompts, whispers. The lovely lies that take you out into the light. That bless each and every pilgrimage.

As a stylist he is incomparable: he is the De Quincey of contemporary English letters, scathing and sometimes savage, fierce and even contemptuous, but always with an exultant humour that might belong to some classical masked actor. Some of his themes are

familiar. The interest in gang-

land "villains" goes further back than Colin MacInnes to Defoe and Ned Ward's London Spy, but Sinclair's account of Ronald Kray's funeral invokes primeval fears only to mingle them with the farce of that dead man's Easter parade. It is a wonderful performance by Sinclair. deliberately histrionic and yet desperately plausible, like some frantic tale shouted out by a crazed pedestrian. Who else would place Frankie Fraser's autobiography, Mad Frank, beside Robert Graves's

Londoners have always admired, or been fascinated by, criminals because they represent an alternative source of - power other than political "establishment" that has turned London into such a

dark city. The luminaries of London are always trying to find a way of confronting that darkness on their own terms; hence the perennial interest in occultism or antiquarianism which, in the Capital, have generally been connected. The names of of Tradescant, of

find that it is difficult to follow Ashmole, and of Fludd rethe author's thread into the centre of the London sound throughout this Baede-

ker of London's haunted past. labyrinth. There are occasions, how-He also has an unnerving ever, when Stactair's own habit of turning his friends of interest in such matters threatacquaintances into fictiona ens to overburden his narrative journeys with too much significance. He is like some creatures, but then all great fabulists will wish to extend golden dustman sifting the their range to the living as well neaps of St Pancras for ever as to the dead. And that is indeed lain Sinclair's projec more relics or ruins, and thereby he runs the danger of creating out of the world of time a city that has a manifold being caught in the ashes; his essays then become so fraught and perpetual presence. The mysterious photographs of Marc Arkins complete the with coincidences and corre-

Intrigue in the last days of Weimar

romoral", as Presi-L dent Hindenburg contemptuously referred to Adolf Hitler, become the last Chancellor of the Weimar Republic and thereby also Führer of the Third Reich? Was it cock-up or conspiracy? Henry Ashby Turner's answer in this racy but deeply serious book is: both. The story reads like a thriller, full of clandestine meetings and backstairs intrigue, in which a handful of individuals engaged in high politics, not about the catastrophe.

an eve for tellu On New Year's Day 1933, as Hitler fantasised to the sound of Wagner's Die Meistersing-Schleicher enjoyed an Offenbach operetta; one singer ad libbed: "We'll form a Cabinet

and dissolve the Reichstag!" Hitler would never have been appointed without an elaborate plot to deceive the Head of State, Hindenburg. by those who were closest to him: his prickly son Oskar. his saturnine Chief of Staff Meissner, and his vain favourite Franz von Papen. But



the plot went wrong the members of this camarilla also deceived themselves about Hitler's intentions. Hindenburg was not senile, but he too was disloyal. Having dismissed one Chancellor after another he finally betrayed his oath to the Republic by handing power to Hitler, who had sworn to destroy what the Nazis (anticipating the 1960s) always called "the system". And the only man who just might have thwarted this inconspiracy. General Schleicher, emerges not as he is conventionally portrayed the spider at the centre of the web of spies - but as a self-

deluding dilettante. It is in Turner's analysis of Schleicher's brief Chancellorship - he lasted less than two months in office - that the real originality of the book lies. This shadowy figure kept his own counsel and his motives have remained a mystery. He was one of the Republic's many career soldiers who found themselves

The Missionary's Wife is

an historical saga set in

15% but fits quite re-

speciably alongside the works

of Ehot and Meredith Cer-

rainly, when Jeal's heroine

Clara Musson, seeking a hus-

band, chooses virtue over

class, there is a sense of deja-

vu, but it is curious why a

serious author like Jeal would

bother to reconstruct the mor-

al climate of a Victorian novel

when you can read the origi-

nals. It is as though we are

implicitly being asked to sus-

exciting and exact, even if the

outcome is preordained ~

When the white man came

here, he had the Bible and the

black man had the land. Now

the black man has the Bible

and the white man has the

Clara marries Robert Has-

lam, an uncompromising mis-

sionary whom she meets while

he is touring through her

Midlands hometown. She fol-

lows him to south central

Africa where Haslam has

spent the previous ten years

That said, Jeal's narrative is

pend Post-Modern disbelief.

Daniel Johnson

HITLER'S THIRTY DAYS TO POWER January 1933 By Henry Ashby Turner, Jr Bloomsbury, £16,99 ISBN 0747530041

Hitler's embittered former comrade General Ludendorff described him.

assumed that Schleicher's plan was to split the Nazi party by offering to make the leader of its "socialist" wing. Gregor Strasser, his deputy. Turner disproves this theory, showing that Schleicher hoped to win support from the

Russell Celyn

Jones

THE MISSIONARY'S

WIFE

By Tim Jeal

Little, Brown, £15.99 ISBN 0-316881134

doggedly trying to convert

Chief Moonda to Christianity.

Haslam understands Afri-

cans well but insists that Chief

Mponda divorces all his wives

except the first as a condition

of his baptism. But an African

woman without a husband

starves. Clara alone is alert to

the potential tragedy and cam-

paigns, in vain, on behalf of

Mponda's youngest wife,

Haslam's evangelism is fat-

ed to have lar more dire

consequences for Herida and

her father Nashu, the local

witchdoctor, murders some of

the newly converted tribe. He

plots to kill both Haslam and

Mponda before Christianity

disenfranchises him. But

Haslam turns his assassins

Herida.

whole Nazi movement, still the largest party. Schleicher's threat was to obtain a dissolution of the Reichstag from the President, followed by an election in which the Nazis would do badly; his aim was to gain time for his Keynesian job creation package to take effect. (Unemployment peaked just as he lost power, and Hitler took the credit.) Though he was able to see off

Strasser's challenge, Hitler's support was deteriorating fast, and his insistence on the Chancellorship as the price of participation in government was unpopular. Another month or two and Hitler might have been forced to carry out his threat to "finish myself off with a pistol in three minutes" — 12 years before he in fact did.

Junker neighbours in East

Prussia, Papen persuaded Hindenburg that Hitler could be controlled by a conserva-tive, Catholic and military coalition Cabinet with broad parliamentary support. Big business played no significant role, according to Turner, who has argued this thesis ferociously in the past. The only major capitalist in the conpiracy, the press baron and Nationalist leader Alfred Hugenberg, was prevailed new election by a simple ruse Hindenburg, Meissner an-nounced could not be kept waiting any longer.

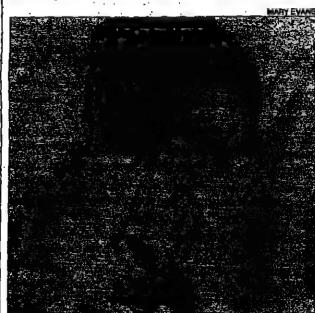
uring the last days before January 30, rumours circulated of a coup led by Schleicher and his friend, the Army's Chief of Staff Hammerstein. Fear helped to force Hindenburg's hand. But what if the Reichswehr had taken over? Reflecting on contingency and culpability, Turner concludes that a military putsch was the logical outcome of the unforeseen constitutional impasse in which the Republic found itself, with incompatible extremist parties of Right and Left able to deprive any government of a majority.

Schleicher would certainly have been a more benign dictator than Hitler: "What Germany needs today is a strong man," he had boasted. But this "question mark with the epaulettes of a general", as Trotsky called him, lacked the nerve to insist on a military solution at the outset of his spell in office, when Hindenburg might have agreed. Schleicher's "eerie latalism" was itself fatal to himself and his wife (they were murdered a year later on the Night of the Long Knives), to Germany,

Not quite equal, even in death

spondences and connections

that the reader may at times



Preserved for ever: memorial photograph, circa 1870

amuel Beckett possessed much death. Samuel Beckent, that is, the provincial surgeon and author of My First Grief. This 1854 memoir of a sister drew upon several hundred deathbed scenes to assure Christians that slow consumption is better than fever, insanity or sudden accident. There was even joy in "the calm, heavenly, and truly edifying bearing and conversation of a pious young person slowly wearing away under pulmo-

nary consumption". Yeats was to say that man has created death, and there is now certainly a boom in death studies. In the wake of Philippe Aries, there are the monumental works by John McManners and Ruth Richardson. These are the contemporary equivalent of all those threnodic, therapeutic memorial volumes which animate yet another such study. Death in the Victorian Family. Elegantly produced, baldy indexed, Pat Jalland's substantial volume is almost as fascinating as it is repetitive, Numerous times one is told

that Archibald Tait, the future Archbishop of Canterbury, lost five daughters to an epidemic of scarlet fever in Carlisle during 1856. Malign fate was not appeased, for, on gaining high office. Tait was blighted by the death of his wife and son. A memorial volume satisfied a need in himself and many others royalties of £1,547-4s-5d had accumulated within the first twelve months. Such awkward prosperity was dwarfed by that of Courtlands. The firm boomed, for not only was there demand for obligatory widow's weeds but superstition made it unlucky to keep each supply of crape in the house

the tracing of changes in

Hawtree DEATH IN THE VICTORIAN FAMILY By Pat Jailand

ISBN 0 19 820188 5

Christopher

attitudes to death. More could be made of agnostic Sir Leslie Stephen, whose Mausoleum Book exudes chronic grief. Professor Jalland shows that this was rare, even if few were so bold as Oscar Wilde's Lady, Harbury in "living entirely for pleasure now ... her hair has turned quite gold from grief. From its beginnings in perva-sive evangelism, this turbulent era found its causal conclusion in the craters of the Somme.

in drawing on so many family archives, the effect is How the Rich Die. Here is Lady Dilke, whose terror of being buried alive galvanised the cremation movement. Ada Lady Lovelace shared that fear, but took the risk to lie beside her father, Lord Byron. Suicide Blanch Cripps was content that her head should rest on a Bible, her feet on a Shakespeare.

ust as wreaths replaced pomp, so Disraeli pre-lerred a funeral at Hughenden to the Duke of Wellington's State ceremony. Protocol prevented the Queen's attending and oddly. Gladstone was too busy, but among the onlookers was the undergraduate John Meade Falkner. He and his lowranking ancestors find no place here but death stalked their every move and would haunt his eminent life. Among his papers is a photograph of a four-year-old brother dead in his coffin. This was Victorian custom, and no less haunting to a biographer — it could so easily have been the author of Moonfleet himself.

9am to 4pm Saturday, and 10am to 4pm Sunday. CALL: 0345 660 916 CALLS CHARGED AT LOCAL RATE

24-hour telephone ordering service. Calls are answered

personally between 8am and 6pm, Monday to Friday,

THE SENTIMES - BOOKSHOP

You can buy ANY English-language book currently in print

Order any book reviewed or featured in The Times

All you pay is the publisher's suggested retail price

FREE postage and packing in the UK

Delivery in 7-10 days, subject to availability

Call +44 990 134 459 from overseas and the Republic of Ireland. fax +44 1326 374 888. a-mail: bookshop@the-timea.co.uk Standard tariffs apply to fax, Republic of Ireland and overseas calls

Or post coupon to, News Books, FREEPOST, PO Box 345, Falmouth, TR11 2BR. Please send me these books (order additional titles on a separate sheet):

enclose cheque/PO(s) payable to NEWS BOOKS for a total of £ Please write your name and address on the back of all cheque: Debit my Mastercant/Visa/AmEx, Switch or Delta account no: For Republic of Ireland and overseas orders add 20% to total book cost. Delivery is

GREAT SAVINGS ON THE TIMES ATLASES

without prior notice. Tick box if you prefer not to receive details of other others.

by airmail in Europe, surface to rest of world. (Airmail outside Europe add 355...

The suggested retail price of a book can be subject to change by the publisher

The Times Atlas of the World 9th Comp Edin (RRP 290) 260.00 The Times Atlas of the World Reference Edition £12.99 The Times Atlas of the 20th Century (RRP 525) \$20.00 The Times Atlas of World History (RRP £40) £35.00 The Times Concise Atlas of World History £14.99 The Times Compact Atlas of World History £9.99

The Times Atlas of the Second World War (RRP £40) £35.00 The Times Blustrated History of the World £19.99 The Times Illustrated History of Europe (RRP £25) £20.00 The Times Atlas of European History (RRP £25) £20.00 The Times Atlas of the Bible (RRP \$29.50) £25.00

in politics only because there was a vacuum at the top. "Too bad that I have no propensity to megalomania." Schleicher wrote he was not hungry enough for power to be a match for "one of the greatest demagogues of all time", as

Historians have generally

What finished Schleicher off was the treachery of his friend and creature, the former Chancellor Papen. With the help of the President's entourage and one of his

into converts. Mponda flees

his kraal and joins the "rebels"

fighting a civil war against the

A detachment of British

troops are deployed to the

area. They face annihilation

unless their commanding of-

ficer. Francis Vaughan, with

Haslam's assistance can per-

gerous fools".

Dangerous fools and immoral lives

suade Mponda to surrender, It is all very well done, even But the two men mistrust each if certain questions remain other. Soldiers lead "immoral lives". Missionaries are "dan-The descriptions of the African landscape are luminous and tactile; details of military campaigns and strategies, on both sides, are authentic without being technically overbearing. And in Haslam, Jeal has a remarkable creation. So too thinks Moonda, who puts his faith in the man more than in the abstract Christ he represents. This is essentially Jeal's theme. The tribe only see the missionary's heroics, while

we see his crown of thorns slip over his eyes. Haslam is too pure to love. insisting on his conjugal rights

each night. Clara's loss of faith

is accompanied by a concomi-tant loss of love. She falls for the more sensual Vaughan who has no faith and is thus prone to human fallibility. Her disagreements with him over the ethics of war threaten to be as love-breaking as her disagreements with Haslam over religion.

unanswered. For instance, what are we meant to read into the exact 100-year breach between setting and original United States publication of The Missionary's Wife? From a late 20th-century vantage point Jeal seems to be reevaluating Victorian virtue as an overrated commodity. But what of contemporary virtues? Barry Unsworth in Sacred Hunger at least made allusions to contemporary politics by slipping into his 18thcentury narrative a few very modern phrases. Slave traders are among us still. But if you like your historical fiction told straight up, then you would be

hard pressed to find a better

novel than this.

too long. Names recur as each chapter discusses separate topics. and many such details enliven

Court of Apple for dismissal

ESTITURATIAN JANUARYON

mount repayable judgment

200 (1947年)。

Application of

Care min in

 $\operatorname{pr}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} \operatorname{st}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} = \operatorname{tr}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} \operatorname{st}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} \operatorname{st}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} \cdot \operatorname{st}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}} \cdot \operatorname{st}_{\mathbf{p}}^{\mathsf{p}}$

e springer et

A STATE OF S

giffige (Special Section 1999)

A CONTRACT OF STATE

A (1)

en i di ini de

ART R. L'on Contraga

N. de Ba

C.lu M. Gall

The Marie and Ma

 $x^{n-1} \in \mathcal{O}_{k, k}$

14 Sec 22

House of Lor

ot applicable June

مين براب

100 miles

aggreen with different to the lition invalid

AW REPORTS Epine thron source The second of the second is the second

Just below the dignity of history



Roger Scruton examines the

marketing of tradition

THE HERITAGE CRUSADE And the Spoils of History By David Lowenthal

Il over the globe, the heritage industry is taking off, manufac-La turing for the uprootworld flattering images of the antiquity and legitimacy of their habits, governments and ways of life. Unlike most modern industries, heritage is not a British invention - the French, who were first to take a canon to their past, were also the first to pick up the pieces and begin to polish them. They have had an office for historic monuments since early in the last century, and its first commissioner, Prosper Merimee, invented, in the story and character of Carmen, a sizeable chunk of the Spanish heritage, leaving his compatri-ot Georges Bizet to finish the

The invention of heritage is a fascinating story, and David Lowenthal tells it with vigour, style and a Balzacian relish for detail. From the National Trust to the memoribilia-craze of Elvis-fans; from the invented folklore of Brittany and Finland to the mythopoeic doctrines of "Black history" and the Stonehenge druids; from the Kansan curator who exhibits 15 kinds of barbed wire and \$3,000 worth of buttons, to the 85,000 "hobby Indians" in Germany and Poland — all of them are gathered up with a true collector's instinct.

indeed, Lowenthal is an example of the craze that he documents, erecting a muse-um in words that will testify to future generation care to remember us. His racy style keeps us constantly on the move, and we are hurried past the trophies by a tour-guide's patter of ideas and anecdotes. At the end of the journey, emerging into the sun of your daily prejudice, your natural reaction is "Cor, makes you

But what, exactly, should we think? Lowenthal's examples are so diverse, and range so freely between the nationforming myths that have

Creating the infinite I am



ا هكذا من الأصل

Absorbed in another self: Girl reading a letter at an open window by Vermeer (1632-75)

VERMEER'S painting of a young woman reading a letter arguably tells us that the self is beautiful. It is beauty of a high, moral kind because the self constitutes our engagement with the world. Since Locke and thanks to him, and thanks to Freud we have come to realise that the self is more than consciousness, more than memory, and morally as important to us as was for a Greek his Platonic soul.

Unlike the Greek, the sphere in which the modern self is active looks busy and irregular. Influences rain upon us, and yet the self still seems to be more than the assembled detritus after the storm. We have the kind of self-reflection, and capacity for self-realisation, which Fichte and Hegel put at the centre of their world views, By our actions we sort out what in us is autonomous from what is determined.

Roger Smith momentarily lost me in the third of these In essays when he described the letter reader as "self-ahsorbed". The truth is surely that, far from being in that unattractive condition of being engrossed in herself. this woman is completely taken up in the reality of another. The self allows us to reach "out" as well as "in" to appreciate the world.

As Terry Eagleton points out, we are especially advised by Wittgenstein to avoid manufacturing such a fantastic spiritual geography as would chart an internal versus an external world. So we look back over the various languages four centuries of religion, philosophy, literature, psychology and latterly cultural studies have provided uncommitted but ascinated. Not all the contributors to this collection would agree, but it seems clear to me if there has been progress then we have just a rounder understanding of something essentially elusive, our inability to capture it not painful, since we live it.

The earlier 18th century thought that the self amounied to acting a part. It courted

Chamberlain

REWRITING THE SELF Histories from the Renaissance to the Present Edited by Roy Porter Routledge, 545

the kind of insincerity Rousseau existed to overthrow. Out of the same world came the self as sensibility. The idea was to cultivate the feelings we should have and let novels encourage us.

The 19th century, by taking this inwardness out of the feminine boudoir and giving it a masculine identity out on the heath, put muscular sentimentality at the centre of the Romantic project to define the self in nature. Roger Cardinal apologises for the elitism of his Romantic travellers but rightly admires their insistence on being "physically fit and metaphys-

TWO significant appurenances of the story of the self figure here the road to be tramped, and the energy, indeed joy, we muster to tramp it. These studies come with apologies for Eurocentricity. They suggest it has been difficult to have a female Self. They show hardly anyone working in the field today considers relevant the concept of personal responsibility, which made a definition of the self necessary for Locke.

Too many pages reduce instead to lists of impingeing cultural artefacts. But then Eagleton's Self-Undoing Subjects situates Freud, Wittgenstein and the selfdefeating Post-Modern contribution all within a great Western Tradition. If you buy this book you will pick up this and that along the way to help you think about your Self, but nothing compares to the worth of this beautiful final essay.

The structure of an imaginary golden age: Disneyland's Sleeping Beauty Castle, in development and as it stands, from Building a Dream. The Art of Disney Architecture by Beth Dunlop (Abrams, £30)

made modern history, and the local crazes that have enabled people to live in it, that it becomes unclear, after a while, whether there is any single thing that he means by "heritage". He mentions Plato's penetrating idea of the Noble Lie — the myth of origins which would secure allegiance to the city-state, but only after

generations and become immune from criticism. If that is heritage, then it is surely a very different thing from the time-capsules of Disneyland, or the carefully preserved shrines to a van-ished past which are the matter of the tourist trade. As Lowenthal shows, it is the second kind of heritage that appeals to modern people, most of whom have lost all knowledge of their national stories, heroes and sacred

texts, and wander bewildered

in a moral landscape that is remade from day to day. The important thing about

heritage, in these conditions, is that it is manufactured. Heritage must sell, and this means that it must be packaged. advertised and adapted to the changing tastes of consumers. Lowenthal takes great delight in displaying this process, and tion. Why is it that we now refer always to our heritage, rather than to my inheritance? but points acutely to the difference between the aristocrat who bequeaths name, title and land to his offspring, and claims the same from his

Lowenthal has no answer. forebears, and the heritage industry which has more or less extinguished his rights by taking charge of them. The National Trust preserves the aristocrat's house (and usually the poor old boy himself in

writer as well as a fluent and

prolific poet, sometime collab-

Hollinghurst among them -

British letters who, single-

place. His Collected Poems

are published in his 60th year.

some unvisited wing of it) as part of our heritage, and his ast ditch attempts to save his inheritance by selling off the pictures to an American museum are denounced as a violation of our sacred rights.

Then another and vet more interesting question arises, and thoughtful pages to it. What is the difference between heritage and history? If heritage is a matter of manufacturing the past for popular consumption. how do we know that history is not another product of the heritage industry?

This question is of considerable urgency now that school history has been debunked (often with scant respect for the truth) as a Noble Lie. As Lowenthal points out, the critics of school history are typically in the business of

But the true historian, he adds, has another task: not to give us all the facts, for he is bound to select among them, but to look on the facts impartially, and in a spirit of collaborative enquiry. This habit of impartial and collective truth-seeking is precisely what the heritage industry puts at risk. Lowenthal's effections come too late. of course; the Owl of Minerva spreads its wings only with the

substituting new lies for old.

gathering of the dusk. My one major criticism of this lively book is that the distinction between heritage and history does not exhaust our attitudes to the past. The country house, before the Trust takes over, is a "live tradition": a focus of social and economic activity that renews iteself through change. Tradition is neither history nor heritage, but the past living in the present. It is our traditions,

and not our heritage, that we should value — and it is these that are most truly threatened by the uncriticial pursuit of progress". The King James Bible was

once a live tradition: the words were natural to us, repeated in church and used in daily life for our solemn thoughts and feelings. Now it is part of heritage (though not part the history curriculum). The common law is still a live tradition, and the greatest guarantee of our national sovereignty. But soon it will be extinguished by the nationalist edicts of the European Courts, and a thread of the nation's identity will be broken. As with other historians who have debunked our myths about the past, Lowenthal overlooks such examples, even though they illustrate what is healthy and necessary in our

Hypnotic mistress of the art of passionate restraint

Tania Glyde

ORIGINAL BLISS By A. L. Kennedy Cape, £14.99 ISBN 0 224 0443 5

riginal Bliss is A.L. Kennedy's fifth work, of fiction in barely more years. There are ten short stories and a novella from which the book takes its

The blurb writers at Jonathan Cape continue to insist that her books are about sex. Since sex as a subject comes only a short way below heroin on the shifts-copies scale they may, in fact, have parity - I can see why they do it. However, I think they are doing this author a peculiar disservice. Sex is with us always: art is full of it. Despite the fact that sexuality is explored in every one of the stories here, as a raison d'être

it cancels itself out. A. I. Kennedy is a master of the art of enclosure, corralling her characters in lucid pens of thought. She writes with great depth about isolation, about beople who keep a part of themselves back, whether by destiny or by choice. Of course, this does not necessarily make them happy, or content. But then this author does not pretend to a joyous aesthetic Original Bliss explores the autonomy of privaty, of physical needs and how they coincide or clash with the often very unhappy experience



Kennedy: prose that ritualises personal relationships

frustrating. In Groucho's made this way." From this, I Moustache, the character expected an ironic study of states early on "I do so love to power. Instead the story is trust. I've passed many jolly more personal: 'Receiver and

Sometimes her approach is years growing used to being

SATURDAY BOOKS

In the Directory: Maureen Owen enters the Discworld to meet Terry Pratchett Derwent May is enchanted by The French recognise each other instinctively, like lemmings rushing together so they can free-fall This ritualisation of person-

al relationships strongly per-vades her work. Personally, I always find it suspect: if you ritualise a situation you can avoid confronting the true imbalance of power within it; although you may be saving your own sanity in the process. The novella, Original Bliss, is a study of redemption. It is about a woman, trapped in a violent marriage and mourning the loss of her religious faith, who meets a shamanic professor with a dirty secret. Full of intense, stilted commu-

Kennedy's style. Purity of

thought and a sharp, acrid

vocabulary combine to

hypnotise the reader into be-

lieving her. There is a great

deal to think about here.

nication, the story seemed to Fuller has been a skilful and organised poet since his teens. get longer the nearer I got to This substantial volume shows the presiding influence of Auden, as well as reflecting his is not to deny the author's skill, but rather a number of passing styles: the to admit to the extreme Movement in the Fifties, the claustrophobia of the situaimagistic vignettes of the Retion. This is despite the slightly view school, the Martianism of unbelievable characters and the Seventies. Formally, he the aridity of their presentaoffers huge variety, a whole tion. But then, A. L. Kennedy's department store of poetry: from haiku elegies and a style is particularly self-referential. When the professor sonnet in disyllables, to terza takes Mrs Brindle to see some rima, quartets and quintets, to awful Finnish modern dance. satirical epistles and Browningesque tales, to Clashe justifies it by saying that "It always helps me to think. I sical hexameters and a verse novel. The Illusionists, in the have no idea why and not the Pushkin stanza (chucking in vaguest desire to find out. I go with the flow and watch." And three acrostics as it goes) to that is the effect of A.L.

other things I wouldn't even know the name of. He is the author of a much-loved Valentine ("I like it when you tilt your cheek up./I like the way you nod and hold

Poems to keep the barbarians at bay Michael Hofmann

ohn Fuller and Christo-pher Reid are both on the ten-strong shortlist for the **COLLECTED POEMS** T. S. Eliot Prize, to be an-nounced this Monday. Both purvey the sort of wit and By John Fuller Chatto & Windus, £20 ISBN 0701166126 tidiness that - whatever the **EXPANDED** final result - are so highly UNIVERSES prized in English poetry today. By Christopher Reid Fuller, the son of the poet Roy Fuller, is a don at Oxford. Faber, £0.99 A novelist and short story

when you unwind them./ orator with James Fenton (or the delicious skit Partingtime Even in trousers I don't mind Hall), and mentor and friend them."), a suite on the shires of to a clutch of younger writers England, poems on chess and Bernard O'Donoghue. music, and long meditations Mick Imlah and Alan on landscape and astronomy. Like Auden, he has his longueurs. The Illusionists shows he is a significant presence in him not quite able to pull off a narrative, more a series of handedly, has made Oxford into a vibrant and nurturing winily embellished tangents.

Still, you never have to go for very many lines without some wit or felicity or spark of enchantment. whether in rhyme (he is probably the best polysyllabic rhymer since By-ron), or diction (someone doing martial arts in Gerrards Cross becomes "a Black belt in the green belt") or idea (say, "the curable romantic"). His facility and versatility resist easy description. You expect perhaps — a poem like Amazing, on pornography ("Such drooping and dragging. / Such feinting and flagging./ Such sighing and sagging/ Saw I never."), but not Metropolitan, with its cunningly proverbial alien idiom: "The centre of cities move westwards; the centre of the mother of cities has disappeared. I North the great cat, East the great water, South the great fire, West the great arrow."

Christopher Reid, whose fifth book Expanded Universes a tracup. I like your legs is, seems more specialised and Men Against Trees) praise it,

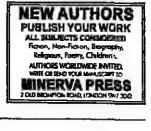
intriguing, less of a challenge to the reviewer with taxonomy on his mind. One of the early "Martians", he has been gradually disarming himself and his readers, ever since his 1985 book of Eastern European "translations," the wonderful Katerina Brac.
The ground-note of Expand-

ed Universes is a kind of bemused acquiescence. The characteristically clever and mocking pretense is that Reid's speakers are not hurt into articulacy (as Auden describes), but are surprised into it, having it dragged out of them by a wickedly eccentric world. His voice in these short and pellucid and beautifully written things is the one Cavafy discovered in his famous poem, Waiting for the Barbarians (What are we waiting for, assembled in the forum?/ The barbarians are due here today.") The shortest poem in the book goes: "One dog barks/ at hot-air balloons/ whenever they approach;/ another at night moths./ They

are guarding the premises." Clinchingly, it is called Home. For all his air of naive musing, the speaker still apprehends a world in which all the pieces are cogs, and the bite of these cogs is what passes for meaning.

The venturesome thing about Expanded Universes is how much aggression and - albeit ritualised - violence Reid has worked into these seemingly harmless and weightless pieces. Some of the poems witness it ("one mire hitting another/ or shoving or tripping or wrestling/ him or her over./ the better to plant a

their spiky rhymes. In the book's tour de force. Two Dogs on a Pub Roof. Reid rhymes for a hundred lines on the one sound of barking. It is as though he has taken the work of Hobbes, and made it into papier maché decorations.





Time ripe for Caddick to take up his option

FROM MICHAEL HENDERSON IN AUCKLAND

AFTER a day in the nets at Eden Park, England's cricketers prepared for the journey to New Plymouth, where they meet a New Zealand Cricket Academy team tomorrow in a one-day game. It may be a match of little consequence but, for some of the players who have felt undervalued on this two-pronged tour, it means making a fresh start.

Everybody on this tour is talking about making a fresh start, and with good reason, but nobody is looking forward to the second part of the winter with more enthusiasm than Andrew Caddick, Somerset's talented fast-medium seam bowler, who was overlooked during the two months in Zimbabwe. Caddick was born in Chrisichurch to English parents and will meet them for the first time in two years when the party goes to Palmerston North next week for a four-day game against an Invitation XI.

He is certain to play against the academy students, along with Dominic Cork, who is beginning his winter's work after a lengthy rest, and Jack Russell. Phil Tufnell, his spinning fingers itching after a period of inactivity, is also likely to play. Two men who will not be involved are Robert Croft, who hurt a toe hatting in the nets, and Graham Thorpe, who has a calf strain.

Caddick's Test career has been something of a stop-start affair, stopped most recently when he was dropped for the final Test of last summer. against Pakistan at the Oval, after bowling tolerably well at Headingley, where England failed to make the most of some friendly conditions for swing and seam bowling. England preferred Chris Lewis to him in that final Test, and it cannot be said that the

Caddick is not the easiest chap to rub along with and cuts a slightly uncomfortable figure in an England party diat is in much better heart than people in England might realise. To put it mildly, he has much to play for in the next two months. A bolder interpretation might be that he is playing for his Test future. Any repetition of his feckless performance in Zimbabwe and he can return to Taunton, or Christchurch, on extended

Caddick has never denied that he made his decision to side with England six years ago for opportunistic reasons, and he said as much again yesterday. It was a "career move", and players who admit to those have to try doubly hard to gain the confidence of team-mates and those who pick teams. Caddick has yet to do that and he is quickly running out of opportunities. "All I can do is get stuck in,"

he said during the two-part net session yesterday. have a lot to prove and I will be steaming in. Now that Dominic Cork is around. there will be a lot of competi-

David Lloyd, the coach, picked up on that theme. "The challenge is there for Caddick and others to impress," he said. There was a lifting of spirits that needed to be done lafter Zimbabwel and we must now turn criticism of our cricket into some favourable reports, and the players can do that only on the field."

Michael Atherton, for one, will be happy to start playing proper cricket again after the nonsense at the Ericsson Stadium on Tuesday night, when he was caught by a woman cricketer, one Emily Drumm, in a footling benefit match for Danny Morrison. Though he was not saying so yesterday, at was annualled at the coverage given in English newspapers



to this unremarkable incident in a ridiculous beer match. So were his team-mates, one of whom made his opinions quite plain to journalists.

Perhaps it is time to admit that, oft-times, we journalists support that they deserve, or cloud over what happens and

thus present a misleading image. The tone was set this week when Michael Nicholson, the ITN reporter, blundered into the opening day press conference as though he were dealing with a tale of made a fool of himself. It shocked the New Zealanders,

and succeeded only in making the England players more wary of the cricket journalists who are here to cover the that is, proper

The players deserve better. them at times for the sake of a

Bacher salutes a team's return to true greatness

r Ali Bacher, the cus-todian of South Afridescribed the Test match in which India were besten here. in Cape Town earlier this week as "the most joyous in South Africa's cricket history". The one he picks out to go alongside is the Durban Test of 1970, when Graeme Pollock and Barry Richards, their two finest postwar batsmen, had their one matchless hour together and Australia were

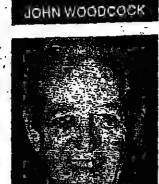
beaten by an innings.

Having been fortunate enough to see both matches, I can say that the batting of Pollock and Richards Kingsmead and of Tendulkar and Azharuddin on Saturday was preity well on a par, albeit richly different in style. The greater partnership, though, was unquestionably the one between the Indians: it was made against much better bowling and came when South Africa seemed in total control

Bacher's appraisal was not based on cricket alone; there was an emotional element to it as well. When Pollock and Richards were crashing Alan Connolly and John Glesson through the covers ZI years ago, Nelson Mandela was incarcerated on Robben Island; when Tendulkar and Azharuddin were flicking the South African bowlers off their toes last Saturday, Mandela came to the ground and brought joy and conciliation with him. Bacher is right in more ways than one last weekend's was a particularly

joyous match". Hansie Crooje, the South Africa captain, considers the difference between his side and india is South Africa's greater strength in their sec-ond-line fast bowling. It is not that, though, which has taken them into the top rank of Test

Apart from Allan Donald they bowl with nothing like the venom of the West-Indies teams of the 1980s, and Donald pitches the ball up much more than they did. He can still bowl the occasional very fast one, but what is so impressive about him now is how he has increased his range, rather as Ray Lindwall, Richard Hadice and Malcolm Marshall did when they, too



compares great sides from different eras

Fred Trueman, for example Brian Statham and Frank Tyson, all found it difficult. Donald apart, Cronje's side lacks the absolute top-notchers that South Africa had in 1970, though you may be sure that will very soon change. In the same side as Pollock and Richards were Eddie Barlow and Mike Procter, two great all-rounders, and Clive Rice

and Vintcent van der Bijl were just coming through.

Today, there are two or three young batsmen of outstanding promise waiting for their chance, much as there are in Australia. Some are at least as good as those in the Test side; but the South Afri-can in possession of a place hangs on to it for dear life.

As I write this, looking out over a playing field where they are practising rugby and cricket at the end of another glorious Cape day, the sounds coming through the window are of total commitment. That



Bacher: mistoric win

is why South Africa will never want for outdoor sportsmen. They have the fire and the will and the physique, and, almost above all, they have the

Man for man, the batsmen in their present Test side are certainly no more naturally gifted than England's. England's have all scored Test centuries since Cronje last got one and in Adam Bacher nephew of the doctor. South Africa have a relative tyro at No.3. On paper England's first

five are at least as good. Then the difference starts South Africa have all-rounders in the next four places to give their side its balance the imperturbable McMillan, the reliable Richardson, the flaming Pollock and the lusty

That McMillan was named as man of the match in this last Test marks him out as an exceptional cricketer, even at the age of 33. Tendulkar's 169 was just about the perfect innings and his partnership with Azharuddin just about the perfect partnership: Klusener scored what is thought to be South Africa's fastest Test hundred, and yet no one complained when Mc-Millan won the award for his bowling and catching. Perhaps, on second thoughts, he is as good as Barlow.

Bur it is the last two in Cronjets side - Donald and Adams - who break the mould. Australias introduction to Adams when they come here in a few week time will be fascinating and crucial. Although he has been about for more than a year now, the Australians have ever come up against Adams. that and Western Province are unlikely to include him when they play the Australians in a three day match before the

Adams is not 20 yet, but he has taken immhibitedly to Test cricket and remains a very tricky, decidedly disconcerting bowler. He bubbles and laughs and when he takes a wicket be does a toundspring. The Australians will wonder what to make of that

With Adams on one side and Warne on the other, Ali another to add to his collection of "joyous matches"

BOWLS

BOXING: LATEST WHITE HOPE SURE HE CAN END AKINWANDE'S REIGN.

Henry pays heavy price for late night

THE names of Jeremy Henry and Gary McCloy, two of Ireland's key players, were missing when the Ireland team for the home international series at Ballymoney. Northern Ireland, from March 12-14, was announced yesterday.

It is understood that their omission is the tip of an iceberg. As many as ten members of last winter's Ireland side, it seems, were omitted from this winter's 40-man international panel for disciplinary reasons and played no part in the trials process.

The ten are alleged to have stayed out late one night during the series at Auchinieck last winter. They admitted the offence, but, curiously, they have not been officially informed that their absence is a form of

We were not told officially that we were being dropped." Henry said. "The first I heard about it was when I didn't make the shortlist of 40. Since then we have gathered, more from rumours than anything else, that we have been banned." He understands that the suspension is for one year only and that the ten will be considered on their merits

next winter. While it is possible that some of the ten might have been omitted in any case, it is inconceivable that Henry, a 22-year-old student who has already won his national singles title, indoors and out, and McCloy, a regular skip, were dropped for lack of form.

Henry won the world outdoor pairs championship last March, when he and Sammy Allen defeated the holders, Richard Corsie and Alex Marshall, in the final. That triumph followed just days after the Auchinleck affair, and should have been enough to

keep him in the side. ironically, although he will not be in Ireland's six-rink team, he will be popping down the road from Coleraine to the Provincial Towns club in Ballymoney — a journey of all of six miles - to challenge for the British Isles triples title, because he recently won the Irish triples championship.

Several of Ireland's world outdoor championship side missed the series last year because the events Auchinleck and Adelaide were held virtually back to back, so the selectors were glad to recall players such as Allen. Ian McClure and Noel Graham. Even better, they were delighted that Jim Baker, the 1984 world indoor singles champion, who has a bowls stadium named after him. has decided to come out of retirement, and have reinstated him as one of the six skips.

AS ONE OF THE SIX SKLPS.

IRELAND TEAM PINK One: R Corty (Belfast), R McCutcheon (Belfast) R Battersby (Belfast) D Cortvil (Belfast) Rink Twe M Must (Co Ameri) D Gardner (Belfast), S Moran (To Ameri), D Baker (Co Anteni) Rink Three D Coulter (Belfast), B Thompson (To Anteni), A Musphy (Co Anteni), S Alten (Provincial Towns), S Wyle (Co Anteni), N Booth (Co Anteni), R McCurro (Provincial Towns), I Rink Five G Smyth (Co Anteni), J Smyth (Provincial Towns), S Adamson (Belfast), Rink Suc A Montgomery (Beltast), R McBleen (Provincial Towns), M Grattam (Beltast), R McBleen (Provincial Towns), N Grattam (Beltast)

Looking to further your career with a professional qualification?

See Executive Development Courses, only in The Times tomorrow Section 2 pages 34, 36 and 37

Welch takes psychological approach

By Srikumar Sen Boxing Correspondent

SCOTT WELCH is putting his trust more on psychologi-cal readiness than physical training to beat Henry Akinwande in Nashville. Tennessee, on Saturday. The Brighton heavyweight is con-vinced that self-belief in the weeks of preparation before a contest is more important than technical skill in the ring on the night.

Welch is following the advice of his former stablemate, Steve Collins, the World Boxing Organisation (WBO) on, who used psychology to great advantage in his two contests with Chris Eubank. It has led Welch to believe that he can be the first white British world heavyweight champion since Bob Fitzsimmons nearly a century ago by relieving Akinwande of the WBO title.

While no expense was spared on boxing preparation at the David Lloyd Tennis Centre in Eastbourne - six

fore setting off for Tennessee cost the former British champion £65,000 — he has relied on psychological conditioning to give him the focus needed

to carry out his game plan.
Jim McDonnell, Welch's trainer, said that the most important part of his daily routine was the 36 minutes Welch spent on mental concentration on Akinwande himself. Because of Akinwande's height - he is 6ft 7in - and skinny appearance, the champion is called The Stick in the Welch gym. A notice on



the wall says: "Spap The Stick, Scott.' The main part of Scott's training comes after gym work when he spends 36

minutes, which is the length of a fight, sitting in a classroom staring at the notice. McDonnell said: "After training we go into this classroom and Scott sits in a chair thinking about Akinwande. At first I tell him to concentrate on the negatives for 15 minutes: defeat, getting peanuts for fights and people saying he was a white dope



not a white hope. Then I tell him to think about the positives: hands up in the air, people wanting interviews, £1 million income from outside boxing, and he is the biggest man in sport in the country. Big-money fights waiting for him, financial security. "For the last six minutes he

thinks about Akinwande lying on the floor. Then I ask him which he liked more, the negatives or the positives." The daily mental conditioning is expected to help Welch

stay focused on the strategy and self-belief that be can beat Just before he left for Tennessee last week it was also surprising to hear Welch say-

"If Mike Tyson was fighting Akinwande i wouldn't give Akinwande a shot. I'm a pressure fighter like Mike Tyson and I'm certain I will beat him." McDonnell added: "Our training system is 100 per cent professional. Everything

believing in himself."

Scott does is clocked, mapped out. He has improved beyond belief, because I have got him

Khan looks to Britain. as PSA imposes ban

SQUASH

By COLIN MCQUILLAN

JANSHER KHAN, the world champion from Pakistan, is relieved that he signed late last year to play for Surbiton in the Super Squash League that started in England this week and will run until mid-March. He was banned from the Professional Squash Association (PSA) World Tour for a month and fined £1,000 yesterday for his last-minute withdrawal from the Mahindra International in Bombay last. month, which means no in-

event in Val de Loire, France. at the start of February. Jansher has never been banned before, although he was once fined for lack of effort in a Stuttgart event in 1989. He has led the PSA world rankings uninterrupted

come from the North Ameri-

can circuit later this month or

from the International Tours

since September 1993. The Super Squash League does not recognise PSA bans, so the world champion could,

warmth of Peshawar for the chilly climes of Britain, fulfil almost a complete season for his Surrey side.

A 2-1 defeat at the hands of the defending champions, ICL LionHerts, this week suggested that such a move could be extremely beneficial for Surti-

took a determined fightback from Dan Jenson, of Dugan 6-9, 9-6, 8-10, 9-3, 9-6 to secure the points for the defending champions, with Del Harris beating Tony Hands at first-string and Mark Chaloner losing to Dan-

by Meddings. Manchester Northern had a similar scare in Wales when Mark Cairns defeated Derek Ryan at first-string for Dunraven Maesteg and Alex Gough needed five games to subdue Paul Gregory, the Greek No I, after Nick Taylor defeated David Evans.

Benevolent rebel embraces radical agenda

David Miller finds Lord MacLaurin in bullish mood as United Kingdom

Sports Council begins operations after interminable bureaucratic delay

WHEN Iain Sproat, the Minister for Sport, invited Sir Ian. now Lord, MacLaurin two years ago to be chairman-designate of the new UK Sports Council (UKSC), he no doubt thought he was appointing a part-time placed-man. Far from it. He is about to discover he has a rebel on

his hands.

A benevolent rebel, it must be said, who is simultaneously dismayed by continuing British failure on the international sports stage, and lrustrated by the Government's fudged creation of the UKSC. Lord MacLaurin, chairman of Tesco, is not shy. He admits to being embarrassed by the present under-funded constitution of the UKSC, which he calls

"ridiculous". After interminable bureaucratic delay, the UKSC finally began operation this week, and staged a conference of 50 leading administrators. coaches. Olympians and representatives of the four regional sports councils. The prime, unequivocal message to emerge was that the Government has to make the UKSC Lottery-funding distributor, to establish that age-old equation: money equals power. At present, the power still lies with the England Sports Council, which receives the lion's share, 83 per cent, of the £300 million from Lottery funding, Scotland, Wales and Northern Ireland dividing the remainder.

the new Academy for Sport: the England Sports Council will pay the bill. If they approve. How absurd. "If a business is wrong," Lord MacLaurin said, "you write off the debts, and start from scratch. That is what should have happened with the UKSC. I've said to Sproat: 'Give us the set-up and I'll deliver - or fire me. But I know I can deliver, because we have so many outstanding people.

coaches and performers." Warning shots have already been fired across the minister's bow. The Department of National Heritage has been told it is unwelcome as

The UKSC will select, for instance,

"observer" at future UKSC meetings. and that no one is to be appointed to the UKSC without consultation with MacLaurin. Sproat's PR exercise in nominating the high-profile, but unsuitable, Gary Lineker, Rob Andrew and Clive Lloyd has proved particularly inopportune.

MacLaurin has been advised that the Government will not address the situation again before the General Election, yet he is determined that the UKSC must either become a funding distributor, or be given a top-slicing off the allocation to the regional councils. They have already expressed their consent to this. At present the UKSC has a derisory

budget of just under £12 million. With a fair wind and a reasonable overnment, we will be able to deliver," MacLaurin said on Tuesday, addressing some of the foremost brains in sport. Outstanding addresses had been given by coaches

such as Tom McNab, Frank Dick. Deryk Snelling and John Scott, the UKSC director of international

Scott quoted Nelson Mandela's comment that "sport is the most effective means of communication in the modern world". Any government that ignores this is seriously uninformed. MacLaurin, besides being an enthusiast, and also the new. chairman of the Test and County Cricket Board has first-hand evidence of public feel-good response to sporting success. The graph of Tesco sales accelerated like an Alan Shearer shot during Euro 96.

The UKSC priorities are: Decome a Lottery-funding distributor, so as to be financially independent from regional councils; To target key sports for Olympic medals, with flexibility for outstanding individuals in other less promi-

nent sports.

☐ Make management, coaches and competitors personally accountable for their funding: Adopt a vision aimed at the year

2020, not short term hand to mouth; ☐ Establish overall control of elite sport in parmership with the British Olympic Association, placing international success above domestic

D'Create a close working relationship, based on training technology from sports-science and medicine with the three leading national sports, football, cricket and rugby.

Create a winning concept without

compromising on a strict ethical base; DAbolish, if necessary by force, the 30-year-old hierarchical confusion of rival, and largely non-functional bodies such as CCPR and British

Sports Forum; -[] Host international events, and give sympathetic taxation attention to nternational federation headquarters based in Britain

Co-ordinate government foreign policy in relation to sport (hugely developed by other countries). .



Lindsay selected to join front row of Tote candidates

BY RICHARD EVANS, RACING CORRESPONDENT

chief executive of the Rugby ham trainer set up in 1990. Football League, emerged yes- However, Lindsay's reterday as a leading contender markeble record in transformto succeed Lord Wyatt of ing the fortunes of rugby Weeford as Tote chairman. ... league will be the focus of

SDAY JANUARY

The sports administrator 55, who has held a bookmak-55, who has held a bookmak-er's permit since 1975; is appointed interviewing panel as it helps Michael Howard. understood to be on the the Home Secretary, find the shortlist of candidates due to person with the right credenbe interviewed over the next lew days for one of racing's. most important jobs.

Sir Jerry Wiggin, Conserva-tive MP for Weston-super-Mare and a former government minister, completes the list of nine, although his chances of being chosen for the £75,000 a year post are considered slim.

200

7820

April 1800 W

green A.S.

A - 10 14 15 16

स्वापन्ने स्वर 🖫 - 44

SPERIOR I

Marie Con

A La Agran 1991.

42

Angel Marie

 $g\in \mathbb{N}(\mathbb{R}^n)$

Marie Prof.

- - W.

New York

A 20

Lindsay, whose home nown of Wigan is where the Tote's computer centre and Tote Credit operation are based, has been a racing man all his life. He has had racehorses in training since his early 20s. starting with Peter Robinson, and now has interests in the yards of Jim Old and Micky Hammood, whom he has



attention for the Home Officeperson with the right creden-tials to succeed Lord Wyatt. Pew people come better equipped.

Aiready a successful businessman when he joined the Wigan board in 1979, he helped turn round the then ailing second division club into the most successful team in the history of the sport. Such was his success, he was the obvious person to lead the. sport into the modern age and since 1992 he has been chief executive of the Rugby Foot-hall League during which time he has revolutionised the

The creation of the Super League, with £87 million of investment from Rupert Murdoch's News Corporation, was



Lindsay (left) and Wiggin join the list of candidates

MAURICE LINDSAY, the supported since the Middle- not achieved without considerable criticism from diebard fans of the game. However, most club chairmen hailed him as a visionary for steering rugby league away from the the threat of oblivion.

His decision to apply for the Tote job only months before Super League, whose second season begins in March, will cause shockwaves within rugby league — especially as the remuneration on offer is a fraction of his present salary.

The shortlisting of Sir Jerry Wiggin has caused some surprise within Whitehall, given the calibre of some applicants who have not been granted an interview, including a highly-regarded City banker. With all the candidates names now revealed and interviews about to commence, there is increasing speculation as to the

The contest has prompted, suitably enough, an unofficial ante-post book as to who will put in charge of the poolbetting organisation. According to insiders, Peter Jones, the BHB and Tote director, is the 5-2 favourite. Lindsay and Christopher Sporborg, who holds numerous senior racing positions, are close behind at 7-2, while Lord Astor, a former Heritage minister, is 5-1. Guy Warkins, former chief executive of the Hong Kong Jockey Club is 7-1. Lieutenant-General Sir William Rous: who is believed to have the support of Lord Wyatt, is 10-1. Lord Uliswater, former chairman of Wincanton racecourse, is 20-i, while Lord Kimball and Wiggin are the two rank outsiders at 33-1.



The Jockey Club aims to shorten inquiries, such as the demotion of Cahervillahow (right) in the 1991 Whitbread

Stewards ring changes at inquiries

BY JULIAN MUSCAT

JOCKEYS are to be interviewed over the telephone in an effort to speed up the process of stewards' inquiries at British racecourses. Their presence in front of the stewards has been obligatory, but a series of trials breaking with the practice has been scheduled for Southwell racecourse in April.

In addition to direct telephone links with the weighing room, stewards are to be furnished with additional surveillance screens and immediate access to video footage from numerous angles. The new system, modelled on a format used extensively in North America and Australia, is designed to eliminate the time-consuming process of summoning all involved parties to appear before the newants.

A blueprint for reducing inquiry times is to be examined by the Jockey Club stewards on Monday. Should the trials at Southwell prove successful, the Jockey Club is expected to adopt the system at the all-weather sites of Lingfield and spread implementation across Britain.

Funding for the project has come from the Horserace Totalisator Board. Its chairman, Lord Wyan, has been critical of lengthy stewards' inquiries, particu-larly if they are not resolved before the start of the next race. It has been established that punters are reluctant to bet before the outcome of their involvement in previous races has been established. In September 1994, Wyatt estimated that racing forfeited levy of £1 million annually through such delays.

Since Wyatt's criticisms, the Jockey Club has acted to quicken the process. Jockeys are now called before the stewards over the public address system rather than summoned by an individual, and telephone links have been established among those central to any inquiry. The inquiry procedure has also been streamlined. This has had a significant effect in reducing the time it now takes to hold inquiries," David Pipe, the club's director of public affairs, said yesterday.

LINGFIELD PARK

THUNDERER

2.00 Enlisted 2.30 SUITOR (nap)

3.00 The Wyandotte Inn 3.30 Yet Again

The Tote has pledged up to £150,000 towards speeding up inquiries, of which £90,000 has already been spent. "There has been progress," Geoffrey Webster, PRO at the Tote, said. "Anything that shortens delays before the result is declared official is welcome news."

When reviewing race finishes, stewards rely on four principal camera shots. They have instant head-on, side-on and rear views down the home straight in addition to footage from the back straight. Britain's racecourses are well served by a variety of camera angles; the new system will afford stewards immediate access to those pictures. The project has been co-ordinated by the Jockey Club's director of regulation,

Malcolm Wallace. Formerly a steward at Sandown and Warwick, Wallace was impressed by stewards' facilities at Santa Anita in California, and Flemington, home of the Melbourne Cup. In addition to win, place and forecast

betting, the Tote is to operate Placepot Leopardstown on Saturday.

Suitor can provide handsome return

GOOD recent form on the track appears to be a prerequisite for success on the allweather, and two horses stand out today at Lingfield Park

Gay Kelleway appears to have transformed Yet Again (3.30) since buying him out of Ben Hanbury's yard for 5,200 guineas at the Newmarket July sales. After showing some useful form over hurdles, he has been a revelation on the all-weather, winning both his starts over 15 miles here in

impressive fashion. Today's extra furlong should not be a problem and he is able to race off the same mark as when winning by five lengths a week ago. However, that will not be lost on the bookmakers, who are unlikely to be generous in their assessment of his chance.

A better bet may prove to he Suitor (2.30). He showed much improved form over today's course and distance when runner-up to Adamton nine days ago, in spite of his rider purting up 5lb over-weight, and should take all the bearing back off his correct handicap mark.

Just Loui has to shoulder a 7lb penalty for his success in a weak race here nine days ago. and looks one to oppose. Lu Dolce Vita would go well if reproducing the form of her Catterick maiden success in October, but is unproven on this surface and preference is for The Wyandotte Inn (3.00).

PROSPECTS

TOMORROW'S MEETINGS ASCOT: Irozen Imspection 8am today) MUSSELBURGH: good to Irm (hopefu) SOUTHWELL: all-weather

SATURDAY ARCOT: Irozan NEWCASTLE: good (hopeful of lating) WARWICK: trozen (inspection 3pm today) LINGFOLD PARK: till witten

The second second

2D (1) Page Page 25 Page 45

a woman, as well.

What do you think of West's

- declarer holding AQ10xx is bound to finesse, or at any rate

lay down the ace. But if West

☐ Robert Sheehan writes on bridge Monday to Friday in

Sport and in the Weekend

play? If his side had not bid. 21 Rh1 then it would be clear to duck 22 Rd3

nught have realsed that she had worked out
he had the king. It was out
hkely that his partner had the
singleton ace after South

7573

49742

SHEEHAN on BRIDGE

BY ROBERT SHEEMAN, BRIDGE CORRESPONDENT

Germany are the reigning Venice Cup holders (the women's world championship). In the 1996 Stympiad they got to the quarter finals, where they were beaten by Canada. The stars of their team are Sabine Auken (nee Zenkel) and Daniela von Arnim, who will be playing in the Macallan International Pairs at the end of the month. Tony Gordon reported a coup on this

hand from the 1996 Philip Morris European Mixed Teams. (It has been attributed to both women in various publications and

has been attributed to both women and the identity of the declarer is uncertain.)

7Q1072

eKus

PAQ1044

Contract: Four Spedes by South: Leed: king of diamonds

(I) Transfer, showing at least available, I'm afraid. Against

YJS.

+A102

437534

K.

five hearts.

4A 102

Water that Name .

1 NT (15-17) Pass 2 H Pass Pass 3 S All Pass

The play on this hand

required some quick thinking. What was West's heart hold-

ing? It was unlikely to be the ace and king, as he would have preferred that lead to a

lead from the king-queen of

That meant that East was

points West had to have the

king of spades. At trick two

declarer led a low spade. West

made the 'expert' play of ducking, and now his trump

marked with at least the king of hearts, so to make up his 15.

N Kermeny, 13-2). ALSO RAME 3-1 # dev Messer Of Pression (RBM). Stradow Juny (48), 4 American Lave. 10 Dende Ryer (89), Lord Sty. 8 re. NY. Alex. N. 151, 18, 10-7 Pression at Usbum Tote. SCH.00. 52-30. C1 50. S1 89 DF: 198. 70. CSP 128-005. Tricent: 587-28. 3.00 (feet 100-60. 1, LOCH STYLE (F Lynch. 4-17. 2 Calinatino (D Weigl. 3-7 hebrit S Bon-Secret (J D Smith. 5-1). ALSO FAME 5-1 hebr Springer & Resemble. 25 Cheest Lov. 23 A. 5. Jim, 50 Albania, Selbo, Casal Smith (Stat). Terr. 2, 338, 111, 151, 3-1 hd R Hobitschwed at Usper Longion. Tote 03 St. 22 10, C1 50, 22-20. DF-537 70. Ten SAM 50, CSP. 519 36. 3.80 (149 6) 185 (80). COLDEN MADERS (8).

BY RAYMOND KEENE

CHESS CORRESPONDENT

The Hastings Premier tournament resulted in probably the finest performance of his career by the

Leicestershire grandmaster Mark Hebden. The tournament achieved

one of the highest internationally ranked categories ever held for a UK event, and Hebben shared firm prize as well as inflicting defeat on two of the top British players, John Nunn and Michael Adams.

Wade/Pribyl Defeate

cada Bh7 Ncs

Cc7

a6 Ko7

Kd7

Ke7

Hebden's best

White Mark Hebden

6 94 7 Os2 8 Bg5 9 h4 10 Bd6 11 Bh3 12 Bug4 13 exd5 14 h5

15 . Ra1

16 0-0-0 17 Bh3

18 Kb1 19 Bd5

Rect: Michael Adams

Noutlet (F Lynch, 13-2) ALSO RAN 6-5 in:
Beaument (6th), 7 Storling Fellow (4th), 18
Exciso Ratio (6th), 25 Red Phenson, 50
Hunting Gooden's Scottle Westing, 9 Sen 7,
10, 251, Nh, 111 to Ryan at Navyment fore:
22-40, 51 N, 517 to Research (4th), 9-5 Ratio
24-05 (10 H), 65 PA, 51 IO, DF (40 D) Train
25 PA (55F, 258 09 Teness 9214 69,
4-00 (10 H) Ryad 1, 80COND COLOURS (0)
Hernison, 6-11, 2, Supper Hoth (H-Moston, 11-2),
3, Gooden's Trains (6 Benshall, 6 H), ALSO
RAN 3-1 the Saren Of Hope 4th), 9-2 Duke
Valendron (8th), 7 Codes Le Pessage, 6th),
Rich Beef, M, 8-2, 3 Rose (6 H),
North Beef, M, 8-2, 3 Trains (11 H), 2-20,
OF: 218 50 CSP (537 25 Trains 11 H), 42 pains

KEENE on CHESS

40 Ng6+ 41 bg6 42 g7 43 Rbh7

49 RbgB 50 Kc1

56 Kd1

12.30 Shontains 1.00 Palacecate Jack The Times Private Handicapper's top reting: 3.30 YET AGAIN. Our Newmarket Correspondent; 2.00 ENLISTED (nap). 2.30 Mediate. 3.30 Broughtons Formula.

hg6 Reh7 Rg8 e4 BH4 BHh6 Ne7 KI7

Kvg8 d4 b5 t5

exct3 Nc6

Diagram of final position

7 6 主。 5 4 全 至

abcdefgh

Michael Stern has organised a simultaneous chess display to sup-

port the Mencap Blue Sky appeal

tomorrow at the Community Rooms, Stile Acres, Lawrence Wes-ton, near Bristol (Ipm). Mr Stern is chairman of the All Party Chess

Group in the House of Commons

as well as being the MP for Bristol North. West. The grandmaster giving the display is Stuart Con-quest. If you wish to play or attend

Raymand Keene writes on chess

Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

CONTRACT 10117 962 2191.

Chess for charity

OTE JACKPOT MEETING 12.30 REDBAUNTLET SELLING STAKES (Div I: £1,649: 71) (12 numers)

101 19 000140 - LANCASARE LEGEND 44 (ED.B.) (5 Take 5 D Weener 5 Dow 44-4 A Day (5) 86 (7) 000185 - SHOMTARE 20 (0.F.G.) (7 Dosn) M Jampson 44-4 . Day (5) 86 (8) 00000 - DANCING JACK 9 (C.G.) (8 to 3 Jack 1 Jack 2 D Hearth 190 (8) 00000 - DANCING JACK 9 (C.G.) (8 to 3 Jack 2 D Hearth 2 D Hearth 190 (8) 00000 - MANCING JACK 9 (C.G.) (8 to 3 Jack 2 D Hearth 2 D H BETTING: 7-2 Hunoir Sterm, 9-2 Lanceshop Legard, Mallan, 5-1 Mystary Martins, 6-1 Suprime. 7-1 Our Shadon, 10-1 Hobe Pet Al Strap, 12-1 client,

1990: STAR TALENT 5-8-12 it Cochrone (18-11 and Mes & Automain 10 cm

FORM FOCUS

LANCAUMS LESSON heat shart bell incomeny
land is in 9-manter contract and disclorer tracken how
so SHONTAINE heat eftert best set Cay neck of
16-auster headscap of Southers (FW TV) how to
HAMMAN STORM of 3rd of 9 to Reyal Carbon an
course and fictories headscap. CURS SHONEE EV
AMSTERY MARTHURS 3941 4th of 11 in Sharp trop
The of 11 to invocation in handacap here (AW), 60.

Salections' LANCASHRE LEGERD

1.00 BUY MARKETING CLAIMING STAKES (62.726; 51) (8 minners)

1986, LET 80Y 7-8-3 Cardy Mores (10-1) A Moore & co.

FORM FOCUS

PMLACEBATE LINCK 11 2nd of 17 to Persond in apprentises; handsop at Southwest (AW. 50 persol in apprentises; handsop at Southwest (AW. 50 persol in apprentises; handsop at 13 to Persol in an Workerhampton bandsop (AW. 50 persolaments to the MADPRIAN (11th better ctt) 201 11th, ctt handsop hand, that year and the few through the person of 9:5:11th LEFF BOY 441 4th of 9 to (AW. 50) 11th better ctt) 201 11th, ctt handsop have (AW. 60, SUPPENJO 101 7th to Starp tops in handsop have (AW. 60) School of 7 to Away Leight or Montestap broad (AW. 50) School of 7 to Away Leight or Montestap handsop have (AW. 60) School of 7 to Away Leight or Montestap handsop has a facility of the Away Leight or Montestap handsop has a facility of the Away Leight or Montestap handsop has a facility of the Away Leight or Montestap handsop handsop

1.30 REDGAUNTLET SELLING STAKES (Div II: £1,649: 71) (12 rumpers) 1 - UP REDIGATURE TSELLING STAKES (DV II: 21,649: 71) (12 turnyers)
307 (2) 34000-0 ARTHAL WADER 7 (G.F.S) IM Sanders) M Sauders 5-8-12 ... S Prowne -308 (9) 500000- PREDITED DANCER 10 (9.5) (R logsm) R logsm 8-8-12 ... S Prowne -309 (4) 330040- GREY LEGSIO 236 (9) (J Rech) R Flows 4-8-12 ... M Wingham 74 (6) 50000-0 32 (CV SAGA 5 (D.E.S) (2) Reght) M Modernet 5-8-12 ... M Wingham 74 (7) 50000-0 32 (CV SAGA 5 (D.E.S) (2) Reght) M Modernet 5-8-12 ... J Wester 96 (7) 50000-0 32 (CV SAGA 5 (D.E.S) (3) (Reght) M Modernet 5-8-12 ... J Wester 96 (7) 50000-0 34 (CV SAGA 5 (D.E.S) (5) (Friedren) J Montret 4-12 ... L Charmock 83 (7) 50000-0 34 (PRISKY FAMAGR 29 (V.F.S) (6 Buch) M CM Tammer 4-8-12 ... T Speake 87 (3) 50000-0 34 (PRISKY FAMAGR 29 (V.F.S) (6 Buch) M CM Tammer 4-8-12 ... T Speake 87 (3) 50000-0 34 (PRISKY FAMAGR 29 (V.F.S) (6 Buch) M CM Tammer 4-8-12 ... J Dulim 53 (3) (3) 64000-0 50000-0 34 (PRISKY FAMAGR 25) (V.F.S) (6 Buch) M CM Tammer 4-8-12 ... J Dulim 53 (7) 50000-0 34 (PRISKY FAMAGR 25) (S Secretical) J Moore 5-8-7 ... K About (7) 79 (3) (1) (2) 000000-0 34 (PRISKY DA ROSS) 133 (Smith & Alten Ols Rummy Cuth) M Dook 4-8-7 A Cant 72 (8) 000000-0 34 (PRISKY DA ROSS) 133 (Smith & Alten Ols Rummy Cuth) M Dook 4-8-7 A Cant 72 (8) 000000-0 34 (PRISKY DA ROSS) 133 (Smith & Alten Ols Rummy Cuth) M Dook 4-8-7 A Cant 72 (8) 000000-0 34 (PRISKY DA ROSS) 133 (Smith & Alten Ols Rummy Cuth) M Dook 4-8-7 A Cant 72 (8) 000000-0 34 (PRISKY DA ROSS) 133 (Smith & Alten Ols Rummy B B-1 III (Dia Sam Mich Incomp 12-1) THE TIME 5-4 Mars, 9-2 The Feely Forcer 7-1 Machine In Brest 8-1 Is thi Supe. 18-1 Reports 12-1 Semantiff, 7-1 This Time 17-1 This Time 17-1

1999: NO CORRESPONDING UNISSEE

FARMER about 65% on of 12 to Apollo Red in Indicate over course and distance (AWI) with 600.DEM SILVER (29% better of) 251 test ARIOS (18, 19 and to limit) ARIOSSI best all of 15 to 15 to the Percentica in Indicate over course and distance provintingle and RNGN220 about 2 on to 2 to Deeply Vale to Character over course and distance provintingle and RNGN220 about 2 on to 2 to Deeply Vale to Character over course and distance TRE RNGN2.

2.00 QUENTIN DURWARD HADDEN STAKES (3-Y-O: £3,485: 1m) (7 runners)

| Columbia BETTIME: 7-4 Edition, 7-1 Repail to, 6-1 July Judgest, Poten, 7-1 Sensorie, 8-7 Tous, 10-1 Double Crest. 2000: WELL (URANIN) 9-0 VF Names (7-4 las) if Cardy 12 cm.

FORM FOCUS

JULLY SACKSON about 1961 4th pl 18 to Festier

Bed in markes over course and distance (AM) with

TROMA 2441 5th. RUYAL ATY 1961 2nd of 6 to

Taments in conditions store at San San, Milen,

(im, sub) SARPHAME 27 20 of 9 to 1985 (Bay in

clother new rowse and distance, 1961.STED head

GUIDE TO OUR RACECARD

insounce on laber agon Going on educin borse has son (F — firm, good to firm, hard G — good S — soft, good to soll, heavy). Quyte in brasket: Tracter. Age and weight. Ruter plus any allowence the litness Private Handbeapper's rating.

2.30 TALISMAN HANDICAP (£2,641: 1m 2f) (14 runners)

501 (6) 010005- TRRAL PEACE 56 (CD.O.S) (8 Gubby Lib) B Subby 5-10-0 . 5 Challagher (7) 87
502 (8) 070060-0 JUBILEE SCHOLAR 5 (Moont Jubin) R McAutific 4-8-12 . F Lynch (3) -583 (1) 540050- SOURFE'S OCCASION 673 (Owigate Pools Pictures,) is wheners 4-9 10
505 (13) 00004-5 DOUBLE MARKEN 7 (July 16) (El Herridge) Lindy Herries 4-9-10
505 (13) 00004-5 DOUBLE MARKEN 7 (July 16) (El Herridge) Lindy Herries 4-9-10
506 (3) 431600- RACINIC HAWK 42) (J.P.) (T Leighy M Stonders 5-9-4
507 (12) 340100- MILLT FRANCESEE 121 (CD.P.G.) (B Gabry Lind B Gabby 4-9-3
508 (10) 108,050- CAN CAN CHARLE 20 (8,6) (G Tule.) J Pience 7-9-1
509 (11) 004002- MEDIATE 11 (8,0,5,9) (4 Hele) A Here 5-9-1
510 (9) 450300- DE PODRA 722 (BD.P.G.) (A MINSON IM Boots 5-9-1
511 (9) 450300- RACINAL 7 (July 10) Mindry Smith 4-9-17
512 (14) 050405- SHERAZ 13 (G) (Specifield Eno.p.) N Tinkin 5-9-11
513 (7) 350402- SULTION 9 (MIS J Charlein) 5 Doer 4-5-1
514 (2) 000- DARATOWN 31 (V) (C John Hell) P Evens 4-9-1
515 (2) 000- DARATOWN 31 (V) (C John Hell) P Evens 4-9-1 BETTINE: 7-2 Kdy Nilly Carson, 4-1 Nathal, 6-1 Solor Square's Occasion, 7-1 Medicia 8-1 Deuble March, 10-1 Dr. Boger, 13-1 Shores, 14-1 object.

1996 EXPLOSIVE POWER 5-9-5 Title; [5-1) 6 Bravery 14 qu

FORM FOCUS

TRIBAL PEACE about 91 5th of 8 to Ambiecation as landicap over others and distance. DOUBLE MARCH about 244 5th of 8 to Queek Arch in conditions race over course and distance. MEDI-ATE short-head 2nd of 9 to Warlds Beach in charmer over course and distance. NACHAL, 141 2nd of 11 to Tamilleli in malden over course and distance. SHERAZ bass efter about 2141 4th of 12 to Zurio Flyer or arrieter notes: conductors see bare (AM. In 4th pendimete size with CAA 1241 to CHARAE 4150 were of the 7th SAUTER 1141 2nd of 8 to Adamton or Interfere

3.00 WAVERLEY HANDICAP (3-Y-0: £3,388: 61) (6 runners)

801 (5) 621211- JUST LOUI 9 (CD.G) (A Poule) W G M Tumer 9-12 (7cm) . D Swisserey (5) 602 (6) 324200- PETITE DANSEUSE 49 (F.G) Bending Matter; C Dayer 97. . C Dayer 98. 203 (7) 501- LA DOLCE WTA 82 (6) (5) Woodally 1 Barron 9-4 . . . D Harrson 9-6 604 (2) 223221- THE WYAKDOTTE MIN 10 (CD.G) (G Fembring H Hollmand 9-7 (7cm) F Lynch (7) 98. 605 (3) 6443-3 FORGOTTEN TIMES 7 (J Loub) 1 James 9-5 1 Carleste 95. 606 (4) 3013- TAGME 187 (F) (M Lawrence) P Evers 8-1 J Cadmin 93. 8ETTIMES 6-4 Just Lau. 9-4 The Wyandotte Irm. 5-1 La Dolce Visa 8-1 Pales Darcause, Forgotion Times. 16-1 Laurence 9-1 Carleste 187 (7cm) 1 Justines 187 (7cm) 1

1906 CASTLE GOVERNOR 7.5 M Baint (8-1) P Hastern 5 co.

FORM FOCUS

AUST LDUA best Rock to the Top 1% in 6-numes handcop over scores and destence PETITE DAM-BELISE 89-1 80 or 17 5 to Aspai in handcap at Southeel (AW, 69). LA DOLICE VITA best Hydrological and the state of the Southeel (AW, 69). LA DOLICE VITA best Hydrological and the state of the state of

3.30 NANHOE HANDICAP (£2,563: 1m 5l) (11 runners)

SETTING: 4-6 Yet Agen, 9-2 Resert, 6-1 Broughtons Formula, 8-1 Sen Rockell, 10-1 Sempler Son. 12-1 Session Lucy Telly, 14-1 others

1996. IRON N GOLD 4-8-3 5 Sanders (8-1) A Moore 10 ran FORM FOCUS

EROUGHTONS FORMALIA 31/41 2nd of 12 to Workschambles in publishons race here (AW. 2m) sections some full-style from the COMMAN (2m) some office of the COMMAN (2m) some office of the COMMAN (2m) some office of the COMMAN (2m) of the COMMAN (2

numer selling handicap at Folkestone (1m 41 cott) on penutitingle start with YET AGAIN 191 15th and FTOLE OU NORD (10th better 01) 741 17th FAB-ULDUS MITOTO beet eiter about 3 6th ol 8 to ANOROS in handicap here film 31 105yds, pood to finish in Aug 96. SASSIVER about 754 5th of 10 to Cagoe in handicap over corase and distance Selections YET AGAIN

COURSE SPECIALISTS Trainers **JOCKEYS** 346 J Wester 265 C Staffy 19.4 D Harrison 18.6 D R McCabe 16.1 A Daly 15.4 A Clark 307 31 184 115 76 308 26 68 62 95 224 78

☐ In the event of Ascor's Saturday meeting being called off, the £35,000-added Victor Chandler Handicap Chase will be switched to Kempton Park on Saturday, January 18.

RICHARD EVANS

Nap: LA DOLCE VITA (3.00 Lingfield Park) Next best Suitor (2.30 Lingfield Park)

BLINKERED FIRST TIME: Lingfield Park: 12:30 Trible Pet. 1:30 The Frisky Farmer: 2:30 Daratown, Dr Edgar



By Philip Howard

trick disappeared. No colour Sport and in the We photographs of West's face are section on Saturday.

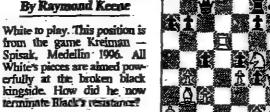
JOVENCEL C. A young man

a Thursday in Provence b. A primitive test tube KULBUCK a. A ferocious fellow

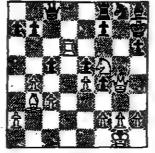
a. Embracing a A silk scarf b. A card game b. A big marble C A poacher

HALSING b. An itinerant saga-singer c. Extemporary dancing JULIO

Answers on page 42



Solution on page 42



BY OUR SPORTS STAFF

TIM HENMAN, showing an impressive will to win. reached the quarter-finals of the Sydney International tournament yesterday by fighting back from a set down to overpower Sergi Bruguera, of Spain, 3-6, 6-3, 6-3.

The British No I showed few signs of jet-lag during his second victory in 48 hours since touching down in Aus-tralia after defeat in the final of the Qatar Open in Doha on Sunday at the hands of the former world No l. Jim

Bruguera, who has won the French Open on two occasions and had beaten Henman in both their previous meetings. broke the Englishman's service to love in the opening game. Henman, 22, showed his mettle by breaking back immediately, but struggled with his service in windy conditions and was broken twice more by the Spaniard. ranked No 66 in the world, as he lost the first set.

However Henman, who admitted to taking "one or two sleeping pills" to help him to sleep after his 14-hour flight from the Middle East, raced to a 5-2 lead in the second set, dropping his service once more, before levelling the match.

It was at 3-3 in the third set when Henman's self-belief really shone through as Bruguera, a clay-court specialist, was made to struggle on the cement surface as the Englishman repeatedly charged the net. His bravado was rewarded when he broke the Spaniard's service in the eighth game, going on to book his place in the last eight in just under an hour-and-a-half. He will now meet Alex O'Brien, of the United States.

"I am probably serving a little bit better than I was 12 months ago, having gained more experience, so when there were really big points to be played I was able to come out and win those points." Henman said. "That translated into me winning the match in the end instead of Sergi."

Bruguera had beaten the world No 18, Felix Mantilla, in the first round in Sydney, and lost to Courier in the semifinal in Qatar.

now a match for sumost any opponent. "You have got to believe in yourself and whenever I am playing a match now I do believe that I have got a chance against most players," he said. "Three-all in the last set is obviously getting down to the wire. It's just a question of concentrating and playing your own game, and hoping that's enough.

After the first set my game plan was to get to the net. Win or lose, that's what I would do. I can volley well and I should



Henman, left, and Bruguera shake hands after Henman's win in three sets to reach the quarter-finals of the Sydney International

use that aspect of my game. I did so in Doha to good effect." His next opponent has also enjoyed recent success on the ATP Tour, rising from No 285 last July to No 37 in the latest ranking list. O'Brien beat Mikael Tilistrom, of Sweden, to reach the quarter-finals and will be confident of overcoming Henman, having won their only previous meeting, a

first-round encounter in Man-

JIRI NOVAK'S hopes of retaining his New Zealand

Open title improved yester-

day when he put paid to Cecil

1-6, 6-4, 6-0. Henman, how-ever, is intent on catching up on missed sleep before considering his tactics against the American. "I think I'm just in Australian time but who

Ivanisevic, although winning only four points in the second set, still got through against Javier Sanchez, of Spain. The big-serving Croat, ranked No 3 in the world, won 6-4. resistance from the world

Ivanisevic and Albert Costa. the No3 seed, from Spain, were the only men's sends to make the last eight. Costa beat Bohdan Ulihrach, of the Czech Republic, 6-2, 6-2.

In the women's event, Jennifer Capriati moved into the quarter-finals with a 6-3, 6-2 win over Rene Simpson, of Canada. Capriati, 20, ranked

born German, in the quarter-finals tomorrow. Radulescu

had to work hard for his 7-6, 6-

4 victory over Thomas Johansson, of Sweden.

na, the No 5 seed, progressed

into the quarter-finals with a 6-3, 6-1 victory over Nicklas

Kulti, of Sweden, while

0-6, 6-4 after overcoming stiff No 37 in the world and on her second comeback after a promising career was derailed by a series of much-publicised off-court problems, is confident of building on the form

she showed in 1996. She beat Monica Seles in

straight sets on the way to the final of a Chicago tournament in November. "It's very excit-ing. There's no place I would rather be right now [than on a

> She made an unsuccessful comeback at a Philadelphia tournament in 1994, after hav-ing been charged in May of that year with marijuana possession. Two stays in drug rehabilitation clinics followed.

"It's what I want to be doing. I

don't have to be playing but this is a part of my life I want

Capriati, who turned profes-

sional a month before her

fourteenth birthday in 1990,

allowed her personal life to get in the way of a promising career in late 1993 when she

left the tour, citing disagree-ments with her father and coach. Stefano Capriati, and

burnout. In December of that

year, she was arrested for

to pursue."

She returned again in Feb-iary last year and reached the last 16 of the Lipton International. She had a poor run before beating Seles In Chicago, where she lost to Jana Novotna in the final.

Asked what she now thought of juniors turning professional at the same ageas herself, Capriati said: "It depends on the individual. You can't stop a flower from growing. If the potential is there, the talent is there, you can't hold it back. You've got to let it go."

BASKETBALL

BOWLS

Channel 5 lands England coup

ENGLAND'S football World Cup qualifying match in Poland will be shown live and free to viewers exclusively on Channel 5 on May 31, after an unexpected coup by the new terrestrial station (John Goodbody writes). Channel 5 is believed to have paid £1.5 million in beat Sky, the BBC and ITV, which between them have shown all England's recent

in a double-header of internationals at prime time on the same Saturday evening. Channel 5 will also screen the Argentina versus England rugby union international in Buenos Aires. This begins at 6pm GMT. The tie in Poland

will start at 8pm.
This is the first big international sports acquisition for the new channel, which will start transmitting on March 30. Channel 5 expects 80 per cent of the country to be able to see the station at the launch.

Clean sweep thwarted

CRICKET: Pakistan won the third one-day under-19 international against England by two wickets with a ball to to spare in Karachi yesterday. England had already taken the series by winning the first two matches, but Pakistan deserved their consolation victory, recovering well to score 235 for eight in reply to England's 231 for seven. David Nash, of Middlesex, made 76 after a half-century opening stand between John Graham and Ian Planagan and, with Pakistan struggling at 80 for five, England looked set for a clean sweep, only for Ahmar Saeed (63) and Farhan Adil (66) to add 128 for the sixth wirket.

Injury threat to Tomba

SKIING: Alberto Tomba, of Italy, the triple Olympic champion, was yesterday forced to hait training for the World Cup statem race in Champanix, France, on Sunday by the recurrence of an old wrist injury. The flamboyant Italian finished a disappointing eighth at Kranjska Gora on Monday, claiming the race should never have been held in the misty conditions. Tomba, whose presence on Sunday is now in doubt, said: "The year hasn't really got off to a good start. However, I hope to recover in time for the next few races before the world championships in Sestriere." SKIING: Alberto Tomba, of Italy, the triple Olympic

Bugner gives up title

BOXING: Joe Bugner, 46, the former European, Commonwealth and British champion, is relinquishing his Australian heavyweight title. Bugner said yesterday that he iso longer has any ambition other than a showdown with his fellow veteran, George Foreman— a bout he has been chasing for 20 years. "It is better for me to give up the Australian title so that two younger fellows can light for it." Bugner said. "There is still a slight thance I could fight Foreman, but I am becoming distillusion with the politics involved. It seems he doesn't really want to fight me." involved. It seems he doesn't really want to fight me."

Passport to success

GOLF: Nick Price has been granted his Zimbabweam chizenship, to end years of debate over his nationality. Zimbabwean authorities granted Price's chizenship last Friday and gave him a Zimbabwean passport the same day. Price, 37, who had travelled our a British passport since 1984, when he lost his Zimbabwean chizenship, played golf representing Zimbabwe from 1993 ander a special dispensation. He was been in South Africa and raised in Zimbabwe. the country abolished dual citizenship.

Pair progress in style

TABLE TENNIS: Darren Blake, of Surrey, and Andrew

mark, upset Alberto Bera-sategui, of Spain, the No 3 "He was very difficult, because we were having to

Mamilt, of the United States, from the Czech Republic. ranked No 50 in the world, won 6-4, 6-2 and looked to have benefited from a tough three-setter against Scott Draper, of Australia, on Tuesday. Novak and Mamiit who pulled off an unexpected win

against Brett Steven, of New Zealand, in the first round. were content to exchange lengthy rallies from the baseline, but it was Novak's experience that eventually

in the fifth game of the first set and then held service to take it

Mamilt entered the tournafailing to qualify and after Magnus Gustafsson, the No 2 seed, withdrew. Novak said that Mamiit's speed around the court was impressive.

rally a lot and he is good player," Novak said. "My game is getting better, but there is a little bit of pressure on me here because I am the defending champion." Novak will meet Alex

Kenneth Carisen, of Denseed, 6-3, 6-3.

Novak prevails in battle of the baseline

Elena Likhoviseva, of Russia, the No 1 seed, retired injured from her second round match yesterday at the Tasmanian International Momen's tournament.

Callens, of Beigium, won the first set 6-1 and led the second 54 before Callens came back to take the set 7-2 in a tiebreak. Callens held a service deciding set when Likhovtseva retired with a hamstring injury.

Shi-Ting Wang, of Taiwan, the No 6 and only remaining seed, cruised into the quarterfinals with a 6-i, 6-3 win over Magdelena Grzybowska, of Poland, and Mano Endo, of Japan, beat Anne Miller, of the United States, 6-3, 7-6. In a night match, Annabel Ellwood beat Siobhan Drake-Brockman, her Australia compatriot, 6-2, 6-4.

Eden, of Lancashire, were England's two une

feated men in the round-robin singles groups at the English Open at Kettering Arena yesterday. Blake had an unexpected 3-l victory over Oktay Cimen, the Turkish No Z, and beat Jonah Kalin, of Holland, by the same score, Eden defeated Colin Behaviors the South State of the Same score. Robertson, the Scottish No 3, and Tim Jamssens, of Belgium, both 3-0. A further restruffle of the seeded men players will take place today before the involvement of the world-class sionals tomorrow.

FOOTBALL: VIALLI LEFT TO KICK HIS HEELS IN INTERNATIONAL EXILE BY NEW ITALY COACH

Radulescu, the Romanian-

Swain asked to keep Grimsby afloat

KENNY SWAIN was confirmed as the new manager of Grimsby Town yesterday. Swain, 44, had been acting as caretaker manager for the Nationwide League first division side for the past two months. He has been given the job until the end of the

Grimsby lie in bottom place in the first division, but have shown improved form under Swain, losing just two of his seven games in charge prior to the 7-1 FA Cup defeat at Sheffield Wednesday on

Swain, a League championship and European Cup winner at Aston Villa, was appointed assistant manager to Brian Laws in October 1994. However, when Laws was sacked last October, the board offered the job to John

FOR THE Jordan Formula

One team, the falls have come

before the pride. Denied the

signatures of Damon Hill and

Nigel Mansell, they will an-

nounce today that they have

secured the services of one of

the brightest young drivers in

Giancarlo Fisichella, an

Italian, may not stir the tidal

wave of publicity that either of

the British world champions

would have created but, alone

with men like Jan

Magnussen, the new Stewart

driver, and Jarno Trulli, the

Benetton Formula 3 driver, he

is one of the leading talents of

the next generation of grand-

the sport.

orix drivers.

who resigned after one match claiming he had insufficient funds to bring in new players.

Bill Carr, the chairman. said Swain would have money available. "We are very pleased, with the exception of Saturday, with the way things have gone. Kenny is confident he can keep us in this position," Carr said.

Swain said: "It is a relief because the situation had gone on for too long. The aim is to stay in this division but it will be a four months' slog."

Gianluca Vialli, the Chelsea forward, will not be recalled by Italy for the international against Northern Ireland in Palermo on January 22. The match is the first for Cesare Maldini as coach, and will serve as a warm-up for the World Cup qualifying ne against England at Wembley

MOTOR RACING

Jordan lead generation game

The decision by Jordan will

almost certainly condemn

Martin Brundle, a veteran of

158 grands prix, to a place in

the ITV commentary box

alongside Murray Walker

next season. The Jordan drive

was his last hope of a competi-

tive challenge and the signing

of Fisichella, to partner Ralf

Schumacher, probably signals

the end of the Englishman's

distinguished Formula One

There are some at Jordan

who feel that the failure to

entice Hill or Mansell could

have been a blessing in dis-

guise. Fisichella, 23, who has

only raced in eight grands

prix, and Schumacher, who

जात्स.

Regulations mean that Maldini had to give 14 days' notice to non-Italian clubs if he wished to include their players in his squad. Maldini has informed Chelsea that he could include Gianfranco Zola, the forward, and Roberto di Maneo, the midield player, and Middlesbrough that he might want Fabritio

Ravanelli, the forward. Davor Suker and Predrag Mijatovic, the Real Madrid forwards, could be transfer targets for Manchester United and Arsenal, according to reports in Madrid. The Spanish media has suggested that the FA Carling Preimership clubs may make a joint bid of around 522 million.

Mijatovic, of Yugoslavia, and Suker, of Croana, have scored 22 league goals be-tween them this season. Fabio Capello, the Real coach, said: "Everybody wants play-

will be making his debut at

the Australian Grand Prix in

March, are likely to be closely

matched and will push each

other throughout the season.

about Fisichella." Eddie Jor-

dan, the team owner, said.

"Like a lot of the other teams,

we have been watching him

for a long time. We have made

some very big changes here

and this move is in keeping

with that. It is a brand new

start. Some people may say

you will not win anything with

kids but if you have got the car

and the engine package, these

young guys will give you

unrivalled commitment. It is

everything for them."

"I'm incredibly excited

ers from Real, it's normal, and on on Boxing Day. Bernal, 30. the English now are the clubs had already been dismissed the English now are the clubs that have got most money of

Likhovtseva, playing Els

Andy Bernal, the Reading defender, has been saved from a live-match ban after referee Richard Poulain admitted he was wrong to send him off against West Bromwich Albi-



Vialli: no return

twice this season and, under FA regulations, a third sending off is punishable by an unoquite five-match suspension. Poulain has agreed that he made a mistake after reviewing the incident on

Birmingham City have joined the list of clubs wanting to sign Paul Warhurst from Blackburn Rovers. Trevor Francis, the Birmingham manager, wants to take Warhurst, 27, on loan with a view to becoming a permanent signing if he proves his fitness after a hamstring injury.

Benito Carbone, the Shef-

field Wednesday midfield player, could be out of action for several weeks because of a groun injury. The Italian will have an exploratory operation tomorrow to determine the extent of the injury.

RUGBY LEAGUE

Move to Leeds secures future of Bramley

BRAMLEY, of the second division, are to move in at Headingley next season with Leeds Rhinos and Leeds rugby union club, their erstwhile landlords for the past two years at Kirkstall, which is being sold for development

(Christopher Irvine writes). The move safeguards Bramley's future and the club is to come out of administration. Home games will be in midweek and the club is to remain autonomous by pay-ing to use the ground. The ement is a further step by Paul Caddick, the new owner, to open up Headingley to the wider Leeds community. Gary Hetherington, the

Leeds rugby league chief executive, said: "Bramley are a club in their own right and will remain so. We want to give more people the opportunity to play professionally, if not with Leeds, then with Bramley, Initially, we are not looking at an exchange of players, but it could be a

St Helens are asking £200,000 for Steve Prescutt. 23. their Great Britain full back, who requested a move after renegotiation of his contract broke down. Featherstone Rovers have agreed terms with Leeds for Paddy Handley, Lee Maher and Paul Gleadhill

possibility."

Manchester United 2: Norwich City 5 Wycombe Wanderen 1.

NATIONAL ASSOCIATION (1954): Toeste 80 LA Cappers 87: Asertis 105 Pricents 108 (CIT): Defrac 78: Allevestee 861; Indians 55 Clessland 901; New Jersey 90 Sen Antonio 74, New York 102 Defines 72; Onlando 109 Priliadelphila 88; Minnesota 95 Houstan 104; Seattle 94 Minnesota 55; Santermento 96 Danver 109. GOLF VALDERPAMA, Spain: Apolic Challenge toormstrent: Leading Stad scores (GB and like trainers transit; the 5 Websier 7th B Trining (Dart), 7th J Higgies, 7th N van Hootsgerin (Bell, 7th A Tile, N Brigges, 7th S Galdecher, 7th K Vaknola (Fin), A Wiss, C Watts, 7th J Biokerton, D Islamoroft, S SCNY WORLD RANKINGS: 1, G Norman (July) 11.98pts avg. 2, 7 Laterton (JS) 8.09; 3, C Mongatheries (Scot) 9.15; 4, E Es (SA) 6.40; 5, F Couples (US) 8.05; 6, P Michaelson (US) 7.80; 7, N Febo (Em) 7.50; 6, P Michaelson (US) 7.80; 7, N Febo (Em) 7.80; 7, N Febo (Em) 7.50; 661; 12, S Stricker (US) 6.11; 14, S Hooth (US) 5.74; 15; 8 Ethington (Aus) 5.42.

MATIONAL LEAGUE NY Interdees Plasburgh 5; Philadelphia 7 Boston 3; 5 Louis 2 Edmonton 5; Calgary 4 Coronto 3 Los Angeles 6 Vancouver 2; Sen Jose Bullato 1 (CT).

MOTOR RALLYING

RUGBY UNION

HEALDOR

SUPER LEAGUE ICL Light Herts 2 Suithfron

POOTBALL

ATHER EV TROPHY: And and Dutrem 84 Yorkshire 143, Notlinghermhire 32 Lincohprise 127; Cambdogashire 96 Mintel 128; Sunny 89 Middlesse 123; Oxfordshire 130; Sunny 89 Middlesse 123; Oxfordshire 114 Buckharhermister 113; Sunste 105 Barlathire 127; Desce 134 Sometiset 95.

CRESTA RUN ST MORETZ: Stagni Cupt. 1, R Canton (GE) 130.Bibert; 2, F Burkert (Seltz; 131.12; 3, S Lav (Ger) 131.14; A F Glender (GE) 132.03; 5, C Testdopt (Ger) 132.13; 6, W Hagmann (Seltz) 132.29.

FRIMLEY CREEN: Enthusey weather chemplorating (England onless stated). Pleat round: C Month bit C Homby 3-0; R Semework (Holl) bit S Palling (Welson 3-0; L Walliase Scot) bit R Taylor (Scot) 3-1; M Welson bit E Clarys (Bell) 3-2. Second round: R Cartin (US) bit J Part (Cart) 3-1; M James (Wallist to A Porcham 3-1; S Seaton to G William (M int) 3-0; L Laurence (Rail to R

James (Waste) or A Forothern 3-1; S Singler or G Wylle (N tre) 3-0; L Laurente (Sel) or A Burnes (Wells) 3-0. FOOTBALL. VALIDHALL CONFERENCE Protocood Haldax v Macdeslett, Tellori v Salytridge.

Sell's SCOTTISH Legue: Piret diffesion: Postponed: Clydebank v. St. Johnstone. Third division: Ross County vinvemess CT. TBNENTS SCOTTISH CUP: Second Tuesday's late results

Tuneday's late vesules

ALRO WANDSCREENS SHELD. Sourceent sections Brentond 2 Barnet 1 jate.
Brentford was on golden goet asia; Millerell.
2 Colchester 3 (set: Colchester Win on golden goet asia; Millerell.
2 Colchester 3 (set: Colchester Win on golden goet asia; Watch of Proston Volkering on Fluid Bury or Mansfield v. Burnley or Stockport, Watchers or Crewer Bladispool or Lincoln: Streewbury or Wigen v. Scurthoppe or Notice Streewbury or Wigen v. Scurthoppe or Notice County Southern socialor. Physicall or Brighton Vilonian protection. Physicall or Brighton Vilonian protection. Physicall or Brighton Vilonian or Brighton Charlester. Welford v. Swermen or Wycombo or Bristol Chy. Ceroll or Beater v. Pasestorough or Welsel.

Li Ties to be played during the whele committeding Jenuary 27.

BELL'II SCOTTOCH LEMBLE. The did-BELL'S SOOTTISH LENGUE, Files disk-sion: East File 1 Partick 3.

round: Ayr 0 Clyde 2.

RISH LEAGUE COCA-COLA FLOODLIT
CUR: First round, second lag: Arts 3
Bargor 1 (Ards win 4-1 on agg); Colerans 0
Newry 0 (Coleraine win 3-2 on agg);
Crisaders 2 Larne 1 (Crisaders win 5-2 on agg);
Glentoran 1 Carriet 0 (Glentoran win 5-3 on agg); Linfled 2 Ballyders 0 (Linflatd win 5-3 on agg); Ciffornite 2 Distillary 0
(act Cattorwite win 2-1 on agg); Glentovan 0
Ballymens 1 (act; 2-2 on agg; Glentovan win 3-2 on pars). FA YOU'TH CUP: Third round: Notinghern Pores: 1 Rotherham United 0, Menchetter City 1 Leads United 2: Liverpool 1

AVON INSURANCE COMERNATION: Imague Cup: Carolle v Brisari City (2.0), PONTINS CENTRAL LENGUE Prailier division: Botton v Darby (7.0) Second division: Stockport v York (8.45) OTHER SPORT F. DARTS: Embessy world champloratio (at Filmey Green).
HOCKEY: Four-rations indoor tournement (Dundes and Edinburgh).
HOE HOCKEY: Superleaguet: Newcause v Nottingham (7.0); Cardit v Sheffield (7.40); TABLE: TEMNIS: English Open (at Katering).

Northurobedaric): M. Rogares (Aus): J. Dermieco. (Bened): B. Johnson. (Berke). Selected preliminary results: Chapman to: D. Mothern (Surrey): 21-13, 19-21, 21-15. Rogaris to: S. Shaw (Dermie): 21-17, 21-16. Johnson'tt N. Charles (Riddot): 21-13, 29-27. Meaning bit P. Wood (Nota): 21-8, 21-18. Smith. bit E. Roofe (Wills): 21-8, 21-18. Thirripacht bit N. MacKoy (Middot): 21-16. Thorpson bit N. Echantley (Larce): 23-21, 21-11; Smith. bit J. Sugrue (Engl. 21-12, 11-21, 21-18.

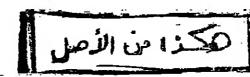
(200) bt J Sérichuz (50) 6-4, 0-6, 6-4; 1 Heimman (62) bt S Bruguera (50) 3-6, 6-5, 9-3, Wenners Second round: M J Famen-dez (US) bt K P (US) 6-2, 6-4; L Devenport (US) bt I Raymond (US) 6-3, 6-4; J Capriel (US) bt R Simpson (Can) 6-3, 8-6; N

7-5, 6-2.
AUCILAND: Marr's instrument: Second round; J. Novek (C2) bt C Mércia: (U5) 6-4.
6-2; H. Gurry (Arg) bt N. (Luit (Bare) 6-5, 6-7;
A. Roddingou (Gar) bt T. Juframson (Bare)
7-6, 8-4; K. Carteer (Dari) bt A. Berasmegni

vinge (from Name to Timbuldoo): Carac 1, B Saby (Fr., Minsubint) Str Zariny 2, J.P. Fontantay (Fr. Minsubint) at Zarin Steect 2, K Shinozzia (Alpan, Minsubint) at E-54; 4, J-L. Schlasser (Fr., Buggy) 17:55; 5, 14 Massubin (Japan, Minsubint) 24:08; 8, J-Kleinschmidt (Fr., Buggy) 27:22; Overall positions: 1, Selvy 20** (3min Steect 2, Shinozzide, at 101; 3, Forthamsy 237; 4, Schlesser 14:08; 5, Massubin 25:00; 6, 1 de Lavergree (Fr., Nissan) 125:29, Motorop-cies; 1, S Peledrianses (Fr., Yamsho) 5tr. 23:04; 3, O Gellando (Sp., Cagnes) 30:20; 4, D - 20:20; 2, Peledrian, KMJ, 30:29; 5, G Massas D V. — 5, D Casters (Fr., Yamsho) 42:24, Overall positions: 1, Pesethansel 20th 27:16; 56:est; 2, Areators at 1:04:25; 3, Gellando 15:7:22; 4, Lewis, (US, KTM) 2:01:38; 5, G. Jimmint; (Hol., KTM) 2:01:38; 5, G. Jimmint; (Hol., KTM) 2:01:38; 5, G. Jimmint; (Hol., KTM) 2:02:07; 8, Castera 2:03:94. HOBART: Women's burnament: This round? A Electric (state). Et S. Claim-Brookman (Aust). 6.2, 64, 59-17m; Wester, Claimen, It M. Geglowskier (Pul). 6.1, 6.35. Calama, (Bal). 11 S. Listonismie: (Bust). 4.35. 7.5, 0.3 red, id. Endo (Japan). It A Siller (US). 5.3, 7.6. TOUR MATCH: Pointyprids 13 United ANGLO WELSH CUP: Pool 18: Post-

POOLS DIVIDENDS LITTLEWOODS: Jan 1: Trable characters of two halves. 24ths time patterns 55,961,50. 23. 15 orbes 25,349,36. 23. 319 priors 2249,75, 22. 24. 25 priors 22,300,46. 46.

STR prizes 254.07.5 21 2.873 prizes 25.86.0.3 378 prizes 259.07.5 21 2.873 prizes 25.80.0.3 378 prizes 259.01.5 21 2.873 prizes 25.80.0 45.9 Jun 4. Tieble chances (25.90.45.9 Jun 4. Tieble chances (25.90.45.9 Jun 4. Tieble chances 25.90.10.23 3.075 prizes 25.20.5 21.16.780 prizes 25.95.5 Four chances 1.15 prizes 25.90.10 formers 330 prizes 25.20.5 21.6.780 prizes 25.90.10 formers 330 prizes 25.20.5 21.6.780 prizes 25.90.10 pri



who the bann wear season have ignored such stupidly Sports such as skiing and mount of the English touring team in North America



o real sportsmen wear gloves? Or, for that matter, ights, vests and woolly hats? As the British winter bites, increasing mambers of footballers have taken to wrapping up for warmth - much to the scorn of the footballing purists.

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

Of course they expect it of foreign players. Jürgen Klinsmann was fond of his gloves when playing in England, and players such as Zola. Emerson and Ravanelli have made them a common sight on pitches this chilly season. But

as the cold spell lingers, homegrown players are rapidly catch-ing the habit. John Barnes has been wearbut he has been joined by Paul Merson, of Arsenal, and soon they will be

Remember the breathe-better iose-plasters that started appearing last season? Soon everyone was wearing them and they could be seen on noses at Twickenham, Wembley, Wimbledon and on the streets of the London Marathon. Last season moses, this season gloves, and the new trend has predictably led to ridicule, from the terraces and from the press. "Who's one recent headline asked. British footballers, it seems, are expected to forget frozen fingers. Some this

macho prejudice and pulled on thermal vests, eveling-type neo-

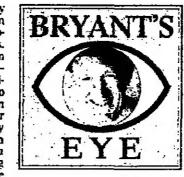
prene undershorts, and even tights. inevitably such outfits have been met with boos from the stands which is crazy. For at last footballers are being adult enough to acknowledge what sportsmen in other disciplines have known for decades - that the human body performs best at certain optimum operatures, and that there is a good physiological case for keeping

warm. It may be macho, but it is simply 'Some know inefficient to exercise with ice blocks on the the value of ends of your arms.

Athletes, particular-ly runners, who would wrapping up' do anything to gain the odd second, have long

known the value of wrapping up to perform well when the weather turns bitter. The work rate of a topclass cross-country runner, for instance, is far more continuous than that of a footbailer. But although the exercising body is a furnace creating its own heat, you will see runners such as Paula Radcliffe, the Great Britain international, wearing gloves on icv days, and even tights when appropriate.
In the 1950s, before tights

surplanted stockings in the womhad a difficult time getting their



hands on a pair. Athletics Weekly of that era carried quaint advertise-ments for "ballet tights", but it was a brave man who would turn up for weight training at his local gym wearing them.

Everything changed in the long. frozen winter of 1963. The icy conditions coincided with the arrival in the shops of tights and athletes, male and female, sensibly took to sporting them.

In any branch of sport there is a battle between what is functional dress and what is fashionable. So today you can witness the puzzling sight of women cross-country runners, striding through an icy winter, clad in gloves to keep their hands warm, but wearing sports bra tops to show a bare midriff. A similar contradiction can be seen on the football field, where gloved hands and shaven heads make an unlikely combination.

taineering not only demand effi-ciently insulated clothing, but actually owe advances in performance to improvements in clothing. The actor-mountaineer, Brian Blessed, dreamt of recreating George Mallory's ascent of Everest in 1924. Blessed attempted the climb wearing the same type of clothing as Mallory wore, and was made painfully aware of how far protective winter clothing has

Modern sporting outfits incorporate specialised materials such as Gore-Tex and Lycra, and the wonderful fact is that sport is possible under almost any conditions if you dress appropriately.

One of the most curious games of cricket took place in Antarctica in 1984 - 400 miles from the South Pole, at an altitude of 6,000 feet and temperature of -40C.

The Antarctic players would not have thought much of what hap-pened at Fenner's on April 25, 1981. when a first-class match between Cambridge University and Essex was halted because of the cold. The bowlers were unable to grip the ball and Pringle, the Cambridge batsman, wearing contact lenses, was troubled by his eyes streaming and could not see.

Cricketers wrapped up better in

touring team in North America fielded in muffs and greatcoats. and again in the winter of 1889-90. when Mr E. Hammond's XI played Mr H. Crowhurst's XI on ice at Storrington. Sensibly conserving their body heat, all the players wore top hats.

British prejudice that the wearing of gloves in sport is a strange foreign affectation may have its roots in the first modern Olympics of 1896 in Athens. A dapper.

'Outfits have

been met

with boos'

eccentric little runner named Albin Lermusicux, whose specialities were an amazing, and never-to-be repeated double - the 100 metres and the marathon did all his racing

in white silk gloves. but then he was, after all, a Frenchman. Traditionalists who mock the

sight of gloves and tights in football, seem to want players locked forever in costumes that hark back to hard men in icy changing-rooms in the game's Vic-torian past. They should remember that keeping warm in sport is neither new nor soft. This winter they should forget cold baths and frozen fingers. If they want to play at their best, real sportsmen should

JOHN BRYANT



Zola: foreign trend

RUGBY UNION: ROWELL NAMES SQUAD OF 30 FOR ENGLAND'S FIVE NATIONS' CAMPAIGN

Back called up for national service

JACK ROWELL, the England coach, has opened the new year in expansive mood, reflecting perhaps the style of play that he hopes his side will develop during the five na-tions' championship. More-over, at Twickenham yesterday he hinted at the possibility of change in the key factical areas of fialf back and back row.

Rowell announced a senior squad of 30, aimed, subject to the usual provises of form and fitness, not just at England's vith Scotland on February 1 at Twickenham, but the entire season. At the same time, 40 players were named in an A squad for the games against Otago and Scotland on Janu-ary 31, the most successful of whom will four to Argentina this summer

flanker, has been recalled to the seniors, where he is joined. for the first time, by Will Greenwood: his club colleague. Greenwood, a strapping 6ft 5in centre, is now perceived as the main threat to the established trio of Phil de Glanville, Jeremy Guscott and Will Carling, ahead of Nick Greenstock of Wasps, who is confined to the A squad.

Rowell, unlike some of his critics, is right to indicate the problems inherent in change, both of personnel and style. which arose during the three pre-Christmas internationals, against Italy, the New Zealand Barbarians and Argentina. It is also right that he should demonstrate flexibility though the extent of that will become apparent only when the XV to play Scotland is named on January 20.

MALL STREET

Before Christmas England invested time in the bigger back-row players — Tim. Rodber, Lawrence Dallaglio, Chris Sheasby and, as a replacement, Ben Clarke. We have a lot of powerful, running forwards, but we have to get the linkage going," Rowell said. "If the linking can't be done by the personnel who have played already, we will make appropriate changes." That can be done in one of two ways: readjusting the existing back row of Sheasby, Rodber and Dallaglio, or in-troducing the specialist open-

side flanker, as represented by Back or Richard Hill, of "Dallaglio had a good season and helped us to win the



Back in favour, the Leicester open-side flanker reflects vesterday on his recall to the England squad for the five nations' championship

championship last year." Rowell said. "More recently he has been playing blind side for Wasps and we have to look at what that means. Perhaps, if Lawrence plays No o for his club, it could take away the sharp edge that the open side

"My view has been to go with the big men, but only if they can do the job. You have to organise ball out of the tackle, you have to take ball forward, you have to make tackles. Small men may be able to react quicker to the ball in the tackle and Back is one of the best. We have watched what he has been doing in recent games, since his return from suspension, and against

Toulouse last weekend he looked back to his best." Hill, Back's open-side rival,

and, like Dallaglio, has played blind side and No 8 before settling into his role with Saracens, but the strengths of Back's game depend upon the approach of his colleagues. Leicester are changing and England are striving to do the same, therefore a new vista

Rowell, though, has been forced to lament the absence of options at stand-off half. "Number tens are drying up in England; we are being strangled by players coming in from overseas." he said There are a lot of talented young men held in big club could open up for a player whose ball skills are probably squads who are not getting their chance." Mike Can's hold on the

unparalleled in England.

The state of the state of ENGLAND SQUADS

FIVE NATIONS: Full backs: N Bed (Northempton), J Cellard (Bath), T Stimpson (Newcastle) Wings: J Steighthou (Bath), T Underwood (Newcastle), A Adelsteyo (Bath), Contract W Certing (Hartequires), P de Glerville (Bath), W Greierwood (Leicastle), J Gassotti (Bath), Stand-offet, M Cett (Bath), A King (Wasps), P Grayson (Northamptor), Scrum helves: A Gomersell (Wasps), K Brackenn (Saracrets), Proces G son (Leicester), S Shaw (Bostol), G Archer (Newcastle), Back row. T Rodber (Northampton), L Deslegilo (Wasps), C Sheesby (Wasps), N Back, (Leocaste), R Hill (Saracens), B Clarke (Richmond), A SOLAD: Full backs: C Casting (Gloucester), J Mellinder (Sale), J Hunter (Northampton), Wings: D Luger (Harlequins), D Rees (Salo), S Bromley (Harlequins), H Thomsycroft (Northampton), B Johnson (Army and Newbury), Centres: N Greenstock (Wasps), M Allen (Northampton), A Bythe (Newcastle), P Monsah (Harlequine), Stand-offs: M Maplatoft (Gloucester), R Liley (Lebuster).

Alex King, and Rowell admitted that the position was under The need for England's style to change was candidly admitted, too. "It's a global game

stand-off position is threat-

ened by Paul Grayson and

and we are competing on that basis," Rowell said. "People pay handsome money to see international rugby and

P Chellinor (Harlequins). Scrum halves: A Heeley (Lacester). S Benton (Soucester) N Weishe (Harlequins). Props: M Volland (Nonharndon). K Yasis (Bath). D Molloy (Waspa). J Mellett (Bath). V Uboqu (Bath). W Green (Waspa). Hockers: R Cockerill (Lecestor). D West (Lebestor, G French (Bath). S Diamond (Sare). Locker (Bath). S Diamond (Sare). J Fowler (Coventry). Back row: S Ojomoh (Sath). B Jenkins (Harlequins). A Diprose (Saracens). G Affision (Flarequins). M Corry (Bristol). P Anglassey (Cref.)

respect, although Rowell himself the subject at the weekend of a whispering campaign that suggested that his tenure of office was all but over - is happy with his coaching colleagues, Les Cusworth and Mike Slemen, he revealed that he had been

in touch with Brian Ashton. Rowell and Ashton worked together at Bath for four years, but Ashton parted company with the club earlier this week and is now seeking alternative employment.

it's in my mind to involve Brian. I rate him very highly," Rowell said. "We had a cracking working relationship at Bath and good backs coaches are thin on the ground. Brian has experience of success, in an environment where it is

Troubled Ireland forced to regroup

By David HANDS

IRELAND will reveal today their proposed coaching structure for the five nations' championship, the immi-nence of which was emphasised yesterday by the announcement of a powerful France squad for the game in Dublin on January 18.

Having decided late on Tuesday to dispense with the coaching services of the New Zealander, Murray Kidd, the Irish Rugby Football Union (IRFU) has little enough time to put an alternative structure in place. Players who have suffered three international defeats this season will have to adjust to a newcomer at the eleventh hour.

Pat Whelan, the manager, has coaching experience to offer while another possible candidate is Jerry Holland. inter-provincial title this season. If structure is to count for anything though the Ireland A coach, David Haslett,

should enter the equation. The IRFU hoped that Kidd, the country's first paid national coach, would take the team to the 1999 World Cup but adverse results, notably against Western Samoa and Italy, forced him to announce his resignation. A caretaker coach seems likely to be appointed with a review before the summer visit to New Zealand.

Many in Ireland would like to see Willie Anderson involved once more and, had he remained with Dungannon, that could have been the first option. But only last month he agreed to become director of

rugby with London Irish. Meanwhile France, who have invited Pierre Villepreux to join the national panel. have recalled Fabien Galthië to the 21-strong squad for the game at Lansdowne Road. The scrum half has not played for his country since the 1995 World Cup but now replaces Guy Accocceberry. The captaincy remains with Abdelatif Benazzi since injury will keep Philippe Saint-André out for the remainder of the season.

FRANCE: Backs: J-L Sadourny (Colomers, D Venditti (Brise), E Ntemack (Toulouse), T Castaignède (Toulouse), T Castaignède (Toulouse), T Castaignède (Toulouse), C Lamaison (Brise), A Penaud (Brise) C Carbonneau (Brise), Fourieds C Califano (Toulouse), Fourieds C Califano (Toulouse), Tournaire (Narbonne), J-L Jordana (Toulouse), M dal Masso (Agent M de Rougemont (Toulouse), M del Masso (Agent M de Rougemont (Toulouse), O Merte

Richmond ready to sign Atherton

TWO of the wealthy denizens of the Courage second division. Bedford and Richmond, are moving into the transfer market again (David Hands writes). Bedford have contacted Bath about the possible loan of two young forwards, Kevin Yates and Neil McCarthy, while Richmond are expected to announce tomorrow the signing of the former South Africa lock, Steve

Atherton. Bedford lie second in the division, four points behind Richmond who have been linked with Atherton for some months. The Natal player, 31, was involved in negotiations with Bath but his price tag was deemed too high and they are looking instead at German Lianes, the Argentina lock. Bedford need to bolster their

tight five. "We are looking to recruit a number of forwards because we have no strength in depth in certain positions," Paul Turner, their playercoach, said. Bath are assessing the situation but there is no doubt that such promising players as Yates, an England A prop, and McCarthy, who has hooked for England Under-21s, would benefit from more first-team exposure.

Yates has started only four league and Heineken Cup matches this season, since Bath prefer David Hilton, the Scotland loose-head prop. McCarthy finds himself behind not only Graham Dawe and Gary French, but Bath's latest recruit, Federico Mendez, from Argentina.

Moseley are to appeal against the decision to deprive them of two league points for fielding an unregistered player against Bedford in Novem-ber. "We will take it back to the Rugby Football Union's competitions sub-committee and to higher authority if necessary." Peter Veitch, the Moseley chairman, said. Moseley played Andy Freke, a lock, while he was still

registered for Woodrush but believe they should be treated leniently because they were in

difficulty raising a side.
Only 10,000 rickets have been sold for the international in Cardiff on Saturday between Wales and United States, a reflection of the fact that Wales have already played four internationals this season and the low-key nature of the Americans' tour, partly caused by the freezing

Wainwright returns as Scots ring the changes



BY MARK SOUSTER

ROB WAINWRIGHT, the former Scotland captain who, because of injury, last played international rugby in June, against New Zealand, has been recalled for the opening match of the five nations championship against Wales at Murrayfield on Saturday week. Given the dearth of world-class players at Scotland's disposal. Wainwright's return in a muchchanged 21-man squad announced yesterday, was inevitable once he had proved his fitness in helping Caledonia to the inter-district championship last weekend.

He is certain to win his 25th cap in a reshaped back row from which Eric Peters has been ommitted and Ian Smith is absent through injury. The selectors have yet to name a captain. but it would appear to be a choice between Wainwright, 31, and Gregor Fownsend, his successor in the last Wainwright: recovered three games. If he enjoys a successful

championship then Wainwright must be a contender to lead the British Isles to South Africa this summer. Apart from Peters, three players

have been dropped from the squad that faced Italy, among them Damian Cronin, the experienced Wasps lock forward, who was replaced during the 29-22 victory. Barry Stewart, the Edinburgh Academicals prop forward, and Derrick Patterson, the Heriot's scrum half, have also been demoted. In come Shade Munro, of Glasgow High-Kelvinside, who recently returned from a season with Bay of Plenty, Tom Smith, the Watsonians prop, Peter Walton, and Gary Armstrong, who missed the game against Italy because of injury.

Although he talked bullishly yesterday of regaining his place, Cronin's demotion could spell the end of his international career. Peters was hurt early in the match against Italy and with hindsight should have come off. That aside, it is felt that both he and

cently. Walton who was watched by Richie Dixon, the Scotland coach. playing for Newcastle against West Hartlepool, will probably play at No 6. allowing Murray Wallace to switch sides to his favoured position with Wainwright at No 8.

The debate over the respective merits of Craig Chalmers and Townsend at stand-off half will

SQUAD

To play Wales, January 18

BACKS: G Arrestrong (Newcastle), C Chalmers (Melrose), R Eriksson (London Scottlish), S Hastings (Witzonsmit), K Logen (String Courny), B Redpath (Melrose), R Stephend (Melrose), A Stanger (Howack), D Stark (Melrose), G Townsend

FORWARDS: G Elis (Cumel, D Hillon (Bath), K

when the team is finalised next Tuesday. It seems likely though that the back division that showed impres sive progress against Italy will be kep intact, which means more frustration for Townsend at inside centre, position from which he does, however create space for others to exploit There might be an argument for opting for the individual flair of Armstrong at scrum half, but that would mean sacrificing Redpath'

The selectors have also given hope to Alan Tait and George Graham, now both at Newcastle, having returned from rugby league, that a place in the full side is not out of the question. The one real area of concern surrounds a goal kicker. Rowen Shepherd lost his rhythm against Italy and David Aldred, the kicking coach, is due at Murrayfield next week. The problem for Scotland is that not one member of the squad kicks regularly for his club. | Source: Ski Club of Great Britain, L. - lower slopes, U - upper, art

better service.

SNOW REPORTS

	L	U	Piste	Ott/p	resort	IJPI	"'c	SHOW
ANDORRA								
Soldeu	60	180 (Fant.	good astic con	powder ditions ev	good ervwhere)	snow 2	8/1	
AUSTRIA								
Citzbühel	10	48	tair	varied	icy	fine	-5	4/1
	(G	ood sno	w to be	ound, bri	Bant sunsi	nine)	_	-
wholen	5	70	fair	varied	closed	faur	-1	24/12
	Pistes v	rell groo	med but	hard-pac	ked: all 28	lifts ope	n)	
FRANCE						•		
Aêribel	65	140	occd	vaneri	good	SDOW	-2	8/1
	(Snov	conditi	ons exce	Bent mor	e snow ex	nected		
a Plagne					lair			8/1
_					snow tal			
a Tania	100	135	good	vaned	good	cloud	0	5/1
	- 1	Great sr	10WCOVER	and very	good sku	ng)		
ignes	110	200	good	vened	good	SNOW	-4	8/1
	(Great	sking t	out some	icy palci	es below	2,000m)		
TALÝ								
ervinia	150	440	good	powder	good	cloud	-6	7/1
					altitudesi			7/1
Cortina	70				good	EUN	0	7/1
			(Perieci s	sku conditi	onsi			
WITZERLAN	D						_	
ùmen		160	law	crust	ICY	tair	-5	4/1
Generally g	pood bu	i some	runs gett	ng icy		cloud	0	4/1
fillars Cold temps	30	110	good bigg coo	varied	icy	CADID	U	4/1
					man II .			

Keegan buckles under stress factor

\$250,000

\$250,000 £650,000

£700,000

21,750,000

£450,000

£700,000 £1,500,000

£300,000

£60,000+

£2,250,000 £2,700,000

£425,000

£150,000

£2,700,000 £2,250,000

000,0003

KENNY DALGLISH did it. after leading Liverpool to an abundance of trophies: Steve Coppell did it, after only 33 days in charge at Manchester City; and Terry Cooper did it. after finding it all too much at little Exeter City. Yesterday. Kevin Keegan did it too.

After taking Newcastle United as far as he felt he could, he walked away. The stress and strain of being a football manager had, apparently. claimed another victim. Another hald statistic in a high pressure, high stakes profession that transforms genial. sympathetic souls into greying, mistrusting cynics.

Management has never

been for the faint-hearted yet. nowadays, the demands and expectations have increased beyond all reason. League managers, many barely out of their boots, have to be coaches, accountants and confidentes. motivators, mother hens and bullies, media manipulators and experts in international

Rarely is there a respite. Club chairmen, many untutored in the sport's finer points, view failure as a capital offence, players' salaries have become as inflated as their egos, and supporters are never satisfied - win, lose or draw. Success is measured only in silverware.

Mike Walker, back with Norwich City after a brief. unsuccessful spell at Everton. copes better than most. "Personally, I find it quite enjoy-able, I like the challenge." he said. "But there is a lot of pressure, it's that sort of job. You are expected to win games yesterday, never mind tomorrow or the next day."

John Camkin, secretary of the League Managers' Association (LMA), said: "There is no doubt the stakes have gone up in recent years, especially with so much money in the game. It is probable the stress factor has increased with it but it is difficult to know how to address the problem. Managers go into it with their eyes open. Kenny Dalglish left Anfield

in February 1991, ending a 14year association with the club as player and manager. He had won more medals than veterand yet the walls were closing in. "It is not a decision I just woke up to," he said. The biggest problem was the pressure I was outting myself under because of the desire to be successful. I had become unpleasant company at home. I was shouting at the kids. It became pretty obvious I had to

get out." Dalglish re-emerged at Blackburn Rovers, winning the championship in 1995, but. again, stepped down, taking on the unspecific role of director of football. He finally left five months ago.



KEEGAN'S SPENDING AND WHAT IT BOUGHT

KEEGAN'S LEAGUE RECORD AS MANAGER

Division Two 20th Division One 1st 1993-94

tie failed to reach the servi final of any major cup competition



Coppell, the former Crystal

Palace manager, has always

been similarly uneasy in the

public spotlight yet he still

accepted the poisoned chalice

at Manchester City in Octo-

ber. Within a formight, he was

reported to have consulted a

stress counsellor: in Novem-

ber, after taking medical ad-

vice, he concluded his brief

that I have suffered for some

time from the huge pressure I

"I'm not ashamed to admit

stay at Maine Road.

Barry Venison (Liverpool) Robert Lee (Chariton)
Darren McDonough (Oldham) Andy Cole (Bristol City) Mark Robinson (Barnsley) Scott Sellars (Leeds) Peter Beardsley (Everton) Malcolm Allen (Millwall)

Brian Kilcline (Oldham)

Peter Garland (Tottenham)

Paul Bracewell (Sunderland) John Beresford (Portsmouth)

Michael Hooper (Liverpool) Jeffrey Michael (Doncas Ruei Fox (Norwich). Darren Psacock (QPR) Jason Drysdale (Watford) Steve Guppy (Wycombe) Philippe Albert (Anderlecht)

TRANSFERS IN

Keith Gillesoie (Man United) Warren Barton (Wimbledon) David Ginola (Paris St G) Shaka Hislop (Reading) Darren Huckerby (Lincoln)

Paul Kitson (Derby)

Marc Hottiger (Sion)

Faustino Asprilla (Parma) David Batty (Blackburn) Alan Shearer (Blackburn

have imposed on myself," he

said. "Since my appointment,

this has completely over-

whelmed me to such an extent

that I cannot function in the

job in the way I would like to."

the Nationwide League, prob-

lems lurk. Cooper, the former

England and Leeds United

defender, eventually buckled

at Exeter in June 1995. The

club was beset by financial

troubles, with Cooper having

to combine managing with

Even in the lower reaches of

TOTAL

£1,000,000 £4,000,000 000,000,32 £2,500,000 £1,575,000 £500,000

£7.500.000 23,750,000 £15,000,000 £60,245.000

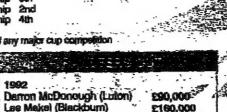
> sundry other duties. Redundancies were rife.

"I'd felt under stress for some time then it just hit me," he said. "I was driving home from warching a game and I had to pull over to the side of the road and phone for help. couldn't drive another yard. I was the last person I thought would be affected." Cooper subsequently re-

signed and, after recuperating in Tenerife, is now assistant to Graeme Souness at Southampton. He is the only LMA the association's insurance cover for managers who leave because of accident or illness. Jack Lamport-Mitchell, a

leading sports psychologist. said yesterday: "Some people crack up because the job gets to them, some go away before the actual crack-up occurs, when the signs and symptoms are on the horizon." Emlyn Hughes, Keegan's former Liverpool team-mate, said: 'He's been different recently. He's aged 20 years in three

Keegan, perhaps, had seen over the horizon.



Bjorn Kristensen (Portsmouth) £120,000 Franz Carr (Sheffield United) Undisclos Andy Hust (West Bromwich) £100,000 David Kelly (Wolves) Mark Stimson (Portsmouth) Alan Thompson (Bolfon) Gavin Peacock (Chelsea) Gavin Peacock (Chelsea) Tommy Wright (Notine Forest David Roche (Doncaster)

Peter Garland (Chariton)

Mick Quinn (Coventry)

Brain Kilcline (Swindon) Liam O'Bran (Translate) Kevin Scott (Tottenham) Matt Appleby (Darlington) Alun Armstrong (Stockport) Mark Robinson (Swindon) Steve Guppy (Port Vale)

Andy Cole (Man United) Alex Mathie (Ipswich) Jason Drysdale (Swindon) Paul Bracewell (Sunderland) Alan Neilson (Southempton Jeffrey Michael (Rotherham)

. 000,0002 Ruel Fox (Tottenham) Scott Sellars (Bolton) 24,200,000 2750,000

By MARK HODKINSON

WE SHUFFLE in obediently.

A few pocket tape recorders

are placed on the desk before

the manager. He waits pa-

tiently for the first question. It

is always, a leading one

"Well, what do you think

they think but we want them

to say it anyway. Like the

after-match press conference

itself, the actual words of

wisdom are merely protocol.

The matches change, but the words are, more or less, the

There was, however, some-

thing distinctly different

about Kevin Keegan at

around 5.45pm on Thursday,

December 26, 1996. His team

had lost 1-0 to Blackburn

Rovers at Ewood Park. They

had not played particularly

well but their manager looked

like death in a tracksuit.

about that then ..?"

Usually, we know

Darren Huckerby (Coventry) Marc Hottiger (Everton) 21,000,000

the end of the road?

£100,000

£250,000

Undisclo

£300,000

£850,000

£35,000

£800,000

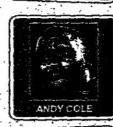
£225,000

2500,000

€340,000











Defeat that signalled

We have since learnt that

this press conference followed

a bawling session with his

players and precipitated his

announcement the next day to

Newcastle United's directors

that he wanted to leave the

A few fractured, nervous

voices broke out from amid

the overcouts. What did you

think, Kevin?" Keegan prof-

fered his response warily. "We're not playing well and

I'm not going to kid you otherwise. We had chances

but they didn't go in," he said. The floor held his attention.

There was a lull in the

questions and Keegan saw it

immediately as a cue to leave.

As he headed for the exit he

noumbled a complaint that

was hard to hear but seemed

to amount to an acknowledsment that he had fulfilled the

FA Carling Premiership code

by enduring the press

conference.

TALK RADIO

5.00mm Chris Aertey and Sandy Werr 7200 Paul Rose 8:00 Scott Chitholm 12.00 Pritip Rodeon 2.00pm Tommy Boyd 4.00 Drivetine, with Pater Declay 7:00 Moz. Opers Sportszone 10.00 James White 1.00mm int Collins

A university for flies

The University. Radio 4, 9.30am.

The flies were not only on the walls but swarming all over the place when producer Brian King made this seven-part series about academic, administrative and social life at Warwick University. And academic, administrative and social life at Warwick University. And what did those microphones manage to pick up for today's launching instalment? There's pre-election campaigning for president of the students' union. There's the first rumbling of protest over plans to impose a £300 entry fee on incoming undergraduates. There's a punch-up at a students' dance ("And this is the brains of the future!", muses a bemused security man). And the university Vice-Chancellor, giving one of his rare lectures, recalls how he shaved a camel with an electric shaver.

Russia, Five Years On. Radio 3, 9.25pm.

Russia, Five Years On. Radio 3, 9.Copm.

It's not just the rebuffs the Russian Army suffered in Chechenya that are symptomatic of its sick state. What emerges from this discussion between Geoffrey Hosking and Colonel Roy Giles of the Defence Research Agency is that it will take something like a miracle to cure it. We hear about the 6.000-odd deaths a year caused by the brutal bullying of National Service conscripts by their seniors. We hear, too, about officers using the rank and file to build them luxury holiday homes paid for by the looting of funds intended for Chechen reconstruction. Small wonder that demoralisation has joined the long list of diseases that are weakening the Russian Army. Peter Davalle

RADIO 1

7.00am Merk Racicitie 8.00 Kevin Greening 12.00 Mary Anne Hobbs 2.00pm Nicky Campbell 4.00 Merk Goodler 7.00 Everning Session with Jo Wiley and Steve Lamacq 9.00 Soundbills Includes an Interview with John Cale of Velvet Underground and Merk Morrise from the Bustones chooses the song that changed his life 10.00 Stuart Mackonie 12.00 Mary Anne Hobbs 4.00em Citie Warren Anna Hobbs 4.00mm Cave Warren

6.00mm Alex Lester 7.30 Sarah Kenne-dy, includes 9.15 Pause for Thought 9.30 Ken Bruce 11.30 Jimmy Young 1.30pm Delbie, Thrower 3.00 Ed Stewart 5.05 John Durin 7.00 Ed Mammy and Me 7.30 David Alen 9.00 Paul Jones 10.00 Speak to me Pretly 10.30 The Jamesons 12.05km Sue McGarry 3.00 Steve Medden

S.00am Monting Reports 6.00 The Breaklast Programme 8.35 The Mage-zine 12.00 Midday with Mair 2.05pm Ruscoe on Rive 4.00 Nationwide 7.00 Puscoe on Five 4:00 Netformide 7:00 News Bors, with Valent Sorderson 7:25 Head to Head. Professor Gaoffrey Bestile Interviews a leading sporte personality 8:05 match Edge Rob Bornet Looks behind the sporting headines 9:05 Sportshop, Advan Alon Byrd 9:35 Sportshop, Advan Goldberg looks at the big-money sports business 10:05 News Talk 11:00 Night Edga 12:05 and Alon Hours — Estly Call, with Vincent Hanna 2:05 Up All Night

6.00em On Alt, with Penny Gore, Includes Schubert (Volin Scripta No 2 in A, D885); Lott

(Suite for String Orchestra);
J. C. F. Bach (Soneta in F for two violine and Continuo)

9.00 Morning Collection, with Catriona Young Includes
Strauss (Prefude Capriccio);
Totaliniste Name form No 6

Tchalkovaly (Symphony No 6 in B minor)
Musical Encounters: Includes Howells (King's

Herald); Korngold (Symphonic Serenade for String Orchestra); Babell (Recorder Concedo in C);

an Intermezzo); Mompou (Three Variations on a Theme

All times in GBPT. News on the hour.
5.30am Europe Today 7.15 Off the Shelf
7.30 Network UK 8.10 Words of Falth
8.15 Composer of the Month 8.45
Health Matters 9.05 World Business
Report 9.15 Sports International 9.45
Sport 10.30 BBC English 10.45 Off the
Shelf 11.30 Meridian On Screen
12.05pas World Business Report 12.15
British Today 12.30 Assignment 2.05
Outlook 2.30 Multitreck 3.05 Sport 3.15
From Our Own Comespondent 3.30
Network UK 4.15 World Today 4.30 BBC
English 4.45 British Today 5.30 Business 6.45 Sport 6.30 Assignment 7.07
Outlook 7.25 Words of Falth 7.30 John
Peel 9.05 Business 9.15 British Today
9.36 Meridian Books 10.30 World Today
10.45 Sport 17.10 Tole Five 11.15
Record Progress 11.30 Ed Sewart
12.30am Good Books 12.45 British
Today 1.30 Outlook 1.55 Words of Faith
2.30 Stories by W. W. Jecobs 3.15 Sport
3.30 Focus on Faith 4.30 Europe Today

CLASSIC FM

4.00 am Mark Griffiths 6.00 Miles Read 9.00 Henry Kelly 12.00 Susannah Smons 2.00 pm Concerto. Grieg (Plano Concerto in A mirror) 3.00 Jamie Crick 6.00 Newsright, with John Srunning 6.30 Sonste, Ledair (Plute Sonsta in G Major) 7.00 Travel 8.00 Concert Humanei (Trumpei Concerto), Gounod (Patila Symphonie); Nielsen (Plute Concerto); Busoni (Concerto tor Clarinet and Small Occhestra); Stravinsky (Symphony of Wind Instruments); Gölfra (Hom Concerto) 10.00 Nick Balley 1.00 mile Sally Peterson

6.00em Pizes 'n' Jono's Breeklast Experience 10.00 Graham Dene 1.00pm Jeremy Clark.00 Micky Home 7.00 Paul Coyle (FM) / Robin Bariks (Alt) 10.00 Mink Fornat 2.00em Randal Lee

excerpts); Mozart (String Ctuartet to E fist, K614) 7:30 London Mozart Players. A concert given in 1995 at the Queen Bizabeth Hall, Includes Revel (Le Tombesu, de Couperin); Mozart (Clarine

cie Couperini; Mozart (Clarinet Concerto in A, K822); Richard Strause (Romanze); Teleamiteu (Requiem for strings); Haydri (Symphony No 4 in E minor). (r) 9.25 Russia: Five Years On. See I.

Humphrey Carpetter talks to Grantz editor lan Jack about a vision of contemporary Britain senerging in new writing

oper of the Week:

10.00 Music Restored, George

Keegan: decided five years was enough

Everest's

Call us today for

a warmer, quieter,

more secure home

details are available on request.

Home Tel No

January Sale

This January is the perfect time to invest in the best.

Because you will get an amazing 30%° off Everest's

complete range of home improvement products -

First Choice Finance

unsecured finance facility subject to status. Written

You only fit double glazing once,

so fit the best - Everest.

Off list price. Not to be used in completion with any other offer.
 Different discounts apply to conservatories. Offer party available at time of quotation.

please quote reference JAN767

YES I'd like to save 30% off Everest's list price.
Please arrange a free, no obligation quotation.

FIT THE BEST

Everest House, FREEPOST, Cuffley, Herts ENG 4YA.

If you want finance, we can also help. We offer an

windows, doors, patio doors and Roofline products.

KEVIN KEEGAN FACTFILE

WORD-WATCHING

(c) A young man, a youth. Through Old French and Italian from the Latin juvenculus, the diminutive of juvencus young. "One of

(a) A fierce-looking fellow, ie one who might be supposed to kill a buck, whereas a killow was a cowardly swashbuckier, bully or braggadocio. Chapman, The Widow's Tears, c. 1605: "Well, have

you done now. Ladie?" O my sweet killbuck!" You now in your shallow pale think this a disgrace to me."

(a) Embracing, an embrace. From the Old High German halse a

neck, and halsan to throw one's arms around the neck of. Walter Scott. Noble Moringer, 1819: "He halsed and kies'd his dearest dame," "Affable without halsing or kissing."

(c) A silver coin worth about sixpence when the OED was treating the letter "I" a century ago. Struck by Pope Julius II (1503-13), formerly current in Italy. An eponym. "A fellow exterted a Julio with his gou."

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE

Bol? heaves Black without a decent renly, the main point being 1 ... Rxf7.2

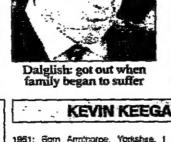
PRILES PACIFICE DELIVERY TO BU CUSTOMERS (flost of the world said II per norm, Send on the CUSTOMERS STREET, Statements only (18-USS) 105 TIMES CONSISTED. Reads 18:11:15 (4.25 each, The Tipus Consider Book 2:1200 parties for The Tipus Consider Book of the Statement Solver's Dictionary (18:58 UK, parties for Consider Book of the Tipus Consideration Book of the Tipus

Care out the first term of the Miller St. Care of the Miller St. Car

Prior per interdiscione.

1 2 Additional disks
18th VIS-DOS and Jeon Risch. 100.5 1449 5 such Please specify
WFW Mendious sergion for IBAI PCs 11500 12210 18 such Please specify
Send Stockers with under populate to Akons Laf. 51 Manor Lane Landon, SELS SQW, Tel USA 522
SEST (March National Cond.) Delivery of Edity.

the jovencels that thus did sport himself there."



February 14 1958: Joined Scriptomo United as

1971: Transferred to Evergool for

1972 England debus . Wales in

1977: Transferred to SV Hamourg for

1980: Transferred to Southampton

1982: Last England game as sub-stitute v Spain in Madrid 1982 World

Cup World caps scored 21 goals

1982: Transferred to Newcastle Uni-ted for 2100 000

1992: Feauned to soccer in February

as manager of Newcastle and three months later signed a three-year

1993' Membas's promoted to FA Premier League as last division champions

1984. Petred born playing

Answers from page 39

JOVENCEL.

KILLBUCK

HALSING

JULIO

635 000

for £420 CCS

Football and agrees new deal that hes him to club lor next len years. 1996: Newcastle linish runners-up to Manchester United in the Premeership Breaks world transfer record by paying Blackburn £15 million for Ala Shearer, the England striker 1997: Resigns as manager of Newcastle on January 8.

Honours

Football League Championship medals: 1972-73, 1975-76, 1976-77. European Cup winner: 1977. Footballer of the Year, 1975-76. European Footballer of the Year, 1977-78, 78-79. PFA Player of the Year: 1981-82 First division Manager of the See-son; 1992-93.

SHOOTING SHOW THE PROPERTY

KEVIN KEEGAN had little to say during his final dark days at St James' Park, but in the previous five years he could hardly contain himself . . .

February 1992 (on his appointment at Newcastle): This is the only job I have ever wanted in football." October 1993 (when questioned on the wisdom dropping Lee Clark): "If the

December 1993: "The England job would be very nice, lovely. But not yet. There is no way I'm walking out on Newcastle now."

chairman doesn't like what

I'm doing he can always sack

February 1994 (on threatening to quit over fan abuse aimed at Mike Hooper, then the Newcastle goalkeeper): "I won't have it as long as I'm at this club. That may not be too long if other people decide who comes and goes. If that happens the only one who'll go

May 1994 (reflecting on his walkout, after 39 days in charge, back in 1992]: "I took the job on the basis of a threemonth consultancy. When I fulfilled my brief to keep Newcastle up. I walked away from it. I know of two managers approached at that time to take the job. There was a split board. I realised getting money for new players might be a problem. It wasn't like the brochure."

May 1994 (on signing a ten-year contract): This definitely rules me out of the England post. This is my England up here. The missus says I'll be 53 and grey when this contract ends. I told her I'm 43 and grey now. It's in my hands to take this club on a decade of real adventure." November 1994: "The day

that we are happy we'll have won the league, we'll be going into the [European] Champions' League and we'll still be looking. The minute that this

club moves sideways 141, he January 1995: "I wouldn't swap our front pair of Peter Beardsley and Andy Cole for

anyone else in the world." January 1995 (Four days later. after selling Cole to Man-chester United): This was an offer we could not refuse. I felt it was right that we sell him for the long-term future of the dub. It was my decision and

I'm sticking by it."
February 1995: "We have to aim for the sky. That might not even be the limit." October 1995: "My plan has never been less than winning



Faustino Asprilla): "Tino's had so much rubbish thrown at him he has every right to May 1996: This dub has become an institution. Everybody wants to come and see us train. A lot of fans can't get into the stadium for matches anyway. We have gone back to the fans more than any club in the country and I'm proud of

June 1996: "If the board ever said 'no' when I wanted to buy that would have been the end of our momentum. Once they start saying no I suppose my reign will be coming to an

the championship." April 1996 (on criticism of Asprilia: criticism

wish he hadn't come here." that."

given by the Yorkshire given by the Yorkshire Baroque Soloists, director Pater Seymour, Includes Multiple (Florilegium Secundum Mariat (Florilegium Secundum) (Three vanations on a them
of Chopin); Debussy
(Rhapsody); Martinu
(Serenade No 4)
=12.00 Composer of the Week:
Monteverd with David
Fallows, Orteo, Act 4, New
London Consort, conductor Muffat (Florifegium Secundum No 1 in D minor): Charpentier (Pour le Sacre d'un Evesque); Muffat (Florifegium Secundum No 3 in A minor)

10.45 hight Waves, Including a new monthly series, New York Stories. Bill Buford, Iterary editor of the New Yorker and former editor of Granta, presents a personal view of American culture. Plus Humphrey Carpentar talks to London Conson, caracteria.
Philip Picieti. Sonata appre.
Sencta Meria: Magnificat.
(1810 Vespica)
1.00pm Opera Mediniec.
Glostino. The British

broadcast premiere of Vivatid's 18th opera, recorded last year at the Royal College of Music in London, With Mhairi Lewson, soprano, William Pureloy, countestanor, Sally Bruce-Payne, contralto, writing 11,30 Compo Nicki Kennedy, sopreno and directors Adrian Chandler and Giulia Nuti Music Machine Tommy Pearson and conductor Sian Edwards by to find out what was the first opera. 5.15 in Tune, with Nicola Heywood Thomas. Includes

Bernstein (r) Bernstein (r) Jam Jazz Notes, Dave Gelly Introduces further excepts
from the Stan Tracey 70th
birthday concert
1.00 Through the Night, with
Donald Maclaod, includes 1.00 Evening Song

Michael Fish
7:00 News 7:05 The Archers
7:20 Staves to Nathipe, Julian
Petitier suplores the natural

history of our origins with anthropologist Rob Foley and discovers that through most of our past we shared the plans, with other species of

challenging the assumptions that Britain has held from the 1960s through to the final

years of this century, chaired , by Nick Clarke, For the

prosecution, Digay Anderson, and for the defence, Bea

Campbell (2/3) 8.45 The Red Hills of Home.

numen (2/3) 8.00 Liberal Britain on Triaf: The Welfare State. A mock tree

5.55am Shipping (LW) 6.00 News 6.10 Farming Today 6.25 Prayer for the Day 6.30 Today 8.43 Skip All Their 9.00 News 9.05 Face the Fector 5.00 PM 5.50 Shipping 5.55 Weather
6.00 Stx O'Clock Netss
6.30 The Sidvers A new comedy of series with Nick Golson and firm de Jongh, Features quest stars Patrick Allen and

9.30 The University. See Choice
10.09 Desith on fire Mile (FM).
Againa Christie's classic
mysley. Point senses the
ethnochiere of evil around
him. With John Moffel and
blaine Pyles (2/3)
10.00 Daily Service (LW)
10.15 On This Day (LM)
10.30 Worstan's Hour, with Jenni
Murray

10.30 Woman's Hour, with Jenni Murray 11.30 From out Own Correspionatent 12.00 News: You and Yours, With Clara Cathord 12.25pm Wordly Wies. Panel game exploring words and language with chalmain, Peter Hobday and guests Joe Melia, Lorslei King, Annabel Glies and Pichard Vranch 12.55 Westher 1.90 The World at One, with Nick Clarke

Clarks 1.40 The Archers (f) 1.55

Shoping
2.00 News; Blood Suger, by Lee
Hall, Jill is 14-years-old
Overweight and obsessed
with food, With Sheron Peny min lood, with sherch year, and Charle Hardwick Fox D News The Afternoon Shift, with Deire Brehan and guests I News; 4.05 Kateldoscope. Paul Alen sees Martin

McDonagh's new play The Cripple of Inishmaan at the National Theatre and reviews
the new firm from the director
of Cinema Paradiso

4.45 Short Story: Speechless, by
Rischel Billington, Read by
John Hartley 8.45 The High mass of Home. A new series about residents of Zimbebwe. A white tobacco farmer hells his story (1/6) 9.00 Does He Take Sugar? 9.30 (Inteldoscope (r) 9.58 Weather 10.00 The World Tonight, with Robin Lucio

Robin Lustig

10.45 Book at Sedtimet Scarlet
and Black, by Standhal
Read by Grey Wise (9/10):

11.00 Bitter Medicine, with Sharo Gless, V. L. borrows some filed from the Monkish charity. With Eleanor Bron (4/6) 11.30 The Art of Travel 12.00 News 12.30am The Late Book: A Spell of Winter, by

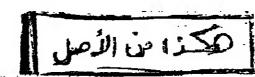
Helen Dunmore (2/8) 12.48. Shipping 1.00 As World Service

FREQUENCY GUIDE. RADIO 1. FM 97.6-99.8. RADIO 2. FM-98.0-90.2-RADIO 3. FM-90.2-92.4. RADIO 4. FM 92.4-94.6. LW 198; MW 720. RADIO 5-LIVE. MW 693, 909. WORLD. SERVICE. MW 648; LW 198 (12.45-5.55em). CLASSIC FM. FM. 100-102. WIRGIN RADIO. FM. 105.9; MW 1197, 1215. TALK RADIO. MW 1053, 1093 Tratevision and radio. Listings: compiled by Peter Dear, Ian Hughes, Rosamary. Smith, Suran Thomson, Jane Gregory and John McNamars.

والإفاحرين والمرادي ويستسع ومتداف فالمتاسب والهوأ ألهوا الرمشاء بالمدار



5



The state of the s

Marie Marie A San Control of the Con

The family to the same

Total Services

The Property of

A STATE ...

1.10

Service Control of the control of th

被● 113,

ing Marintal Styles

ALK MADEO

Material State of the Control of the

S COMPLEMENT OF THE STREET

a dage di di Ta San Setal Mala

Berginson in 1811

Stage Confidence to

provides to the same

MANY MIN'S

Barrier General de Constant General de Constant

The State of the S

na Vierter a

St. A. Fat. Town

 PLADIO 3

WADIO & LINE

A university Gold standard, but for the mucky language for flies N ever insult a bin man. I limped out whispering 'maje', one was confident that one's heart one's heart one's heart one's hear

about the now-familiar Ken and
Nev and the rest. To white big. Nev and the rest. To white big. Last night's first episode mainly fluck, self-destructive northerners concerned the youthful Jonno, they may be. But if you cut them, (Stephen Lord), suffering under

do they not bleed all over the shop? After a highly impressive first series about the macho-but-cano tional men on the bins, writer William Ivory must have faced precisely the same problem as Kay Mellor with TIV's Band of Gold. When you've damaged and bashed your characters in every conteivable respect (death, pain, loss, despair) how can you expect them to turn up cheerfully for more? Yet the second series of Band of Gold turned out magnificently, and things look promising here too. From the moment the retiring Nev (Edward Woodward) affectingly collected his carriage clock, but insisted on "No foos" (fuss), and has yet to get into his stride, but

the strain of adult responsibility and predictably lashing out at his only friends. His wife Marie is pregnant and he loves her, but she insults his manhood so he slaps her. No. Jonno, no! He also deliberately insults old Nev (no!). who trembles with righteous indignation and throws him into the street. A flirt with crime ends tragically (not) with his mate Sean run over and killed. Not surprisingly. Jonno sits on the stairs at the end of his perfect day and weeps noisily. He has only himself to blame, of course — which makes it

Neil Dudgeon's charismatic Ken

sentence, sometimes to mean "What nonsense!" and sometimes in the exciting reflexive form "We're bollocksed!" Presumably, "bastard" and "bollocks" signal that they are substitutes for stronger words - but I don't know, it grates. Somehow telly must come up with the equivalent of the row of asterisks, and fast.

nyway, it's pleasant to think A that Bruce Gyngell's clean-up-TV initiative last night may well have elegantly backfired, with ITV viewers in his Yorkshire/ C3NE region deprived of Hollywood Lovers, so turning over to Common as Muck and learning to use "bollocks" in inventive ways. One just keeps praying the



Truss

Lynne

Hollywood genre will run out, but there seems no chance of it. After Hollowood Men, Women, Pets. Kids and Lovers have been exhausted, the production company can start focusing directly on Hollywood Body Parts, and stop pretending they're really interested in anything else. Anybody who has ever watched one of these morally alarming films will have experienced the ghastly moment of

night's labia majora operation and it was, as Mr Gyngell suspected, disgusting - was that at least it shocked everybody concerned. All those loud-mouthed women with chiselled faces who boasted their unshockability under palm tress were visibly horrified, and I am quite sure would have raised their eyebrows if their faces hadn't been stapled into that position already. "Female genitalia enhance-

ment? they gasped, taking it in. Perhaps the gory stuff was worth it, just to see the looks on their faces as the next question started formulating in their minds. Because alas, after the horror comes wonder; after wonder, acceptance, And after acceptance comes the big

pick up girls with "Hey, what time do you get off?" - everybody knows not to look at the camera, to presend it's just not there.

The return of the popular Padstow chef Rick Stein, in the new Rick Stein's Fruits of the Sea (BBC2) showed the opposite tendency, and it was a bit disturbing. Stein not only ac-knowledged the camera; he referred to the cameraman's opinions, and engaged the lens in a boozy, late-night stream-of-consciousness about simple food. In short, he seemed to be experimenting with dangerous levels of self-consciousness, talking directly to the viewer at home with an earnestness usually reserved for Amer-

sous-chefs bustled beyond. Flinging peppered fish on a griddle, he rehearsed the arguments for venturing into a second series, offering us the chance to agree with him that Chalky (the dog) deserved his second stab at fame, and that a natural talent for communication should not be stifled by silly prejudices about artistic perfection.

It was probably the strangest but most honest - thing a telly chef has ever done. Meanwhile the cooking was fast and hot as usual. and for those fans who enjoyed the famous mandolin-chopping incident in the first series (which went "Aar!" and involved hopping). Stein was last night burnt by a spatter of hot fat in a scene that was equally entertaining.

73mm; 187 m. 1 6.00m BUSINESS BREAKFAST (87354) 7.00 BBC BREAKFAST NEWS (62712) 9.00 BREAKFAST NEWS EXTRA (4074557) 12 9.20 ALL OVER THE SHOP (8037731) 9.45 KILROY (1234083)

10.30 CANT COOK, WON'T COOK (97052) *11.00 NEWS (1) and weather (6537335) 11.05 THE REALLY USEFUL SHOW (9481052)

11.45 SMILLIE'S PEOPLE (6314002) 12.00 NEWS (1) and weather (7125354) t 12.05pm INCOGNITO (6363538) 12.30 CALL MY BLUFF (4099793) 12.55 THE WEATHER SHOW (27504460) 12.55 THE WEATHER SHOW (27504 1.00 NEWS (1) and weather (72199) 1.30 REGIONAL NEWS (44184354) 1.40 NEIGHBOURS (T) (74086151) 2.05 QUINCY (8042644)

2.50 MORE SECRET GARDENS THE gardens of Heimingham Hall, Stowmarket, Suffolk (7376460) 3.00 PUT IT TO THE TEST (5606)

3.30 PLAYDAYS (3094712) 3.50 Casper Clessics (2709731) 3.55 Whami Barri, Strawberry Jami (7344642) 4.10 Free Willy (1887828) 4.35 The Really Wild Show (7093625) 5.00 Newsround (7) (2432719) 5:10 The Biz (T) (1098606) 5.35 NEIGHBOURS (1) (T) (843538) 6.00 NEWS (1) and weather (489) --6.30 REGIONAL NEWS (441)

7.00 WATCHDOG Jonethen Meitland pre-sents an expose of showbusiness scame and cone (1/2) (1) (1165) 7.30 EASTENDERS Alan demends the truth from Frankis (T) (525)

8.00 INCREDIBLE JOURNEYS: The Swallow's Odyssey The migration from England to South Africa of a five-monthold swellow (T) (6335)

8.30 NEXT OF KIN Georgis lays down some groundates when site and her grand-mother go on a shopping trip (1) (8176) 9.00 NEWS (1) and weather (7422)

9.30 THE X FILES: War of the Cook Mulder discovers a small town infested. with killer cockroaches (T) (893731) 10.15 THE FRANK-SKINNER SHOW lecend and the winner of the world's

biggest lottery (T) (325199) 10.45 NIGHTMARE: The Birth of Horror Christopher Freying cose in search of Sr Anhus Corient Doyle's legendary bloodfriesty hound (1) 172084)

Charles ! 11.35 FILM: Payoto III (1996) starring and directed by Anthony Perkins, A suicidal young novice flees from ber convent after unwithingly causing the death of a fellow nun, and seeks retuge at the sinister Bates Motel (901489)

Bates Motel (901489)

1.05am Fil.M: The Hound of the
Baskervilles (1939) With Basil Rattibone
as Sheriock Holmes. The last member of
the aristocratic Beskervilles believes his fernity is being persecuted by a monstrous spectral hound. Directed by Sidney Larifield (3884403). 2.25 WEATHER (1965749)

VideoPhie+ and the Video PhieCodes VideoPlus+ and the Video PlantCodes
The numbers next to sech TV_programme
string are Video PlustCode "numbers, which
allow your to programme your video recorder
instantly with a VideoPlus+" handest. Tap in
the Video PlusCode for the programme you
wan to record. Videoplus+ ("), Pluscode (")
and Video Programmer are trademarks of
Secretar Development Ltd.

BBC2

7.15am SEE HEAR BREAKFAST NEWS (6331996) 7.30 Helpl It's the Hair Bear Bunch (2870373) 7.55 Stue Peter (r) (2674828) 8.20 Wishing (3206170) 8.35

9.00 DAYTIME ON TWO. THE SCIENCE DAYTIME ON TWO: THE SCIENCE COLLECTION (8022809) 9.25 Into Work (9633335) 9.40 Megamains (2403489) 10.00 Playdays (40002) 10.30 Storytime (8101441) 10.45 The Experimenter (5873731) 11.05 Space Ark (655829) 11.15 Healths 3: Sex Education (5268199) 11.35 Landmarks: The River Sexual Mem series (3830701) 11.55 Severn. New series (3626070) 11.55 Techno (6392880) 12.15pm Quinze Minutes (2026422) 12.30 Working Lunch (23248) 1.00 Lifeschool (75976035). 1.25 Isabel (80492002) 1.45 Numbertime (44194731) 2.00 Wishing (88822170) 2.10 The Fugitive (b/w) (r) (1). (9523118) 3.00 News (8515441)

3.05 DARTS: WORLD CHAMPIONSHIP

6.00 STAR TREK: DEEP SPACE NINE Staining Avery Brooks (T) (404373). 6.45 QUANTUM LEAP (r) (T) (603977)

7.30 FIRST SIGHT: Family Values Sushma Puri examines the law which allows an adopted child to look for his or her mother, but gives no legal rights to the mother to contact her child (267) WALES: Disaster EAST: Look East MIDLANDS: Midlands Today NORTH/ NORTH EAST/NORTH WEST: Look North SOUTH: South Today SOUTH WEST: Spotlight WEST: News West

DISASTER This new series looks at great disasters of our time and, how they might have been avoided. Tonight's programme examines the Piper Alpha oirig disaster of 1987 (T) (4977) WALES: Wonder Women

8.30 TOP GEAR A review of the 1,100-mile Network Q RAC Raily (T) (6712)



John Litingow as Dick (9.00pm) SING THIRD ROCK FROM THE SUN D

Albright bende the truth in order to persuade Dick to attend a meeting, but her good intentions backfire (T) (5064) A. WORD IN THE RIGHT EAR The journalist Michael Cockerell reports on the secret world of the political lobbyists (516170)

10.20 ANOTHER FOOT IN THE PAST 10.30 NEWSRIGHT with Jeremy Paxman (1)

(457248) 11.25 DARTS: WORLD PROFESSIONAL CHAMPIONSHIP (946977)

12.15am SKIING FORECAST (7966749) 12.20-2.00 FUNK The Stence (1963, b/w)
Ingmer Bergman's drama about two
sisters whose stay at an hotel is disrupted
by Intense emotional undercurrents.
Starring Ingrid Thutin and Gunnel
Lindblom, In Swediah with English subtitles (552328) .

CHOICE

Disaster: Spiral to Disaster BBC2, 8.00pm (Wales, 7.30pm; not

This series may be criticised as a voyeuristic wallow in tragedy, though the motives behind it are more sober and responsible. A product of BBC Education, it sets out to explore the reasons behind recent disasters and to see how they might have been avoided. The aim is instruction, rather than entertainment, though that is no guarantee that some viewers will not get a vicarious thrill. The opening programme is about the Piper Alpha oilrig explosion in July 1988 in which 176 men died. A blow-by-blow reconstruction uncovers a horrifying chain of human error, from inadequate design to failures in procedure, poor management and a desire to put commercial interests before safety. It is not reassuring to learn that there are still ten gas escapes each year as big as the one that caused the Piper Alpha inferno.

Channel 4, 9.00pm

A worrying report on the National Health Service claims a connection between the increasing use of temporary nurses and life-threatening mistakes on the wards. The programme highlights three cases of patients who died while in the care of casual staff, without establishing that this was the main factor in the death. But there is plenty of other evidence that the employment of temporary nurses means at heet a lack of temporary nurses means at best a lack of continuity and at worst puts patients at risk. The report calculates that the number of temporary staff has risen by two thirds since the trust system started in 1991 and sees it as a way of saving money. None of the hospitals concerned agreed to be interviewed, while the comment from the Department of Health seems extraordinarily dismissive.

A Word in the Right Ear BBC2, 9.30pm

Michael Cockerell's entertaining report on nucraer Cockerel's entertaining report on political lobbying puts a surprisingly positive gloss on an activity that has figured so prominently in accusations of sleeze. Much of the film is an illustration of the maxim that "lobbying enhances the democratic process". The quotation comes from Sir Tim Bell. As a lobbyist supreme he might be appared to anythin 2 the county of the political county is a superior of the county of the count might be expected to say that. But he could be speaking the truth. Judge for yourselves as the film charts the unlikely alliance between the film charts the unlikely alliance between Sir Tim and the postal workers' trade union which successfully lobbled against government plans to privatise the Post Office. Here, it can be argued, was public opinion against the powerful state machine, and emerging triumphant. But Michael Heseltine, the target of the campaign, no doubt saw it differently.

Nightmare — The Birth of Horror BBC1, 10.45pm

Christopher Frayling rounds off his series with Conan Doyle and The Hound of the Baskervilles. Whether it belongs to the horror genre in the same sense as Frankenstein and Dracula is debatable, as is Frayling's assertion that it is the fines detective story ever written. Such quibbles apart, this is another highly entertaining film. Frayling may be a professor but he is also a showman, prepared to do anything and go anywhere to make his story more dramatic. He visits the Reichenbach Falls, dramatic. He visits the Reichenbach Falls, plays golf and rides a horse across Dartmoor. You half expect him to put on a deerstalker and play Sherlock Holmes, but this task is mainly reserved for the celluloid ghost of Basil Rathbone. As for The Hound, Frayling speculates on the origins of the tale and the suspicion that parts of it were written by another hand. by another hand. Peter Waymark

6.00am GMTV (1997557: 9.25 WIN, LOSE OR DRAW (8312422) 9.55 REGIONAL NEWS (9922847) 10.00 THE TIME, THE PLACE (44823) 10.30 THIS MORNING (53475751)

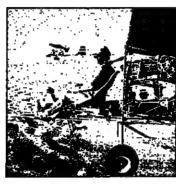
12.20pm REGIONAL NEWS (7121538) 12.30 NEWS (T) and weather .1024489. 12.55 SHORTLAND STREET (4092580) 1.25 Home and Away (T) (80470880) 1.50 Afternoon Live (74091088) 2.20 Vanessa (T) (23847798) 2.50 Afternoon Live

3.20 NEWS (6522731) 3.25 REGIONAL NEWS (6521002)

3.30 THE RIDOLERS (2299593) 3.40 Pooh 4.15 Mike and Angelo, New series (1871267) 4.40 Striky New series 15354536

5.10 A COUNTRY PRACTICE (8257422) 5.40 NEWS (T) and weather (819644) 6.00 HOME AND AWAY (1, 17) (327441) 6.25 HTV NEWS (T) (928538)

7.00 EMMERDALE Frank decides enough i enough (T) (5083)



in search of elephants (7.30pm)

7.30 SURVIVAL: ELEPHANTS OF THE **DUNES** Wildlife photographers Des and Jen Bartlett reveal the extraordinary lifestyle of the elephants which inhabit Africa's Namib Desert (T) (793)

8.00 THE BILL A young boy is found electrocuted in his neighbour's flat and all the evidence points to murder (1) (4731) 8.30 MICHAEL BARRYMORE'S STRIKE IT

9.00 Fil.M: Tightrope (1984) Clint Eastwood stars as a seedy New Orleans detective investigating a series of brutal sex murders — and gains an unwelcome insight into his own darker impulses. Also starring Genevieve Bujold, Dan Hedaya and Allson Eastwood. Directed by Richard Tuggle, Continued after the new

10.00 NEWS (T) and weather (24439) 10.30 REGIONAL NEWS (372248) 10,40 FILM: Tightrope Concludes (8804809) 11.45 HUNTER Hunter and McCall try to restore Hunter's former partner's tar nished reputation (r) (605118)

12 40am IN RED WITH MEDINNER 1.10 FUNNY BUSINESS (2535300) 1.40 CYBER CAFE (2936768)

2.10 LATE AND LOUD (r) (5215565) 3.10 ITV SPORT CLASSICS (32980697) 3.40 THE GOOD SEX GUIDE LATE (1)

4.30 THE TIME, THE PLACE (1) (68774) 5.00 THE NEW MR AND MRS SHOW (68478)5.30 NEWS (24403)

12.55-1.25 CROSSWITS (4092880) 6.25 ANGLIA NEWS (335460) 6.55-7.00 WHAT'S ON (475847) Sec Vivi 7.00 THE BIG BREAKFAST (55422) 9.30 YSGOLION (312538)

1.00 SLOT MEITHRIN (65809)

1.30 Film: PHANTOM OF THE OPERA (1925). A restored version of the original, starring Lon Chaney and Mary Philibin Directed by Rupert Julian (65466581)

3.15 RICKI LAKE (3440441)

5.30 COUNTDOWN (286) 6,00 NEWYDDION (319557)

6.35 GAIR AM AUR (680557) 7.00 POBOL Y CWM (309278)

7.25 PENBLWYDD HAPUS (630165) 8.00 MWY O JOCARS (2373) 8 30 NEWYDDION (1880)

11.45 DISPATCHES (854557)

12.30am-2.15 Film: SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF (770565) 3.40 YSGOLION (789381)

As HTV West except: 12.55pm A COUNTRY PRACTICE (4092880)

5.10-5.40 SHORTLAND STREET (8257422) 6.25 CENTRAL NEWS (335460) 11.45 BAGDAD CAFE (308422)

12.15am FUNNY BUSINESS (31381) 12 45 ED'S NIGHT PARTY (30652) 1.15 CLUB NATION (930377)

2.15 SHIFT (5224213) 3.10 PLANET ROCK PROFILES (62362229) 3.35 STAND UP (83552039) 4.05 LATE AND LOUD (1495519) 5.00 CENTRAL JOBFINDER '97 (5847294)

5.20 ASIAN EYE (5522836)

WESTCOUNTRY

As HTV West except: 12.55-1.25 EMMERDALE (4092880) 5.10-5.40 HOME AND AWAY (8257422) 6.00-7.00 WESTCOUNTRY LIVE (28793) 11.45-12.40am THE MAKING OF EVITA

MERIDIAN

As HTV West except: 1.00pm SHORTLAND STREET (79709719) 5.10-5.40 HOME AND AWAY (8257422) 6,00 MERIDIAN TONIGHT (557)

6.30-7.00 GETAWAYS (809) 11.45 TERRORS OF THE DEEP (605118) 5.00cm PREESCREEN (68478)

As HTV West except 5.10-5.40 SHORTLAND STREET (8257422)

Starts: 6.00am SESAME STREET (50064) 9.00 HANGIN' WITH MR COOPER (97098)

12.30pm HERE'S ONE I MADE EARLIER

4.00 THE FIGHT FOR HEARTS AND MINDS

4.30 GREAT LITTLE TRAINS, West Country

5.00 5 PUMP (3489)

6.05 HENO (345847)

9.00 Y PALMANT AUR (9151)

10.00 A WOMAN OF INDEPENDENT MEANS (309793)

A PROPERTY OF THE PARTY OF THE 6.00am SESAME STREET (50064)

7.00 THE BIG BREAKFAST (55422) 9.00 HANGIN' WITH MR COOPER (1)

(97098) 9.30 SCHOOLS (312538) 12.00 AUSTRALIA WILD (14002)

12.30pm HERE'S ONE | MADE EARLIER (1)

1.00 CRAWSHAW'S SKETCHING AND **DRAWING** (r) (65809) 1.30 AN ARTIST LOOKS AT CHURCHES

(44177064) 1.40 FILM: Serenade (1956) Mano Lanza is a vineyard worker with a wonderful voice, discovered by socialite Joan Fontaine Directed by Anthony Mann (43247809)

4.00 FRANCES BISSELL'S WEST parsley soup, steak in cider sauce (422)

4.30 COUNTDOWN (T) (606) 5.00 RICKI LAKE (T) (9580286)

5.45 FOOD FILE (184460) 6.00 NEW GAMESMASTER (T) (199) 6.30 HOLLYOAKS (T) (151)

7.00 CHANNEL 4 NEWS (T) (422199) 7.50 SAVE A LIFE (578793) 8.00 SICK WOMEN, SMART DOCTORS

Television critics Jaci Stephen and John Lyttle chart the history of television medical drama from Emergency — Ward 10 to Casualty (r) (1) (2373) 8.30 TV DINNERS A Punjabl conner and a traditional high tea (1) (1680)

9.00 SHOCE DISPATCHES Are hospitals which use temporary nurses putting lives at risk? (1)(862335) 9.45 THE LONG JOHNS New series with John Bird and John Fortune (T) (225118)



Eccleston, Fox and McGregor (10pm)

10.00 FiLM: Shatlow Grave (1994) Danny Boyle's multi-award-winning debut starr-ing Ewan McGregor, Chris Ecclesion and Kerry Fox. Three friends are looking for a tourth flatmate, and think they have found the ideal person until he dies leaving a suitcase full of cash. They become embroiled in a black cornedy of death, dismemberment and dementia (T)

11.40 THE MAKING OF A DOCTOR Following a group of Hervard medical students as they train to become hospital doctors (r)

1.20am ROYAL TREATMENT A report into patient deaths at one of Britain's most highly regarded psychiatric hospitals, the Gamavel Royal in Glasgow (r) (T) (4180403)

2.20 THE CASSEL An examination of the unique methods used to treat patients at the Cassel psychiatric hospital near London (r) (2215861) 3.40 SCHOOLS (789381)

5.35-6.00 BACKDATE (r) (8463395)

• For more comprehensive listings of satellite and cable channels, see the Directory published on Saturday

SKY 1

SKY. 1

6.00mm Morning Mist (711170) 8.00 Designing Wormen (69002) 9.30 Designing Wormen (69064) 10.00 Another World (12731) 11.00 Deys of Our Lives (9.4557) 12.00 Openh Winton (8235) 1.000 Designing Wormen (8235) 2.00 Setly Jessy Rapinesi (65335) 3.00 Jerny Jones (74148) 4.00 Openh Winton (67986) 5.00 Star Treit. The Next Generation (7450) 6.00 Read TV (2462) 6.30 Memied — with Cribdren (4002) 7.00 The Sampsons (6499 7.30 MASH (2908) 8.00 Just Kridding (1808) 8.30 The Narny (8644) 9.00 Seinfeld (76880) 8.30 Med About You (83644) 10.00 Chicago Hope (20188) 11.00 Star Treit. The Nata Generation (13460) 12.00 LAPTO (68590) 12.30em The Lucy Show (57213) 1.00 LR Mit Long Play (13039)

SKY 2---7.00pm Harculum The Legendary Journeys (8397947) 8.00 Siders (831-287) 9.00 Highlander (8326731) 10.00 Tek Waz (8338118) 11.00 Late Show (7400354) 12.00 Hit Mix Long Pay (8344671) SKY NEWS

Worldwide news coverage, with building on the hour, 24 hours is day, seven days a week SKY MOVIES -6.00ac The Magnificent Showmen (1986) (22)2900) 8.20 Fight of the Dores (1973) (827)5753] 10.10 The Bine Std (1978) (51472002) 12.00 Joins Std (1978) (51472002) 12.00 Joins Vento's 800 Leagues Down the Autozon (1980) (76538) 2.00pm Cool Runnings (1983) (65921) 4.00 Scoat's Honor (1980) (6080 8.00 Joins and SAM (1983) (776828) 7.00 IS Top 10 (20089) 8.00 Cool Runnings (1983) (1664) 9.30 The Movie Show (78742) 10.00 First Knight (1985) (5200718) 12.20em Once Were Wertors (1994) (701300) 2.05 Matural Causes (1994) (760505) 3.30 The Sollers Gang (1976) (94073)

mand (1954) (72538) 12.00 Because Blommy Works (1995) (50880) 2.00pm The Ersand Boy JJ (1961) (65903) 4.00 Freddle Ins TRET (1992) (7600) 4.00 Bellind the Welschill (1995) (22557) 8.00 Rob Roy (1995) (27347462) 10.10 When a Man Love a Women (1994) (5296944) 12.20am Rad Store Diaries Ill: Another Women's Lipetick (1983) (39861) 2.05 Protetype (1981) (562720) 3.45 Feet Company (1985) (85128) SKY MOVIES GOLD

4.00pm Experiment Portions (1944) (8857462) 6.00 The Last American Hero (1873) (8062835) 8.00 Steeping Dogs (1977) (8067880) 10.00 The Separat and (1977) (2007) (2005) (2005) (17,48 The Klang of Mervin Gardens (1972) (7122083) 1.30mr. The Devil Rides (1972) (1968) (8094855) 2.10-5.05 The Cossican Brothers (1941) (8210619) THE DISNEY CHANNEL.

Sty Movies Gold takes over at 10pm. 6.00mm Mouse Tracks (2777589) 8.25 Quark Anary (279373) 8.50 Doness 623644) 7.15 The Little Mermaid (9691731) 7.46 Alacton (4981847) 8.05 6235441) 7.15 The Late Merman (9891731) 7.40 Audicin (4891847) 8.05 Gool Trace (5251889) 8.40 The Care Sears (530246) 9.10 Grounding Marsh (4386015) 8.40 Big George (5522373) 9.55 Land Chop (6523044) 10.25 Muppel Bables (4477644) 10.55 Adventures in Wonderland (5104335) 11.25 Moute Tracis (623460) 71.55 Under the Umbralla Free (4817712) 12.25 pm. Freegle Rock (4839354) 1.25 Dinney Presents (4809354) 1.25 Dinney Presents (48091849) 2.10 The Lifts Mermald (55870118) 2.35 Bonker (5215465) 3.00 Queck Attack (730064) 3.25 Timon and Pumbaa (9765793) 3.35 Gool Troop (4017170) 4.00 Timon and Pumbaa (3339354) 4.10 Gool Troop (152064 8.35 Bonkers (547034) 5.00 Aleddin (3845008) 3.26 Timon and Pumbaa (161825) 8.35 Derlewing Quek (546826) 8.00 Gore Critilian (1877) 7.00 Date's World (7967) 7.30 Fillia Red Hot (20703) 9.00 Tazzan (54606) 9.30-10.00 Golden Gide (13422)

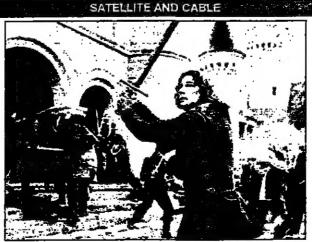
SKY SPORTS 1 Pugwell (4170) 3.30 Saved by the Bell Residess (2363267) 11.55 Bit

(47441) 12.00 Aerobics Oz Style (40084) 12.30pm Futbol Marudiel (77606) 1.00 Darra (416828) 3.30 Rebiel Sports (8712) 4.00 World of Speed and Beauty (7731) 4.59 Sports Centre (9826335) 5.00 World Windows (8008) 6.00 Sports Centre (982635) 5.00 World Winstring, Federation (9008) 6.00 Sports Centre (9826) 6.30 Netbusters (82422) 7.30 ice Hockey (12800) 10.00 Sports Centre (1793) 10.30 Tight Lines, (21335) 11.30 Sports Unifertiod (2306) 12.30sm Sports Centre (35-97) 1.00 ice Hockey (505758) 3.30 Sports Centre (35-759) SKY SPORTS 2

8.00pm Fishing Tight Lines (3840921) 9.00 Spanish Football (6986098) 11.00 Bobby Charlion's Football Scrapbook (4046606) 12.30am-1.08 Half of Fame (1713045) SKY SPORTS 3

12.00 Benoti Volkyball (57342335) 1.00pm Coca-Cota Cup Football (56102002) 3.00 Sports Classics (4321041) 4.00 Futbol Mundel (51432151) 4.30 Grass Roots Rugby (51438335) 5.00 Seling (75776844) 5.30 PGA Tour (61432915) 6.00 Beach Volkyball (57371847) 7.00 Sports Certife (7575889) 7.30 Football League Review (3495515) 9.00 US Golf Mercades Championship (2088151) 11.00-11.30 World of Saling (43207977) EUROSPORT

7.30em Rally Rad (63489) 8.00 Slo-Jumping (63880) 9.00 Bashion — Live (14625) 11.00 Rally Reid (29996) 11.30 Seiling (20625) 12.00 Beshion — Live (35793) 1.30pm Luge (84373) 2.00 Foot-ball (42335) 4.00 Quadrieshton (10248) 5.00 Bashion (19828) 6.30 Sking — Live (1718) 7.30 Footbal — Live (47847) 9.30 Pally Rad (82538) 10.00 Bosing (46151) 11.20 Mountain Biles (32409) 11.30 Thathlon (63002) 12.00-12.30em Rally Raid (29942) GRANADA PLUS G.00am The Krypton Fector (6518460) 6.30 Chee Upon a Time (34702800) 6.45 Our Beekyard (2662844) 7.00 Alphebet Zoo (5407800) 7.15 Once Upon a Time (9401287) 7.30 The Robum of the Antelopa (269462) 9.00 Clessic Coronspon Street (1535354) 8.30 Families (153625) 9.00 Dempsoy and Maleopasce (9594880) 10.00 Second Thoughts (4361956) 10.30 Two's Company, (1554488) 17.90 The Life and Times of Henry Praft (6809660) 12.00 Classic Coronation Street (1538441)



Richard Gere as Lancelot in First Knight (Sky Movies, 10.00pm)

12.30pts Families (9554712) 1.00 Albon Markel (2008408) 1.30 Edge of Britan (955083) 2.00 After the War (4382825) 3.00 Chessgame (9643828) 4.00 The Doctor Senes in Charge I (214296) 4.30 Second Thoughts (2131880) 6.00 Dempsey and Malespeace (3947793) 8.00 Classic Coronation Street (2152373) 6.30 Families (2143625) 7.00 7.30 Two's Company (2149609) 8.00 Chessgame (6531257) 9.00 Classic Coronation Street (4069977) 9.35 The Good Life Guide (3258426) 9.00-11.00 Dempsey and Malespeace (8974718) 11.00 Dempsey and Makepeace (6874118) From 11.00cm-2.00cm Blen and Motors

GRANADA GOOD LIFE From 6.00am-9.00 TV High Street. rrow statem-100 IV right street includes consumer news and features and Your Stars presented by Russell Grant Freen 9.00-10.00 Feed and Witne. In-cludes recipes and ideas from Deta Smith From 12.00-3.00pm Health and Beauty, Includes Natural Health From 3.00-8.00 Hope and Garden. Includes The Grant I dis Shife Guide. Includes The Good Life Style Guide THE HISTORY CHANNEL

4.60pm Biography: Bonnie and Clyde (6974538) 5.06 Murranes (1549083) 6.00 The Last Days of World War Two Death of

the Reach (1604731) 7.00-8.00 8.3graphy: Alexandra Graham Bell (5640101) THE SCI-FI CHANNEL Films, tentures and classic series every day

Films, leatures and classic series every Gay from 8pm-4am Narraday to Wednesday and 1am-4am Thursday to Sunday on saleifee and from 8am-4am every day on cable 1.00am The Twisight 20m (626-1642) 1.39 Teles of the Unexpected (9446381) 2.00 New Athred Hackbook (3752294) 2.30 Dod Stering's Night Gallary (3844229) 3.00-4.00 Fridey the 13h (7330861) TLC/DISCOVERY

(4224480) 5.00 Connections 2 by James (8234731) 5.30 Boyond 2000 (8224650) 5.00 Wild Things Gards of Ningaldo (8213642) 7.00 Beyond 200 (822367) 7.20 Mysteres, Magic and Miracles (8379539) 8.00 The Professionals (8380267) 9.00 Top Marques 2 9.30 Deaster (9708737) 10.00 Justice Files (830318) 11.00 Classic Wheels (8413043) 12.00 Wings of the Luffwelfy (2483584) 1.00em Driving Passions (2197584) 1.30-2.00 High File (2532294) (1.30-2.00 High File (2532294) (1.30-2 UK GOLD

7.00em Going for Gold (7937828) 7.35 Neighbours 193758 00 Cristicads (7073054) 8.25 EastEnders (8121070) 9.00 (70/204) 825 EastEndert (812/10/1) 8000 The Bai 3348847, 360 Che by 0112 00 Crossroads (3925083) 12.30pm Neigh-bours (1368511) 1.00 EastEnders 16704557) 1.35 Terry and June (5841489) 2.15 Szeley (4390806) 2.50 'Allo Allo (8251151) 3.30 The Bai (9579737) 4.00 All Crosstoric General (8470404) 6.60 (8251151) 3,30 The Bill (9579737) 4,00 All Creatures Great and Small (4070064) 5,00 East-Inders (233267) 5,35 Crosstoads (3666267) 6,00 Man About the House (7674701) 8,30 Pombigs (703318) 7,45 Every Second Counts (4510996) 7,50 Spring and Auturni (1602996) 9,500 The Bill (6457557) 9,35 FILM: Carry on Columbus (4197880) 11,20 Report Yarrs (1927880) 12,00 FILM: For the Law of Ada (1576768) 1,35em Repping Yarrs (5497655) 2,15 Shopping at Night (4531381)

8.00am Swan's Crossing (886696) 6.45 Pugwall (248170) 7.15 Saved by the Bel (246033) 7.45 Calfornia Dreams (245364) 8.15 Sweet Valley High (40896) 8.45 Art Artick (1404070) 9.00 Tay TCC (1595639) 9.20 Brum (1690183) 9.40 Johnson and 9.00am The Joy of Parting (3947429) 9.30
Grow Your Own (776257) 10.00 Gr Hasse
(3938373) 11.00 The Partied House
(4067354) 11.30 The Partied House
(4067354) 11.30 The Old House (408308)
12.00 Sweet Things (3227625) 12.30pm
Graham Kerr (3168593) 1.00 Today's
Gowinet (8403006) 1.30 Home Again Hosse (4087606) 11.30 Jim Henson's Animal Show
(70373) 12.00 Barrey (19118) 12.30pm
Hors to Country (823286) 3.30-4.00 This
Old House (1379719)
DISCOVERY takes over at 4.00pm.
4.00pm Rex Hunt's Fighing Adventures
(5129015) 4.30 Crocodie Hunters Finands (9816002) 9.50 Tower (981236) 10.00 Robin and Rose of Cockleshell Bay (4309441) 10.15 King Rollo (1961267) 10.20 Philbert the Frog (1951880) 10.25

NICKELODEON

6.00em Teonego Mulanti Horo Turtics (64793) 6.30 Biker Mnoe (19170) 7.00 Captam Smean and the Space Monkeys (57828) 7.30 Tales from the Crypticeper (36355) 8.00 Majra Maer (78847) 8.30 Hoy Arnold (77118) 9.00 Rugrats (51170) 9.30 Rugrats (97460) 10.00 Asahri Real Monsters (88842) 10.30 Doug (57354) 11.00 Rocko's Modern Life (25170) 11.30 The Adventures of Pete and Pote (33199) 12.00 The Scoret World of Alex Masch (48605) 12.30gm Ren and Sumpy (75248) 1.00 The Fetals (56199) 1.30 Space Cases (98737) 2.00 Clarassa (7469) 2.30 Doug (2809) 3.00 Asahri Real Monsters (5996) 3.30 Shckar Around (7364) 4.00 Bruno the Kid (6489) 4.30 Rugrats (5373) 6.00 Setar Scion (1441) 5.30 Setar Setar (6225) 6.00 Mossha (3536) 6.30-7.00 Are You Alraid of the Dark? (7118)

PARAMOUNT

7.00pm Family Ties (8977) 7.30 Benson (6002) 8.00 Ententamment UK (7625) 8.30 Hooperman (9460) 9.00 Bekensteid PO (12606) 9.30 Tasi (88712) 10.00 Wings (12606) 9.39 Tax (88712) 19.00 Wings (49335) 10.30 London Underground (5008) 11.00 Mammade News (17151) 11.30 Frontine (40646) 12.00 Saturday Night Use (37590) 1.00mm Hoopermen (5865) 1.30 Bakersheld PU (61132) 2.00 Entertemment UK (36949) 2.30 Mammade News (13126) 3.00 Taxt (42519) 3.30-4.00 Wings (35728) BRAVO

12.00 The Time Tunnel (7537484) 1.00pm Romington Steele (8013444) 2.00 Department S (9788422) 3.00 Space 1999 (4086625) 4.00 FILM: Valley of the Delte (8237828) E.00 Thunderbrits (4613882) 7.00 The Champions (8391373) 8.00 Alem Nation (8377793) 9.00 The Persuaders (8397557) 10.00-12.00 FILM: Peoping Tom 40469969

UK LIVING

8.00em Kinoy (6330183) 6.50 Trivial Pursuit (16971118) 7.10 Turnetour (4953170) 7.40 The Young and the Resiless (5688996) 8.30 Masterchel (5066977) 9.00 Glodrage and Glamour (9136002) 9.10 Gabriele (4360847) 10.05 Jerry Springer Uncur (3973557) 11,00 The Young and the Resiless (2363267) 11.55 Brookside

(8868.083) 12.25pm Call the Doctor (19729)31 12.55 tempest (5201809) 1.45 Gordon Ebott (6085996) 2.30 The Agony Experience (6362012) 4.05 Jeny Springer (4716809) 5.05 Lingo (76759083) 5.30 Linchy Ledders (6376928) 8.00 | Dream of Jeanwe (8822335) 8.35 Roady, Steady, Cook. (6431731) 7.05 Brookside (7522083) 7.40 Who's Sory Now? (7314593 8.05 Flokinda (5178977) 9.00 FILM: Milmors (9064793) 11.00-12.00 The Sex Fles II (8818064)

FAMILY CHANNEL 5.00pm Blockbustert (8915) 5.30 Through the Keyhole (1199) 6.00 All Clued Up (1712) 6.30 Cateriphiase (2064) 7.00 The Pyward Game (6151) 7.30 Hent to Hart (5902) 8.30 Only When I Laugh (1605) 9.00 The Father Dowling Mysteres (67422) 10.00 Treasure Hurtl (97809) 11.00 Rising Dermy (62625) 11.30 Duty Free (36480) 12.00 Lou Grant (66636) 1.00ams Father Dowling (54331) 2.00 Hart to Hart (15771) 3.00 Lou Grant (27045) 4.00 All Together Now (56655) 4.30-3.00 The Black Stalkon (74132)

The 24 hour music channel includes news, reviews, five concert footage, interviews and the latest music video charts

The video hits channel. Classic rock and pop videos and the best new sounds

ZEE TV

au Bezel sur hoose As Oo 630 JEE and You 7.00 Ten Bru Chup Men Bru Chup 7.30 Cinemagic 8.00 News and Euronews 8.30 Andaz 8.00 Jaal 9.30 Hestetan 10.00 Commander 10.90 Song Yatra 1.00 Zee Homor Show 11.30-12.00 Aop KI Fermash CARTOON NETWORK/TNT

Configuous cartoess from 5am to 9pm, than TNT films as below. 7.00pm Around the World Under the 5ac (1988) (7553227) 2.00 Teleton (1977) (2086/783) 11.00 Fewer Plich (1985) (9815941) 12.40 Mr Sketfington (1944) (43339774) 2.50-5.00 Around the World Under the Sea (1968) (81272565)

TENNIS 40 Henman volleys his way to fresh triumph



THURSDAY JANUARY 9 1997

MESSIANIC MANAGER WALKS OUT ON NEWCASTLE TO A DEAFENING SILENCE

Keegan abandons his dream team

By ROB HUGHES FOOTBALL CORRESPONDENT

YESTERDAY two of the diminishing breed, the pioneering British adventurers. were brought down to earth almost simultaneously. Kevin Keegan, the Magpie, departed Newcastle United shortly after Richard Branson, the Virgin high-flyer, had his dream flight deflated. Two men of different worlds, both millionaires by their own opportunism, both popularists, and both throwbacks to the spirit of the past, are grounded, temporarily I feel sure.

Keegan's apparently sudden resignation at St James' Park came only with the plausible statement that he had resigned "in the best interests of all concerned . . . 1 feel I have taken the club as far

as Ican". It would be too simple to read into this that Keegan, emotionally drained, himself shares the growing opinion, the panic, that his cavalier style of football cannot deliver a trophy to Tyneside, even after he has spent £60 million recruiting precious talents from around the world.

Keegan, himself, would never surrender that belief: he had been acquisitive. like a child in the toy shop, except that his toy shop was the global sphere of the internutional game. He was consumed with Newcastle, its potential and his commitment to attacking style; but he is no fool, and his legacy is a team that beat Manchester United 5-0 in October and thrashed Tottenham Hotspur 7-1 and beat Leeds United 3-0 in its

last league games. One feels that, perhaps lib-One feels that, perhaps liberated from the tension that

Their reasoning was survival. The club, they felt, had one could be seen growing on him.

ACROSS

Bound: source (6)

progress (6)

15 Run after (5)

16 Bishop's hat (5)

2) Quixote's lady (8)

like chose (4)

24 Furtive-looking (6)

4 One recording game

8 Make one's cross HI

9 Little earth-heap in lawn (8)

10 Known only to experts (9)

13 British soldier (collog.) (5)

18 Impressive public show (9)

22 Scot tribesman; sound

international network

18 Grout 20 Capri 22 Sin

TIMES

No 986 in association with

BRITISH MIDLAND

Keegan's exit Swain's task The stress game

the players could now, indeed, Carling Premiership title. The class is there, but the defence is negligent and negligible. Newcastle need, though one hates to say it, a touch of pragmatism, a guide who, more tactically aware than Keegan, can withstand the ripostes of opponents and the psychological cunning with which Alex Ferguson, the Manchester United manager, so shamelessly tripped up Keegan this time last year when Newcastle's first championship in seven decades

seemed almost a formality. However, it would be naive to assume that business, very hard-nosed business, does not have a hand in Keegan's leaving. When, in February 1992, he was appointed, Newcastle Breweries and the bank, and the rest of the club directors, virtually held a shotgun to the head of Sir John Hall, the chairman, obliging him to sack Osvaldo Ardiles and appoint Keegan.

foot in the second division

TWO

grave. Keegan, they knew, had the charisma, the Pied Piper effect in the North East, to put 11,000 on the gate, to inspire belief in the club. "It was a business decision," Sir John later told me, "and I am a hard businessman."

So, Keegan was the catalyst to regeneration, though he may not have won a major trophy, and may have shown an imbalance towards exotic attacking players - Faustino Asprilla comes first to mind. Would the businessmen be so intolerably wrong if they gambled that a new manager, a Dalglish or even a Cruyff, could yet batten down the defensive hatches and bring home the championship?

If that scenario has credibility, make no mistake it is because Keegan was inestimably the right man at the right time five years ago. I recall, earlier than that, Jackie Milburn, a Newcastle United legend in his own lifetime, standing on the steps of St James' and lamenting: "The crowd and players seem poles apart. At one time they were a unit, and this club has no future unless we get that

Keegan did that. He hated the word, but he was seen as a messiah. He put those 11,000 on the gate, he transmitted his own extraordinary willpower into performers whose gifts as players may have been bigger than his own. Maybe he was in that sense a manager, rather than a coach, who had one trick, this high-octane ability to motivate, and to keep motivating players even when they knew in their souls that their defence was unplanned, inadequate, untrustworthy.

be unbiased witnesses, but I say without hesitation that watching Kevin Keegan breathe life into Newcastle gave me more enjoyment from a game that is rapidly becoming a business than any other team in the past decade. Yet while so many of us were thrilled by and admired his work, it was becoming inescapable that he might not possess the knowledge, the

Journalists are supposed to

uck, actually to land the prize. Without that, in the modern winner-take-all arena, all, sadly, is lost. It is a shallow and stupid way of viewing a league in which 20 teams compete and only one can triumph. The Keegan years have ended at Newcastle with the dub finishing in the top six of England's top league for four seasons consecutively: Newcastle United had not achieved that since 1910. That

Having spent eight years out of the game, some of it on the golf course in Marbella. much more of it chasing around the world, burning energy as ever in his various business deals. Keegan came back to his game refreshed and ready to burn some more.

is the measure of his influence.

Those of us raid to meet these managers within seconds of victory or defeat have seen Kenny Dalglish. Steve Coppell and others admit that the emotional inner turmoil 3 Welsh peninsula: officer of just cannot be borne season



Out in the cold: in Lapland last week, Keegan's face betrays the strain that led ultimately to his resignation as the Newcastle manager

after season without respite. It makes Alex Ferguson an exception, a man who for ten years at Manchester United. and for years at Aberdeen before that, actually hungered for the attrition, the obsession of beating all rivals. Ferguson seems to weather it with permanent strength; but Emlyn Hughes, who was a contemporary of Dalglish and Keegan in the Liverpool team,

Blackburn Rovers," The flame of style, around Newcastle consumes them, burns them. But it is high-powered, highsalaried stress.

For Newcastle, the vacuum that affects so many people this morning, is the loss of a personality. For Dalglish and Cruyff, both temporarily out of the managerial chair, a call to Tyneside, maybe on a short places, has put Keegan on its list to manage the team to a World Cup triumph, there

pushed. Maybe it was burn-

out time after five years, there

came a time when Kevin had to think about himself and his

family. He didn't say it was

the pressure as such, but I

knew what he was saying, he

wanted to take charge of

yesterday. Sir John Hall, the business partner in the Keegan adventure, was reported to be on holiday out of the country. It needed his forthright presence to stand up and assure the faithful that he and the club knew where it was going. No one did: either Keegan's replacement is al-ready in mind, or the standins, Terry McDermott and Arthur Cox, will be asked to give Keegan's team the neces sary impetus. The Magpie,

despite a comment to the

contrary from Dalglish, is

Keegan as a player at Liver-

pool will do so again as

Dalglish has taken up a

new role with Rangers, but is

keen to return to football in

more than an advisory job. If

offered the post, he will take it.

Toshack is being linked

strongly, too, but more

through circumstance than

actual evidence. He revealed

at the weekend that he will

ieave Deportivo La Coruña in

Spain, and Sir John Hall, the

Newcastle chairman, is

McDermott said: "Whoever

follows will not have the same charisma and popularity.

There is no one in Europe

"Myself and Arthur Cox

will take over for the time

being, but only because Kevin

asked us to. He has left us with quality players, and we

will try desperately to win something to dedicate to his

time as a manager. My own

personal opinion is that he

will not be coming back." The

same was said of Dalglish,

but he could be about to

disprove such a theory.

holidaying in Spain.

who could follow him.

that the man who succe

manager at St James'.

and the balloon, are down, but

How to speak a new language confidently in just 3 months ... without really noticing that tickly, words, phrases and you've learnt it.



Join more than 6 million people who have used the most effective method ever to speak a foreign language. Why is

uses the same technique you used as a child to speak English.

You Listen Af first, without even trying to understand. This introducts you to your new language.

You Understand Repeating phrases and complete expression your progress by listening to the correct You'll make rapid progress and your confidence will answers on tape

 You Speak You'll begin speaking and thinking in your new language right from the first cassette. So send for your FREE demonstration cassete, plus a full information pack now - including how you can try your chosen course on a 14day home trial, covered by our full money-back guarantee

Send the coupon to Linguaphone, FREEPOST, London WIE 6]], or call us today on 0800 282 417. FREE

in 3 months, you could be confidently speaking your

Tick the language you want to speak in 3 months' time.

win-or-bust mission, might prove impossible to ignore. commented yesterday: "Kevin And while Nigeria, of all was so bubbly 18 months ago. But he's aged 20 years in the

last three months, just as Kenny did at Liverpool and alglish leads chasing pack

BY DAVID MADDOCK

DRIVING over the Redheugh Bridge towards St James' Park, the car radio offers still slightly disbelieving tributes to the end of Kevin Keegan's reign at Newcastle United. Suddenly. the skyline is dominated by the imposing edifice of the Newcastle Brewery, the sponsor of the club. A chimney that pierces the gloomy skies emits a plume of pure

white smoke. It was not the cardinals' meeting at St James' but the dub's directors, and the head of their brand of passionate religion had not died, even though the reverence and funereal almosphere in the city yesterday suggested otherwise. But, how ever hard it was to accept, Keegan had tendered his resignation from

the position of manager. It was left to Terry McDermott, his assistant, to attempt to offer an explanation for such a dramatic departure. There would be rumours, he said, about his private life, about his health. But the simple truth of the matter was that Keegan had stopped enjoying management and could not endure the pressure any longer.

Earlier in the day, Keegan had emphasised that it was his decision alone, and he had gone because he felt he could take the dub no further. McDermott later hinted that the roots of the decision could be found in the failure to land the title last season.

"There are no secret reasons. The only reasons for Kevin leaving are those that he said himself, and that is the 100 per cent truth." McDermott said. "He wasn't

everything, and in the end that took its toll on him." The bookmakers have Kenny Dalglish as 54 favourite, with John Toshack and Johan Cruyff as the next most likely candidates to succeed NORTH NEWS & PICTURES



A shocked McDermott faces the press yesterday

THE RUNNER-UP will receive a return ticket to anywhere on British Midland's domestic network. British Midland offers an extensive range of destinations throughout the UK as well as Europe. With over 1,400 flights a week to 15 European destinations British Midland are the Airline for Europe. All flights are subject to availability

PRIZES: THE WINNER will receive a return ticket travelling Economy Class to anywhere on British Midland's domestic or

DOWN

I Unmerciful (6)

2 Saying little (8)

Henry V (5)

6 Cut (com) (4)

17 Mil. guard (6)

British Midland

The Airline for Europe

19 Disorganisation (5)

20 Scottish valley (4)

11 Undue (9)

5 Capable; adequate (9)

12 Bird: lifting device (5)

14 Naughty behaviour (8)

16 Leaf-attacking fungus (6)

7 Revolving: charitable club

Post your entry to Times Two Crossword, PO Box 6886, London E2 SSP to arrive by next Monday. The winners' names and solution will appear on Wednesday.

SOLUTION TO NO 985 ACROSS: 1 Nordic 5 Nubile 8 Avid 9 Militan 10 Grievous 12 Honk 13 Mercia 15 Arrive 17 Ugly 19 Enticing 21 North Sea 23 Plum 24 Stolen 25 Drivel DOWN: 2 Obverse 3 Dodge 4 Come of age 5 Nil 6 Butcher 7 Lenin 11 Smart card 14 Crystal 16 Venture